

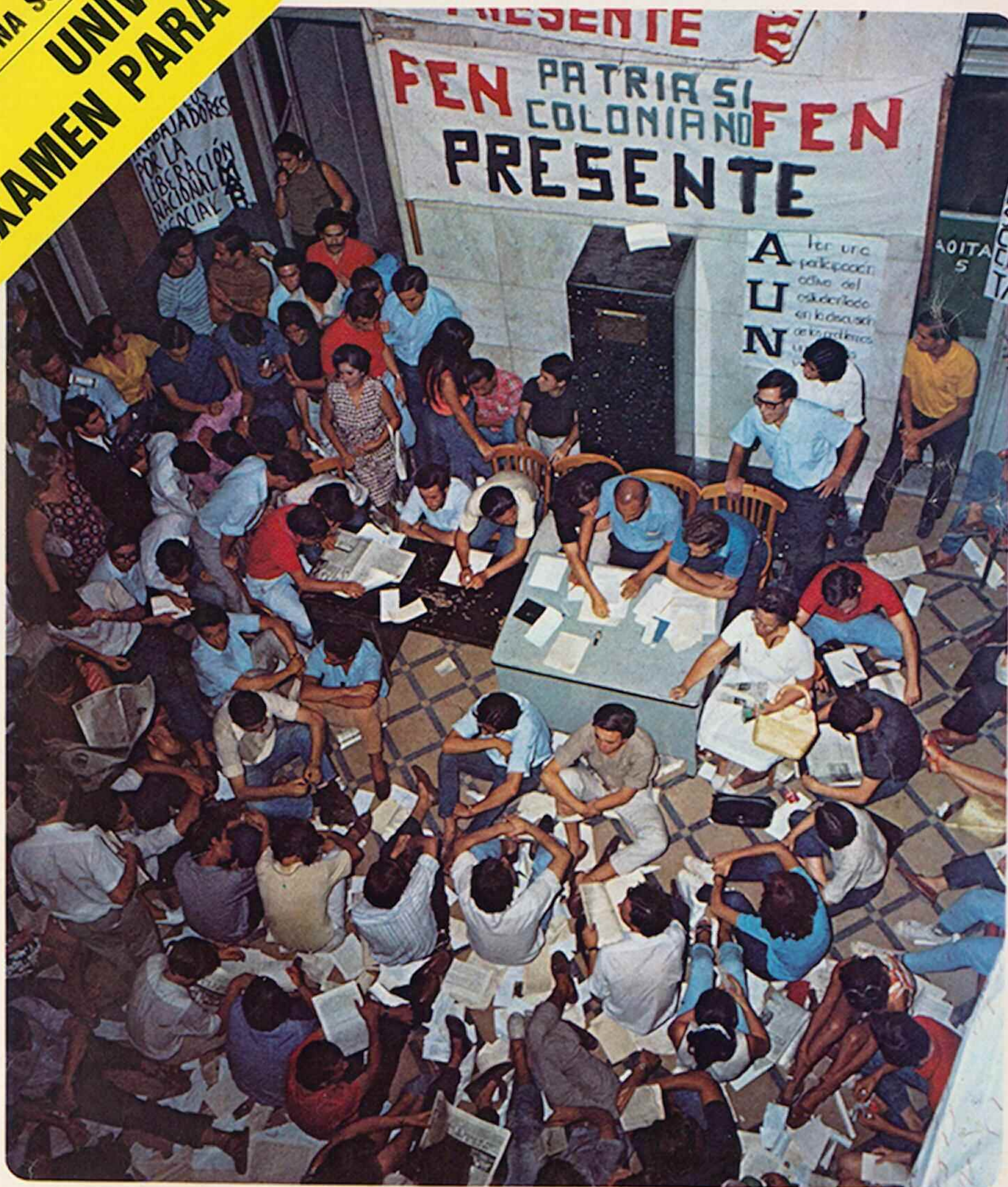
PROGRAMA

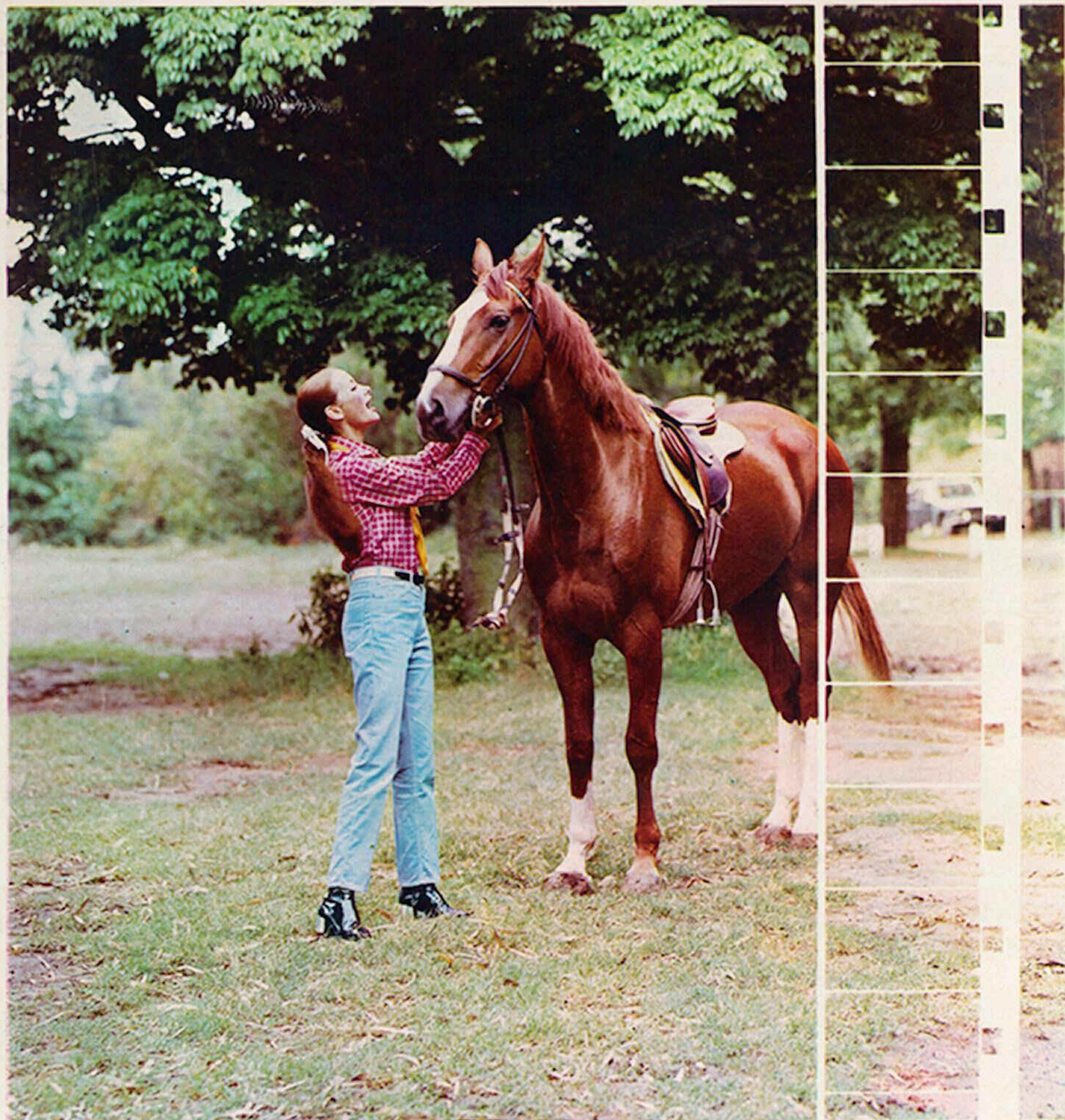
Año VII - Nº 149 - Buenos Aires, 3 al 9 de marzo de 1970

150 pesos moneda nacional - 1,50 peso

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

UNA SORPRESA LLAMADA SAPAG
UNIVERSIDAD:
EXAMEN PARA UNA POLITICA





"Vés?: Esta es mi mujer en el campo de mis suegros. Fue un día bárbaro; cabalgamos toda la tarde. Filmé tres películas... Qué lindo es volver a vivirlo ahora, con movimiento y color!"

Para
películas cine color:
Ferrania Super 8.



Ferrania

es un producto **3M**

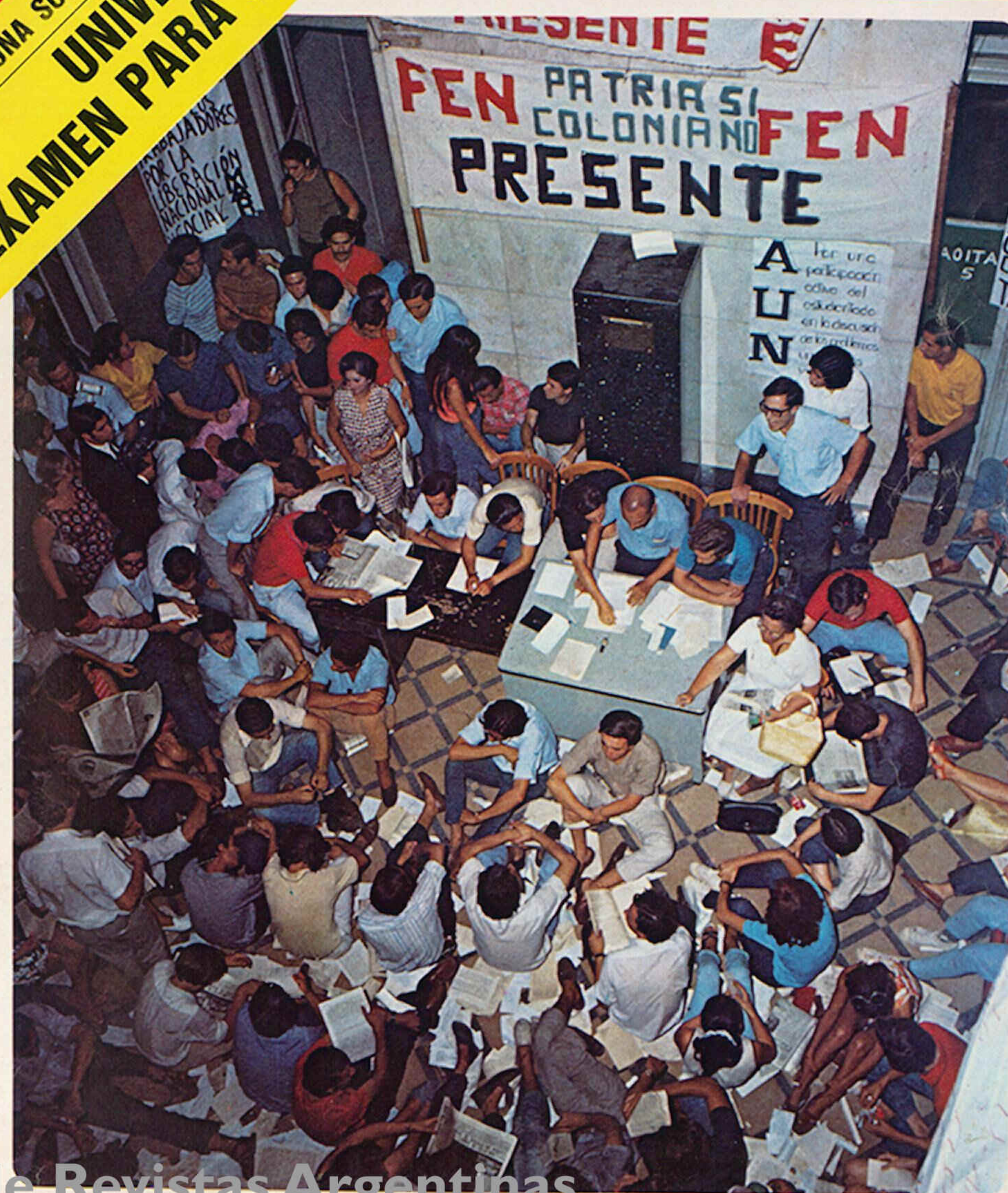
Anira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PARADRAMA

Año VII - Nº 149 - Buenos Aires, 3 al 9 de marzo de 1970

150 pesos moneda nacional - 1,50 peso **TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO**

UNA SORPRESA LLAMADA SAPAG
**UNIVERSIDAD:
EXAMEN PARA UNA POLITICA**

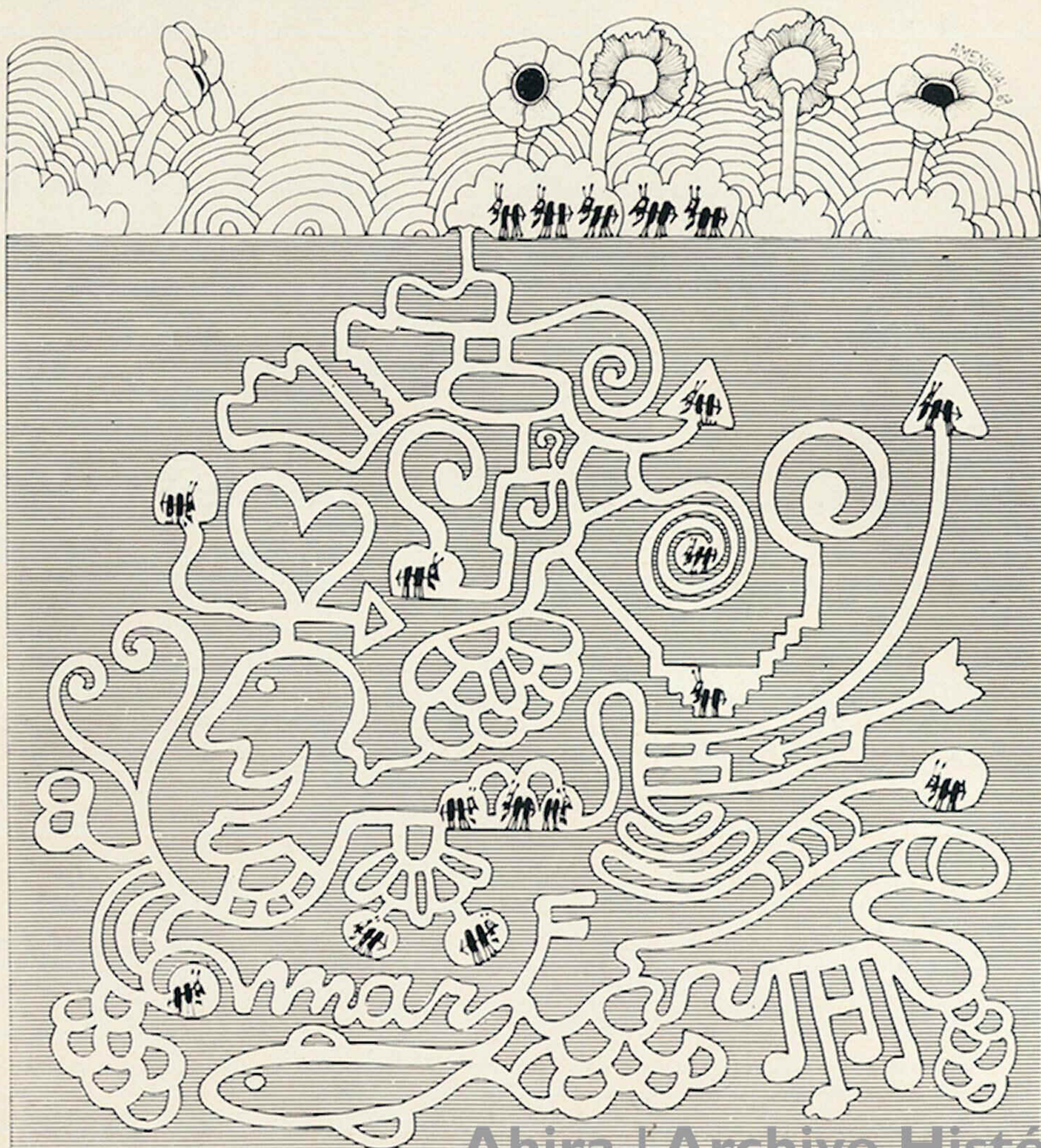


BUSCAR PETROLEO ES TRABAJO DE HORMIGAS... PERO AL REVES

Una pequeña abertura. Un hormiguero. Bajo tierra, un mundo de actividad. Sobre tierra, otro mundo de actividad. Búsqueda de petróleo. Trabajo. Inversiones millonarias... Y todo termina, también, en una pequeña abertura. La perforación. En eso estamos. Trabajando en la nueva área de exploración recién adjudicada: Río Atuel, Mendoza. Trabajo de hormiga. ¿Encontraremos el petróleo buscado? Si esto ocurre, habrá gente muy contenta. ¿Quiénes? Los que desean el autoabastecimiento del país.



acerca el mañana.



PANORAMA

TESTIGO DE NUESTRO TIEMPO

DIRECTOR EDITORIAL

Pedro Larraide

Asesores de la Dirección

Enrique Alonso

Jorge D'Urbano

Secretarios de Redacción

Sergio Cerón (Panorama

Argentino), Edgardo Da Mommio

(Panorama del Mundo) y Juan

Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción

Homero Alsina Thevenet,

Angel Bonomini,

Miguel Grinberg, Daniel Muchnik

Editor Gráfico

Jorge Capello

Redacción

Carlos Begue, David Cureses,

Juan Gelman, Luis Guagnini,

José Pasquini Durán,

Pablo Placentini, Marcelo Pichon

Rivière, Silvia Rudni y

Martín Yriart.

Secretaría

Renée A. de Lagasco

Colaboradores

Miguel Brascó, Jorge Miguel

Couselo, Julio Crespo, Susana

Itzcovich, Inés Mallinó, Marcos

Merchensky, Yirair Mossian,

Silvia Rodríguez, Horacio Salas,

Pola Suárez Urbey y

Luis Trimano.

Humor

Bróccoli, Faruk y Quino

Corresponsales del interior

Santiago Pérez Gaudio (Córdoba),

José R. Roche (Tucumán)

Fotografía

Eduardo Comesaña,

Carlos Dulitzky, Eduardo Klenk

Diagramación

Ricardo Codevilla, José Enríquez,

Antonio Mazza.

Servicios Exteriores

Corresponsalía en Nueva York:

Luis Lottito

Acuerdos con The New York

Times, Associated Press,

Transworld Features Syndicate,

Interpresa y Mondial Press

Departamento Comercial

Guillermo E. Coleman

(Director de Publicidad),

Reynaldo Marcó,

José Alberto Rivas, Walter

Vicente y María G. de Benedictis.

(Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una pu-

blicación semanal de PANORAMA

S.A.P. y E., Leandro N. Alem 898,

Buenos Aires. Acogida a la protec-

ción de las convenciones interna-

cional y Panamericana sobre dere-

chos de autor. Impresa en la Ar-

gentina. El nombre de la revista

está registrado como marca. R. N.

de la Propiedad Intelectual núme-

ro 1.009.217. Circula por el Correo

Argentino en el carácter de publi-

cación de interés general número

7.142. Miembro de la SIP (Sociedad

Interamericana de Prensa). Miem-

bro de ADEPA (Asociación de En-

tidades Periodísticas Argentinas).

Miembro de CIP (Centro de Infor-

maciones de Publicidad). Miembro

de IPI (International Press Institu-

te, Zurich, Suiza). Adherida al

Instituto Verificador de Circulacio-

nes. Copyright © 1970 por PANO-

RAMA S.A.P. y E. Todos los dere-

chos reservados. Se prohíbe la re-

producción o uso de todo o parte

del contenido de esta publicación

tanto en español como en cual-

quier otro idioma. Distribuidor en

la Capital Federal, Vaccaro Hnos.

S.R.L., Solís 585, Capital Fede-

ral; Interior y exterior, RYELA

S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340,

Cap. T. y H. 32-6010 al 6029.

Foto EDUARDO KLENK



Una semana agitada debieron soportar las universidades argentinas. Más allá de los hechos, lo que estaba en juego era la posibilidad de una política diseñada por el ministro de Educación y sus asesores.



SEMANA POLITICA: Dos regresos: Juan Carlos Onganía, de El Messidor; Dagnino Pastore, de gira promocional. Un relevante discurso del comandante en Jefe y un neoperonista gobernador en Neuquén. Explosivo cóctel para el comienzo de marzo (pág. 6).



BRASIL: EL STALINISMO DE DE-RECHA. Mientras las fuerzas del orden obtienen triunfos sobre los guerrilleros, se extiende la represión: torturas a presos políticos, censura previa y persecución de hippies. Un enviado especial de Panorama estudia la rígida situación brasileña (pág. 16).

PLANES Y REPROCHES

Desde la creación del CONACYT el país espera conocer las líneas fundamentales de su política científica y tecnológica. El secretario de esa entidad confirmó a Panorama que todavía los planes no están acabados. ¿Demora?

LIBIA: ENTRE EL CORAN Y EL PETROLEO

Disputado por la riqueza petrolera del país, el nuevo régimen pronasserista de El Khadafi ordenó la evacuación de bases inglesas y norteamericanas. Un reportaje a ese proceso apasionante.

LONDRES 70: CONTRACULTURA EN ACECHO

La década comienza en la capital británica con múltiples desafíos a la moralidad y a las creencias que amenazan convertir el desenfreno de los años sesenta en meró juego de niños.

NASA: MENOS DOLARES EN EL ESPACIO

Los cortes presupuestarios al programa espacial norteamericano preocupan a sus protagonistas y dan ventaja a la Unión Soviética en la carrera por el cosmos.

GIRRI: CANTOR CONTRA LA MUERTE

La antología temática de un sensible poeta argentino revela la excepcional coherencia interna de una obra repujada incesantemente durante 30 años.

INDICE

Agenda (4) - Página cero (5) - Panorama argentino (6) - Panorama del mundo (16) - Vida de hoy (24) - Deportes (33) - 500 nombres... (35) - Ciencia y Técnica (43) - Mujer & Mujer (48) - Libros (50) - Artes y espectáculos (56) - Juicio a Rosas (62) - Economía (66) - Mundo empresario (70) - Ajedrez (72) - Cartas (73) - Humorquino (74).



Un arreglo muy largo.

Alias Ho. Jean-Paul Belmondo asciende y declina como gangster, en un prolijo retrato dirigido por Robert Enrico (Trocadero).

El arreglo. A través de Kirk Douglas, el director y argumentista Elia Kazan dramatiza el caso de un publicitario triunfador que se rebela contra la sociedad. El nutrido asunto brilla por su dirección pero se estira y complica hasta abrumar (Broadway).

Erase una vez en el Oeste. Prolongadísimo western italiano, exhibido con media hora menos de metraje, lo que provoca varias incoherencias. Su estilo imitativo se extiende hasta la importación de Henry Fonda, Jason Robards y Charles Bronson, más una acción que cultiva todo detalle trivial (Alfil, Opera).

El evangelio según San Mateo (1966). Pier Paolo Pasolini cuenta con sobriedad y hasta realismo el episodio capital de la pasión cristiana (Loire).

Isadora. El director Karel Reisz ve a Isadora Duncan con ojos críticos, señalando su romanticismo, su apogeo y también su decadencia. El brillo de Vanessa Redgrave es adicional (América).

Julio César (1953). La tragedia de Shakespeare, en una transcripción de alta oratoria por Marlon Brando, James Mason, John Gielgud, Louis Calhern (Metro).

La loca de Chaillot. La simple pieza de Giraudoux (1944) aparece actualizada en época pero se mantiene una oposición entre buenos excéntricos y diversos villanos que representan a la política, el ejército y la Iglesia. Katherine Hepburn encabeza un elenco colosal en esta muestra de teatro filmado (Luxor).

La pandilla salvaje. Una refinada plástica y un sin igual despliegue de violencia caracterizan a este western en el que no hay gente buena. La admirable realización de Sam Peckinpah extiende sus méritos hasta William Holden, Robert Ryan, Ernest Borgnine (Atlas).

Talla de valientes (1966). El espíritu militar francés en Indochina y Argelia es revisado por el director norteamericano Mark Robson entre las desventajas sentimentales de Anthony Quinn, Alain Delon, Michele Morgan, Claudia Cardinale (Sarmiento).

Butch Cassidy. Un delicioso espíritu de farsa recorre esta aventura en exteriores, junto a primores de fotografía y las interpretaciones superiores de Paul Newman y Robert Redford (Gran Rex).

TEATRO



Mauricio enfático.

T.V.

En la mentira, de Julio Mauricio. Replanteo de temas que ya parecen obsesivos en el conocido autor nacional. Aquí predominan la grandilocuencia y la retórica en oposición a la tenue frescura de sus obras anteriores. (Teatro San Martín, sala Casacuberta).

Ejecución, de John Herbert. Radiografía a fondo de la vida carcelaria en un reformatorio de Canadá, donde el autor perdió años decisivos de su existencia. La obra tiene verdad documental y, por momentos, elevado vuelo trágico. Limpia puesta en escena de Agustín Alezzo y brillante trabajo de Martín Adjemian, dentro de un elenco muy parejo (Teatro Payró).

MARTES 3. "Proceso 70": Manuel Rey Millares conduce la encuesta **Astrología, ¿verdad o mentira?**, que inicia un programa dedicado a desmitificar cuanto tema se le proponga (canal 7, a las 23).

JUEVES 5. "Ruido joven": Un exhaustivo y

regocijante recital del **Trio Galleta**, uno de los más precisos conjuntos del momento (canal 7, a las 19,30).

VIERNES 6. "Las grandes novelas": **Los Malas**, de Eça de Queirós, en adaptación de Darío Varel y Francisco Urdondo, con Luis Brandoni, Héctor Alterio, Walter Vidarte, Julia Von Grolman, Onofre Lovero. Puesta en escena Sergio Renán (canal 7, a las 23).

SABADO 7. "Fauna Inefable": Un universo cercano y prodigioso, el de los animales salvajes (canal 11, a las 20,30).

DOMINGO 8: "Cine Analítico": Tercera edición de **Idolos de Hollywood**, con una deslumbrante selección de Salvador Sammartino: "El joven Rajah" (1922), con Rodolfo Valentino; "Amanecer" (1927), Janet Gaynor, George O'Brien; "Ángeles del infierno" (1930), Jean Harlow; "El mago de Oz" (1939), Judy Garland; "Scarface" (1932), Paul Muni (canal 7, a las 17,30).

El ojo de la tempestad (1954). Bette Davis. Dirección Daniel Taradash (canal 11, martes 3, a las 14,30).

Decepción (1943). Broderick Crawford, John Ireland. Dirección: Robert Rossen (canal 11, martes 3, a las 24).

Jezabel (1948). Bette Davis, Henry Fonda. Dirección: William Wyler (canal 7, jueves 5, a las 17,30).

Con un pie en el cielo (1941). Fredric March, Martha Scott. Dirección Irving Rapper (canal 7, viernes 6, a las 17,30).

Aquella mujer (1940). Marlene Dietrich, Edward G. Robinson, George Raft. Dirección: Raoul Walsh (canal 7, viernes 6, a las 20,30).

La historia del doctor Ehrlich (1941). Edward G. Robinson, Ruth Gordon. Dirección: William Dieterle (canal 7, lunes 9, a las 17,30).

Diálogos picarescos. Aventuras de monjas, casadas y prostitutas, por Piero Aretino. Esta edición argentina de **I Raggionamenti** apenas permite entrever la formidable riqueza del texto original: desarmada de toda indicación o de imprescindibles notas aclaratorias, la traducción de José Santina propone enigmas o gratuitos equívocos, y olvida que cuando un escritor (como hizo Aretino) introduce la jerga popular en la literatura, resulta cruel que el traductor ignore esa intención y tome la jerga como literatura (Merlin).

Antología poética, por José Antonio Ramos Sucre. En 1930, a los 40 años, este poeta venezolano se suicidó en Ginebra, dejando una obra tan distante de la tradicional poesía española como de las desviaciones del modernismo (Monte Avila).

Héroes y herejes, por Barrows Dunham. Según este norteamericano radical, las fuerzas que combaten en las sociedades humanas y en el corazón de los hombres son el apego al sistema social vigente y la rebelión contra ese sistema. De este modo la verdadera historia es la historia política (Seix Barral).

Billie Davis. "Quiero que seas mi nena", "Puedo recordar", "Sufrir" y "Volveré a casa" son canciones que integran un simple, anticipando al público argentino la voz de esta vocalista norteamericana que estará en Mar del Plata coincidiendo con el festival de cine. Arreglos musicales de Mike Vickers acompañan su alegre y mesurado estilo moderno (London).



Brandoni en Queirós.

FILM ENT.V.

LIBROS



Aretino desvirtuado.

DISCOS

ELECCIONES. Hoy, martes tres de marzo, Marcello Onganía será consagrado presidente en elecciones. Es el único candidato, de modo que los observadores consideran seguro su triunfo. Su programa es apolítico, tecnocrático y con algunas promesas de orden social. Cuenta con el apoyo de los norteamericanos (el sector más importante) y de los británicos. Se trata del director de la agencia italiana ANSA en Madrid, quien se postula como presidente de la Agrupación de Corresponsales de la Prensa Extranjera en España. Había ocupado en Buenos Aires la direc-



Leonel Massad: más pesos.

ción de ANSA, donde conoció y trató a su pariente, Juan Carlos Onganía, hoy presidente de la Nación. Ambos tienen un abuelo paterno común, nacido en Venecia. Sus apellidos, aunque se escriben igual, tienen diferente pronunciación: el de Marcello se pronuncia Onganía, con acento en la primera "a".

ESCOBA NUEVA. La Gaceta de los espectáculos consigna —número 182— que en los bailes del Carnaval último se recaudó un 35 por ciento más que en los del año pasado. Y acota: "No faltan quienes atribuyan la diferencia a las celosas inspecciones oficiales de boletería".

Ocurre que el nuevo titular de la Dirección General de Rentas del municipio, Leonel Roberto Massad, renovó en su casi totalidad al viejo equipo de inspectores de la repartición que conduce y llamó para reemplazarlo a un grupo de probados empleados, a quienes colocó bajo la dependencia directa de su segundo, Jorge Raymundo Antonio. En pocos días de rigurosa e im-
maculable fiscalización el nuevo

cuerpo sembró el terror en las boleterías de cinematógrafos, bailes, etc., con aquel primer resultado. Los espectáculos —y las inspecciones— continúan.

GOBERNADORES. "Neuquén fue el primer paso. Ahora se darán otros: La Rioja, San Luis, Salta." Arriesgados augures que circulan por los pasillos del Ministerio del Interior pronostican cambios inminentes a nivel de gobernadores. Sus predicciones llegan, incluso, a incursionar en la audacia: afirman que Saturnino Llorente, primer mandatario bonaerense, está cuestionado por el ministro Francisco Imaz. Motivos: "la aparente ineffectividad de los intendentes municipales (aisladas excepciones) del conurbano para implementar la política vecinalista".

CONTRADICCION. Círculos comunitaristas de la capital expresan su desconcierto ante una medida tomada por el gobernador de Corrientes, Adolfo Navajas Artaza, demoprogresista y uno de los más importantes industriales de la yerba mate. La sección interior del diario Clarín del viernes último refleja, indirectamente, las causas de ese desconcierto. Mientras encabeza una de sus secciones con la crónica de la demostración ofrecida al intendente de Monte Caseros, con motivo de cumplir dos años de gobierno (participó "prácticamente" todo el pueblo) líneas más abajo da cuenta de la intervención de la comuna por el gobierno provincial. En la primera nota, el corresponsal enumera las obras que Monte Caseros debe a Héctor Raúl Pérez: construcción y conservación de caminos vecinales, refección de edificios escolares, embelleci-



Gobernador Navajas Artaza: no?



Jauretche: menos pesos.

miento de la avenida Costanera, parquización de la ciudad, iluminación "a gas de mercurio de las principales calles". Los amigos capitalinos de Pérez esgrimen el recorte de la publicación y afirman, indignados, que los demoprogresistas "le dieron con todo, porque la suya era la comuna piloto de la acción comunitarista en Corrientes". El defenestrado alcalde es hijo de un conocido dirigente nacionalista de la provincia, Héctor Tito Pérez, y sobrino del dirigente lucifercista Félix Pérez.

PITOS. Veterano Arturo Jauretche agitó su figura, durante las últimas semanas, en Lincoln. Viajó hasta la localidad bonaerense, ciudad natal de él, a presenciar las fiestas de carnaval, condimento indispensable para libro autobiográfico que prepara. Entre pitos y serpentinadas, quizás, haya logrado olvidar, difícil trance pasado en vísperas del viaje. Pocos minutos antes del horario de cierre de bancos, se presentó a su estudio de la calle Esmeralda el hijo de conocido historiador. Solicitaba al peronólogo el canje (en efectivo) de un cheque firmado por el progenitor del peticionante. Famoso por su capacidad de ahorro, Jauretche accedió finalmente, pero pocos minutos después se comunicó con el firmante del cheque. "Me enteré entonces —comentó luego indignado— que todo era una patraña. Me hicieron pito catalán."

OPOSITORES. En Tucumán ha comenzado a operar una nueva fuerza con difícil sigla: AROP (Acción Regional de la Oposición Popular). Reúne a sindicalistas,

peronistas, profesionales, juveniles democristianas y del nacionalismo de izquierda, y sectores universitarios apartados de la FUA. "Hay que comenzar a marchar hacia la reestructuración del movimiento nacional para impedir que de la quiebra política del actual gobierno antipopular se aprovechen otras fracciones antipopulares", señaló un vocero del grupo.

Para empezar han diseñado un amplio programa de cuatro páginas de extensión que circula ya por fábricas, universidades y unidades militares del Norte del país.

MOROSOS. En medios católicos se comentaban la última semana con cierta intranquilidad las alternativas que podría alcanzar un conflicto potencial surgido en la Universidad del Salvador: el personal (clérigos y laicos) no percibe su remuneración desde cuatro meses atrás. El atraso incluye el aguinaldo del año pasado, mientras irritadas voces dejaban rodar iniciativas para resolver el problema que podrían llegar a medidas de fuerza.

OVILLEJO



Pelito por la ocasión, Don.

Nadie tosa, gima o hipo, Felipe.

Y escúchese el "Tiger Rag", Sapag.

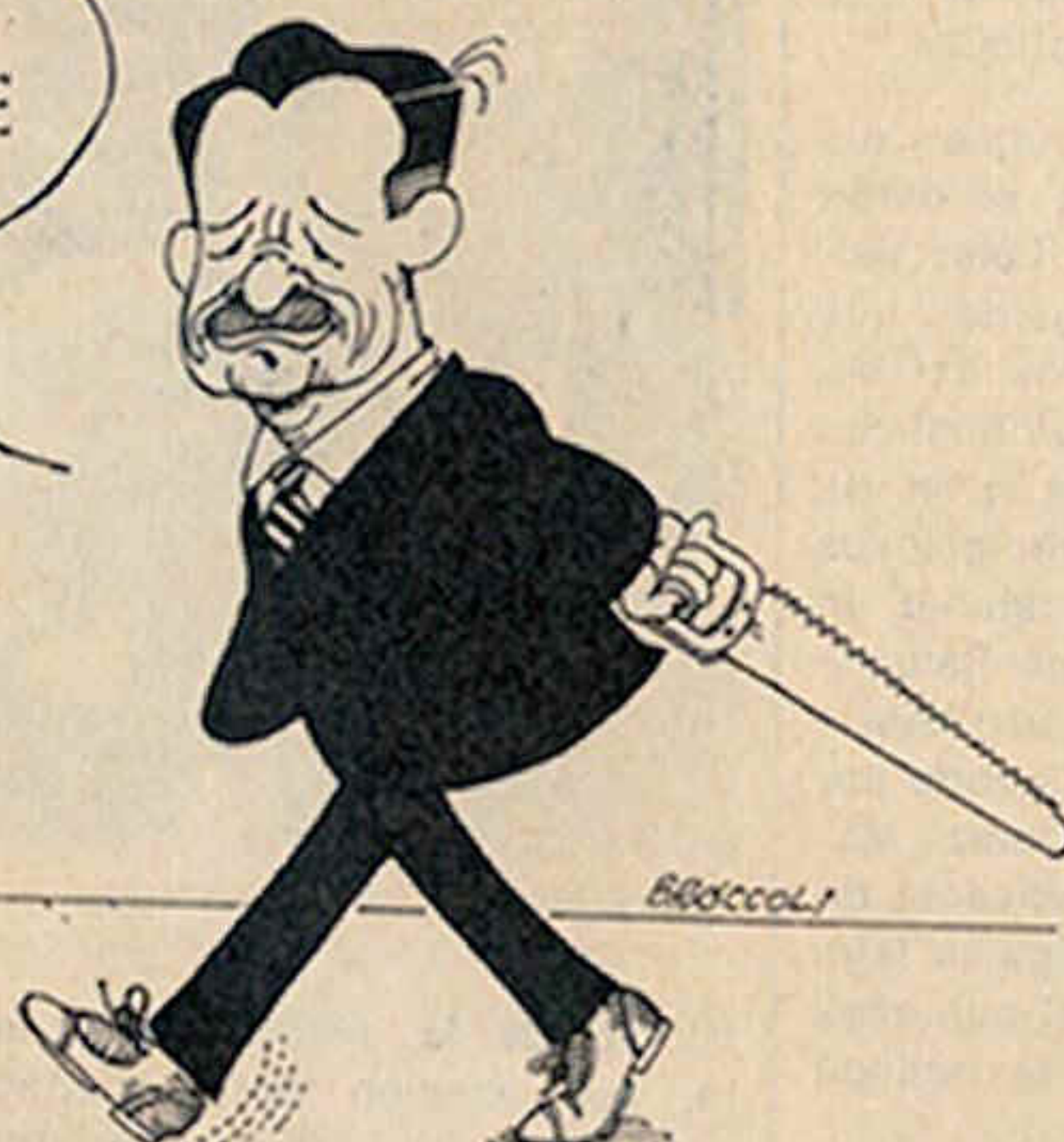
Que el ritmo vivo se haga oír clarito, clarito, porque empieza el bailecito con Don Felipe Sapag.

Panorama Argentino

REGRESO

por Bróccoli

¡VUELVO CON
UNAS GANAS DE
TRABAJAR!



SEMANA POLITICA

RETORNOS, NOMBRAMIENTOS, PRECISIONES

Todos suponían que las vacaciones presidenciales en El Messidor serían un período de calma empleado por el Jefe del Estado en reajustar sus cursos de acción para 1970. No fue así: antes de que terminaran, el nombramiento del neoperonista Felipe Sapag en la gobernación del Neuquén estalló como una bomba política. El flamante mandatario provincial había sido desalojado, de ese mismo cargo, el 28 de junio de 1966. El entonces jefe de la guarnición local (VI Brigada de Infantería de Montaña), general Julio Aguirre, le ofreció, luego de destituirlo, un agasajo. Se creyó que Sapag continuaría al frente de la provincia, pero no fue así.

Felipe Sapag, adinerado comerciante, es un hombre con vocación de "neo". Formó parte del grupo de dirigentes políticos peronistas que desató la abstención decretada en Madrid para 1963 y perfiló los primeros esfuerzos partidarios para desprenderse de la teleconducción de Perón. Pero las diferencias entre "ortodoxos" y "neos", que suelen resultar válidas para los analistas políticos y aun importantes para los mismos peronistas, parecen carecer de relevancia para la opinión liberal, tanto militar como civil. Uno de sus voceros, el matutino porteño *La Prensa*, fue claro: definió a Sapag como un adicto "al tirano prófugo".

Tres interpretaciones se esbozaron sobre el retumbante nombramiento:

- Constituiría el comienzo de un operativo político de vastos alcances, quizá el más ambicioso emprendido hasta ahora por el gobierno. Su esquema: ampliar la base de apoyatura en el interior designando en la conducción de las provincias a caudillos con fuerza en la zona, que hubieran desempeñado ya, exitosamente, esas funciones. Ejemplos: el conservador Francisco Gabrielli en Mendoza; los frondistas Ismael Amit, Raúl Uranga y Sylvestre Begnis, respectivamente en La Pampa, Entre Ríos y Santa Fe; los neoperonistas Felipe Sapag, Deolindo Bittel (Chaco) y Ricardo Durand (Salta).
- Se trataría, por parte de Onganía, de la búsqueda de una vía operativa de solución a los problemas locales neuquinos, que encendieron ya una polémica entre el obispo Jaime de Nevares y el ex gobernador Rodolfo Rosauer y que actualmente estallan en el pleito de las obras de El Chocón (página 11).
- Podría ser, también, el comienzo de la formación de una provincia de El Comahue, que integraría los actuales territorios del Neuquén, Río Negro, una porción de la provincia de Buenos Aires y, quizá, La Pampa. Este proyecto, adjudicado al Presidente en más de una oportunidad, tendería a dar una solución global a los problemas de la Norpatagonia, preocupación permanente de Juan Carlos Onganía.

Pero mientras se tejían esas conjeturas para explicar el nombramiento de Sapag desde la óptica del gobierno, el episodio repercutió en el terreno político. La celebración ruidosa y "con conocida marcha" de la unificación del mandatario, y la existencia en Neuquén de un aparato político peronista de cierto grado de organización preocupó a los círculos liberales. Aunque se supone que una de las bases de la oferta hecha por el Presidente a Sapag fue el no desarrollo de actividades políticas en la provincia, una de las constantes de la Revolución. Quizá eso explique por qué algunos de los presentes en los festejos hayan insistido en que no hubiera exteriorizaciones de fervor peronista (o neoperonista) demasiado notorias.

Discurso con expectativas

En la tarde del viernes, ante un nutrido grupo de altos jefes y oficiales (con destino en escuelas e institutos del Ejército) el comandante en jefe, Alejandro Agustín Lanusse, desgranó una extensa alocución. Un resumen del texto fue distribuido al finalizar el acto, que había sido anunciado con muy escasa anticipación. Lógicamente, el discurso de Lanusse había despertado expectativas en el plano político; el nombramiento de Sapag, cuya acogida en las FFAA no fue precisamente de unánime aprobación y los episodios de violencia universitaria en Córdoba alentaban el interés de protagonistas y observadores.

Las versiones —incluso recogidas por el vespertino porteño *La Razón*— atribuían al discurso un amplio contenido político. Se trató, en cambio, de una exposición general sobre cuestiones de formación militar pero contuvo precisiones sobre las relaciones entre el Ejército y el poder: "...en mi carácter de comandante en jefe, y siguiendo directivas precisas del Excelentísimo Señor Presidente de la Nación, en toda oportunidad que considero conveniente le hago llegar en forma personal y directa mi opinión y el criterio de la institución sobre los aspectos que se juzgan de interés". Lanusse, en ese párrafo, uno de los más significativos, puso de manifiesto la existencia de criterios militares sobre la situación nacional y de un mecanismo orgánico para transmitirlos.

Las palabras del comandante en jefe tuvieron un objetivo claro: unificar, cohesionar aún más al Ejército. No fue el más político de sus discursos, tampoco lo eran sus destinatarios. En algunos círculos se lo comparaba con las palabras de Juan Carlos Onganía en West Point, o con las de Pascual Pistarini, un mes antes del 28 de junio de 1966. Un esquema estricto de análisis descarta el cotejo de sus contenidos: el texto de Lanusse tiene fines internos militares. Pero a nadie escapa que la política castrense merece, en la Argentina, la más atenta de las escuchas.

Córdoba

En reacción con la cuestión cordobesa, el Ejército tomó una actitud clara. La cabeza de turco, en ese sentido, fue el abogado Lucio Garzón Maceda, asesor del gremio de Mecánicos, amigo personal de Elpidio Torres, a quien se consideraba, en esferas militares cordobesas, uno de los padres intelectuales del estallido de fines de mayo de 1969. Garzón, miembro de una familia local de rancia prosapia (su padre fue uno de los próceres de la Reforma Universitaria de 1918), fue detenido en relación con los desórdenes del lunes último, trasladado a Buenos Aires y de allí a Esquel. Su copiosa melenita y grandes bigotes fueron eliminados y sólo pudo reunirse con sus anteojos (que le habían sido quitados por la Policía) en el tercer día de cautiverio.

Se dice en Córdoba que el gobernador local, comodoro (R.E.) Roberto Huerta, habría intercedido ante el jefe de Policía, mayor Héctor Romanutti, para obtener la libertad de Garzón. Pero que una conversación que con él mantuvo el general Elodoro Sánchez Lahoz, comandante de la guarnición, lo hizo desistir. Justamente la difusión de ese episodio (la produjo el abogado cordobés Roberto Faure, a quien se adjudican tendencias frondistas) causó inquietud en la guarnición provincial: necesariamente la información debió de haberse originado en la Casa de Gobierno local. Durante el paso del asesor preso por Buenos Aires, algunas prominentes figuras del gobierno (a las cuales el hermano del detenido, Félix Garzón Maceda, director del semanario semioficialista *Confirmado*, habría acercado su inquietud por el destino del abogado) realizaron gestiones, también infructuosas. La decisión de la dureza, de origen militar, se mantuvo inflexible.

Desde Córdoba llegó, también, el general Jorge Carcagno, quien había ocupado interinamente el gobierno provincial después del cordobazo. Su objeto: informar detalladamente al Estado Mayor del Ejército sobre la situación en la provincia mediterránea. La síntesis de su

Flamante gobernador Sapag: viejo candidato.



Comandante Lanusse: discurso significativo.

exposición no fue pesimista: "clima de agitación controlable sin intervención directa de las FFAA". Las autoridades del gobierno de la provincia también informaron a sus mandos naturales: Huerta y Romanutti hablaron con el general Imaz, ministro del Interior. Sus apreciaciones fueron —se dice— coincidentes con las de Carcagno. La presencia del jefe de Policía se explicó oficialmente aclarando que uno de los temas tratados fue el reequipamiento de la fuerza pública provincial.

Regreso con cauto optimismo

Al mediodía del sábado último, un avión de Aerolíneas Argentinas depositó, en el aeropuerto de Ezeiza, al ministro de Economía, José María Dagnino Pastore, y a su comitiva de once funcionarios. Dagnino retornaba de una gira por Europa y Estados Unidos en la que expuso el Plan Económico Nacional para 1970. Puso énfasis, ante sus interlocutores, a lo largo de todo el viaje, en dos temas en los cuales un apoyo externo parece de importancia: aumento de las exportaciones argentinas y necesidad de inversiones en industrias de base.

El balance de la gira, que será presentado al presidente en el curso de esta semana, es, en líneas generales, el siguiente: 1) si la Argentina quiere conservar su posición relativa en el comercio internacional tendría que elevar el nivel de exportaciones en no menos de un 10 por ciento, las estimaciones de las cosechas lo hacen posible y se mantendría dentro del margen establecido como meta en la política económica; 2) en Europa el mejor aliado para la Argentina, en estos momentos, es Alemania Occidental, aunque sus posibilidades de aumentar las adquisiciones de productos tradicionales argentinos (como las de todos los países del área) son limitadas por dos razones: a) el peso electoral de los respectivos campesinados y b) la elevación

de las tasas de inflación que los obliga para no devaluar a restringir su comercio internacional; 3) Estados Unidos, Inglaterra, Japón y Holanda crecieron, en 1969, en tasas menores que en 1968: eso dificulta sus posibilidades de acudir en apoyo de las demandas argentinas.

En su despacho esperan a Dagnino Pastore dos cuestiones sobre las que también deberá rendir cuentas al jefe del Estado. Una es el nivel de precios, que en los dos primeros meses del año ya subieron dos puntos, según las optimistas estadísticas oficiales, y sobre el que se espera, para marzo, la incidencia del aumento salarial del 7 por ciento y de algunos nuevos impuestos. La otra es que deberá sortear las presiones sindicales por un mayor aumento de salarios (ver pág. 11), una decisión política que corresponderá adoptar a Juan Carlos Onganía.

Obras sociales

El viernes se anunció oficialmente la sanción de la ley que regula el manejo y destino del 3 por ciento de todos los salarios (600 millones de pesos fuertes por año) orientado hacia obras sociales. Sus características parecen condicionar una renovación de las críticas del sector empresario (que tiene menos representantes que el obrero en el ente de control, y cuya preocupación se centra en la masa de dinero que circulará por manos sindicales y el poder político-electoral que suministra un aparato cuyos beneficiarios superan los 5 millones de seres), pero, en cambio, no resultan del todo satisfactorias para los sindicatos. Los líderes gremiales comentaban, quejosos, el viernes, que debieron enterarse por los diarios del texto. Sus objeciones se centran en que la creación del Instituto Nacional de Obra Social pone al gobierno en condición de socio mayor para todas las decisiones de importancia. Tendrán que seguir batallando en torno de la reglamentación, otro de los problemas urgentes que figuran en la agenda presidencial.

Temas que esperan

El jefe del Estado tiene otras cuestiones de urgencia en sus carpetas: la más importante, quizás, es un agravamiento de la tensión social previsto por los estrategos oficiales para abril, y las medidas para su control. La entrevista con el presidente uruguayo Jorge Pacheco Areco, un paso más en la tarea de consolidación de la Argentina en sus relaciones con los limítrofes también es objeto de estudio. Aunque una extensa serie de contactos oficiosos entre altos funcionarios argentinos y uruguayos clarificaron la agenda.

Para fines de marzo, la reunión de gobernadores (en Buenos Aires) puede ser ocasión propicia para el relevo de otros mandatarios provinciales. Pero esos cargos no son los únicos que están cuestionados. También se escucha rumor de serruchos en algunos despachos de ministros, secretarios y subsecretarios. ♦



Veterano fuista Ariel Seoane: para no perder la costumbre, arengas antiperonistas.

UNIVERSIDAD

Examen para una política

"Entre los tests y los cafés, siempre he preferido los cafés", dijo Julio José Herrera, el miércoles 24 a **Panorama**. El rector de la Universidad de Cuyo, uno de los colaboradores más allegados al ministro de Educación, Dardo Pérez Guilhou, intentó disipar con una salida irónica el clima de tensión que rodeaba la reunión del Consejo de Rectores, que comenzaría pocos minutos después.

Los responsables de las altas casas de estudios del país se abocaban a examinar la situación universitaria, sacudida por un hecho aparentemente episódico (la reacción provocada por el test aplicado a los aspirantes a ingresar en la Universidad de Córdoba) pero que amenazaba con representar un verdadero

examen para la política educacional del gobierno. El rector de la Casa de Trejo, Rogelio Nore Martínez, después de conseguir el aval presidencial a su decisión de limitar la recepción de nuevos estudiantes, declaró su convicción de cumplir los enunciados fundamentales de la Ley Universitaria. El comentario de su colega cuyano señalaba, parabólicamente, una discrepancia con esa tesis.

El elemento catalítico que crea un enfrentamiento de concepciones a distinto nivel (gubernamental, docente, estudiantil) estuvo dado por la decisión de las organizaciones estudiantiles cordobesas de resistir la imposición del rectorado, que cuestionaba el ingreso directo de 12.680 postulantes. Para "unificar la

cha", fueron convocadas dos reuniones nacionales. La primera, llamada por la Coordinadora de Agrupaciones Universitarias de Córdoba, deliberó en el local de la CGT local, el viernes 21 por la tarde. Convocada por la denominada línea nacional (Integralismo, FEN, Frente Estudiantil Nacional, y AUN, Agrupación Universitaria Nacional) recibió el concurso de un millar de jóvenes de distintas y, por momentos, encontradas tendencias. Razones de táctica y aun de principios ideológicos (ver recuadro) enfrentaron a nacionales y al bloque de izquierda marxista. Cánticos partidistas y consignas de lucha concluyeron con algunas reyertas a puño limpio y con dos bandos que gritaban "¡Viva el 17 de Octubre!" y "¡Abajo el 17 de Octubre!" "¡Acción para la Liberación!". Al abrigo del choque, se diluyeron las perspectivas de una lucha masiva contra el test de Nore Martínez. Al día siguiente, sábado, a las 15, la Federación Universitaria Argentina (línea marxista) reunió a unos 500 alumnos en el comedor universitario. Unos y otros, por fin, decidieron resistir la prueba eliminatoria con acciones callejeras. El lunes 23, la ciudad amaneció cargada de presagios de tormenta: 5.000 policías (provinciales y federales) custodiaron los locales de recepción de los exámenes. Simultáneamente, en las calles céntricas, la Av. Vélez Sarsfield y Deán Funes, surgían barricadas, de las que partían hacia los efectivos de represión, cantos alusivos y pedradas. Gases lacrimógenos y bastonazos se constituyeron en la réplica que introdujo, además, la nota trágica: un agente (Francisco Santa Cruz) cayó muerto como consecuencia del disparo efectuado por un compañero. Una versión afirma que la causa fue accidental; otra, que se debió a un balazo destinado a un estudiante que huyó al ser conducido hacia un carro de asalto.

Pero al caer la tarde, la normalidad, apenas interrumpida por incidentes mínimos, señaló claramente que la balanza se inclinaba en favor de Nore Martínez. Las cifras de presentación de ingresantes, también: 9.028 alumnos, sobre un total de 12.680 postulantes. Esa misma noche, el rector dio muestras de insospechada flexibilidad, al anunciar que disculparía a los ausentes en mérito a la violencia de la jornada e invitándolos a concurrir al día siguiente. Mil estudiantes se plegaron a la exhortación. El número de más de 10.000 marca el triunfo de Nore: el porcentaje normal de examinados nunca había sobrepasado el 80 por ciento.

¿Sólo un primer round?

"Nore nos ganó el primer round. La campana del segundo sonará cuando se conozcan los resultados de la prueba", confió a **Panorama** uno de los dirigentes universitarios.

Mientras tanto, en la Capital Federal, también hubo esporádicas protestas contra el examen de ingreso. El punto más alto de agitación se localizó en la habitualmente tranquila Universidad Tecnológica Nacional. Allí, 3.500 inscriptos

daban de narices contra una angustiosa realidad: el cupo de ingresos dejaría no menos del 75 % sin aula. También en la Facultad de Arquitectura el miércoles 25, un par de centenares de alumnos ocupó el edificio durante poco menos de dos horas. El decano de Filosofía, Angel Castellán, demostró cierta ductilidad: renunció al examen limitativo y estableció un curso de 11 semanas, a partir de marzo. Aunque la medida alivió la tensión del alumnado, éste se mantiene firme en su decisión de reclamar el ingreso automático.

El jueves, a mediodía, una asamblea estudiantil realizada en el aula magna de la Facultad de Derecho de la Universidad de La Plata obtuvo una definición del titular de esa casa de estudios, Roque Gatti. Convocará a una reunión de decanos para considerar la situación planteada. Sólo en ese momento se permitió al presidente universitario retirarse del local.

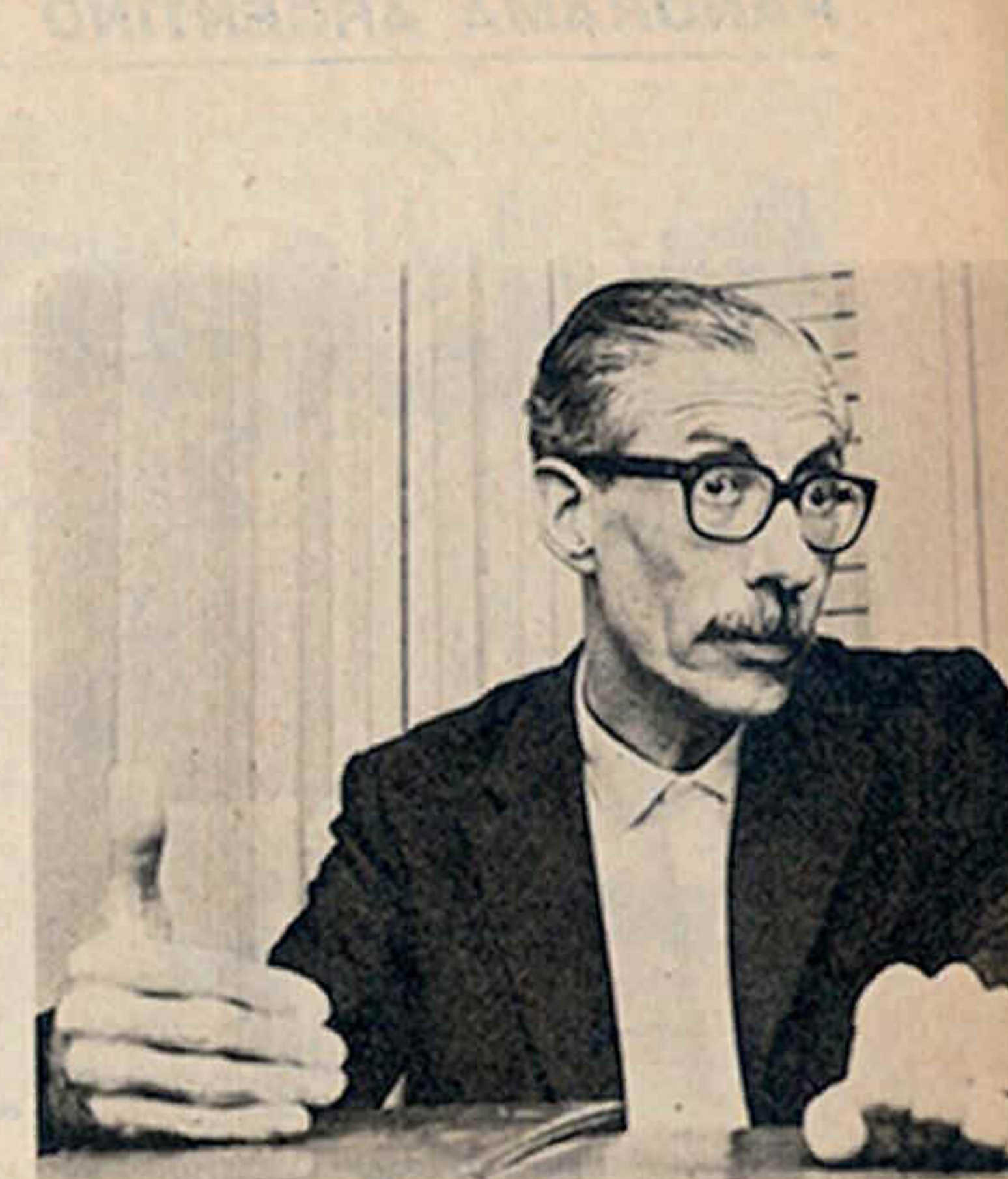
En el resto de las universidades nacionales, el ingreso de alumnos no se ha convertido aún en tema conflictivo. Al parecer, en La Plata y en Rosario no habría pruebas limitacionistas. En Tucumán y Salta (impera la línea Pérez Guilhou) es probable que el examen de ingreso se aplique sólo en Medicina, Ciencias Económicas, Ingeniería y Arquitectura. Pero las actividades universitarias comienzan allí recién este mes. Hasta entonces los estudiantes podrán planificar su estrategia, acumulando las experiencias de sus compañeros cordobeses. En Cuyo y el Sur, la existencia de cupos no ha alcanzado a exasperar al alumnado.

El discutido test

Panorama indagó en el marco docente cordobés sobre las características del controvertido test. Juan Carlos Agulla (director del Instituto de Sociología local) lo caracteriza como "un instrumento improvisado de una política universitaria inorgánica. Y, además, una continuación de la Ley Universitaria que no innova en nada de lo que la universidad necesita, soslaya su autonomía, limita, centraliza académicamente y niega toda participación estudiantil en las decisiones".

En la otra acera, opina Carlos Laguigne (profesor de Psicología General; ex asesor de Nore Martínez): "La universidad tiene un nivel propio, superior. No puede ser elemental. Las críticas al test intentan borrar esa diferencia. El límite está dado por las necesidades del país. Para mí, lo importante es inaugurar un curso preuniversitario de un año, que sirva como orientación vocacional y que sea un mecanismo de selección de los más aptos para las carreras necesarias al desarrollo del país".

La enseñanza superior universitaria argentina, sistemáticamente cuestionada por su ineficiencia, presenta particularidades distintivas. En la actualidad se destaca su elevado número de matrículas. Entre los jóvenes de 19 a 24 años, el 5 % se incorpora a la enseñanza superior, lo que representa el 1 % de la población total del país. Sólo Estados Unidos, URSS, Nueva Zelandia, Australia y Holanda superan esa cifra porcentual. En el término 1959-68, casi se han duplicado los egresados de las distintas carreras: 3.683 y 5.952, respectivamente.



Asesor Laguigne: elevar el nivel.

te (Univ. Bs. As.). No obstante, la relación de ingresantes, en los mismos años, señala nimia diferencia. Fueron 12.250 en 1958 y 14.000 en 1968. A partir de 1957 se instauró definitivamente el examen de ingreso, que había quedado suspendido en 1953-54. Ese año comienza la selección por medio de los cupos. Mientras hasta entonces entraban a la universidad alrededor de 20.000 alumnos, después la cifra se establece en 14.000. Pero el drama de la enseñanza se vislumbra con más claridad en las estadísticas de la enseñanza media: en 1958 egresaron 59.627 alumnos; en 1968, 100.000. El ingreso universitario, a nivel nacional, se estima en el orden de los 25.000 alumnos. Menos de la mitad de lo establecido por el Consejo Nacional de Desarrollo como cuota óptima para promover el desarrollo científico y tecnológico del país: 54 % del caudal secundario. Paralelamente, desde 1939 sólo fueron abiertas tres universidades del Estado: Nordeste, Sur y Rosario.

Entre las soluciones previstas, los técnicos se inclinan por dos proyectos. Uno, ya añejo, consiste en crear carreras universitarias cortas e intermedias (1 y 2 años) con posibilidades de acceder a otras de mayor nivel académico. Otro, cuyo autor es el doctor Alberto Taquini (h.), propicia la creación inmediata de cinco universidades estatales.

Pero no basta con levantar estructuras físicas. Es necesario mejorar la calidad pedagógica del profesorado. Sólo el 14,6 por ciento de los docentes dedica entre 35 y 45 horas semanales a la preparación de cátedras, investigación, actualización de programas y planes de estudio. El 81,5 % ejerce la docencia en varios establecimientos y la alterna con trabajos de otra índole.

El rector de la Universidad de Buenos Aires, Andrés Santos, tiene opiniones pre-



Un test sustituye a los matriculados.



Policía con cascos y garrotes versus estudiantes con piedras y barricadas.

cisas: "Es necesario que entendamos que a esta altura todavía tenemos que enseñar a los profesores. Por ello, nuestra política se centra en el próximo período en una integral reforma pedagógica, creando departamentos de educación y comisiones curriculares en cada facultad. Además, para la formación del personal docente iniciaremos una tarea extensa de actualización educativa".

La reestructuración universitaria se orienta sobre bases filosóficas definidas: la especialización y el entrenamiento intensivo. Esto significa, fundamentalmen-

te, aplicar un criterio proclive a la vinculación de la universidad con la compleja y cada vez más dilatada empresa moderna, a fin de cumplimentar sus requerimientos de personal técnico y científico.

Un problema complejo

El problema universitario no es simple. Por el contrario tiene varias aristas, ríspidas y difíciles de manejar. En ese marco de referencia, el limitacionismo no es más que un aspecto entre otros de

una situación de crisis. Carlos Rébora, ex decano de Arquitectura de Córdoba (separado en el 66 por la intervención) opina que "el examen de ingreso es incidental y no problema de fondo. Es un síntoma del clima imperante, del desgo-bierno universitario. Es necesario el ingreso automático, pero sobre todo, re-formar la enseñanza media, creando vocaciones técnicas y científicas".

Reflejando directamente la opinión del equipo Pérez Guilhou, Emilio Fermín Mignone, subsecretario de Educación, analizó ante Panorama la situación de la universidad nacional. Sus pronósticos y planes a corto plazo se dirigen "a concretar los lineamientos terminados de elaborar. Lineamientos que serán presentados al presidente y comprenden la creación de nuevas universidades".

Mignone estima que es necesario tener en cuenta que el país vive un boom universitario: hay un deseo masivo de incorporarse a la enseñanza de más alto nivel. La universidad debe crecer y estructurarse de manera de poder recibir ordenadamente a todo ese caudal humano.

"Para ello —subraya— se instrumenta una política no limitacionista, para superar la actual situación que congela el número de aspirantes a la universidad en los últimos años. Uno de los arbitrios es crear nuevas carreras cortas. En lo que hace a los problemas estudiantiles, pienso que lo sucedido en Córdoba tuvo un efecto disuasor. Un trago amargo, pero necesario." ♦

TENDENCIAS

La batalla entre estudiantes y autoridades de la universidad no reconoce —si bien se mira— frentes monolíticos. Tanto el sector oficial como la oposición universitaria se hallan divididos en función de líneas, objetivos, tácticas disímiles.

Entre los rectores pueden advertirse por lo menos dos líneas: una, encabezada por Julio José Herrera, de la Universidad de Cuyo ("que sigan luchando", fue su mensaje a los estudiantes el miércoles último). Representa de la manera más fiel el criterio del ministro Pérez Guilhou que aspira a encontrar formas de diálogo entre alumnos y maestros, evitar escosores y enfrentamientos. (Adscripción —no sin matices— a ese punto de vista: rectores de La Plata, Tucumán, Buenos Aires, Sur.)

En el polo opuesto, el personalísimo rector de Córdoba, Rogelio Norez Martínez, parece menos interesado en el diálogo que en mantener firmemente el principio de autoridad como base de su gestión. Su política suele recurrir, para manifestarse, a la ayuda policial antes que a la conversación amigable con sus discípulos.

Los estudiantes, por su parte, se agrupan en tres bloques principales: la línea

nacional, la izquierda marxista y los liberales.

a) La línea nacional: reconoce varios matices. El peronismo nacionalista se expresa a través del Integralismo. El marxismo peronizante lo hace por medio del FEN (Frente Estudiantil Nacional). La izquierda nacional tiene su propio sello: AUN (Agrupación Universitaria Nacional) mientras la Liga Humanista representa un conglomerado de peronistas, nacionalistas y socialcristianos.

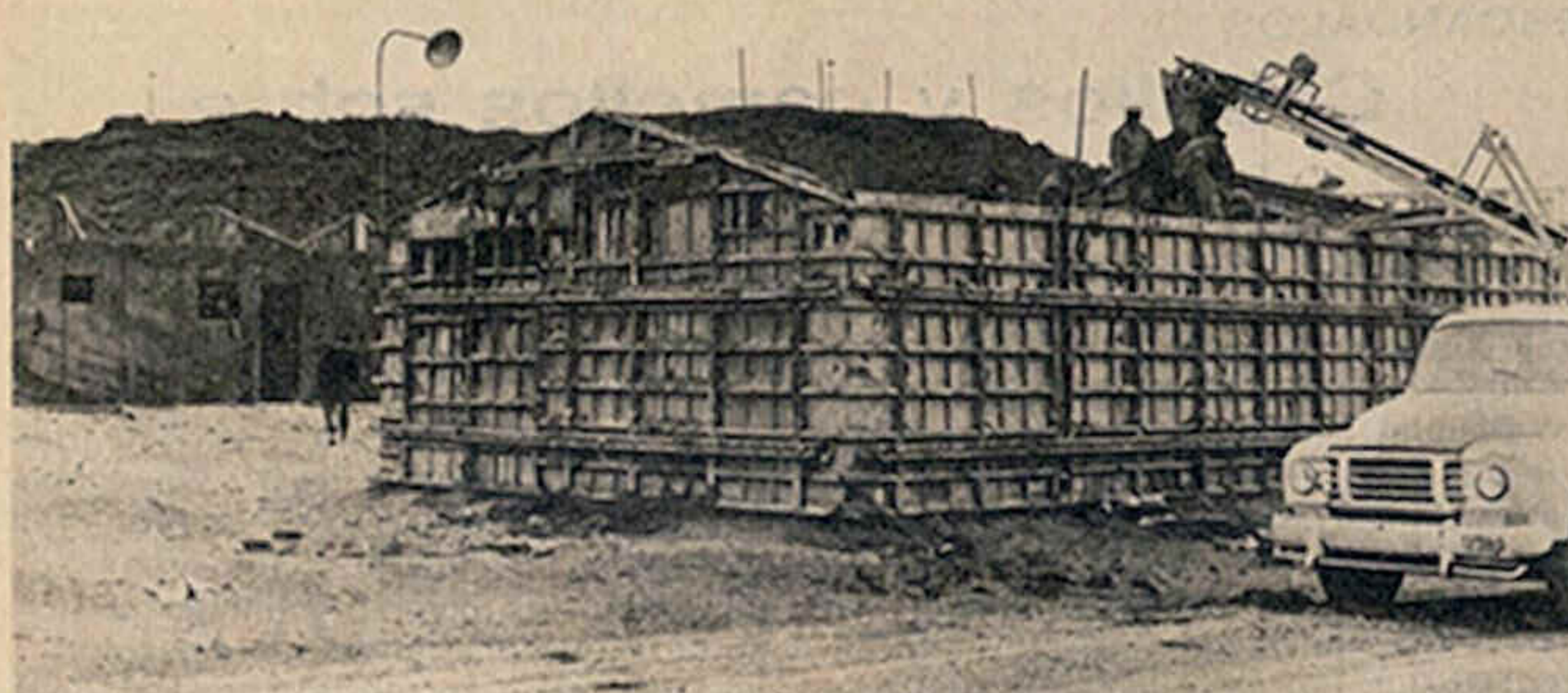
Los líderes nacionales Carlos Azócar (24), Hernán Pereyra (23), Raúl Bianconi (21) y Carlos Abrehu (26) coincidieron en "repudiar el test limitacionista", "adherir a las luchas del movimiento obrero peronista" y en preferir la unidad en la lucha antes que la adhesión a organismos de nuevo o viejo cuño. Esta tendencia no convocó al boycott abierto contra el test sino a la resistencia activa, canalizada a través de asambleas en los lugares de examen, dejando en libertad de acción a sus militantes en caso de que la mayoría —como ocurrió— decidiera rendir la prueba.

b) La izquierda marxista: es un mosaico de grupos, sectas y capillas. El sector mayoritario, que responde a la dirección

de la FUA es el FAUDI (Frente de Agrupaciones Universitarias de Izquierda). Tiene "secciones" en distintas universidades. La más fuerte fue bautizada CIU (Corriente de Izquierda Universitaria) y coexisten en ella comunistas revolucionarios, anarquistas e intelectuales de la revista cordobesa *Pasado y Presente*. El resto es trotskismo: distintos sectores de esta ideología reinan sobre las siguientes siglas: Federación de Estudiantes Secundarios, Avanzada, Tendencia Antiimperialista Revolucionaria, Movimiento Antiimperialista Programático, etcétera.

En este rompecabezas algunos están de acuerdo con la FUA, otros no. Las tácticas frente al test tampoco fueron idénticas: la FUA indicó a sus huestes que quemaran la papeleta examinadora, los trotskistas prefirieron el boycott.

c) Los liberales: Franja Morada (que responde al radicalismo del Pueblo) y la Federación Universitaria de Córdoba (un sello de goma que está en manos del partido Comunista tradicional). El auge de estos sectores durante la primera etapa de la resistencia al test (organización de cursillos) desapareció más tarde: no pudieron resistir la gimnasia callejera de los nacionales y la izquierda. ♦



El Chocón: incidente gremial interno paraliza obras esenciales para el desarrollo.

GREMIOS

RP1, RP2 y otras claves

Será, por ahora, el RP 1; "en el caso que la represión interfiera o perturbe este dispositivo hasta comprometer su ejecución, será reemplazado por el RP 2, ya previsto". Las claves responden, respectivamente, a huelga pacífica o activa (con manifestaciones callejeras). El aire castrense del texto no se agota ahí: forma parte de un llamado "Plan de Movilización y Lucha por la Defensa Nacional". La orden, sin embargo, no proviene del Estado Mayor del Ejército sino de la "Mesa Nacional de las 62 Organizaciones", organismo encargado de formular públicamente opinión en nombre del núcleo gremial peronista. Está contenida en un comunicado de prensa, emitido el miércoles último, que incluye la decisión de realizar el 3 de abril próximo un plenario nacional del grupo para decidir la fecha de una huelga general de 24 horas.

Menos ampulosos, los cegetistas rosarinos declararon por su lado un programa propio de agitación: realizarán un RP 2 durante 38 horas a partir del 17 de marzo, después de una reunión de delegaciones regionales de la CGT convocada por ellos para el día 6 de este mes. Entre tanto, "los 23" reunidos en la sede porteña de Azopardo e Independencia, el viernes pasado, resolvieron postergar toda definición hasta que Juan Carlos Onganía, de vuelta de sus vacaciones, les conceda audiencia.

Los datos indicados revelan que el proceso gremial comienza a agitar sus aguas, aunque todavía en remolinos y corrientes imposibles de ubicar en un esquema fijo. No tiene poco que ver la inquietud de las bases obreras, cuyo signo más explosivo sigue radicado en las obras del complejo El Chocón-Cerro Colorado, en huelga durante la última semana. El conflicto patagónico (cuyo origen está radicado en el intuitu desconocimiento de representatividad entre los delegados elegidos por el personal y la dirección nacional de la UOCR) alcanzó su pico de mayor actividad cuando el 1.º de marzo se

tuvo que suspender una visita al lugar para no tropezarse con los iracundos trabajadores. Los delegados de El Chocón agregaron esta vez una reivindicación de mayores alcances: exigen aumento del 40 por ciento de los salarios.

Los jefes nacionales de los gremios también hacen circular voces inquietas sobre la cuestión salarial: más modestas, exigirían que el aumento sobre los ingresos básicos previsto en la política oficial se otorgue desde marzo, retroactivo a enero y alzado en tres puntos (hasta 10 %); una demanda que difícilmente puedan satisfacer (ver página 6). En ese caso, las actuales fintas podrían convertirse en auténticas riñas; mientras tanto cada sector procura reacomodar su bagaje.

Confluencias, aperturas

El participacionismo, para algunos observadores, ha comenzado a languidecer como corriente organizada. La deserción de textiles (ver Panorama número 148) quizás sea el prólogo de otros miembros que "saltarían el cerco prooicialista". Los que hacen circular estas versiones atribuyen el propósito, que parece un tanto exagerado para otros, a los caudillos del Vestido, Madera, Aceiteros, Cerviceros y Carne. Lo cierto es que el agrupamiento, pilar básico de "los 23" y de la estrategia oficial en las relaciones con los gremios, tiene problemas pendientes. Además del salarial, el viernes de la semana pasada, parecían un tanto decepcionados por la ley de obras sociales (ver página 6). Los giros de posición, sin embargo, no se producirán si los veteranos jefes del grupo no avizoran cambios de mayor magnitud en el panorama nacional. Por ahora la experiencia del "salto" no parece demasiado promisorio: Juan Carlos Loholaberry está haciendo frente a opositores internos, presuntamente "bien relacionados", surgidos del consejo directivo de la AOT. Juan Corrado y Adelino Romero parecen ser marcialos entre ellos.

La conducción de "las 62" no afronta menores dificultades: sus estrategias locales, Miguel Gazzera y Jorge Paladino, no aclaran a reunir en una sola fuerza a los efectivos del peronismo sindical. En Córdoba, Elpidio Torres (secretario de los mecánicos), interpretan análisis locales, no está dispuesto a secundar sin condiciones los planes literariocastrenses de agitación que la Mesa Nacional difunde en Buenos Aires. Incluso se asegura que el mecánico tendría pendiente una entrevista con el presidente Onganía para los primeros días de marzo. Los rosarinos, a su vez, tienen objetivos propios. Ambas regionales, por otra parte, son indispensables para cualquier confluencia que se intente.

El sector radicalizado que preside desde su chalet de Los Polvorines, en Buenos Aires, Raimundo Ongaro, busca también remozar su imagen. La semana pasada, uno de sus miembros, Jorge Di Pasquale, era objeto de agasajos: después de haber sido detenido en virtud del estado de sitio no sólo recuperó su libertad sino también su gremio. Reanimado quizás por esos acontecimientos íntimos, realizaba activas gestiones para cristalizar en fecha próxima un plenario de la decaída CGT "de los Argentinos" que tendría lugar en Paraná, Entre Ríos. Junto con figuras menores del radicalismo del Pueblo, entre otras la abogada Leonor Aguilar Vázquez, Di Pasquale trataba de convencer al MUCS (comunista) para que replagara su presencia en el cónclave entrerriano: "Nos quedan aliados potenciales", habrían argumentado. En este sentido, los observadores creían entrever una posibilidad de acercamiento entre el *entourage* del gráfico y las proposiciones de Paladino-Gazzera. La confluencia, robustecida con sectores de la UCRP y del socialcristianismo, podría, cuando la política recupere el aval oficial, hasta convertirse en un polo electoral. ♦



R. Ongaro: una imagen para remozar.



JUAN GARCIA ELORRIO

Entre las últimas horas del jueves y las primeras del viernes de la semana pasada, un choque de automóviles ocurrido en la Capital tuvo singular trascendencia en ámbitos políticos. Como consecuencia del accidente, uno de los vehículos perdió el control y avanzó sobre la vereda dando muerte a un joven que transitaba casualmente por la misma. Era Juan García Elorrio, líder de una fracción socialcristiana adherida al credo de Camilo Torres y a las tesis de la insurrección armada. La carrera política-periodística del actual director de *Cristianismo y Revolución*, revista de aparición mensual, tuvo caracteres vertiginosos como lo era su propia personalidad. En sus orígenes, como flamante desertor del seminario donde estudiaba para sacerdote católico, hizo sus armas políticas junto a los preconciliares. Pero su signo ideológico fue mudando de ubicación: transitó con revisionistas teológicos (Alejandro Mayol y Miguel Mascialino, entre otros) por los textos de Teilhard de Chardin. Luego, sus caminos comenzaron a dirigirse con paso resuelto hacia posiciones extremas. Se recuerda el escándalo que protagonizó en la Catedral el 1º de mayo de 1967, cuando pidió al Arzobispo solidaridad con los obreros. Fue detenido entonces; también el año pasado a raíz de la implantación del Estado de Sitio. Visitó Cuba durante la conferencia de la Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS) y fundó el Centro de Estudios Camilo Torres en Buenos Aires.

ESCANDALOS

Caballos y camellos sobre el Barrio Sur

"El caballo es un camello que surge del voto de una comisión", definió el miércoles pasado, ante un puñado de periodistas, el Intendente metropolitano Manuel Iricibar. El críptico sofisma fue aplicado, en esta oportunidad, a explicar un controvertido proceso: la adjudicación, ahora revocada, del estudio urbanístico para la remodelación del Barrio Sur de Buenos Aires. El Intendente había otorgado la tarea a un grupo mixto argentino-hispano que no era el recomendado por el jurado del concurso.

La primera semana de febrero el asunto ganó la calle. Se trata del planeamiento integral de una extensa porción de la ciudad, que se recuesta sobre el Río de la Plata, el Riachuelo y está delimitada por las calles Paraguay, Madero, Huergo, Belgrano, Entre Ríos, Caseros y Martín García. Es decir la zona portuaria, los barrios de Boca y Barracas íntegros, parte de Constitución, San Telmo y Monserrat.

Nueve jurados (6 funcionarios municipales, 3 representantes de entidades profesionales) comenzaron a trabajar sobre las ocho ofertas presentadas a mediados de enero. Debían producir su dictamen antes del último día de ese mes para que se concretara la adjudicación. El *jury* se expediría, según las bases, por el sistema de votos. El presidente (funcionario municipal) contaría con doble voto para un eventual empate. El 28 de enero el jurado presentó su informe: 4 votos (la mayoría) para la propuesta número 3 (presentada por siete empresas argentinas: PATSA; Aslan, Ezcurra y Asociados; CADIA; Daniel Batalla y Asociados; INHAR; Sudconsult y Alonso y Asociados); 3 para la propuesta número 2 (un grupo formado por Técnicos Argentinos Asociados y dos empresas españolas: INTECSA y EPTISA) y finalmente 2 para la oferta 6 (Grupo UR; Frederic Harris; INCONAS; Amaya, Devoto, Lanusse, Martín y Pieres y Cueto Rúa, Hamak y Moduchowicz).

Dos días después, un decreto municipal prorrogaba la adjudicación un mes; explicaba que por la importancia de los trabajos era necesario un exhaustivo análisis de las ofertas e invitaba a los concursantes a mantenerlas, prorrogando, también por un mes, los plazos de quien resultare adjudicatario. Pero tres días más tarde, el 2 de febrero, se producía la adjudicación. En lugar de seguir la indicación del jurado, Iricibar optó por otro camino: tomó la suma de puntos otorgados por cada miembro del *jury* a cada oferente y otorgó la realización de los trabajos al grupo argentino-español (oferta número 2), que aunque había salido segunda según los jurados totalizó 513 puntos, mientras la presunta ganadora, la número 3, ocu-

pó un modesto cuarto lugar, con 582 puntos.

Fundamentos

"A modo de ejemplo —explicó Iricibar en la conferencia de prensa—, puede señalarse el caso de la forma en que deben considerarse los promedios para elegir al mejor estudiante, que resulta de los más altos puntajes otorgados por todos los profesores (jurados) y no de los votos de éstos de acuerdo con las notas más altas asignadas por cada uno de ellos". En las bases del concurso no se establecía la utilización del sistema de puntos para tomar la decisión final, aunque sí lo aplicaba a la mecánica interna del jurado. Cada uno de sus miembros disponía de 100 puntos para otorgar a cada concursante, 30 de los cuales calificaban los antecedentes en estudios de tipo urbanístico; otros tantos los antecedentes del oferente como grupo y de cada uno de sus integrantes y 40 la metodología propuesta para el trabajo.

Cuando Iricibar anunció la adjudicación del concurso a la propuesta número 2 se desató una tempestad publicitaria. Las firmas del grupo que había obtenido el aval del jurado hicieron una presentación conjunta al presidente, que publicaron en los diarios en forma de solicitud. Poco después las entidades profesionales que habían sido invitadas a participar en el jurado avalaron la posición de sus representantes. La situación de la Municipalidad, a partir de esa ofensiva, no fue particularmente lucida. Sus funcionarios más importantes hicieron declaraciones y el escándalo cobró mayor proporción.

De modo que la conferencia de prensa convocada por Iricibar despertó una natural expectativa. En ella hubo un anuncio concreto: fueron anulados el concurso y la adjudicación de los estudios para el planeamiento del Barrio Sur. En la práctica esto constituyó un retroceso en las posiciones municipales: si el convencimiento de que el procedimiento había sido el correcto era total, no cabía la revocatoria. Iricibar, no obstante, defendió los puntos de vista comunales con variados argumentos e indicó que se establecería un procedimiento para concretar una adjudicación en un plazo lo más breve posible, "el mismo que si todo hubiera seguido su trámite normal".

La explicación de la revocatoria fue hidalgamente suministrada por el Intendente: como en las bases del concurso no estaba establecido con claridad el sistema, y como las obras en el Barrio Sur son el proyecto más importante al que se abocó la comuna porteña, es preferible que no haya ni sombra de duda en los momentos siguientes al trabajo.



Secretario del CONACYT Alberto Taquini: planes profundos, métodos lentos.

CIENCIA

Planes y reproches

Panorama: ¿Cuándo conocerá el país el primer plan de desarrollo científico y técnico?

Taquini: Pensamos que a mediados de año, una vez que tengamos en nuestras manos la configuración global del país en ciencia y técnica, podremos cursar las políticas particulares (las prioridades) para que sean incluidas en el presupuesto del año que viene. Hablar de Plan es ya hablar de palabras mayores...

El doctor Alberto C. Taquini, secretario del CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Técnica), pertenece a la legión de funcionarios que aceptan con convicción y fruición la filosofía de "lento pero seguro". Pero si el ritmo de planeamiento y ejecución será lento, en cambio la tarea del CONACYT cubre amplio arco. El doctor Taquini lo describe así ante *Panorama*: "Las funciones del CONACYT son, fundamentalmente, las de planificación, promoción y evaluación de programas, no las de ejecución. La misión que la ley confiere al CONACYT es la de: "integrar las políticas interna y externa en todo lo concerniente a desarrollo y seguridad relacionado con la política científica y técnica; además siempre en este campo: coordinar y estimular las investigaciones en todo el ámbito nacional; formular y promover los planes nacionales; evaluar la gestión del sector público; adecuar los organismos existentes y crear los que fueren necesarios".

Hasta diciembre de 1968 existían en la Argentina distintos organismos de promoción científica (Consejo de Investigaciones Científicas y Técnicas, Consejo Nacional de Energía Atómica, Instituto Nacional de Tecnología Industrial, Instituto Nacional de Tecnología Agraria, etc.) pero no había un lugar donde se planificara y coor-

naran los distintos esfuerzos aislados en pos de un objetivo fijado con anticipación. Esa es la tarea que debe realizar el CONACYT, creado hace ya más de un año por el gobierno Onganía y del que se esperan frutos, que hasta ahora no produjo sino en escasa proporción.

Tiene una importante tarea por delante: el "crecimiento espontáneo" ha dejado rastros deformantes en la estructura científico-tecnológica argentina: sobre todo un cierto desprecio por la investigación aplicada, un desparejo apoyo a las distintas disciplinas con preferencias evidentes por las especialidades médicas o paramédicas (biología, química biológica). En efecto, a partir de 1955 se impuso la neta preeminencia burocráticocientífica del doctor Bernardo Houssay, premio Nobel por indiscutibles méritos científicos. El fisiólogo laureado estrechó el campo de la ciencia a los límites que él mismo abarcaba.

Taquini se refiere al problema sin demasiados eufemismos. Interrogado por *Panorama*, declara: "Efectivamente, por razones históricas la medicina ha tenido un predominio notorio en el Consejo. Ha sido un campo que tradicionalmente dotó al país de prestigio internacional y, lógicamente, como la mayoría de los investigadores estaban en ese sector, ellos tuvieron prioridad. Pero, por supuesto, eso no puede seguir. Aquí se nota la necesidad de una política que fije prioridades y que no se deje llevar por las "necesidades automáticas" que fijan las situaciones existentes. Ahora bien, que quede claro que no se trata de disminuir lo ya existente, sino de promover lo que hasta hoy ha carecido de apoyo. En cuanto a la diferencia entre ciencia básica y ciencia aplicada, hay que lograr un equilibrio entre ambas. La cien-

cia básica, para mí tiene una importancia fundamental: sin ella no hay desarrollo aplicado posible, ya que es la ciencia básica la que sirve de "apoyo logístico" a toda aplicación y es su desarrollo el que marca los límites del desarrollo tecnológico de un país".

El cuadro I proporciona los datos estadísticos de esta mala conformación.

Las propias universidades no siguieron una línea demasiado diferente. La investigación se orienta en esta área, según el cuadro tradicional con la única variante de un vuelco hacia el campo de los estudios agronómicos.

De toda esta suma de deformaciones resulta que la Argentina es uno de los países del mundo mejor provistos de médicos, la mayor parte de los cuales milita en una suerte de proletariado profesional. Al mismo tiempo produce insuficiente número de técnicos en los rubros fundamentales del desarrollo. Pero estos pocos engruesan el creciente ejército de cerebros emigrantes.

Remedios

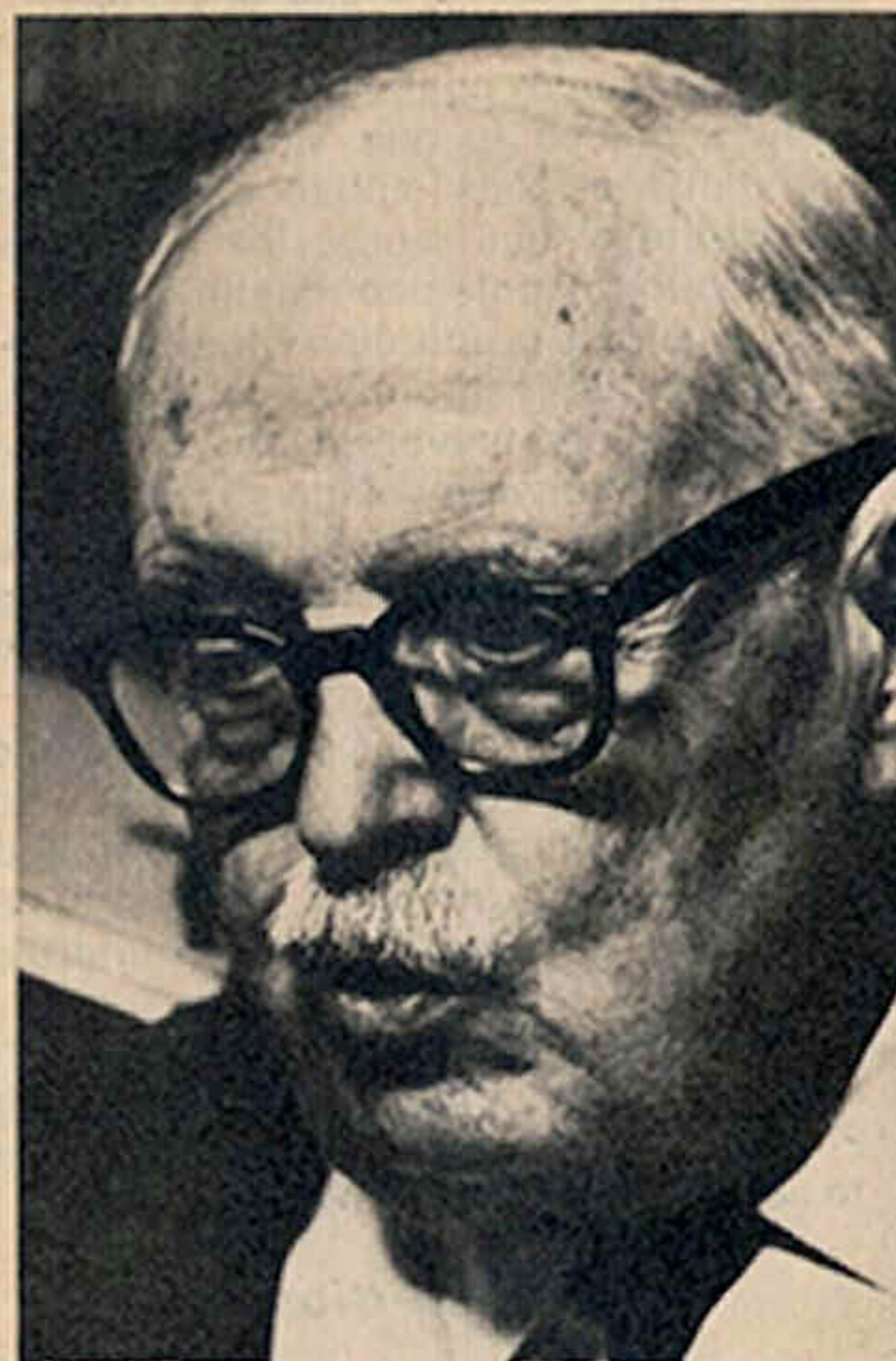
Para corregir esta situación, el CONACYT elabora sus lentos planes. Taquini precisa ante *Panorama*: "El Plan de Acción que nosotros nos fijamos tiene un primer ítem: la evaluación de la situación general del país en el área. Nos propusimos realizar un inventario del Potencial Científico y Técnico Nacional. Obviamente ninguna tarea de planificación puede realizarse sin conocer previamente cuál es el estado actual del potencial científico y técnico del país. Ese inventario está parcialmente realizado ya y habrá finalizado para la fecha que prefijamos: el 31 de mayo de 1970. Entretanto nos hemos abocado a lo que nosotros llamamos *acción anticipada*: hay ciertos problemas de carácter urgente en los que no necesitamos conocer los resultados del inventario para encararlos. Ellos son: política para la repatriación de científicos; recomendaciones para la elevación del *status* socioeconómico de los investigadores; bases para una estructuración regional del desarrollo científico y técnico; recomendaciones para la expansión de la oceanografía nacional; recomendaciones para la expansión de las actividades científico-técnicas vinculadas a los recursos hídricos; política de investigación y utilización en el campo de la computación; recomendaciones para intensificar la interrelación entre ciencia, técnica y producción".

CUADRO I

BECAS INTERNAS Y EXTERNAS OTORGADAS POR EL CONSEJO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS Y TÉCNICAS 1958-1965

(% por disciplinas)

Médicas y Paramédicas...	62,01
Matemáticas	9,36
De la tierra	2,05
Tecnológicas	11,33
Sociales y humanas	15,35



Houssay: la investigación tradicional.

Panorama: Y de estos problemas de "acción anticipada" ¿cuál ha sido resuelto?

Taquini: Se ha delineado un proyecto que está en estudio sobre el problema del status del investigador científico; se ha preparado un decreto que ya está en vigencia para desgravar las inversiones de las empresas en el rubro de investigación y desarrollo; se ha estudiado en colaboración con la Secretaría de Marina el problema del desarrollo de los estudios oceanográficos y ese estudio ya está terminado.

Panorama: Seguramente antes de recibir ese inventario del que me ha hablado, usted debe tener una idea general de los principales problemas que deberá afrontar. ¿Cuáles son?

Taquini: Uno y fundamental es que la inversión en ciencia, en la Argentina, está sustentada en su casi totalidad por el Estado. El aporte de Fundaciones y Empresas es, en este campo, ínfimo. Debemos corregir esa situación. La actividad privada debe participar con libertad en este rubro. Este es el sentido de la desgravación impositiva a las inversiones en investigación científica. El Estado debe, a mi juicio, limitarse a man-

tener la infraestructura básica, y a partir de allí debe ser la iniciativa privada la que sostenga la investigación científica. Así sucede en los países del mundo libre.

Polémica

En realidad, la desgravación impositiva no alcanza a la ciencia pura y limita sus beneficios a la investigación y aplicación de la técnica.

El otro aspecto de la investigación no estatal se desenvuelve en los institutos privados que dictan su propia política científica. Sin embargo, para Juan Marsal, director del Centro de Investigaciones Sociales del Instituto Torcuato Di Tella, "más que hablar de política científica podemos hablar de organismos que planifican y realizan políticas, muchas veces contradictorias y a cuya resultante puede designarse como política científica, aunque sólo en un sentido implícito, defacto, ya que no conozco que haya prioridades expresas.

"Hay, por ejemplo, una política realizada por el Ministerio del Interior en julio de 1966 cuando interviene brutalmente las universidades y provoca un tremendo éxodo de científicos, catastrófico para el país.

"Y otra es la política que desarrollaron aquellos organismos militares que buscaron por todos los medios (y consiguieron sólo parcialmente) evitar la fuga de inteligencia argentina. He allí un ejemplo de política argentina".

Agresividad aparte, el DI Tella tiene conciencia de sus limitaciones:

"Las fundaciones privadas —y hablo fundamentalmente por lo que toca al Instituto Di Tella— tratan muy difícilmente (porque en países como el nuestro nadie puede reemplazar el papel que le cabe al Estado) de cubrir un déficit de recursos en determinados campos. En nuestro Instituto dimos cabida a multitud de profesores de Sociología expulsados de la Universidad oficial. Les hemos dado medios, espacio y libertad académica".

En el otro extremo el sociólogo Ricardo Sidicaro sostiene ante *Panorama* que la Argentina es un país dependiente no sólo en lo económico sino también en los aspectos culturales. Puntualiza:

"El intelectual semicolonial, en nombre de la ciencia universal, no hace sino copiar los objetos y los métodos de estudio de los científicos de los países cen-



trales. Y, si la ciencia es universal, en tanto el mundo esté recortado nacionalmente (desigualmente), esa universalidad se plasmará en formas particulares, que supera los localismos. El científico semicolonial toma como universal la ciencia de los países centrales. Eso no es casual ya que el modelo de las sociedades dominadas está constituido por los países dominantes. Así el científico "subdesarrollado" se convierte en un mal repetidor de la ciencia nacional de las metrópolis.

"Para ayudarlo en su equívoco, las fundaciones lo financian. Sus conocimientos no enriquecen así, como él cree, a la ciencia en general sino al desarrollo científico del país central. El caso límite lo constituye la emigración al exterior. En cuanto a las fundaciones, en ciencias sociales cumplen un rol no menos censurable, al financiar investigaciones que interesan a los organismos de seguridad norteamericanos para su política hemisférica. (Proyectos Camelot, Marginalidad, etc.)".

Por su parte Mariano Castex, un brillante jesuita de 37 años que aconseja personalmente al presidente Onganía y es miembro del Consejo Asesor del CONACYT, además de acumular títulos y premios variados, se niega a politizar la ciencia: "Introducir la política en el campo científico es peligrosísimo. Yo me niego a ello, aun cuando me atrevería a hablar de la necesidad de 'socializar' la ciencia: crear en el científico conciencia de su compromiso con la sociedad. Pero eso no es fácil. El científico generalmente se concibe como una casta privilegiada a la que se debe el respeto. Este

género de cientificismo debe ser destruido. Pero no a riesgo de politizar la ciencia".

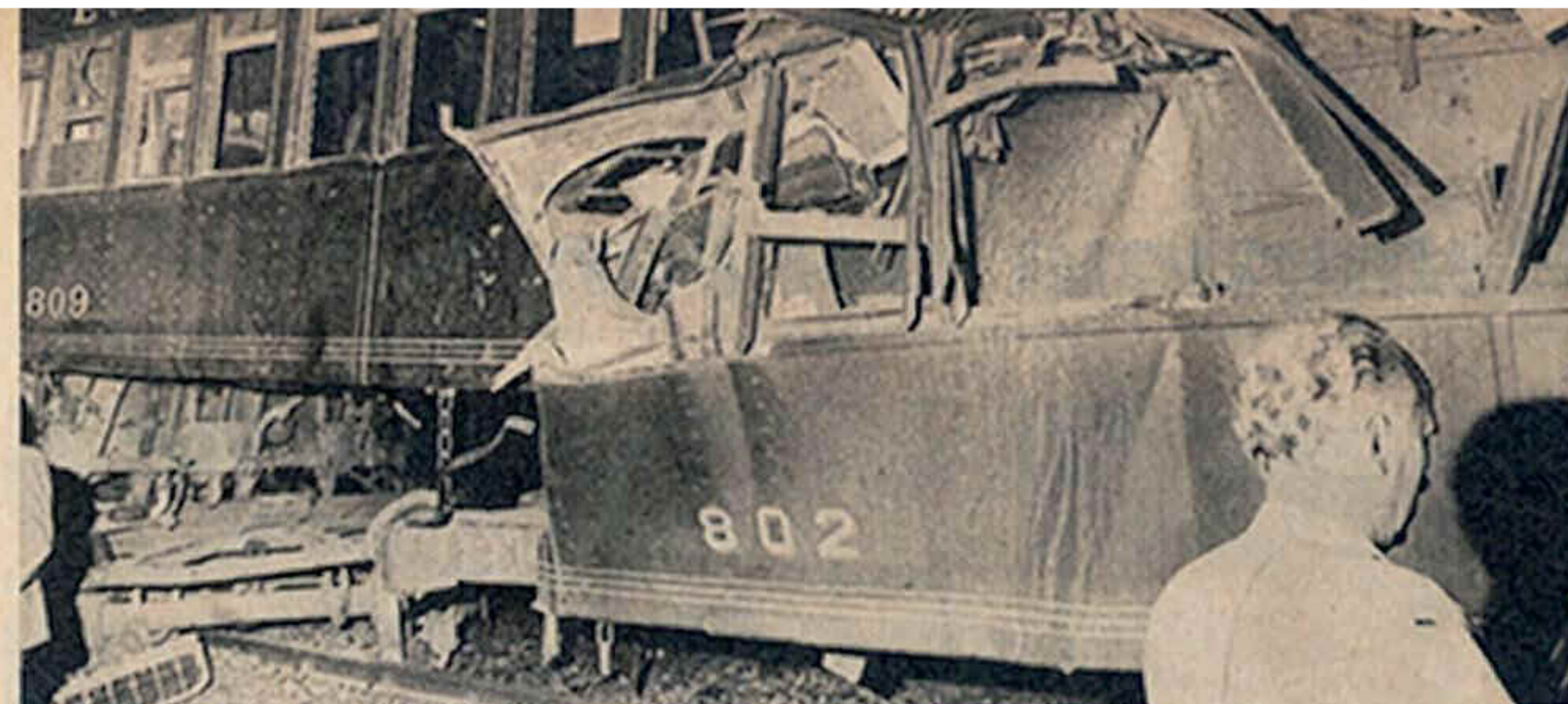
Optimismo

Su panorama es ampliamente optimista: "El avance de una conciencia científica y tecnológica no se ha dado únicamente por la creación del CONACYT; han sido creados organismos para absorber, por ejemplo, muchos de los físicos que quedaron sin campo después de los acontecimientos de Ciencias Exactas en julio de 1966. En aquel momento se cometió un error, ya que si bien es cierto que Ciencias Exactas era una estructura muy politizada, se trataba de quitar la política pero conservar el alto nivel científico alcanzado. Bien, hubo un error. Pero por disposición expresa del presidente, se crearon áreas de trabajo que tienden a resolver por otras vías los errores que pudieron haberse cometido".

"El presidente ha buscado personalmente indicar el camino a seguir. Por ejemplo, por disposición presidencial próximamente, por primera vez, va a haber un científico social en la dirección de la Academia Nacional de Ciencias". Es una manera de quebrar cierta forma de fetichismo positivista que pensaba que la única ciencia es la ciencia empírica".

Sobre el optimismo del mentor religioso, cabalga la esperanza del gobierno en la acción que cumple el CONACYT. ♦

Las nuevas técnicas requieren más apoyo.



Trágico accidente de Benavidez: el drama continúa, la ayuda no llega.

BENAVIDEZ

El drama se prolonga

Para Osvaldo Rozanowski, el drama de Benavidez (donde chocaron dos trenes con un saldo de más de 300 víctimas entre muertos y heridos) sigue como el primer día. El, personalmente, sólo sufrió la fractura del pie derecho, pero su mujer murió abrazada a su cuerpo. No pudo prestarle socorro alguno porque, a su vez, estaba aprisionado entre hierros retorcidos. "Cuatro individuos —recuerda— me revisaron los bolsillos y hurgaron en el cuerpo de mi mujer. Me dijeron: quedate piola, estamos buscando los documentos." Después comprobó que se habían llevado unos pocos pesos y, en cambio, le dejaron los papeles. Esa es la escena que vuelve a registrar a cada momento su memoria atormentada. Tiene un hijo de año y medio y espera ponerse pronto en condiciones de trabajar. Familiares y amigos se preocupan por tramitar la indemnización ofrecida por la empresa ferroviaria (800.000 por cada fallecido y una suma proporcional a la invalidez de los heridos, más gastos de internación).

No es el único caso. Sólo once familiares de los 136 fallecidos en el accidente han logrado cobrar hasta ahora la indemnización. Otros once están a punto de lograr la misma reparación. En cambio no se han presentado a iniciar los trámites de otras 60 víctimas; 55 tienen problemas con la documentación que permita comprobar el parentesco.

En cambio el Estado se ha hecho cargo ya de los gastos de 97 de los sepelios con un monto promedio de menos de 100.000 pesos (moneda nacional). En el sector de los heridos (se estima que hubo entre 125 y 200) se han resuelto 26 casos, en cuanto a las indemnizaciones correspondientes, pero se ha dejado sin atender el problema de las internaciones.

Problema social

Si el aspecto económico, a cargo de EFA, ofrece este panorama, menor es la presencia de la asistencia social. La SEPAS (Secretaría de Estado de Pro-

moción y Asistencia a la Comunidad) ha sido sobrepasada por la magnitud del hecho. No tiene (hasta ahora, al menos) los elementos necesarios para enfrentar desastres de semejante magnitud. Las víctimas (heridos) y los familiares han sido encuestados, sin que alcanzaran a percibir alcance de socorro social alguno. Las autoridades, a su vez, señalan que el operativo les permitió detectar 24 casos urgentes y atenderlos.

Las visitas no han cubierto, ni mucho menos, todo el campo. José Alejandro Arcuri, de 18 años, declara que no sólo no recibió dinero alguno, sino que ni siquiera fue visitado. Tiene fractura de fémur en las dos piernas. Viajaba en el tren con sus padres y tres primos que resultaron sin lesiones. Hasta ahora hacen frente a los gastos con ahorros y ayuda familiar.

Ni José Alejandro, ni sus parientes, se enteraron que tenían derecho a indemnización; mucho menos que la empresa ferroviaria está dispuesta a satisfacerla ante su sola presentación.

No es el único caso. He aquí otro testimonio, entre decenas. Lo presta Elvira Dora Cagnolo de Nieto (40 años, viuda de Lázaro Indalecio Nieto, muerto en el accidente). Declara: "No tengo fuerzas ni para caminar. A mí me lo trajeron tapado, yo no lo vi. Según dicen ellos, murió apretado. El era jubilado ferroviario. No sé lo que nos darán de pensión; gracias a Dios que mi hija mayor consiguió trabajo, porque si no, no sé qué haríamos. Yo no pude ir a gestionar nada; tuve que pagar el entierro. Después vino una chica de Previsión Social que me tomó los datos... pero no pasó nada más. Dicen que van a pagar 800.000 pesos de indemnización... son rumores que corren, pero todavía no sabemos nada. La casa es nuestra. El era joven y trabajaba, aparte de la jubilación. Siempre tenía algo que hacer... como era fuerte. En cambio quedé yo, que siempre estoy enferma".

Con matices más o menos tristes la situación se repite 300 veces, en 300 lugares distintos. El tiempo se apresura a borrar el recuerdo del dramático suceso, pero la situación difícil y en algunos casos trágica de los sobrevivientes perdura y reclama urgente socorro de la comunidad y las autoridades. ♦

CUADRO II

GASTOS EN INVESTIGACION CIENTIFICA REALIZADOS POR LAS UNIVERSIDADES
(en miles de dólares)

	Ciencias exactas, físicas y naturales	Medicina	Humanidades	Tecnología	Agronomía
1964	1.666,8	3.108,3	1.545,9	685,9	2.164,8
1965	1.731,2	3.432,2	2.094,2	807,6	2.264,9
1966	1.689,3	3.263,4	2.004,4	925,5	2.070

Panorama del Mundo



General Garrastazú Medici. Contener las violencias y frenar a los duros.



Dom Helder Camara: Pruebas al Vaticano.

BRASIL

EL STALINISMO DE DERECHA

Un piquete policial invade el aula del Colegio Sion, en Minas Gerais. Allí, un grupo literario-musical, bautizado GRAAL, celebraba una tenida, obviamente pacífica. Los contertulios fueron detenidos y enérgicamente interrogados: la madre superiora sufrió torturas y una monja vejaciones. Después vinieron las disculpas. Los sagaces investigadores que ordenaron el procedimiento pensaron que el grupo obedecía a una sigla de la temida consigna: Guerra Revolucionaria Armada en América Latina; no tenían, por lo visto, información sobre un hecho anterior, el Santo Graal, una tradición católica de origen medieval.

El episodio sucedió hace unos meses, pero la severa censura de prensa impidió su difusión. Era uno de los tantos desmanes involuntarios en que incurrió la fuerza armada para reprimir la Guerra Revolucionaria, que hasta fines de 1969 descargaba frecuentes golpes de mano. Pero la comprensión de curas posconciliares hacia los militantes clandestinos de izquierda no libró a vastos sectores de la Iglesia de los rigores policiales. Así, desde las diócesis de todo el país llegaron clamores hasta la Curia, que ascendieron al Vaticano.

Ejemplos abundan. El periodista católico —y nada extremista— Luis Edgar de Andrade cayó en las redadas. El premio nacional de periodismo que recibió, instituido por la Esso (norteamericana), es sólo uno entre tantos indicios de su insospechable filiación ideológica. Cuando aceptó el galardón, ante 400 invitados, Andrade evocó: "Cierta noche de febrero del año pasado estaba en Da Nang, Survietnam. Iba a partir al día si-

guiente a la base de Khe Sanh, entonces cercada por los guerrilleros vietcongs. Un viejo corresponsal de guerra norteamericano me previno: 'compañero, aunque viva cien años, no olvidará el infierno de Khe Sanh'. Hoy les digo: olvidé Khe Sanh. Pero aunque viva cien años no olvidaré los gritos que escuché en la noche del 14 de agosto en una prisión brasileña."

Sin aviso

Estos párrafos fueron censurados. *Panorama* los extrajo de una carta que Andrade dirigió el 20 de enero último al cardenal-arzobispo Jaime de Barros Camara y que aquí cita por primera vez el periodismo. Es un patético relato de las torturas infligidas por el sistema y un reclamo para que el prelado intervenga: "Invocando su responsabilidad de pastor y su conciencia humana, le hago una apelación de cristiano y ex prisionero político: visite sin anuncio previo las cárceles políticas de la arquidiócesis, donde frecuentemente a la noche personas acusadas de terrorismo —muchas de ellas inocentes— son torturadas (en ciertos casos, hasta la muerte), en tanto los llamados hombres de bien de esta ciudad duermen tranquilamente, con la conciencia de los justos."

Finalmente, la Iglesia del país católico más poblado intervino. Las diócesis de San Pablo, Minas y Pernambuco elaboraron sendos documentos sobre torturas en general y represión a sacerdotes en particular. Hace unos días el arzobispo de Recife, Dom Helder Camara, presentó al papa el memoria-

relativo a Pernambuco. Y Pablo VI habló; el 16 de febrero dirigió un mensaje a la comunidad brasileña. Pidió: "Ser siempre el Buen Samaritano, o identificarse, a imitación del Señor Jesús, con todo aquel que precisa de nosotros, para ayudarlo y promoverlo, humana y religiosamente, con respeto de su dignidad y libertad; y para combatir hábitos y actitudes discriminatorias". Solicitó también "un justo equilibrio entre la fortaleza y la prudencia cristianas, la caridad apta para eliminar la injusticia de situaciones social-económicas deshumanas y toda suerte de guerras fratricidas."

El pontífice, que ya se había interesado por este tema sin éxito, creyó prudente no decir más. Pero es suficiente para el buen entendedor la comparación inevitablemente irónica que surge de cotejar el ejemplo del buen samaritano con la enérgica conducta del gobierno de Brasilia. Este no podía dejar sin respuesta el mensaje vaticano. El 22 de enero, el general-presidente Emílio Garrastazú Medici entonaba un canto de paz y cristianismo prometiendo: "Perfeccionar la práctica de los principios democráticos consagrados en la Constitución, sobre todo los referentes a la dignidad de la persona humana, en el buen sentido de lo humano, a los derechos, deberes y libertad del hombre brasileño, pero no del pseudobrasileño, esto es, de aquel que está al servicio de otra patria; la concepción de la familia, la individuación de la patria y la convicción de que el Estado existe para el hombre y no el hombre para el Estado."

Los observadores del proceso, aun quienes conservan la fe, tienen pocas esperanzas de que, como desea el Papa, se respeten la dignidad y la libertad. Porque en diciembre pasado el ministro de Justicia, Alfredo Buzaid, hablando en nombre del presidente, se convirtió en el primer denunciante de las torturas. Las reconoció y dijo que serían suprimidas, por decisión de Garrastazú Medici. Sobrevino un breve período en que algunos medios de prensa retomaron la materia y denunciaron con lujo de detalles los apremios infligidos a prisioneros. Antes de fin de año volvieron el silencio y la censura.

El buen samaritano

Es que un grupo oficialista había procurado humanizar el trato del sistema represivo. Aparentemente, el presidente fue convencido por los blandos. Después, presiones contrarias, muy duras, lo hicieron volver atrás. Y los apremios físicos, que ya han causado varias muertes, recuperaron su siniestro rigor. Estos días, además, los uniformados ejercían represión contra hippies y extendían el mecanismo de censura previa a libros y revistas nacionales y extranjeros. Seguramente el buen samaritano, obsesionado por el pseudobrasileño, vela con celo inusitado los derechos y libertades del buen brasileño.

El incidente de diciembre, la lucha en la cima del poder y la impotencia del Vaticano hacen pensar que ni siquiera el general-presidente puede eliminar las torturas. Que ellas son parte del régimen y éste no puede suprimirlas. Es por ello que algunos analistas caracterizan al actual sistema como un *stalinismo de derecha*. En Rusia, la "construcción del socialismo" y el desarrollo soviético, según los veía Stalin, erigieron una estructura represiva como pocas. En Brasil también se busca un desenvolvimiento económico acelerado, pero manteniendo, sin retoques, instituciones precapitalistas en el campo y escasamente sofisticadas en las industrias. El Estado se convierte así en un promotor del desarrollo, al mismo tiempo que en defensor de los intereses establecidos. En este programa no tienen participación las masas, cuya injerencia debe frenar con energía. Es un modelo simétrico al stalinismo de derecha, que para subsistir apela a la violencia.

Claro está que el stalinismo de derecha, practicado a fondo, puede resultar eficaz. Cada día la crónica exhibe datos acerca de *aguantaderos* (aparellhos) de militantes clandestinos que son allanados, o de combates entre terroristas y policías que culminan frecuentemente con la muerte del activista. Pues la orden es de eliminarlos. Para detectar sus pasos, los uniformados tienen una amplia lista de sospechosos. Por cierto, muchos de ellos inocentes. Pero de los que realmente están vinculados a las células de la izquierda, algunos no se conocen."

tratamiento que supera con creces el límite normal de capacidad física. De esta manera los organismos de seguridad obtienen datos y actúan con certeza. Gran parte de las células han sido desmanteladas con tal procedimiento, que también opera sobre los núcleos de apoyo, los simpatizantes que auxilian a los extremistas.

El 24 de febrero, organismos de seguridad de San Pablo, otrora centro del *foquismo*, proclamaban la virtual extinción del terrorismo y la prisión de los integrantes de Vanguardia Popular Revolucionaria. Esta fuente asegura que la *Operación Bandeirantes* destruyó 300 *aparelhos* y capturó 400 subversivos. Es cierto que el impacto represivo hizo retroceder el terrorismo. Pero no frenó el proselitismo, que actúa sobre una base amplia: la juventud universitaria. Se estima que 8 mil civiles fueron *casados* (privados de derechos políticos), 3 mil militares dados de baja y 5 mil estudiantes expulsados de los claustros. Estas purgas prosiguen y alimentan los cuadros clandestinos.

Abanico

La realidad política que encontró *Panorama* parecía animada por la oposición entre el poder militar y el extremismo de izquierda. Fuera de esta tensión bipolar, la vida política es casi imperceptible. Los partidos políticos no funcionan y el Movimiento Democrático Brasileño, la única agrupación no oficialista reconocida —hasta con parlamentarios— tiene la función de otorgar un matiz de democracia formal a este gobierno autocrático. Los sindicatos, de organización rudimentaria y sin tradición de lucha, cumplen un papel semejante. De esta manera el cuerpo militar, encumbrado en el Estado, puede avanzar con decisiones drásticas en el campo social sin encontrar resistencias. Este cuadro no presenta ningún atractivo para las ideas democráticas y, en cambio, arroja desencantados a la acción directa.

Pero la izquierda, aun la armada, está tan dividida que su gran problema, mayor que la represión, es su fraccionamiento ideológico. Hay en Brasil cinco partidos comunistas que no postulan la vía violenta. Y a su vez, los militantes de la guerra revolucionaria se esparcen en ocho o diez grupos, que sostienen pocos contactos mutuos. En este sector comienza a advertirse un repensamiento ideológico. Los violentos reconocen, en general, que hay que desestimar el *foquismo* y sustituirlo por la columna móvil, embrión de un futuro ejército popular. Sin embargo, el dilema subsiste, pues la réplica oficialista, descargada simultáneamente en las células armadas y en su línea de apoyo, aísla a las primeras; es decir, cercena las posibilidades de conectar las células con la población, requisito del ejército popular y, en fin, de una columna en expansión.

No obstante su aparente monolitismo y su imagen triunfal, el área militar oculta una fisura. El nacionalismo verde y amarillo (colores de la bandera brasileña) del general Afonso de Albuquerque Lima acepta el marco político actual. Pero entiende que debe ejercerse para aplicar reformas básicas de estructura (la agraria, entre ellas), nacionalismo económico y desarrollo económico urgente. Es una versión atenuada del *peruanismo*, que no cree en la exactitud de la tasa de crecimiento (9%) que despliega el Ministerio de Planificación. Tras Albuquerque Lima se alinea la mayor parte de los mandos jóvenes de las tres armas. El ala *blanda* que hoy dirige el general-presidente, no da paso sin antes considerar las reacciones que suscitará en esa poderosa corriente. Que escruta las intenciones oficialistas y espera: el 25 de marzo, el general de división Albuquerque Lima deberá ascender a general de cuatro estrellas (ejército). O una oleada de presiones duras conmoverá al gobierno con más vigor que la guerra subversiva. ♦

General Albuquerque Lima: el nacionalismo verde-amarillo quiere 4 estrellas.



sentido. Pero esto no significa que nuestras relaciones económicas sean modificadas. Proseguirán sobre bases normales y teniendo en cuenta los mutuos intereses."

Lo que le pasa a Libia es el petróleo.

Lo que vino, lo que viene

"La riqueza vino del desierto. Antes, del desierto, sólo venía la calamidad", es frase corriente en Trípoli. No hace mucho que fue. Aunque el primer pozo de petróleo se encontró en 1914 —y a pesar de la opinión de muchos geólogos, convencidos de que el Sahara libio estaba cargado de oro negro—, la administración italiana nada hizo por él.

Unos pocos pozos se empezaron a explotar, con capitales extranjeros, en Fezzan occidental, muy al sur de Libia. Sólo en 1959 se descubrió petróleo en

la tierra y se dedicó a perforarla. Libia, que en los tiempos del emperador Adriano pagaba sus tributos en aceite de oliva, debe ahora importarlo de Grecia y Portugal: no hay mano de obra suficiente para desaceitunar a los olivos. Otras sorpresas: la carne, congelada, viene de Hungría y de Polonia. Suele escasear. Hasta las cebollas se han puesto difíciles últimamente. La vida es cara en un país petrolero en desarrollo. Más sorpresas: en el Uad-dan, uno de los mejores restaurantes de Trípoli —lo que, tal vez, no quiera decir mucho—, una cena puede salir 6 mil pesos argentinos (7%) por cabeza.

El ingreso *per cápita* es el más alto del norte africano (Egipto incluso): 600 dólares. Pero esta cifra niveladora ofrece ciertas distracciones: para la mayoría —beduina— del país, el petróleo sólo acarrea ruido en el desierto. Para

ESTADOS UNIDOS

Adiós a De Gaulle

Nixon se preocupó y reinaron el *coiffeur de boeuf aux cèpes* y el *melon glacé a la vigneronne* en la cena para Pompidou en la Casa Blanca. Pompidou abandonó viejos ritos —vasos de Sèvres, gobelinos— y le regaló a Nixon un cotizado Sonia Delauney. No fueron los únicos índices de cambio en las relaciones franco-norteamericanas: a pesar de que no toda divergencia fue allanada en los tres días de conversación presidencial —durante la visita de 9 días del francés a los Estados Unidos que hoy termina—, está claro que las suspicacias, hosquedades y rispideces de casi diez años, con De Gaulle, o muchas de ellas, han quedado atrás.

La divergencia principal giró en torno a Medio Oriente: Francia acaba de vender a Libia 108 Mirages (ver página 18) y mantiene el embargo de 50 unidades del mismo producto ya comprados por Israel. Pero —salvo algún "¡Asesino!" a modo de grito accidental— Pompidou no fue objeto de las demostraciones hostiles que se podían esperar. El ausentismo boicoteador de congresales cuando su discurso en el Capitolio no fue tan grande como el previsto. Pompidou reiteró que Tel Aviv tiene derecho a existir y a hacerlo con seguridad. El mandatario francés contrabalanceó este reconocimiento permitiéndose algunos consejos en materia vietnamita, respaldados de ironía.

Según observadores íntimos, Nixon no dejó de considerar el argumento que París maneja en materia de aviones para Libia: Francia llenó un vacío que la URSS estaba muy dispuesta a ocupar, sin la cláusula prohibitiva —esos Mirages no podrán ser usados contra Israel— que Pompidou impuso a El Khadafi. De todos modos, Libia tardará cuatro años en juntarse con los 108 aparatos y en tener los pilotos convenientemente entrenados para el caso. Washington observa con ojos curiosos el nuevo curso que el ex profesor de Letras Pompidou pretende para la política exterior francesa: sentar reales en el Mediterráneo, allí donde Inglaterra o los Estados Unidos ya no pueden permanecer. Motivo: nuevamente, interrumpir la escalada soviética en la cuenca.

Pompidou, desde luego, no habló de reintegrar su país plenamente a la OTAN. Tampoco de cesar los contactos que —a nivel de organismos dirigentes— mantienen el ejército francés y la organización atlántica. París sigue oponiéndose a una fuerza europea controlada por norteamericanos, pero aplaudió, feliz, los conceptos de Nixon sobre política exterior de hace un par de semanas. Hablan de mayor corresponsabilidad —mayor independencia, entonces— de Occidente en su defensa.

Hubo acuerdo general en lo que



Pompidou y Nixon: con los perfiles bajos.

fortalecer el dólar y a mejorar relaciones con la URSS se refiere. Una plataforma previa, creada en cada caso con total independencia, favoreció las cercanías de Francia y los Estados Unidos en materia de estrategia global frente a la URSS: tanto Washington como París han bajado el tono en política internacional. La *low profile policy* o "Doctrina Nixon" halla su correspondencia en el abandono, por Pompidou, del sueño golista de una Europa completa hasta los Urales, unida y, desde luego, codirigida por París.

En cambio, Francia quiere instalar su presencia en áreas próximas —"Europa, África, del Norte y negra", declaró Pompidou— y en ese marco hay que ubicar la venta de Mirages a Libia. Claro que, como en frase algo libre opinaba Diderot, "no basta con desear; además, hay que tener buenos riñones". No le alcanzaron a De Gaulle. El tiempo dirá qué pasa con Pompidou.

"No nos pusimos de acuerdo en todo, pero hallamos que nuestras áreas de coincidencias son mayores de lo que eran cuando nuestras conversaciones empezaron", señaló Nixon el jueves pasado, al término de la última entrevista con Pompidou. Es, sin duda, así. Ambos mandatarios carecerán de carismas kennedianos o golistas, pero gozan de un pragmatismo sólido, paridor de entendimientos. Se acabó la *grandeur* y su tragedia. Hay Pompidou y, cuando mucho, drama burgués. ♦

Síntesis y perspectivas internacionales

MEDIO ORIENTE: TERROR AEREO Y ARMAMENTISMO

En el curso de esta semana las compañías de aviación árabes y los ejércitos de ese bloque experimentaron el comienzo de una represalia internacional. Era la respuesta a la bomba que un grupo terrorista hizo estallar en un avión civil suizo, con destino a Israel, dejando 47 muertos.

El martes anterior, una iniciativa de empleados de la línea inglesa paralizó en Londres los vuelos árabes. Los trabajadores encargados de la manutención de las máquinas en el aeropuerto se negaron a atender las que pertenecen a países árabes. Este boicot, de prolongarse, impedirá el tráfico normal entre Inglaterra y la zona. El mismo día celebraron en Londres una reunión 53 empresas internacionales de aviación, preocupadas por el auge del terrorismo y dispuestas a reimplantar la seguridad con una vigilancia coordinada.

Esta reunión era aguardada. Importantes sectores de opinión exigen la adopción de medidas drásticas por parte de gobiernos de todos los países y de las entidades internacionales vinculadas a la aviación civil, para impedir la paralización del tráfico aéreo que ocasionará este nuevo terrorismo y su secuela de inseguridad. Sin embargo, el marco hermético en que se desplazan los guerrilleros no facilita la indagación de sus planes.

De todos modos, en el ámbito occidental, los terroristas encontrarán tropiezos. El jueves anterior el gobierno de España ordenaba la detención de unos 70 árabes, presuntamente ligados a organizaciones guerrilleras. Una versión que circula desde hace varios meses asegura que en la península habían asentado sus cuarteles europeos El Fatah y el Frente Popular para la Liberación de Palestina. Si los datos fuesen exactos indicarían que el gobierno de Franco obligará a trasladarse a los representantes guerrilleros.

Fuera del plano de la aviación comercial, el atentado a la máquina suiza proyecta sus consecuencias en el armamentismo regional. Una cadena de televisión norteamericana reveló el miércoles pasado que el gobierno Nixon anunciará en marzo la venta de otros 25 aviones Phantom a Israel. Se ha sugerido que en esta medida tuvo alguna influencia el agravamiento de la situación en el Medio Oriente. El terrorismo se habría convertido así en un aliado táctico de la escalada bélica.

Porque es indudable que esta larga guerra se prolonga y amplía sus actividades. El jueves la aviación judía efectuó profundas incursiones en suelo egipcio. Semanas atrás una penetración semejante causó pérdidas civiles en una fábrica de El Cairo. Este incidente ocasionado por la parte israelí y el terrorismo aéreo de inspiración palestina denotan una peligrosa tendencia a involucrar a los sectores civiles en la guerra.

La explicación pesimista razona que así es la lógica bélica y que algunos excesos, voluntarios o no, no pueden evitarse. Desde luego, el conflicto desencadena ofensivas y represalias que no es fácil limitar. Pero el analista subraya que estos casos descubren una carencia grave: las grandes potencias aliadas no parecen en capacidad de frenar sus alas extremas a los contrincantes del Medio Oriente, y, al mismo tiempo, contribuyen a mantener un nivel de armamentismo que dilata la guerra.

De la calamidad a la riqueza: un petróleo en el desierto que Mussolini supo desdénar.

Cirenaica, a 100/200 kilómetros de la costa y de fácil trasporte en consecuencia. Libia, entonces sí, entró en órbita: el producto local es muy apreciado por su escaso tenor sulfúrico y, desde luego, porque para llegar a Europa no necesita atravesar el muy bloqueable Canal de Suez. Treinta y nueve compañías extranjeras —Esso y Shell, claro, pero también el ENI italiano y aun empresas francesas y alemanas— comparten el progresivo desagote de reservas que sólo en 1967 se estimaban en 2.740 millones de toneladas. Consecuencias: Libia, en 1969, se convertía en el séptimo productor —y el quinto exportador— mundial de petróleo. Perspectivas: para 1973 será el segundo productor después de los Estados Unidos. Otras consecuencias: el petróleo —convertido en la niña bonita y casi única de exportación: 99,8 por ciento del rubro en Libia— le dejaba 10 millones de dólares en 1962 y, este año, 1.500 millones.

Fue un boom impresionante. Los campesinos —antes inclinados sobre el apenas 2 por ciento de territorio cultivable— empezaron a calarse el casco petrolero: la mitad dejó el cuidado de

el rey Idris, antes, para el coronel El Khadafi, ahora, el petróleo, en cambio, les trajo la situación de disputados por el mundo árabe. Y no sólo.

Se van militares británicos y norteamericanos y vienen los franceses a caballo de 200 tanques y 108 Mirages. Se fueron rusos y argelinos y vino Nasser a remachar el triángulo El Cairo/ Trípoli/Karthum, no apto para muchos países árabes también petroleros y al otro lado del Canal de Suez. No es secreto para nadie que el fracaso de la reciente conferencia cumbre de Rabat se debió a la feroz disputa por Libia, la apetecible: el izquierdista Boumedienne se encontró junto al derechista Feisal en la puja para impedir que el moderado Nasser se llevara a la *vedette*.

Tal vez lo único tranquilo en Libia hoy —hasta ayer fue secular campo de batalla— sean los cementerios, encontrables a cada paso, de todas las nacionalidades, de todas las confesiones. Están llenos de flores, permanentemente renovadas por funcionarios municipales. Pero nadie turba sus paces. Ningún ser vivo los visita.



Grupo guerrillero-artillero del Pathet en la zona roja de Laos: a Vientiane.

LAOS

Los neutralismos peligrosos

El avance militar —guerrilleros del Pathet Laos más regulares de Hanoi— continuó, acelerado. A fines de la semana pasada, las fuerzas del príncipe Suvanna Vong casi cortaban en dos el territorio de Laos donde reina su medio hermano Suvanna Puma. Proseguían los diarios bombardeos norteamericanos sobre las tropas comunistas, y el príncipe Puma prefería no hablar de ellos y sí de la presencia norvietnamita, y resolvía apelar a copresidentes (Gran Bretaña y URSS) y países miembros (14) de la comisión que redactó y firmó —en Ginebra, 1962— los acuerdos sobre la neutralidad del país.

Una neutralidad muy particular: a fines de 1969, el Pathet Laos (o sea: "Estado de Laos") ocupaba casi la mitad del país, mientras la aviación norteamericana, por su parte, persistía en sus 20 mil raids aéreos mensuales para bombardear esa mitad. El estrépito de la guerra en Vietnam mantuvo el reparo del silencio —salvo algunas excepciones— esta otra, laosiana. Ante el avance comunista, en 1964 comenzaba a intervenir —con la tácita aprobación del *premier* Puma— la Fuerza Aérea norteamericana.

Al principio se confinó a sí misma a la operación *Steel Tiger*, en el Sur, dirigida a cortar la ruta de *Ho Chi-mihn*, esa ruta casi legendaria por la que Hanoi envía diariamente hombres y suministros al Vietcong. Poco a poco empezó a desplegar un segundo pujo estratégico —la operación *Barrel Roll*—, bombardeando las bases de guerrillas Pathet en el nordeste del país (límite con Norvietnam). Sucedió lo natural: el Pathet se fue recostando cada vez más en la ayuda de Hanoi, los bombardeos crearon los refugiados y la guerra se encarnizó, a pesar del silencio de los titulares.

Las minorías útiles

200 expertos norteamericanos en lucha antiguerrillera, además de ir conformando técnicas y tácticas para el ejército regular de Laos (75.000 hombres), concertaron entre los Meos —minoría triétnica desperdigada por las colinas del país— una fuerza de 15 mil

efectivos destinada a batir a los guerrilleros comunistas en su propio terreno: la emboscada y la sorpresa. Fueron encuadrados por "boinas verdes", colmados de helicópteros y armamento moderno, más apoyo aéreo logístico, y a su frente se promovió, como general, al ex cabo del ejército francés en Indochina, Vang Pao.

Ni los bombardeos norteamericanos sobre Laos —de 500 a 700 por día—, ni el arrasamiento de poblaciones, ni el ataque indiscriminado de civiles, ni los 200 millones de dólares anuales, según unos, mil millones, según otros, que esa guerra le cuesta a los Estados Unidos —sin sumar la ayuda económica al príncipe Suvanna Puma—, conmovieron a una opinión pública norteamericana totalmente ocupada con Vietnam. El silencio oficial también abrigó la creciente presencia de infantes norteamericanos en los campos de batalla. Hanoi resolvió sacar partido de este "ejército secreto".

En 1969 empujó avances hacia la frontera tailandesa, al oeste, para obligar a las tropas norteamericanas allí estacionadas sea a retroceder, sea a presentar batalla, dando acto de presencia. Pero retirarse significaba desamparar a un general Vang Pao ya desmoralizado y atraerse los rayos y centellas protestadores del Estado Mayor de Saigón y del aliado tailandés. Fue, entonces —septiembre de 1969—, la bien lograda ofensiva contra el Pathet, al que se desalojó de la llanura de Los Jarros, aunque con la intención de aban-

PANORAMA DEL MUNDO

donarla al primer pujo de Hanoi, como acaba de suceder.

Ese pujo era inevitable: el movimiento militar hacia el oeste —esperaba Hanoi— no iba a precipitar la ofensiva norteamericana sino un retiro previo a negociaciones con Norvietnam y el Pathet. Esta estrategia fracasó. La cuestión, entonces, se reducía, para Giap, a esperar el momento más oportuno de atacar: una manera de sacudir el proceso de "vietnamización" en Survietnam y el aparente control de ese proceso logrado por Washington.

A comienzos de febrero pasado, el príncipe Suvanna Puma proponía neutralizar la llanura de Los Jarros. Pero se lo propuso a Hanoi, que no interviene en la guerra "oficialmente" —como no lo hacen los Estados Unidos— y Hanoi la rechazó. Fue un serio golpe para la Casa Blanca, a la expectativa de la ofensiva comunista iniciada hace dos semanas: sus expertos esperaban otra actitud del príncipe, después que —en su visita de octubre último— modificó bruscamente las malas relaciones que con Nixon tuvo hace 10 años.

La propuesta de Puma, sin embargo, contenía algunos puntos de avance: ofrecía confiar la neutralidad de la llanura a los neutralistas de derecha propios y a los "disidentes" o "neutralistas patrióticos" que acompañan la ruta del Pathet Laos. También sugería que los unos y los otros hicieran abstracción de la lucha que norteamericanos y norvietnamitas prosiguen en torno a la ruta de *Ho Chi-mihn*. Al parecer, algún hilo muy delgado —pero con sombra en el suelo— todavía vincula a la derecha feudal y a la burguesía del país. Hay quien confía en que eso impedirá que los masivos bombardeos norteamericanos y el veloz avance comunista liquiden, definitivamente, la posibilidad de conservar el conflicto a nivel laosiano.

De no ser así, un grave dilema deberá enfrentar Nixon: a escaso trecho de su discurso sobre política exterior norteamericana —donde planteó que no habrá, en lo posible, nuevos compromisos militares a lo Vietnam en el sudeste asiático— tendrá que decidir, con suma precisión, el alcance exacto de sus conceptos. Dicho de otro modo: si la pesadilla vietnamita continuará propagándose. Por Laos, mañana. Después, quién sabe. ♦

Premier Suvanna Puma con neutralistas locales: la dimensión laosiana



Póngase al día con el país.

IMPUESTO ESPECIAL A LOS INCREMENTOS NO JUSTIFICADOS

Súmese a los que aportan para beneficio del país.

Ley 18.529

Artículo 1°: Las personas físicas y sucesiones indivisas y las sociedades de capital comprendidas en el artículo 54 de la Ley N° 11.682 (t.o. en 1968 y sus modificaciones), contribuyentes del impuesto a los réditos y/o a las ganancias eventuales, inscriptos o no en la Dirección General Impositiva, deberán presentar en el tiem-

po y forma que ésta disponga, una declaración jurada regularizando su situación impositiva frente a tales gravámenes, mediante la exteriorización de su patrimonio real a la fecha de finalización del último año o ejercicio comercial y la declaración de los bienes dispuestos o consumidos durante los períodos no prescriptos.

El 20 de marzo próximo, Ud. puede poner en claro su patrimonio al 31-12-68 o, en caso de ser una sociedad de capital, a la fecha de finalización del último ejercicio comercial cerrado antes del 1°-7-69. No lo olvide.

Es una oportunidad para cumplir con el país... Y beneficiarse.

DGI DIRECCION GENERAL IMPOSITIVA

Retire formularios, consulte y asesórese en todas las dependencias de la D.G.I.

Vida de Hoy



Delirantes e irreverentes nativos británicos prometen mayores locuras antitabu.

LONDRES 70

CONTRACULTURA EN ACECHO

En 1963 docenas de melencolios bramaron en Liverpool y poco después comenzó la arrolladora mitología del *swing* Londres. Otros factores alimentaron progresivamente el frenesí extravagante de la capital británica y su imagen se proyectó a todos los puntos cardinales. No fue sólo el centro mundial del nuevo rock and roll sino que concentró múltiples desafíos relativos al sexo, la moda y la experimentación más osada de lo que algunos llaman "nueva moral" y otros "degeneración, la misma de siempre con distinto uniforme".

La calle Carnaby pasó a ser punto obligado, tanto de turistas adictos al ropaje psicodélico como de jóvenes de otros ámbitos ávidos "por hacer el amor y no la guerra". El alud de florales boutiques se extendió y cubrió también King's Road y Chelsea. En una época, las lentes turísticas se enfocaban en la Abadía de Westminster y el Palacio de Buckingham. Durante los últimos siete años ampliaron su visión hacia imponentes adolescentes en minifalda y desconcertantes muchachos de medievalesca melena.

La influencia de la aristocracia y de los privilegiados del antiguo imperio retrocedió notoriamente. Ante la rebelión juvenil y la contestación estudiantil —una escalada irrefrenable— numerosas costumbres veteranas consi-

deradas inamovibles se desplomaron en forma estrapitosa. De este modo, al concluir la década del sesenta, Londres presentaba un cuadro clínico insospechable un lustro atrás: aborto y homosexualidad legales, abolición de la censura a todo tipo de expresión artística y, como broche final, la erradicación de la pena de muerte.

Al setenta con fragor

Beatles y Rolling Stones son algunos de los estandartes del pasado y presente frenesí. Hasta el alguna vez imperturbable Michelangelo Antonioni ha sido convertido a la marihuana por sus amigos hippies ingleses y norteamericanos. Algunos letrados luchan actualmente en las cortes a fin de lograr una legislación que permita el casamiento entre homosexuales "para superar las dificultades en administrar el patrimonio y la vida en común". Una corriente de intelectuales liderada por el psiquiatra Joseph Berke alza el emblema de la "contracultura" e intenta crear "dentro de la vieja sociedad zonas liberadas donde pueda evolucionar libremente la idiosincrasia del futuro. Ante esta ofensiva —reflejo de transformaciones mayores a nivel nacional— el arzobispo de Westminster ha declarado: "Lo que cambió no fue la juventud sino la situación social".

Algunos observadores sostienen que la nueva situación se ciñe únicamente a núcleos minoritarios y aislados, mientras el resto de los ingleses continúa siendo un pueblo algo conservador que absorbe los hallazgos tecnológicos, científicos y de bienestar sin el matiz revolucionario que sacude a otros lugares del mundo. Pero el antiguo moralismo victoriano no ha podido defender sus bastiones y los jóvenes actuales aprovechan todos los flancos débiles de la estructura social reinante. La llamada "nueva moral" es todavía un islote dentro de la isla, pero la velocidad con que consigue adeptos amenaza con transformar la espuma en marajada.

Los negocios de siempre

Al margen de las motivaciones de los neomoralistas, han surgido intereses que no sólo buscan lucrar con la imagen de "libertad total", sino que podrían distorsionar perniciosamente el clima imperante a nivel de las relaciones humanas. Varios industriales de la imagen tratan de exportar un cuadro de Londres como capital del vicio impune, lo cual traería oleadas de turistas ávidos por consumir sus postergados anhelos hedonistas. Un informe demuestra que incluso cierta prestigiosa empresa de aviación fue enredada en un turbio asunto por negociantes norteamericanos que ofrecían placeres *weekends* en Londres en compañía de tiernas doncellas inglesas. La airada protesta de periodistas y políticos puso sobre aviso a los inocentes ejecutivos atrapados y la campaña publicitaria en base a rebajadísimas tarifas fue anulada.

Ante quienes atacan "el repugnante frenesí" de muchos jóvenes se ha alzado insólitamente la voz del arzobispo, cardenal Heenan, que en vez de anatematizar ha dicho: "Los muchachos de hoy son generosos, y viven apasionadamente conscientes de la injusticia social y de la incapacidad de los políticos para erradicar los problemas de la guerra, el desamparo y la miseria mundiales. Nada hay de equivocado en ellos que el tiempo y la gracia de Dios no puedan curar". Desde la Universidad de Cambridge, el profesor Edward De Bono no cree que Londres se convierta en una bacanal permanente. Por el contrario, prevé que la "manía sexual imperante va a ser reemplazada por un arrollador anhelo de realizar obras sociales".

A mediados del siglo pasado hubo en Inglaterra una radical revolución evangélica y el poder político de la tradicional aristocracia latifundista pasó a manos de los industriales de la burguesía. A mediados de este siglo tuvo lugar una especie de revolución sexual protagonizada por la joven generación, simultáneamente con una paulatina madurez del sindicalismo británico. Desde el primer día del año en

curso los jóvenes se aprestan a escribir otro capítulo de su emancipación política. La edad para votar fue rebajada en tres años, de 21 a 18. Las próximas elecciones demostrarán si las preferencias van hacia conservadores o laboristas. En cuanto a los grupos anarquistas de las comunas hippies de Londres, claman: "Votar es integrarse". Y predicán la marginación en masa.

La juventud inglesa actual —en especial la londinense— carece de las preocupaciones que tuvieron sus padres en relación al trabajo, la salud y la educación. Hasta los 15 años están obligados a estudiar y el nivel de vida de las familias de clase media y baja ha crecido notablemente. En el umbral de la década allí nadie duda que los próximos diez años serán dominados por los jóvenes. La abolición de leyes seculares y la liberación total para todo lo que se vincule a la vida privada (incluso el orden moral) permiten imaginar un sinnúmero de contingencias osadas. Pero como sucede siempre en estos casos, a mayor libertad, nuevas responsabilidades. La inseguridad y la inmadurez de la década pasada no llegó a desencadenar el caos. Los sociólogos optimistas consideran que predicadores como Berke serán superados por la realidad y que un nuevo orden se implantará tarde o temprano. Al otro lado de la verja, los paladines de la contracultura confían en el paulatino desgaste de los "mitos de la civilización occidental" y sueñan alternativas para una sociedad "donde todo esté permitido menos el pecado de la frustración y la esclavitud". Todos coinciden en que el cimbreado y vehemente Londres del '70 sigue siendo centro de una fascinante aventura social. ♦



Libero político: más melancolías en el '70.

TENTACIONES

El sueño del castillo volador

Volar, vuela cualquiera. Es algo simple, casi vulgar. Pero detrás de las múltiples comodidades cotidianas que ofrece la aviación comercial se llevan a cabo operativos invisibles pero igualmente trascendentes. Uno de ellos ha corrido por parte de la TWA, empresa que con su vuelo Nueva York-Los Angeles inauguró el día 25 los servicios en base al comentadísimo Boeing 747. Llamado por algunos *superjet* y por otros —para insatisfacción de quienes consideran a la nave algo grácil— *Jumbo* (elefante de los aires).

Tres años atrás, cuando la compañía oyó que se avecinaba el 747, sus ejecutivos reflexionaron: disponer de ese avión (TWA une por vía aérea más de un centenar de ciudades norteamericanas) iba a implicar un considerable expendio de dólares. Frente a los dibujos y diagramas del inminente Boeing, los decision makers enfatizaron la terrible importancia del confort y las imprescindibles atenciones *extras* con el cliente. Y sostuvieron: "Si vamos a pagar tanto por ese gigante, ¿por qué no gastar un poco más y tener un diseño especial según las apetencias de los pasajeros?" De inmediato pusieron en marcha una encuesta entre cien mil clientes de la compañía. De este modo, los usuarios ayudaron a tomar las decisiones finales. El resultado ha sido un avión distinto al de los competidores y, en consecuencia, (según el razonamiento de los gerentes de la compañía) mejor utilización de los 25 millones de dólares que cuesta poner en el aire cada aeronave.

Confort a mansalva

La primera medida consistió en reducir el número de asientos: 18 menos que en los otros 747 (promedio 360 asientos) dan mayor espacio a los pasajeros sentados. Las butacas poseen soporte lumbar, lo cual asegura implacable descanso a la espalda. Seis cocinas, de horarios alternos, permitirán que cada cual coma cuando tiene apetito y no al unísono, como los batallones. A lo largo del aparato dos anchos pasillos invitan a esas caminatas tan útiles para la digestión. Dos programas diferentes de cine —uno sin restricciones y otro para *adultos* solamente— ayudan a recorrer las horas. También se supera a otras aeronaves en número de baños: doce. En cualquier lugar del avión se puede estar de pie sin golpear contra el techo. Las puertas de acceso son ultra-anchas, una escalera circular lleva desde la primera clase hasta la sala de cócteles. Y una docena de bellas azafatas "permiten disponer de un buen paisaje, en

caso que no tener asiento junto a la ventanilla".

El resto de los detalles operativos incluye un sistema computadorizado de navegación, similar al que guía a las cosmonaves del proyecto Apolo.

Como detalle exquisito final, cuando la empresa inaugure sus vuelos a Europa, ya estará construida para los viajeros una Aduana confortablemente privada.

La década del 70 traerá nuevas pujas entre los protagonistas del comercio aéreo. La guerra de las tarifas ha sido dejada de lado por el momento. Ahora, el territorio de la competencia se radica en el área del confort. Y el monumental tráfico de personas y carga en base a los Boeing 747 será un interminable campo de batalla con un beneficiario principal: el pasajero. ♦

IRREVERENCIAS

Verano como en el verano

"La primera frase dicha en la primera película sonora no fue *mamá*, como propuso Freud, sino *muere perro embustero*." Esta y otras reflexiones afines fueron deshojadas la semana pasada en el Instituto Di Tella por el humorista Lolo Amengual en una anticonferencia relativa al cine mudo. El tono general fue absolutamente irreverente y causó notorias distensiones de mandíbula a los 80 adictos reunidos como parte de un ciclo rotulado *Verano en Di Tella* que, para no perder la costumbre de la casa, promete variadas ceremonias en controversial contexto.

Amengual (dos proyectores brindaban imágenes disímiles de *D'Artagnan* y *los tres mosqueteros*, made in 1920, mientras Carlos Cutaia tocaba el piano) explicó a *Panorama* su premeditado sacrilegio: "La idea es *adulterar*, estoy cansado de ver cosas que no pueden usarse por ser *obras de arte*. Estoy enfermo de cosas inusuales, inefables e intocables cuando fueron concebidas para usar, ver y tocar." José María Paolantonio, corresponsable del ciclo, añade: "Queremos probar *ideas* para un posible futuro desarrollo; se hizo aquí el año pasado y resultó positivo". Por consiguiente, la ofensiva ditelliana de este año ha comenzado y seguirá de inmediato con recitales de jazz y música beat, además de los experimentos teatrales que se prolongan últimamente en desaforadas discusiones entre actores y público después de accidentadas funciones. Algo de eso hubo al final del *speech* de Amengual, cuando en escenas cruciales del film *Cutaia* arremetió con tangos que parte del público accedió a corear. "En guardia", clamó el disertante. Y desapareció por el foro. ♦

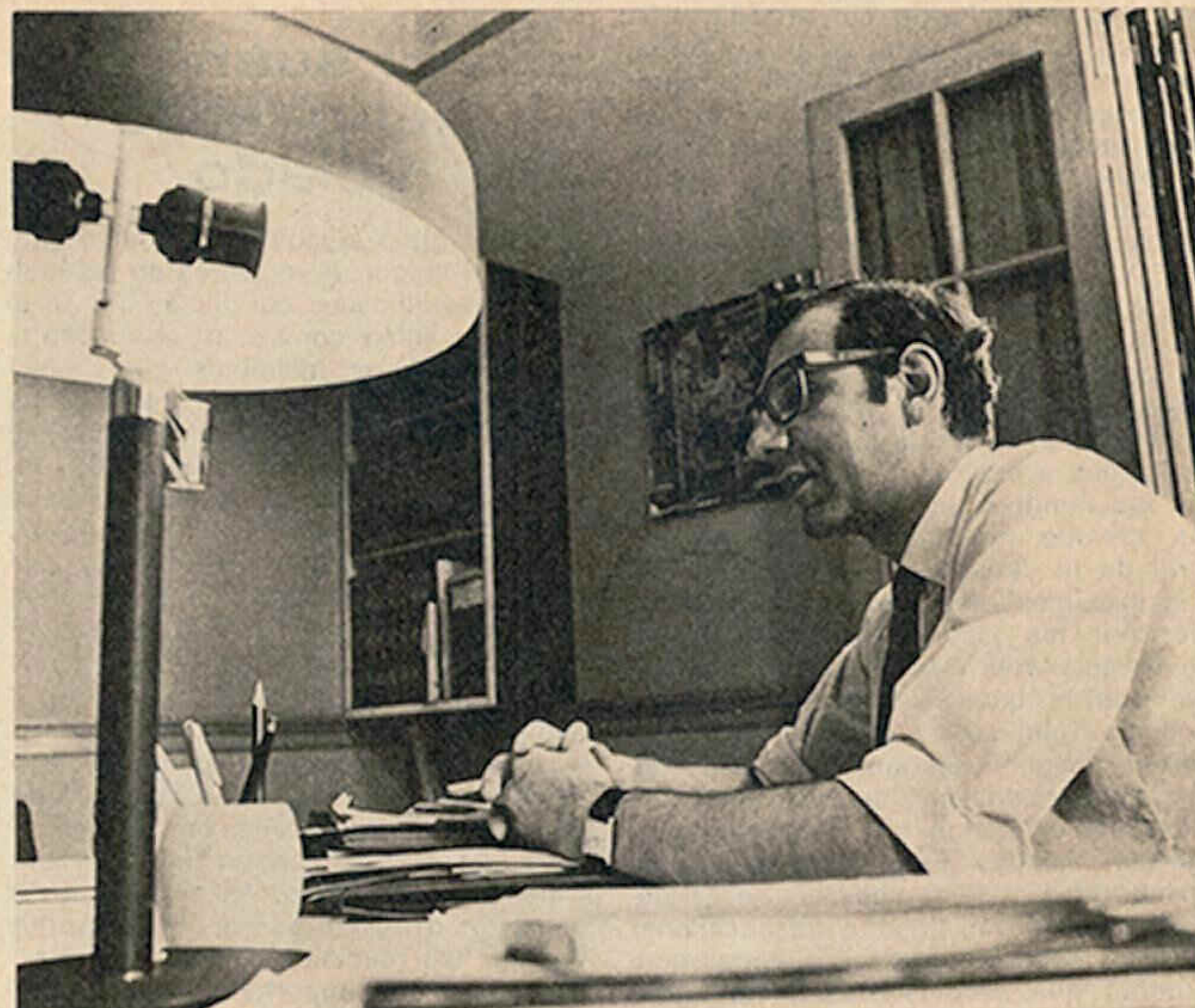
ENTRETENIMIENTOS

Con lápiz y papel

Los niños acostumbran colocar un papel sobre una moneda y frotar con un lápiz hasta que aparezca la imagen de la libertad. Ese juego casi mágico para el entusiasmo infantil fue utilizado, más racionalmente, para develar los secretos de los bajos relieves en piedras de antiguos habitantes del noroeste argentino. La técnica, sin embargo, no es nueva: los chinos obtuvieron con ella copias de los petroglifos de milenarias piedras funerarias. Los franceses, más tarde, bautizaron el método como *frottage*, literalmente "frotamiento". En la actualidad, numerosos profesionales y aficionados de la arqueología salteña lo han convertido en eficaz arma para explorar el pasado de los pueblos indígenas.

El *frottage* registra pormenores insospechados de la pieza sólida, como si fuera observada con una lente de aumento. A simple vista, la luz resbala sobre el modelo original, borra algunos contornos, valoriza otros, disimula rugosidades, exalta detalles, al azar de las circunstancias. Los europeos suelen calcar cobres grabados, tal la confianza que depositan en esta actividad. En la Argentina, los primeros trabajos fueron dirigidos por Blanca Pastor de Landesberger, interesada en documentar de esa manera las piezas artesanales. Carlos Luis García Bes, artista y conocedor de las riquezas culturales de la zona, eligió los lugares con mayores posibilidades por su ubicación y cantidad de objetos interesantes: Santa Rosa de Tastil, Pueblo Viejo, Tres Cerros, los centros de la civilización calchaquí, con más de mil años de antigüedad.

Con la ayuda de jóvenes estudiantes, exploraron las serranías en busca de yacimientos, enfrentando el viento y la lluvia, y trepando a más de 3.800 metros de altura. Los viejos pastores de los valles ofrecieron los datos más exactos y hasta sirvieron de excelentes guías. Los resultados apasionantes amenazan extender la nueva manía a otras provincias argentinas. Mientras tanto, Rodolfo Bravo, director y propietario del Museo Arqueológico de Cafayate —la colección privada más completa de la comarca—, reprodujo los calcos en tapices de su creación, que fueron tejidos más tarde por dos egresadas de la Escuela de Manualidades de Cafayate, un centro donde se transmiten fielmente las centenarias artes del pueblo indio. ♦



Sebastián Todaro: "El mensaje publicitario es un factor de educación estética".

DISEÑO

Los rigores de la persuasión

Cuando Sebastián Todaro, director del Instituto de Arte y Comunicación Social, discute sobre diseño siempre recuerda esta historia: "Miguel Ángel no realizaba solamente esculturas o murales, sino también arquitectura y diseño de objetos cotidianos (peinetones, alhajeros, platería, vajilla). Además, todos sus trabajos se realizaban por encargo y con finalidad promocional: trataba de crear la imagen de los Médici o del Papado, las dos fuerzas sociales en pugna en esa época. En resumen, la diferencia entre arte y diseño o existió siempre o no existió nunca, según se quiera enfocar la Historia del Arte". Todaro, mientras tanto, eligió uno de los caminos, y desde su reducto en la calle Esmeralda se empeña en formar diseñadores para publicidad (cursos regulares de tres años, y seminarios de actualización).

Las materias propuestas conforman un ramillete original (Composición visual, Psicología de la comunicación, Semiología y lenguaje visual, Nociones de Marketing, Técnicas de persuasión) como corresponde a una profesión que en la Argentina fue ejercida generalmente por empíricos, subordinados alternativamente a las dos corrientes óricas predomnantes: los europeos y los

teamericanos. "Los primeros —explica Todaro— se aferran con ahínco al criterio de inteligibilidad y depuración de las formas; los norteamericanos, en cambio, se encuentran más sujetos a las premisas de persuasión que exigen las teorías de ventas. En Buenos Aires, ambas posiciones están en pugna: la mayoría de los directores de arte están influidos por los conceptos estadounidenses; los diseñadores gráficos y los *free-lance* (que realizan trabajos por pedido) aceptan los europeos". Todos, sin embargo, comparten la misma inquietud: la forma del mensaje publicitario actúa sobre el público como un factor de educación estética, lo que implica una función social.

Para discutir estas cuestiones se reunirá en septiembre un Simposio Internacional sobre Arte y Diseño Publicitario, una iniciativa de la escuela que capitanea S. T., aceptada por el Instituto Torcuato Di Tella, en cuyos salones se desarrollarán las sesiones de trabajo. Al mismo tiempo se realizará una muestra de trabajos de profesionales argentinos, que competirán por el premio Editorial Abril para avisos de publicidad gráfica. Los organizadores confían en que coloquio y exposición sean la partida de nacimiento de una nueva era, que pueda elevar e institucionalizar la enseñanza de esta disciplina oculta, pero sin embargo inmersa en el corazón de la moderna sociedad de consumo. Quizás entonces la polémica entre rigoristas y persuasivos haya caído en desuso. ♦

SEMINARIOS

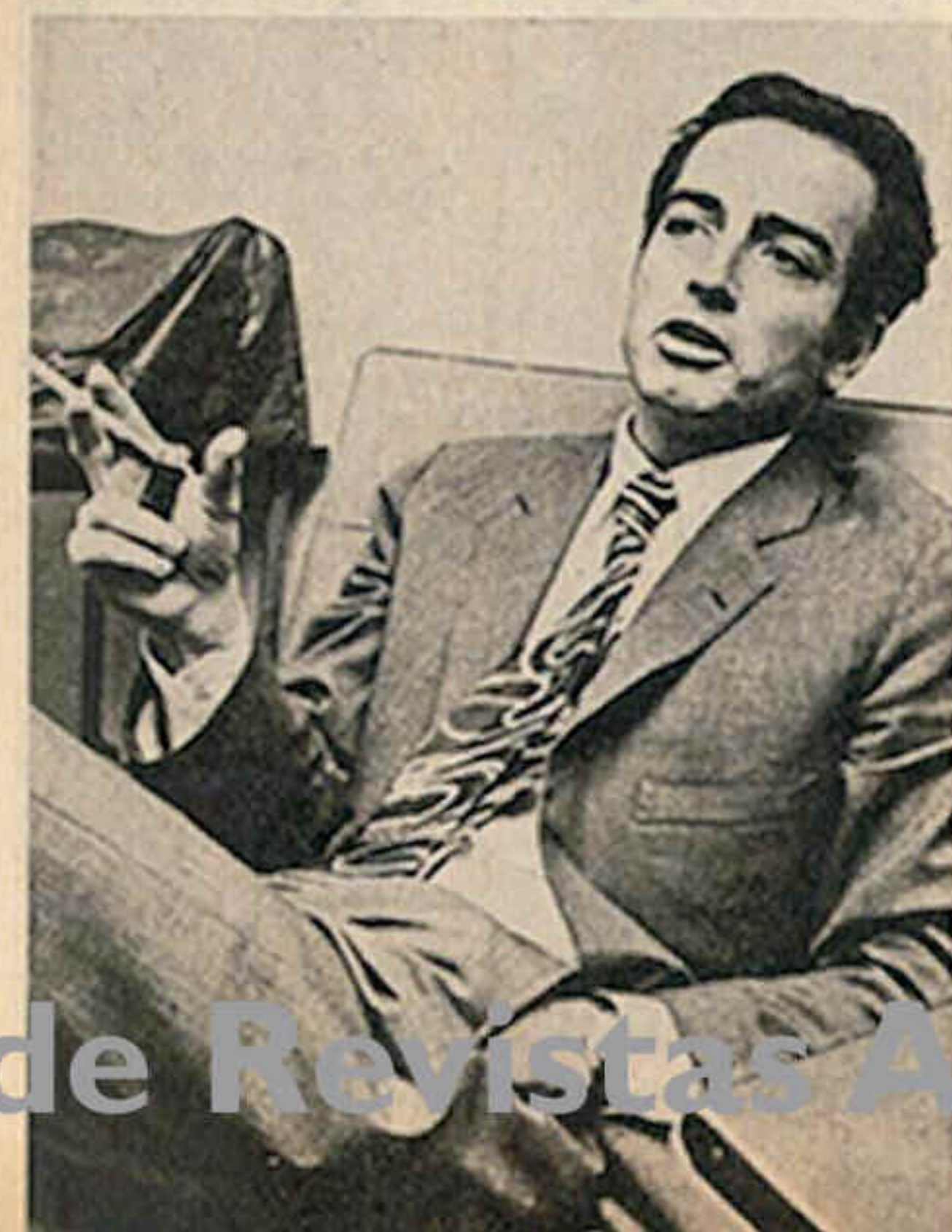
En la cúspide de la pirámide

Cuando inició su periplo, en los primeros meses de 1968, Luis Nofal (25, tres hijos) no imaginaba que su flamante título de licenciado en administración de empresas y sus ganas de aprender lo pondrían en contacto con los popes máximos de las mayores corporaciones norteamericanas (es decir, de medio planeta), sus compañeros de clase en un alucinante cursillo de *management* en la Universidad de Stanford, el Sloan Program. En 1969 llegó a California, sede del seminario, desde Italia: sus tareas de consultor interno en la casa central de Olivetti lo habían catapultado, precozmente, a un cenáculo reservado para altos dirigentes con más de diez años de experiencia. El tan sólo podía reunir ocho, incluyendo su gestión casi adolescente (16) en una empresa distribuidora de vinos de su propiedad. La edad promedio del grupo rondaba los 40 años; su jerarquía incluía directores generales, vicepresidentes ejecutivos de compañías con varias docenas de millones de dólares de facturación anual. "Yo sólo podía ofrecer mis conocimientos teóricos del mundo de los negocios", confiesa Nofal.

Las diferencias no pudieron malograr los frutos del Programa Sloan, sutil idea de un ex presidente de General Motors (Alfred Sloan) para poner en íntimo contacto durante meses a los integrantes de la clase dirigente norteamericana. Para el argentino, en cambio, la experiencia tuvo otro significado: "Aprendí a dimensionar la economía en escala mundial, y no temer el crecimiento. En Buenos Aires confiamos demasiado en los negocios minúsculos".

Una extenuante jornada de seis ho-

Luis Nofal: los enigmas de los yanquis



ras diarias de clase y varias más de lectura y discusión, permitieron pasar revista al moderno arsenal con que cuenta la alta dirección de empresas. Los descansos, sin embargo, sólo servían para iniciar prolongadas charlas entre colegas, donde los estadounidenses mostraban su vera imagen, a juicio de Nofal: "Son provincianos, y les cuesta mirar más allá de su propia comunidad. Solamente en *The New York Times* puede encontrarse abundante información sobre el exterior; en las demás publicaciones (suman millares), no. Es que realmente no les interesa: más de la mitad de estos importantes hombres de negocios creen que la ayu-

da que USA presta a las regiones subdesarrolladas es la única causa de la pobreza de ciertos sectores de su población, y de sus conflictos internos". Pero no deja de envidiar las posibilidades de esos presuntos provincianos florecientes: "Un presidente de empresa no vive sumergido en los vencimientos de pagarés: pasa más de la mitad de su tiempo pensando en los planes para la próxima década. Todos ellos creen en las investigaciones de marketing y en las más avanzadas armas de análisis matemático". Un exacto resumen de las contradicciones que aquejan a los habitantes de la superpotencia occidental. ♦



SUSCRIBA

LETRAS DE TESORERÍA DE LA NACIÓN

EN LAS LICITACIONES PÚBLICAS QUE SE EFECTUARÁN

los días 6 y 23 de marzo a las 13.

• LIBRES DE TODO GASTO •

- RENDIMIENTOS: ATRACTIVOS POR SU CORTO PLAZO.
- FRANQUICIAS IMPOSITIVAS: EXENTAS DE IMPUESTOS.
- LIQUIDEZ: DE FACIL TRANSFERENCIA Y NEGOCIABLES EN LOS MERCADOS DE VALORES.
- MONTOS: MÍNIMOS DE \$ 1.000
- PLAZOS: DE 15 DÍAS A UN AÑO.
- COBRO: EN EL BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA O DEPÓSITO EN CUENTA BANCARIA COMO SI FUERA UN CHEQUE.

CONSULTE A LOS BANCOS, OTRAS ENTIDADES FINANCIERAS AUTORIZADAS, AGENTES DE BOLSA O AL

BANCO CENTRAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

AGENTE FINANCIERO DEL ESTADO NACIONAL



Casapueblo en Punta Ballena: escenario de homenaje a Vinicius y capital poética.

HOMENAJES

Vinicius en Casapueblo

Cuatro días antes, la noticia corrió como pólvora por Brava, Mansa, El Mejillón y La Draga: "La cosa es el sábado, a la puesta del sol, en Casapueblo". La "cosa" era nada menos que un homenaje imaginado por el prócer uruguayo Carlos —Pez— Pérez Vilaró al poeta y cantante Vinicius de Moraes y a Dori Caymmi, hijo del célebre bahiano Dorival.

El día anterior, cuando una falsa noticia daba por muerto a Vinicius, revolucionando la placidez turística de Punta del Este, se inauguró en la residencia una callejuela que llevará su nombre, dedicada a contener sus libros y literatura brasileña en general. "Es la primera vez que muero y resucito con el nombre de una calle. Y todo en el mismo día", comentaba entre sonrisas el poeta.

Oficiando de anfitrión, Pérez Vilaró (premios nacionales e internacionales, enviado oficial a pergeñar el pabellón uruguayo en la Exposición Mundial de Osaka) afirmó junto a sus discípulos que tal evento debía ocurrir en su casa. "Casapueblo" es el nombre de la gigantesca escultura que crece día a día gracias a las contribuciones de los turistas que diariamente, y hasta entrada la medianoche, pagan magras sumas para visitar la exposición de sus obras y el taller, hacer firmar catálogos y conocer al artista en su casa, verdadera maravilla enclavada en el lomo de la paradisíaca Punta Ballena.

La fiesta contó con la colaboración de amigos del pintor, alumnos, turistas, campesinos y pescadores de la zona. Cálculos de la capacidad de los laberínticos pasadizos, azoteas y jardines, limpieza de piscinas, arreglos de plantas y organizaciones previas fueron hechas entre silbidos y estribillos entusiastas.

Coco Pérez y su esposa Silvina no titubearon en brindar su apoyo desinteresado —ellos habían contratado con exclusividad a los artistas para actuar

en sus shows nocturnos de "La Fusa", local que capitanean en Punta del Este—.

Alrededor de dos mil personas colmaron los recovecos blancos de la casa-taller-exposición. María Larreta, Inés Quesada, Mara Kotov, Horacio Molina, Manuel Lamarca, enviados de las embajadas brasileña, uruguaya y argentina, estudiantes, periodistas, pescadores, presenciaron los acordes de Joaquín Pereyra Lucena, un porteño "genial" en bossa nova, las payadas de tres gauchos de Maldonado dedicadas a los homenajeados, canciones de la bahiana Maria Creuza y de Dori Caymmi y, por supuesto, los poemas musicalizados de Vinicius. La recaudación fue millonaria, aunque el costo de la entrada daba posibilidades para que fuera todo aquel que lo deseara realmente: se cobraba 10 pesos oro por año de edad. "Pero se puede mentir", aconsejaba sonriente Pérez Vilaró a visitantes sexagenarias. Así el acontecimiento se transformó en un éxito.

La puesta del sol, inolvidable, fue enriquecida por luminosidades que esta vez provenían de los espectadores. Treinta metros de seda amarilla y verde fueron cortados en forma de impecables banderines, a imagen de la insignia del Brasil. "Es que en casa de pintor saludamos con colores", explicaba emocionado el anfitrión. ♦

MODA

Minis y maxis en Cantebril

Organizados por el Cantebril Country Club de Punta del Este, sucesivos desfiles de moda han deleitado a las numerosas elegantes —argentinas, uruguayas y brasileñas— interesadas en conocer anticipadamente el *must* de la próxima temporada otoño-invierno 1970.

En este sentido, el ofrecido por Jack Savinien-Caprais (denominado "La nuit de París") dejó literalmente sin aliento a la apretada concurrencia.

Se pasó a la colección de Pierre Riette y Jacques Dorian, las pieles de

Charles Calfún, la supermoderna línea ski diseñada por Mis Nel, pertenecientes al Austral Ski Shop, además de las realizaciones en telas Beltis y José Romano. Diez modelos argentinas —Elsa, Carla, Ivonne, Mora, Silke, Mercedes, Cristina, Dolores, Anusha y Mirta—, trasladadas exclusivamente para el evento y alojadas en las cómodas instalaciones del Cantebril, fueron las encargadas de vestirse y desvestirse con elegancia, gracia y estilo.

Imperaron los largos maxi, vedettes indiscutibles del próximo invierno. En su versión hasta la pantorrilla o arrastrando desinhibidamente hasta el suelo, los tapados, vestidos y tailleurs fueron acompañados por aplausos y gritos rayanos en el delirio. La línea cochera —ideal para las más jóvenes— fue utilizada para abrigos en tweed, tramados y gabardinas gruesas. En materia de calzado, botas y botines fueron la mejor combinación estética debido a los largos que exigen los trajes.

Pieles de jaguar, castor, visón, enterizos maxi, vestidos con profusión de plumas de gallo, suntuosos conjuntos para noche en géneros ricamente bordados y moda gitana se vieron completados con turbantes, foulards y chales dispuestos sobre cabeza, nuca, cintura, cuello.

Días después, en el mismo ámbito, se realizó la presentación de la colección Balmoral 1970, que incluyó las cuatro estaciones y constó de ciento ochenta modelos, algunos de ellos fabricados con tejidos de lana. Los efectos lumínicos y audiovisuales transformaron el desfile en un gran show.

Conjuntos de saco y pantalón, abrigos military look, trajes reversibles y vestidos en colores herrumbre, rosa, celeste porcelana y terracota fueron las avanzadas de una colección tradicional. Menos revolucionaria, la suma de las prendas conservó el largo hasta la rodilla, salvo en algunas ocasiones donde presentó pálidos esbozos de largo hasta media pierna, para solaz de caballeros ávidos. ♦



Nuevas estrofas para antiguas canciones: los estudiantes chinos son obedientes.

HIMNOS

La nueva ola colorada

En un esfuerzo por reeditar el fervor revolucionario y patriótico que existió entre los chinos durante la guerra contra Japón, las autoridades culturales comunistas han revitalizado antiguas canciones de aquel período, con palabras más acordes al presente.

Las nuevas estrofas contienen mayores glorificaciones a Mao que las antiguas y, en lugar de instar a la resistencia contra los japoneses, intentan promover un espíritu de oposición a rusos, norteamericanos y la "caterva de bandidos" de Chiang Kai-Shek.

La única referencia a USA en las canciones es una línea que festeja la captura de armas americanas, en poder de los "bandidos de Chiang". La Unión Soviética, en cambio, no es mencionada jamás, pero el sentido es siempre bastante claro en cuanto a sugerir una amenaza conjunta de Washington y el Kremlin.

Cinco de las viejas canciones fueron publicadas días atrás en los periódicos de las ciudades más importantes. Presumiblemente, la intención es que fueran cantadas como parte de las actividades colectivas durante el período del Festival de Primavera.

Una canción para los jóvenes

Según la costumbre impuesta por los comunistas, la observancia del Festival de la Primavera ha reemplazado las celebraciones tradicionales del Año Nuevo Chino.

Una de las marchas, *Canción del Graduado*, fue obviamente reescrita para apelar a los cientos de miles de jóvenes (chicas y muchachos) que vieron cortados sus estudios demasiado pronto y fueron enviados a servir en las armas, o a unirse a los grupos de reconstrucción, en áreas cercanas a las fronteras soviéticas.

Las estrofas iniciales dicen:

"Estudiantes, ¡arriba!, corramos hacia todos los frentes de la resistencia

[guerrera]

¡Escuchen! El clarín de la guerra y la

ha sonado [resistencia]

¡Miren! La roja bandera del combate

está flameando [resistencia]

¡Escribamos la historia del comunismo!

¡Tomen sus armas!

Estamos defendiendo las fronteras de nuestra tierra madre, hasta la

[muerte.]

Los nuevos versos incluidos en la antigua "Canción de Batalla de la Guerra Anti-Japonesa" comienzan:

"Siguiendo al Jefe Mao, nuestro

pueblo se une como un solo hombre.

Siguiendo al Jefe Mao, nuestro

pueblo se une como un solo hombre.

Compatriotas de todo

el país

¡Marchad detrás, valientemente

Mantened las armas en vuestras

manos, hasta aniquilar

a los ejércitos agresores!"

Rencor de sangre y lágrimas

Otra antigua canción, "Marcha de la Batalla", dice:

"Después de limpiar el rifle 38,

con las balas ya cargadas,

recitando mentalmente para siempre

las palabras de nuestro Jefe Mao,

con explosivos a la espalda,

marcho valientemente hacia el frente,

sin olvidar jamás el rencor

de sangre y lágrimas,

con la indignación nutriendo

mi aliento.

Mantened las granadas listas, para

[aniquilar]

a la caterva de bandidos de Chiang!"

Dos de las cinco canciones reeditadas —*Canción del Graduado y Obreros y Campesinos son una Familia*— fueron escritas por Nieh Erh, autor de la famosa *Marcha de los Voluntarios*, utilizada como Himno Nacional Comunista hasta la Revolución Cultural.

Durante la Revolución Cultural, que comenzó en 1966, el señor Nieh fue clasificado como "revisionista" y su himno no volvió a cantarse. En su lugar *El Este es Rojo* se transformó en la canción oficial del régimen de Pekín.

Informes de Shanghai indican que hubo escaramuzas entre radicales y moderados hasta que el señor Nieh fue rehabilitado lo suficiente como para permitir que sus canciones volvieran a entonarse. Los moderados parecen haber triunfado. ♦

(Copyright The New York Times, 1970. Traducción de P. R. B.).

STATUS

Los perritos aristócratas

No hay londinense que carezca de paraguas. Tal propiedad es una especie de ley implícita surgida de los avatares de un clima traicionero. Y como era de prever —en este revisionista siglo—, hay alguien que está disconforme con tal situación y clama que otro ciudadano también tiene derecho al paraguas: el perro londinense. Lady Margaret Drummond-Hay (hermana del duque de Hamilton) es ya famosa por los perros chihuahua campeones que ha exportado a todo el mundo. Y reclama para sus aristocráticos canes el mismo derecho que tienen los jefes tribales africanos: "el paraguas es un símbolo de su majestuosidad".

Utilizable como paraguas o como sombrero, el adminículo diseñado por Lady Margaret prolonga la sobreprotección que la dama ha brindado durante años a sus perritos: cada uno de ellos dispone de casillas diseñadas "según su propia personalidad" y acondicionadas a todo confort individual. Es obvio que con semejante *background* los canes de Lady Margaret no podían arriesgarse a la furia bastarda de los cielos británicos.

Para el desfile de presentación, la orgullosa propietaria de laureadísimos chihuahuas otorgó el honor del debut a su famoso "Seggieden" de siete años. De este modo, el *status* de los perros aristocráticos de Gran Bretaña adquiere un símbolo distintivo, cosa algo más conflictiva para los humanos de la mutante isla europea. ♦



Lady Margaret: pobre chihuahua querido.

PERSONAJES

Noel Coward: ¿desnudos a mí?

Cuando días atrás Noel Coward concedió una entrevista a *The New York Times* no imaginó que en su trascurso se le exigirían definiciones de tan variado tenor. Apoltronado en su departamento de la megalópolis americana, uno de los tres hogares que posee —los otros están en Jamaica y Suiza, ya que desde 1956 vive fuera de Inglaterra, huyéndole a los impuestos, que considera excesivos—, el veterano autor teatral enfrentó sin titubeos y con humor sus proyectos, sus actividades, sus opiniones. Estos fueron algunos de sus comentarios:

—*Desnudos en escena*: "Ahora tengo que ver *Oh, Calcutta*. Lo haré sin entusiasmo. Iré y echaré un vistazo. No estoy particularmente interesado en la desnudez... en escena. Y tampoco me atraen demasiado las palabrotas, a menos que sean absolutamente correctas en su contexto. Es una cuestión de gusto. Existe gran ansiedad en ver caminar a gente desnuda. Yo he visto mucha y no creo que sea excitante. Si deseo ver actos sexuales, no quiero la compañía de quinientos espectadores. No estoy apasionadamente interesado en ellos: un conjunto escénico de gente joven, atractiva y desnuda puede ser agradable, pero creo que detiene la acción".

—*Autobiografía*: "Ahora en Jamaica terminaré el tercer tomo de mi autobiografía. El primero fue *Presente de Indicativo*: lo que había ocurrido y estaba ocurriendo en el momento. El segundo fue *Futuro Indefinido*: vagas esperanzas, planes para el futuro. El tercero es *Pasado Condicional*: si hubiera hecho esto, si no hubiera hecho aquello".

—*Método*: "Aislarse desde las ocho de la mañana hasta el mediodía, esperando la fluidez. Sentarse y esperar, de-

seando a veces tener un revólver para salir de ese trance. Generalmente, y justo en el momento indebido (el almuerzo está listo) la fluidez llega. Al diablo con el almuerzo".

—*Velocidad*: "En mi juventud se me ocurría una idea un viernes, comenzaba a escribirla un sábado, la terminaba un martes. A veces funcionaba, a veces era demasiado rápido. Uno de mis peligros es que puedo escribir diálogos por metros".

Aunque no piensa escribir de inmediato otra comedia, Coward tiene todavía una pieza pendiente de estreno en Nueva York, que ya fue un éxito en Londres. Se llama *Suite in Three Keys*, título ambiguo que puede traducirse igualmente con tres claves distintas. Necesita un actor que pueda interpretar a tres diferentes Noel Coward, porque ya no quiere hacerlo él. A los 70 años el ingenio se conserva más que la resistencia física. ♦

RELACIONES HUMANAS

Jornadas para trabajar mejor

"Nunca se hizo nada igual", pronunció sin jactancia Elsa I. Mosches Bérnago. "En materia de Relaciones Humanas se ha trabajado recientemente en todo el mundo, a veces con gran eficacia, pero nadie había intentado antes hacer Jornadas de Estudio como las que ahora planeamos para el mes de julio".

Elsa Mosches se graduó en la Escuela de Relaciones Humanas, anexada a la Pontificia Universidad Católica Argentina (PUCA) y forma parte de la Comisión Organizadora de las Jornadas, cuyos cargos superiores están desempeñados por Jorge A. Riestra (presidente honorario), Oscar R. Castello (presidente) y Guillermo López Gaffney (secretario general). Toda la Comisión se halla dedicada ahora a difundir y publicitar esas Jornadas, para las que esperan contar con la intervención de quienes hayan trabajado en Relaciones Humanas, especialmente en el nexo entre empresas y empleados. Les importa que intervengan las empresas, por su experiencia práctica, pero también les interesa que colaboren los especialistas y las universidades que estudian la materia.

Las Jornadas ocuparán tres días de deliberaciones (lunes 6 a miércoles 8 de julio) en los salones del ex Concejo Deliberante de la Ciudad de Buenos Aires. El plan comprende cuatro temas, cada uno de ellos a cargo de una Comisión de Estudio. Esta comisión estudiará los trabajos recibidos de las personas o entidades inscriptas y redactará un informe preliminar, como base de trabajo. Se han designado especialistas para presidir cada comisión, de acuerdo con esta nómina:

1) *El rol del especialista en Relaciones Humanas*: Dr. Guillermo López Gaffney, de la



Elsa Mosches: una relación comprensiva.

tuación destacada en IDEA, y director del Centro de Investigaciones Económicas y Financieras del Instituto Di Tella;

2) *Las Relaciones Humanas y la participación en la empresa*: Ing. José Rodiño, asesor de empresas y profesor de la Universidad Católica;

3) *La edad crítica en el trabajo*: doctor Roberto Brie, vicedecano de la Facultad de Psicología de la Universidad Nacional del Litoral;

4) *El rol del especialista en Relaciones Humanas*: Dr. Eduardo Groba, profesor de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires y autor de numerosas obras.

El dinero que se recaude estará destinado íntegramente a solventar los gastos de las Jornadas. Estas son organizadas por el Colegio de Graduados en Relaciones Humanas (dependiente de la PUCA), pero desde luego el Colegio no tiene fines de lucro ni puede beneficiarse económicamente por estas Jornadas, en las que intervienen otros licenciados en la materia, aunque procedan de cursos distintos, como los que dicta la Universidad Argentina de la Empresa.

Cuando se le invita a definir su actividad, un perito en Relaciones Humanas subraya de inmediato las complejidades de la relación laboral a esta altura del siglo. En lugar de una fría relación entre patrón y empleado, que genera incomprendimientos y rebeldías, los especialistas en la materia prefieren que el personal sea administrado con base científica y que se procure comprender y solucionar los problemas de ambas partes. En la organización hay que saber hacer una estructura de salarios y saber elegir los funcionarios adecuados para los diversos puestos. En la marcha de la empresa, hay que entender, más allá de la rígida disciplina, por qué un empleado falta a menudo o por qué un obrero sufre reiterados accidentes del trabajo. "No somos instrumentos de la empresa ni del sector obrero", puntualiza Elsa Mosches en su declaraciones. "Somos colaboradores en todos los niveles jerárquicos y procuramos obtener el equilibrio que permite la continuidad del trabajo y evita el conflicto".

GAZETAS DEL VERANO

Más sobre East Point

Según se aproxima el fin de la temporada, los días son cada vez más esplendorosos y las noches cada vez más trajinadas en el verano de East Point. Le mot d'ordre es: por las mañanas a la Brava, por las tardes a la Mansa. Sumisos a esta consigna, los dorados protagonistas de la vida hermosa se dejan ver por estas inmediaciones, en la apacible intimidad de las indolencias marítimas. Hay sectores predilectos y áreas chusmas. Entre los primeros, cunde la fama de la *playa de Afrika*, donde se concentra el núcleo de las señoralindisimas mejor desvestidas. Delgado, parpadeante, Jorge de la Vega transita cansino mientras Víctor Chab emite lamentos por una arenita ominosa que se le metió (mufa de retina) en el ojo, dificultando sus exploraciones visuales erotológicas. Otros habitués: Nacha Guevara, Jorge Schussheim, Lagarrigue y María Marta. Los etílicos optan por *La Draga*, donde siempre hay un oriental de casaca blanca que distribuye Tom Collin, gin tonics y scotchs a lo largo de las arenas incandescentes. Los misántropos se alejan en procura de playitas misteriosas. Los exquisitos se dejan ver por el *Club de la Ballena*. Allí, en las blancas fulguraciones de la nueva arquitectura paezviláronica, atardecen inmersos en la lujosa piscina de aguas saladas el racer Charles Menditeguy, el atlético Carlos Fontanarrosa, el capilaroso Mario Bertolini, Felipe del Canto (acompañado por subyugante y altísima Blue Bell anglosajona) y la sonriente Mara Kotov.

Las noches más bulliciosas son las de *Afrika*, el night place de Pocky Evans. Allí se organizó espléndida fiesta destinada a seleccionar la candidata afrikana al certamen de Miss Punta del Este. El jurado (César Menéndez Behe, Mirta Massa, María Larreta, Susana Giménez, Nanina Bullrich, José Lata Lister, el high life Pachitea y otros) concedió el cetro a Cecilia Isla Casares de Pavlovsky, una morena sensacional. En medio de un verdadero caos deliberativo y ruidoso zucundum. La supremacía noctambológica la comparte *Afrika* con *Barrabás* y con *Rupeta*. Pero cuando Cantegril organiza alguno de sus shows en *Country Club*, no ir es un pecado que se lamentará después al día siguiente, al escucharse los entusiasmados comentarios. Ultimamente Cantegril presentó a Willie Bobo, a Wilson Simonal, a Jair Rodríguez, a Jimmy Cliff, todos excelentes.

El tycoon *Mauricio Litman*, number one de Cantegril, es ubicuo como los dioses homéricos: está en todas partes, siempre sonriente y rodeado por sus decision makers. Hombre de pocas palabras las indispensables para construir un personaje o limpiar como se



Jimmy Cliff en Cantegril: swing total.

de Punta del ídem, capaz de competir con el sagrado monstruo marplatense.

Oswaldo "ex gordo" Romberg está vivo y refugiado en una cabaña perdida en la densidad de los pinar. Organizó hace unos días un despiorrante barbecue o asado vernáculo, entre cuyos comensales estaba el poeta Alberto Girri y la suave Aurora Bernárdez. Romberg sorprendió a sus invitados con un exaltado panegírico de Jorge Romero Brest que encendió polémicas. Esa misma noche, su casi homónimo Oswaldo Rossler (poeta nacional) debutó como cancionista en Casa Pueblo de Carlos Páez Vilaró. "A mí las canciones (letra, música e interpretación a capella) de Rossler me gustan" declaró al atardecer subsiguiente el negro Edgardo Suárez. "Qué querés que te diga." El comentario de los malintencionados es que el físico no lo ayuda (a Rossler). Demasiado descapilarizado en la parte superior del cráneo como para transformarse en ídolo de la jeunesse folle (juventudes alocadas). "Única solución, bisogné", sugirió Silvia Rodríguez.

Nacha en La Fusa, al margen del ruidoso zucundum: baladas para turistas mansos.



Coward: ingenio fluido a los 40 años.

**el chocón -
cerros colorados
es una realidad
Argentina
que crece en Neuquén**

(como Canal 7)

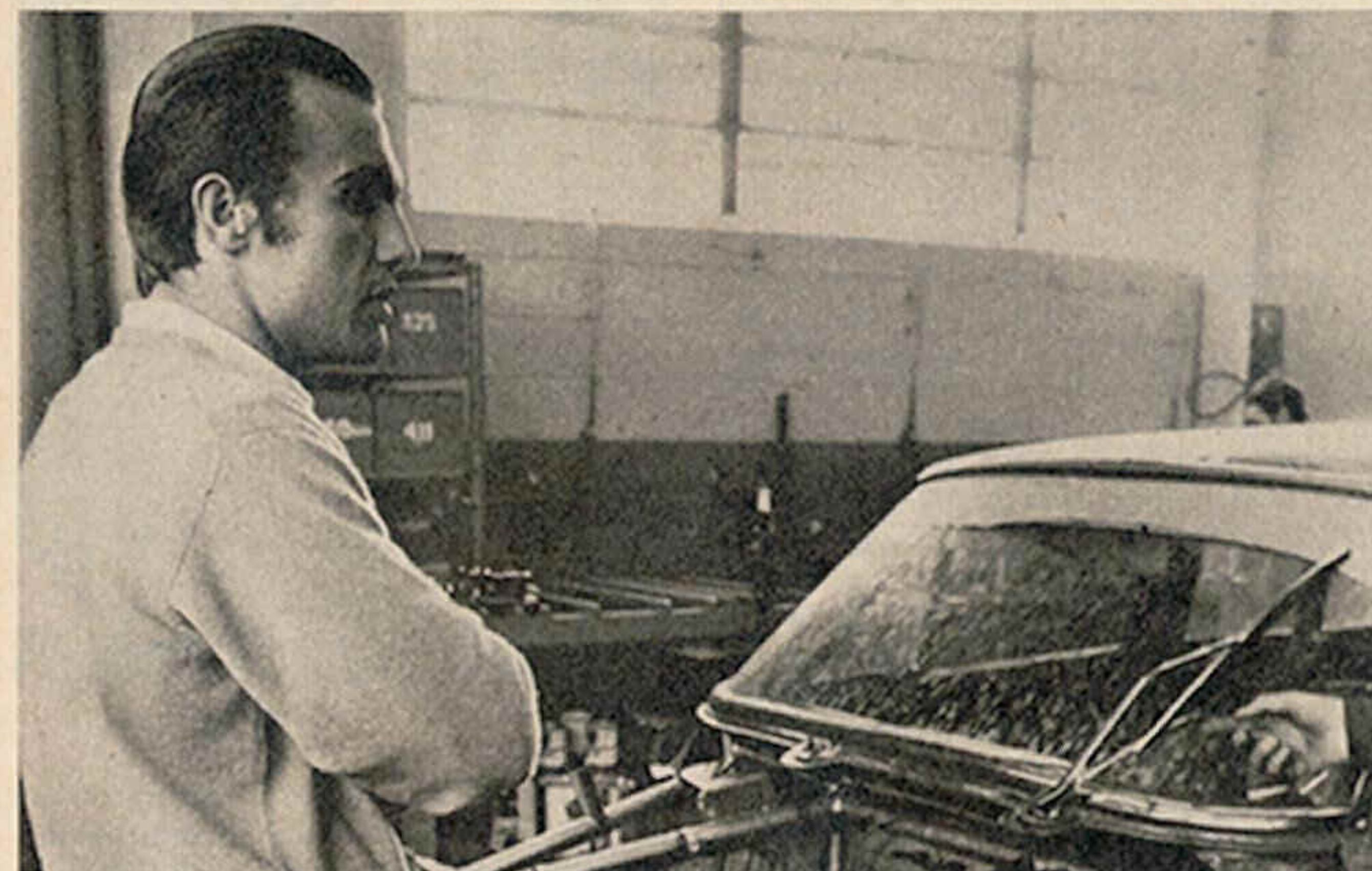
Canal 7, es el único canal de Neuquén, dotado de los últimos adelantos técnicos, de los mejores programas de Buenos Aires, con un público de alto poder adquisitivo que espera su mensaje

CANAL 7 NEUQUEN

Representante en Buenos Aires
teleinterior s.a. - Tel. 91-7858

Dep. Prom. Teleinterior

Deportes



Carlos Reutemann: capacidad plena para extraer el máximo al automóvil y a la pista.

AUTOMOVILISMO

REUTEMANN- CALDARELLA: LOS CHUECOS DEL 70

El éxito de las 84 Horas de Nürburgring permanece como un importante agente creador de obligaciones. Cuando fue tomando forma concreta el envío de un equipo del Automóvil Club Argentino para participar en la Temporada Internacional de Fórmula 2, los aficionados miraron la empresa con ojos muy distintos a los que despidieron aquel contingente denominado "Misión Argentina". Una particularidad pocas veces disimulada impide penetrar en el terreno de la humildad y la modestia para apreciar posibilidades. El comodoro Ernesto E. Baca y el director técnico Héctor Staffa, se apresuraron entonces a aclarar: "No viajaremos pensando en una recepción triunfal en Ezeiza. Nos hemos dispuesto a cumplir un plan de trabajo serio, lleno de exigencias, pero viviremos nueve meses en Europa conscientes de nuestras limitaciones y de nuestro carácter de alumnos".

Alberto Quaglia y Mario Piloto (mecánicos) partieron con el citado jefe de equipo Héctor Staffa acompañando a uno de los dos pilotos, Benedicto Hugo "Chiche" Caldarella. En un segundo vuelo se ausentó el santafesino Carlos Reutemann, el otro conductor de los Brabham que pueden colocarse en el mismo camino trazado por Juan Manuel Fangio hace ya 20 años. Todos, in-

Argentino" apoyado por el ACA con el aporte de elementos humanos, técnicos y deportivos y por la SEPAC, que costeará los gastos calculados entre 70 y 80 millones de pesos. Una erogación astronómica que provocó críticas en diversos sectores del deporte y que las autoridades supieron explicar: "Si se logra una performance similar a la cumplida por aquel equipo dirigido por Fangio, la inversión es muy buena. El país ganó mucho con aquella promoción..."

Sin embargo, Jorge Cupeiro se muestra algo escéptico: "Tenemos que salir con todo argentino: pilotos y autos. Aunque tengamos que esperar para alcanzar eso. Los Brabham que compró el ACA son iguales a los de allá, pero seguramente no tienen la misma potencia...". Analizando las virtudes conductivas de los dos argentinos, resulta muy difícil aceptar el subsidiario rol de alumnos. Carlos "Lole" Reutemann, talentoso, sensible, intuitivo, es al mismo tiempo muy serio, responsable para cumplir sus compromisos. Estudiosos de su personalidad indican que se esmera tanto en aprender, retener todos los detalles y factores que inciden en su trabajo porque le falta una dosis normal de fibroso coraje. La resultante, un prototipo del automovilista que debe colocar al país en un plano de jerarquía mundial, es igualmente muy disciplinado, consciente, cui-

dadoso, científico de la conducción y partidario de una preparación física adecuada, no pierde minuto en la búsqueda de todos los secretos de un escenario ni da lugar a un reproche por falta de resistencia física. Nada, corre, juega al fútbol. Carlos Reutemann —todo— se pone en actividad. Sus apreciables condiciones naturales, sus resortes volitivos. Rubio, alto, ojos claros, pelo lacio, ancha y elegante espalda; fue bautizado "el Marzolini del automovilismo". Mientras tanto, Reutemann se mueve silenciosamente tirándose a sí mismo de las riendas, ignorando las miradas que convergen sobre él. Como si una única actividad pudiera darle sentido a su vida: girar con el coche aprovechando todas sus virtudes, cada centímetro cuadrado de la pista, cada línea de los neumáticos.

Caldarella tiene un curriculum automovilístico de menor calidad. Se lo aprecia todavía por su gran capacidad para conducir motos. Pudo llegar a ser campeón del mundo. En el circuito de Vallelunga tuvo la satisfacción de ganar nada menos que a Mike Hailwood (MV Augusta) gracias a una triquiñuela muy criolla: "Acepté una habitación del hotel contiguo a la pista porque todo el mundo la rechazaba. Me pasé tres días mirando desde la ventana cómo manejaba el inglés. Lo había estudiado muy bien y después no tuve problemas en ganarle...", recuerda. Eso le sirvió para recibir tentadoras ofertas de distintas fábricas del Viejo Mundo, inclusive la japonesa Yamaha. No las aceptó. También dotado, sensible, no se detiene con frecuencia en el análisis minucioso pero —a diferencia de su compañero— posee una dosis más elevada de arrojo que lo faculta para luchar con posibilidades cuando las carreras se planteen en duros y riesgosos pelotones.

El motivo de la inversión se clarifica deduciendo que el francés Johnny Servoz-Gavin pasó a ser integrante de los March azules del equipo Ken Tyrrell junto al campeón del mundo de F1 Jackie Stewart, para 1970 por haber sido campeón europeo de F2 1969. Una opción que se le puede presentar a los argentinos a partir del 30 de marzo en Thruxton y que al mismo tiempo les permitirá experimentar —con los mismos Brabham BT-30— en cuatro carreras de F1: Gran Premio de España (12 de abril), Gran Premio de Mónaco (10 de mayo), Gran Premio de Gran Bretaña (18 de julio) y Gran Premio de Alemania en Nürburgring (2 de agosto). El sentido deportivo de los promotores de la empresa es claro: "Los que viajan este año pasarán en el próximo a F1. Pero si a nuestros pilotos les interesa correr en otros equipos o si nuestra promoción logra que alguien los quiera contratar, Reutemann y Caldarella tienen libertad de aceptar proposiciones. Lo que buscamos es colocarlos en vitrina". Europa tendrá nueve meses para decidirse. ♦

TENIS

Beatriz Araujo: ayudar a la naturaleza

Un deportista agraciado por la naturaleza posee de manera espontánea la necesaria coordinación de movimientos como para que el aprendizaje de la técnica no le demande mucho tiempo. Frecuentemente, sin embargo, suele aburrirse en manos de sus instructores, sometidos a la obsesión del perfeccionamiento. La repetición de acciones en búsqueda de lo correcto suele conducir a una rutina sin dinámica. Pero la falta de trabajo físico intenso desde la niñez provoca una aversión al esfuerzo mucho más considerable: no hay preparación adecuada en el aspecto muscular ni en el cardiopulmonar como para soportar exigencias en alto nivel. Es la gran distancia que nos separa de los principales centros mundiales: mientras allí se comienza en la niñez, aquí se empieza en la adolescencia... o después. Esos años nunca se recuperan.

Beatriz Araujo, para muchos la deportista amateur de mejores aptitudes que ha surgido en la Argentina, es muchas veces criticada por su saque imperfecto o porque elude el *smash* (defectos reconocidos tanto por ella como

Araujo: a todo vapor entre los garfios.



por su entrenador Jorge Cerdá). Los idóneos se detienen a puntualizar este aspecto en cada presentación sin reparar en los problemas que puede llegar a afrontar con su carencia de actividad gimnástica ("Hago poco y nada porque no la necesito. Mi estilo de juego no requiere gran derroche de energías", se autoconvence).

Catorce años, rionegrina, salteña por adopción, se contradice cuando declara que "pese a la falta de profesores y escuelas de tenis como en Australia, los tenistas argentinos estaríamos parejos con los mejores del mundo si no fuera por la falta de resistencia". Potente, con una sólida personalidad que la acerca a la madurez, Beatriz se dispone a enfrentar una temporada que puede ser decisiva para su carrera.

En el Gran Premio del Sur de la República disputado en Mar del Plata le ganó la final a Ana María Arias, después de un set inicial negativo —1-6— que la envolvió en dudas sustrayéndole la enorme confianza que habitualmente expone.

Su calificación como número uno no corre peligro, pero eso está muy lejos de representar un objetivo. A medida que va conociendo rivales más fuertes se hace necesaria una preparación física más rigurosa, aun considerando su gran facultad para imponer el ritmo del partido, llevándolo a un terreno de tranquilidad especulativa en el que sabe bien cuándo debe aplicar una cuota de agresividad para definir con contundencia. Si no se dispone a cumplir este "requisito" Beatriz puede quedar apresada en los garfios de una precocidad sin proyecciones. ♦

FUTBOL

40 %: el boomerang de Oneto

La guerra fría entre dirigentes de clubes y asociados en torno de la obligación de abonar la entrada para ver jugar al propio equipo sigue desarrollándose con notorio descontento en el sector de los hinchas. Los directivos inventaron un cartel —Hoy: día del club— y lo colocaron, no muy a la vista, en la boletería donde los hinchas se concentraban para adquirir su entrada, presumiblemente a precios inferiores al habitual. Si el equipo de su preferencia era de los "chicos", y cumplía una campaña más o menos aceptable, los socios no protestaban mucho ante la sorpresa que en nombre del "día del club" los obligaba a desembolsar el 100 % del valor de la entrada a la cancha. Pero aunque el equipo siguiera ganando, las recaudaciones continuaban siendo insuficientes. Entonces los directivos —que casi preferían un equipo perdedor a fin de economizar las erogaciones previas con o p...



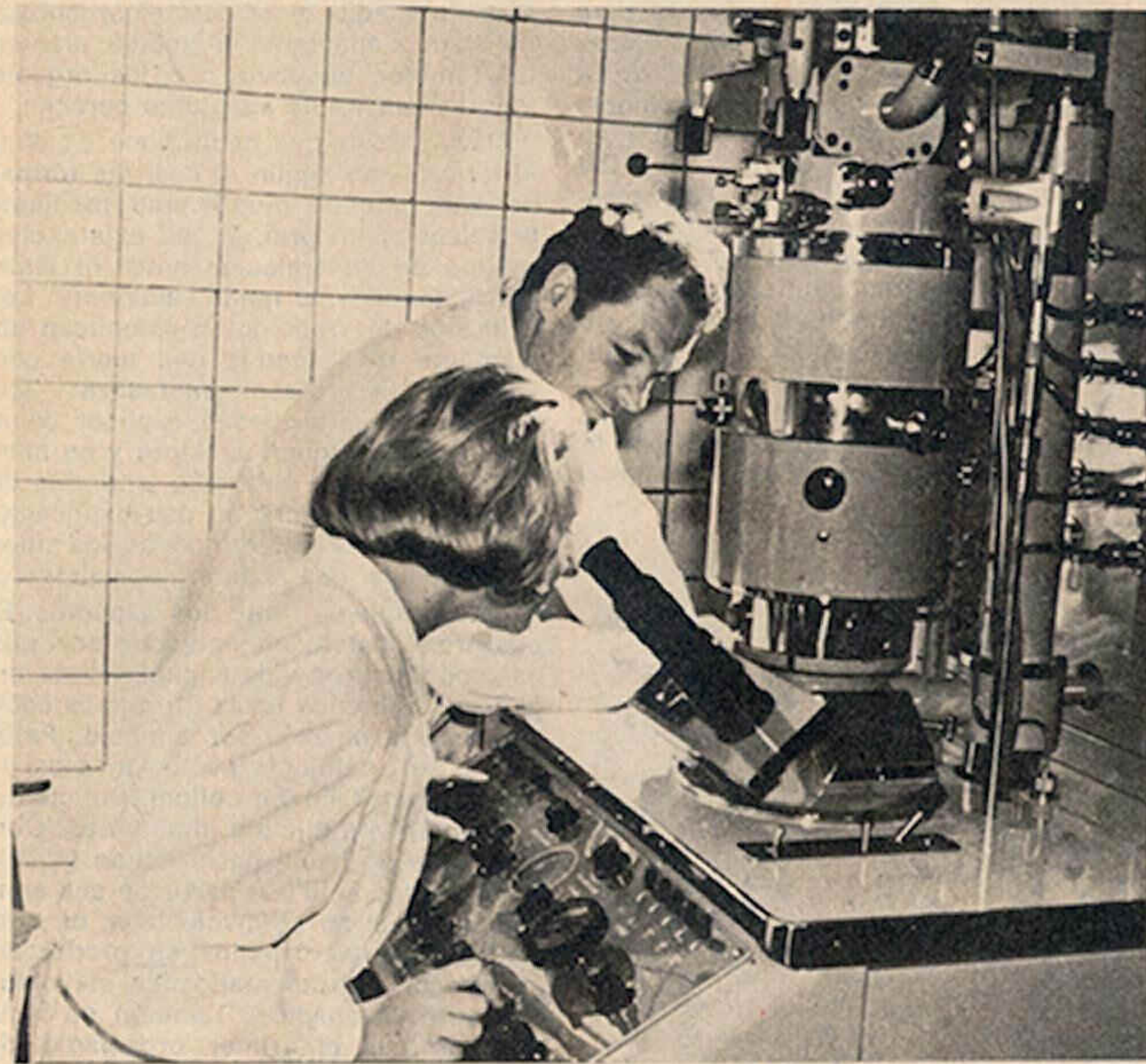
Oneto: hora exacta y boletería agitada.

al desempeño exitoso— retiraron el letrero y lo reemplazaron por colaboradores que, distribuidos estratégicamente junto a las puertas de acceso al estadio, pedían a los concurrentes un esfuerzo monetario para solventar las erogaciones del plantel.

Aunque el equipo hubiese caído en una serie de derrotas, tampoco se evitaba el déficit, pues era ineludible cumplir con cláusulas de contrato. El círculo seguía viciado: gastar más de lo que ingresa en la caja. Acorralados por la falta de salidas coherentes, algunos dirigentes esgrimieron como pretexto la intervención del doctor Oneto Gaona, quien decidió: los socios debían abonar el 40 % del valor de la entrada. El paliativo fue apenas una fugaz tregua a la historia de los déficit institucionales.

Esos dirigentes pidieron que no se gravaran las entradas con un límite fijo del 40 % y que se estableciera la cifra como índice mínimo. En oposición hubo diversas manifestaciones. Todas provocaban una grave inquietud, pues se referían al número reiterado de asociados que mes a mes pedían la baja al club respectivo. Importantes núcleos de hinchas rompían irritados el vínculo que durante muchos campeonatos los había ligado a las instituciones. Mientras Vélez, Boca, San Lorenzo, Chacarita, Lanús y River decidían apelar ante las autoridades de la intervenida AFA, un socio de Estudiantes —Benito García Martínez— inició acción judicial por contravención de los estatutos respectivos. El juez doctor Cáceres emitió sentencia en el sentido de no innovar y otorgó a la AFA dos días de plazo para presentar su descargo. No hubo apelación y automáticamente la medida intervencionista fue derogada, como especie de gol en contra de Oneto Gaona. En cuanto al arribismo de algunos dirigentes, si todos los asociados leyeran con detenimiento los estatutos de sus clubes, se evitarían las historias de...

Ciencia y Técnica



Ante el microscopio electrónico: a mayores hallazgos disyuntivos más controversiales.

BIOLOGIA

EL OFICIO DE EVOLUCIONAR

Cuanto más se afirma que los secretos del origen de la vida van revelándose, más se agudiza una tenaz polémica entre dos corrientes muy diferentes de especialistas en genética, cuyas tesis son netamente antagónicas. Básicamente, la primera incógnita consiste en decidir si es posible afirmar que los misterios han sido esclarecidos en gran proporción o si se sigue en tinieblas y las respuestas aportadas hasta el presente son meras coartadas ante la ignorancia.

Hay un núcleo muy importante de científicos para quienes la biología molecular ha servido como clarificadora en cuanto al modo en que actúan las energías vitales. Han descifrado la estructura química de las células fundamentales del organismo y en consecuencia poseen múltiples explicaciones al respecto. A la par de ellos, los seguidores de Darwin —cuya tesis de selección natural basada en variaciones genéticas ocasionales hace tiempo sirve como piedra fundamental— insisten en

la teoría de una evolución paulatina a partir de moléculas primarias: el hombre es así el extremo de una larga serie de mutaciones en las que sobrevivieron los más aptos para adecuarse al medio ambiente.

Pero la corriente de científicos prominentes que rechaza drásticamente tales respuestas crece incesantemente y las considera charlatanería pura. Y sostienen que las incógnitas carecen todavía de solución. Ni se puede explicar cómo funciona la vida, y mucho menos cómo se produjo su evolución.

Frente a frente

Un reciente simposio realizado en Italia, en una amable villa situada junto al Lago di Como, ha servido para que especialistas de signo opuesto discutieran el tema a nivel académico. Un profesor de la Universidad de Edimburgo —C. H. Waddington— convocó la reunión con apoyo económico de la Fundación Rockefeller. Es la segunda

vez que un contingente de físicos, matemáticos y biólogos se concentra en Villa Serbelloni a fin de explorar el tema y definir perspectivas sensatas. La única unanimidad lograda hasta el momento se refiere a la existencia de un problema transitoriamente insoluble.

La base del problema reside sobre una cuestión capital: la organización de los seres vivos. El especialista John Davy asistió a las reuniones y explica que se llama *organización* a la capacidad de los seres vivos para acomodar y mantener sus células y sus órganos como un todo coherente habitualmente denominado *organismo*. Durante los debates se puso gran énfasis en un detalle: la respuesta se halla ligada a la relación reinante entre el ser vivo y el tiempo. "Este es el contraste más importante entre lo vivo y lo no vivo. Las piedras y los cristales carecen de ciclos vitales y no evolucionan en ningún sentido significativo. Comprender la vida significa comprender procesos que ocurren en el tiempo: concepción, nacimiento, madurez, evolución."

Las reuniones de Serbelloni aportaron nuevas ideas para la comprensión del proceso y permitieron definir con mayor claridad las disyuntivas. Asimismo, significaron un rechazo frontal de las tesis darwinianas, sobre todo las relativas a las leyes de la herencia. En el Laboratorio de Genética Animal que dirige el profesor Waddington se ha comprobado, por ejemplo, que dos moscas frutales idénticas exteriormente (sus especies están plenamente relacionadas) se manifiestan genéticamente disímiles. Antes se pensaba que dos unidades genéticamente iguales podían evolucionar de modo diferente si se las condicionaba en medios ambientes distintos. Ahora ocurre que se descubren dos unidades idénticas físicamente, pero con diferencias fundamentales en su constitución genética.

De inmediato cundió el asombro. Toda la genética está fundada en una teoría según la cual el material genético determina, mediante las leyes de la herencia, la textura del organismo de la especie. El caso de las moscas presenta un cuadro antagónico: materias genéticas distintas han producido organismos casi idénticos.

La guerra de los genes

Otra discusión frontal celebrada en la pacífica villa italiana giró en torno del tema de las células y los genes. Waddington se refirió a tipos de células crecidas fuera de sus organismos originales. A menudo, tales células crecen solamente durante un número limitado de generaciones. Pero súbitamente comienzan a producirse extrañas "crisis" que desencadenan notorias alteraciones genéticas, en especial el número y forma de los cromosomas que transportan los genes. Tras la "crisis" se forma una corriente de células que se continúa ilimitadamente. Davy comenta: "Lo que sucede aquí es ab-

solamente desconocido, pero revela la posibilidad de eventos genéticos en gran escala completamente distintos de los contemplados por el darwinismo, y de índole trascendental para la evolución".

Los darwinistas sostienen que la selección natural se produce en base a gran número de genes individuales. Pero el profesor R. C. Lewontin, de la Universidad de Chicago, desafía la idea con un ensayo titulado *Irrelevancia de los genes*. Allí señala que en un plano genético real, raras veces se encuentran factores hereditarios que actúen individualmente: normalmente el fenómeno se produce en grupos ligados que manifiestan su posición en cromosoma particular. "Los genes han desaparecido totalmente de la teoría, y de-

ción y registrada como un código en las moléculas del ADN (ácido desoxirribonucleico), que configuran los cromosomas. Cada organismo viviente, y cada célula, recurre a esa pauta para pedir "instrucciones" a fin de efectuar correctamente el paso inmediato. La biología molecular busca denodadamente el modo de rastrear la manera en que las instrucciones parten del ADN y llegan al resto de la célula. Pattee enfatiza que las instrucciones deben "copiarse" cada vez que la célula se divide, y que dichas copias deben ser efectuadas convenientemente a través de incontables generaciones a fin de que la vida no se sumerja en el caos.

Las explicaciones tradicionales sobre el proceso de copia son dadas por la biología molecular: se trataría de inter-

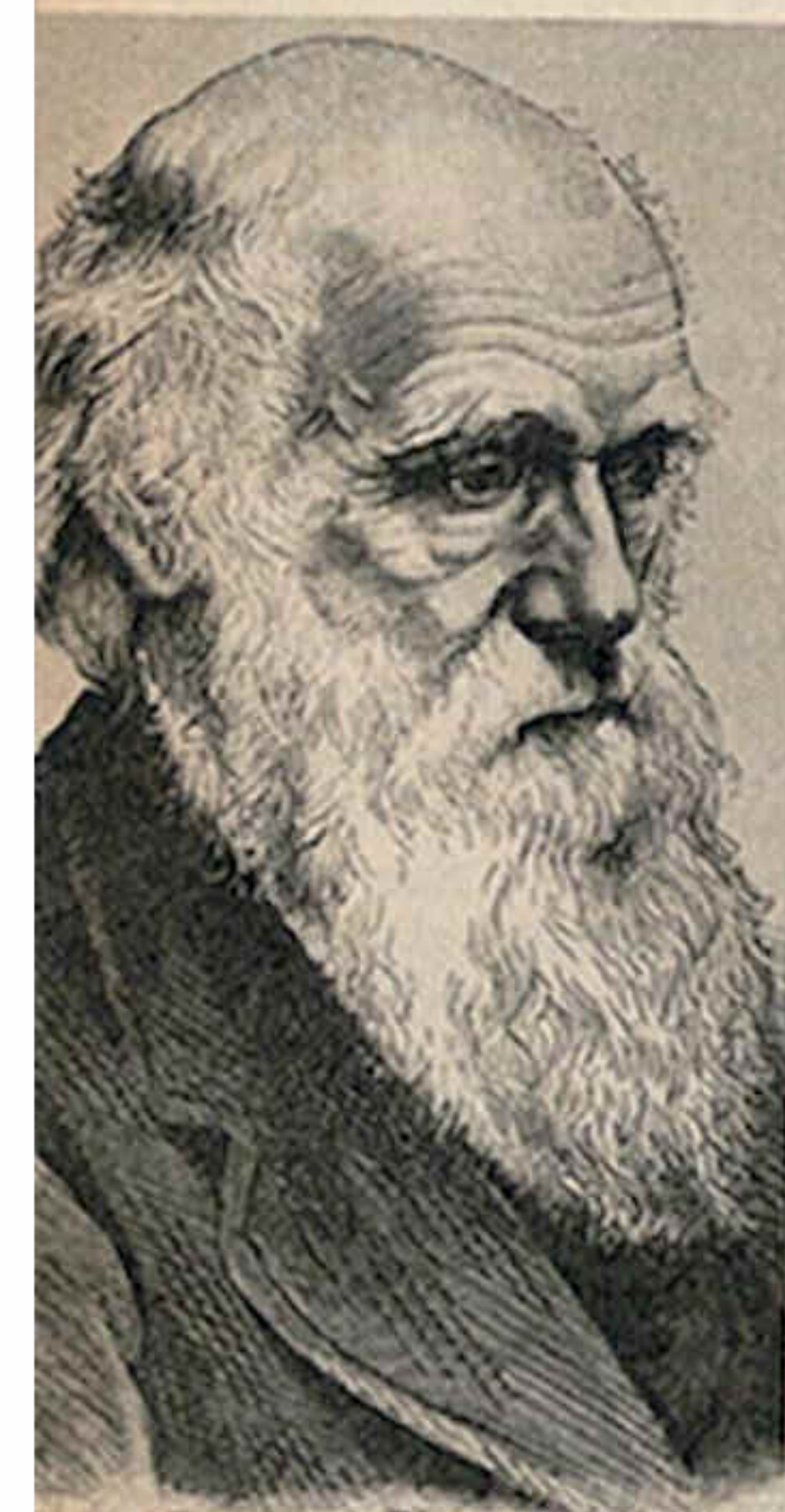
Darwin sólo dicen "lo que sobrevive, sobrevive". Resulta obvio que si una especie ha sobrevivido, ello se debe a su capacidad para hacerlo y a alguna fórmula mediante la cual el organismo ha sabido adaptarse al medio ambiente. También es obvio que los organismos incapaces de adaptarse perecen.

Davy explica que nadie pone en duda el mecanismo según el cual las formas de vida pueden modificarse mediante la selección natural, y que existe cierto tipo de interrelación entre el sistema genético y el medio ambiente. Los hallazgos de Waddington complican obviamente el acceso a una teoría convincente. El profesor puntualiza: "Los darwinistas sólo pueden explicar cómo las especies siguen adelante y se mantienen dentro de un medio ambiente de transformación". Pero no dan explicaciones reales sobre el origen de los tipos de animales que existen actualmente.

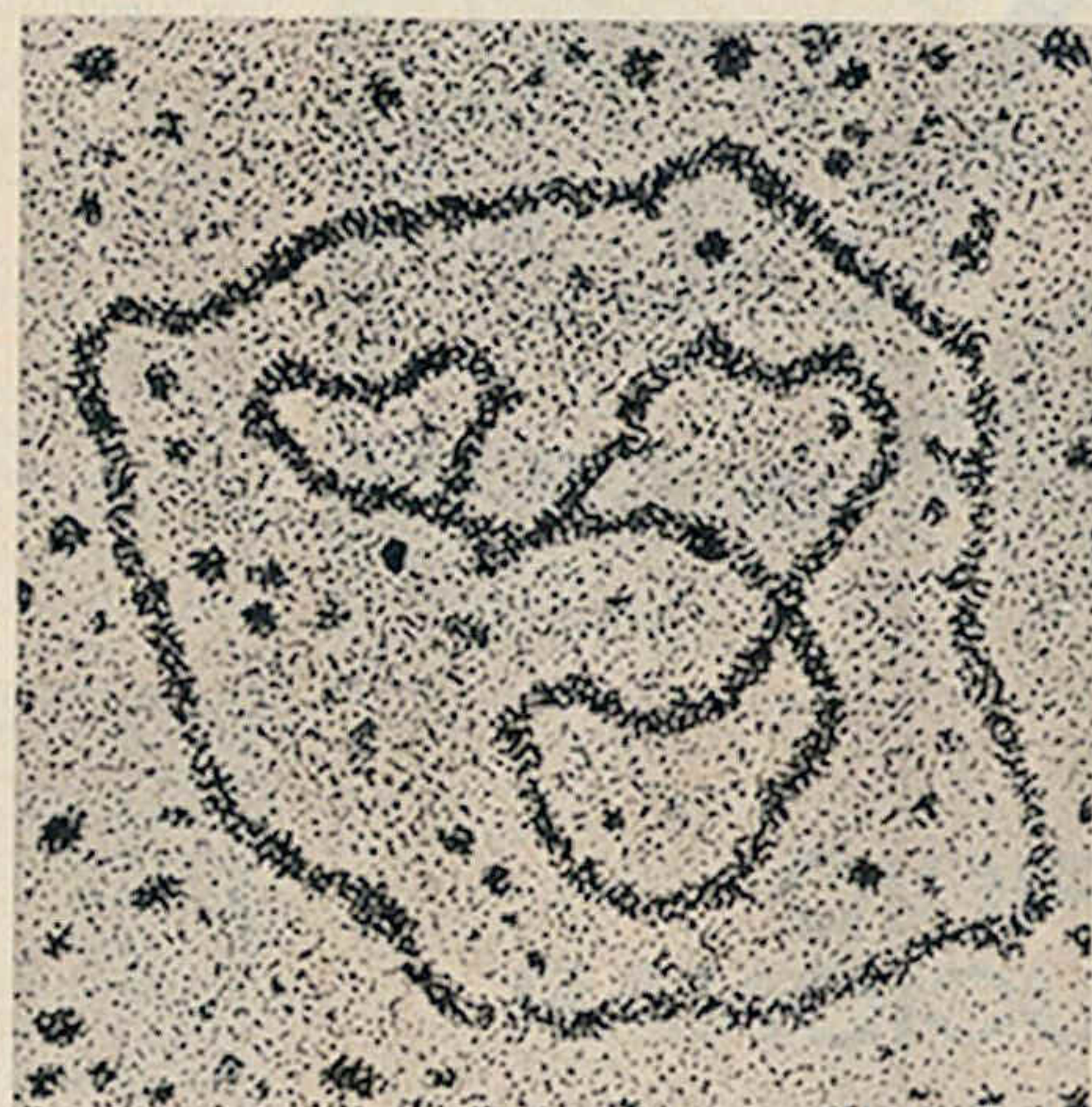
Este problema tiene dos aspectos. El primero consiste en entender por qué ha *progresado* la vida animal, desde organismos simples hacia otros más complejos: una ameba, por ejemplo. Pero, ¿cómo se produjo la evolución a partir de la ameba? En Serbelloni, un científico darwinista dijo sin inmutarse: "Quizá porque no había hacia dónde ir, salvo hacia adelante". A partir de esa simplicidad, y si no se involucre, es previsible que los cambios se produzcan en dirección a complejidades mayores. El científico añadió: "También es fácil imaginar que el primer organismo viviente consumió el alimento disponible y se enfrentó ante esta opción: extinguirse o cambiar".

El segundo aspecto del problema reside en explicar cómo, durante el proceso de evolución, se han producido distintos tipos de animales. De acuerdo con el profesor Waddington, la evolución es un proceso gradual que se lleva a cabo mediante cortos pasos. Tal proceso ha generado varios arquetipos: unicelulares, gusanos, insectos, vertebrados. ¿Por qué unos modelos básicos han sido especialmente favorecidos por la selección natural y otros no? Si la cuestión fuese sólo de supervivencia, ¿por qué hay animales que se han desarrollado extraordinariamente en vez de involucionar? Ninguna teoría de la evolución —dentro del tecnificado contexto actual— podrá ser completa sin explicar por qué la evolución produjo formas elevadas de vida a partir de otras formas inferiores, y por qué tales formas han tomado el carácter de arquetipos.

Pese a las álgidas discusiones de Serbelloni, al final del coloquio se reconocieron numerosos méritos a las anatemizadas teorías de Darwin y Mendel durante el siglo pasado, y a los neodarwinistas y biólogos moleculares de la actualidad. Ahora se busca interpretarlos de modo más revolucionario y de colocarlos en su justo lugar: eslabones importantes de una cadena que se prolonga cada día con mayor velocidad.



Darwin: todos lo atacan.



Material genético a mano: histórica primera foto del ADN.

jan para la consideración sólo a esos cromosomas unitarios. Esto exige una teoría que tome a los cromosomas como un todo y significa que debemos reorientar totalmente nuestros puntos de referencia."

Este tipo de hallazgos desafía la existente teoría evolucionaria basada en creencias genéticas convencionales y exige a los científicos nuevas explicaciones. Para complicar el panorama —ya bastante agitado en torno de las declaraciones de Waddington y Lewontin— aparece el físico Howard Pattee, de la Universidad de California, con una pregunta: "¿Cómo ha hecho la vida para preservar sus propiedades a través de lapsos tan siderales?"

De acuerdo con los informes de Davy, la respuesta convencional dice: la fuente de tal orden es la pauta genética heredada de generación en genera-

ciones entre moléculas complejas. Pero según Pattee, la química y la física actuales no pueden aceptar que esas interacciones se produzcan de modo confiable. "Podrían producirse numerosos errores de copia en corto tiempo, así como se copian manuscritos a mano. Debe haber entonces otro tipo de control cuya naturaleza es aún indescifrable y que se ocupa de mantener el orden. En este orden se plantea un serio problema de organización."

Disparen contra Darwin

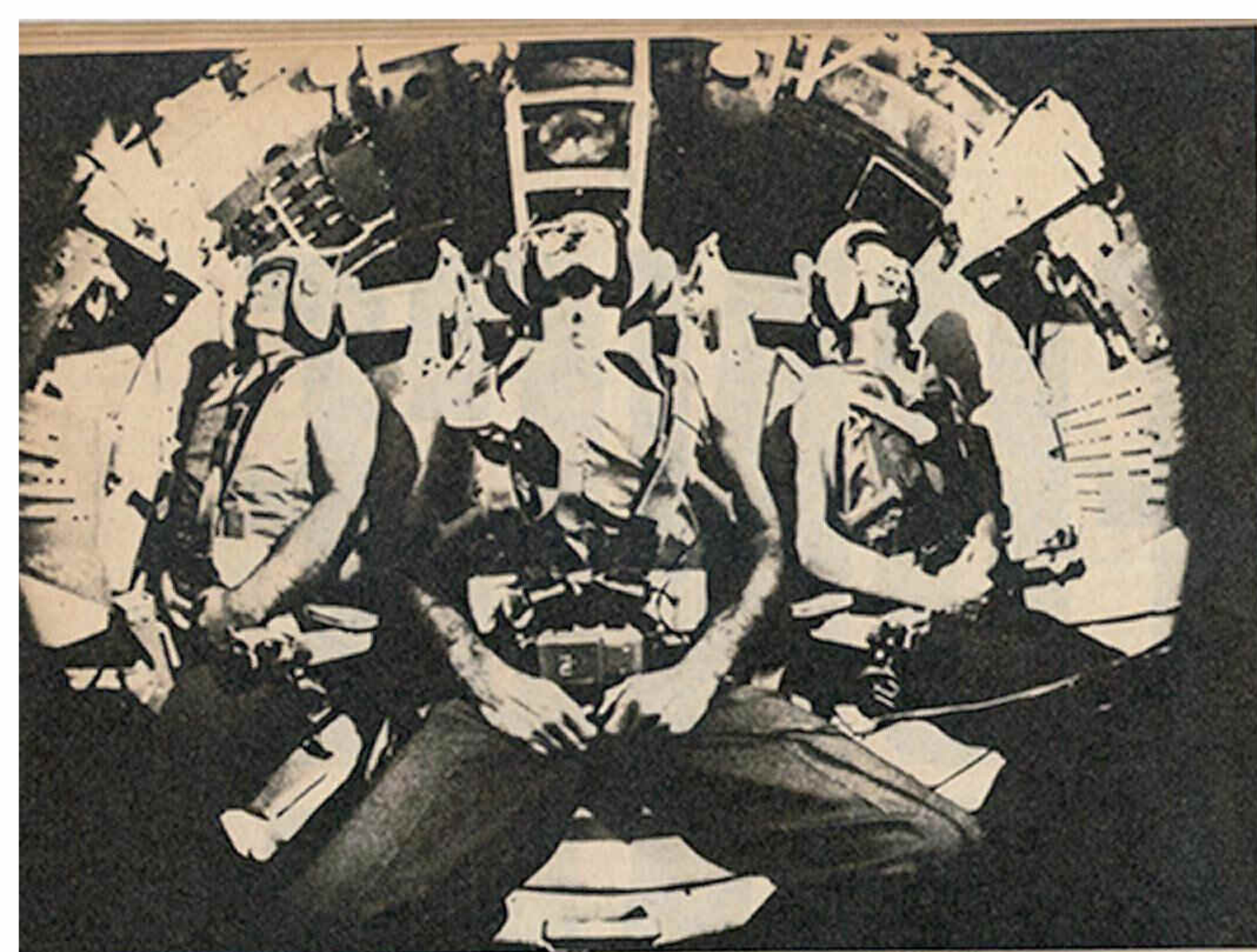
La principal acusación contra las teorías darwinistas en Serbelloni no cuestionó sólo su modo de utilizar la genética y la química, sino que sostuvo un cargo grave: no explica nada que valga la pena. Los críticos alegan que los discípulos de su sistema meditado por

TELEONCE INFORMA DIARIAMENTE 19.30 (y un excepcional panorama a las 23.30)



Todo lo que sucede en el mundo reflejado en su pantalla, ANTES, MAS y MEJOR. Los acontecimientos más importantes y toda la actualidad en una visión real, y objetiva.

Un destacado equipo de periodistas puesto a su servicio. Y un verdadero trabajo de investigación y elaboración que permite mostrar en toda su dimensión lo que es NOTICIA.



Astronautas norteamericanos entrenándose: en las cifras pueden resultar eliminados.

ASTRONAUTICA

Menos dólares en el espacio

"Rusia podría reconquistar la vanguardia en el campo espacial si Estados Unidos sigue reduciendo los fondos destinados al programa astronáutico de la NASA." La afirmación, en boca del sereno Wernher von Braun, fue el ácido comentario de los responsables de la agencia cósmica norteamericana ante los nuevos recortes presupuestarios con que se inicia la década del 70. La verdadera "lista negra" que ha caído sobre los planes estadounidenses de exploración del espacio incluye:

- Paralización total de la construcción en serie de los gigantes vehículos Saturno V, portadores de las naves Apolo.
- Las misiones lunares Apolo partirán cada seis meses, en lugar de tres. Los vuelos de 1972 serán anulados: los esfuerzos de ese año deberán concentrarse en el lanzamiento de una estación orbital.
- El proyecto Viking (cápsula no tripulada) que debía aterrizar en Marte en 1973, será postergado al menos hasta 1975.
- Se estima en más de 50.000 el número de despidos que se producirá en el seno de la NASA (o sea, el 27 % de sus efectivos). El importante Centro de Investigaciones Electrónicas de Cambridge será clausurado definitivamente.

En resumen, la más vasta desmovilización de recursos que jamás sufriera la NASA. Los objetivos que los norteamericanos se habían fijado con anterioridad para el decenio, se convirtieron en humo. El doctor Thomas Paine, director del organismo, confirmó que los vuelos a la Luna proseguirán hasta el fin del programa, cumpliendo siete ex-

pediciones más que se extenderán hasta 1975. En cambio, se acelerarán los preparativos del laboratorio permanente (AAP en la jerga de los especialistas) que a partir de 1972 instalará grupos de científicos en torno a la Tierra por períodos que van de los 28 a los 56 días. Fue necesario anunciar esta primicia con bombos y platillos porque la decisión de los 50.000 despidos impulsó una ola de pánico por todas las dependencias de la NASA y amenazó con desatar una lluvia de renuncias que se prepara desde hace meses: los aspirantes a astronautas se obligan a entrenamientos extenuantes pensando tan sólo en los vuelos espaciales cada vez más hipotéticos.

Marte, demasiado lejano

En el nuevo calendario, el alucinante vuelo tripulado al planeta rojo no

CALENDARIO ESPACIAL DE LA NASA PARA EL DECENIO 70

Lo que se hará:

- Siete expediciones lunares tripuladas de Apolo 13 a Apolo 19: 1970 (1), 1971 (2), 1973 (2) y 1974-75 (2).
- Puesta en órbita del laboratorio AAP en 1972.
- Dos lanzamientos de naves-robot a Marte en 1971.
- Culminación del proyecto del motor nuclear Nerva en 1972.
- Un lanzamiento hacia Júpiter en 1972.
- Una cápsula hacia Venus y Mercurio en 1973.

- Un descenso suave en Marte (Viking) en 1975.

Las esperanzas:

- Primer vuelo de un avión-cohete "suburbano" en 1975.
- Un inmenso satélite artificial habitado, que debería construirse entre 1974 y 1980.
- Un nuevo programa de exploración lunar Post-Apolo en 1974.
- Un vuelo tripulado a Marte, puesto en tablero en 1975 (descenso en 1983).
- Primeras pruebas de cohetes con motores nucleares.

CIENCIA Y TECNICA

es siquiera mencionado: crear la infraestructura que proteja la vida de los viajeros en excursiones de tan largo aliento exige inversiones fabulosas que las autoridades federales no parecen dispuestas a autorizar. Pero en cambio han dado luz verde a proyectos más inmediatos, utilitarios y económicos. Uno de ellos, el avión cohete destinado a unir el planeta y la estación orbital AAP en 1972, debe comenzar sus pruebas este mismo año. El aparato, pensado como enlace suburbano de la Tierra, despegue verticalmente, como un misil, pero aterriza como cualquier avión. Podrá, si es necesario, descender en el aeropuerto civil más cercano. Sus viajes tendrán la serenidad de un jet Boeing y recorrerán regularmente el trayecto entre la superficie terrestre y las estaciones interplanetarias en servicio, transportando en cada vuelo 23 hombres y sus provisiones. Las numerosas aplicaciones científicas y militares que fueron propuestas, llegaron a seducir a los ejecutivos de Pan American, siempre interesados en transformar en realidad la sutil profecía del film 2001, *Odisea en el espacio*, en el que su compañía realiza los primeros vuelos comerciales más allá de la atmósfera.

Mientras tanto, la primera estación orbital temporal está en marcha. La última etapa de un Saturno V será preparada como taller y vivienda de cosmonautas investigadores. La experiencia científica más importante será la observación, por medio de un telescopio, de fenómenos solares imposibles de contemplar desde el planeta. Sin embargo, es difícil creer que los pobladores del Pentágono desechen la posibilidad de mantener bajo vigilancia constante el poderío bélico del resto del mundo: los laboratorios serán también, tarde o temprano, puestos militares de singular importancia en la estrategia de las superpotencias.

La incógnita sobre los planes soviéticos sigue en pie: los analistas suponen que intentarán avanzar en sus programas de investigación del espacio próximo a la Tierra, y olvidar descensos lunares, que también cuestan muchos rublos. ♦

SIENTASE EL PRIMERO
CON LA PRIMERA...

LS5
RADIO RIVADAVIA

Y SIENTESE EN **fila 13**

lunes a viernes 14.00 hs.



Alfredo Garrido
charlar y polemizar sobre
cine y teatro.



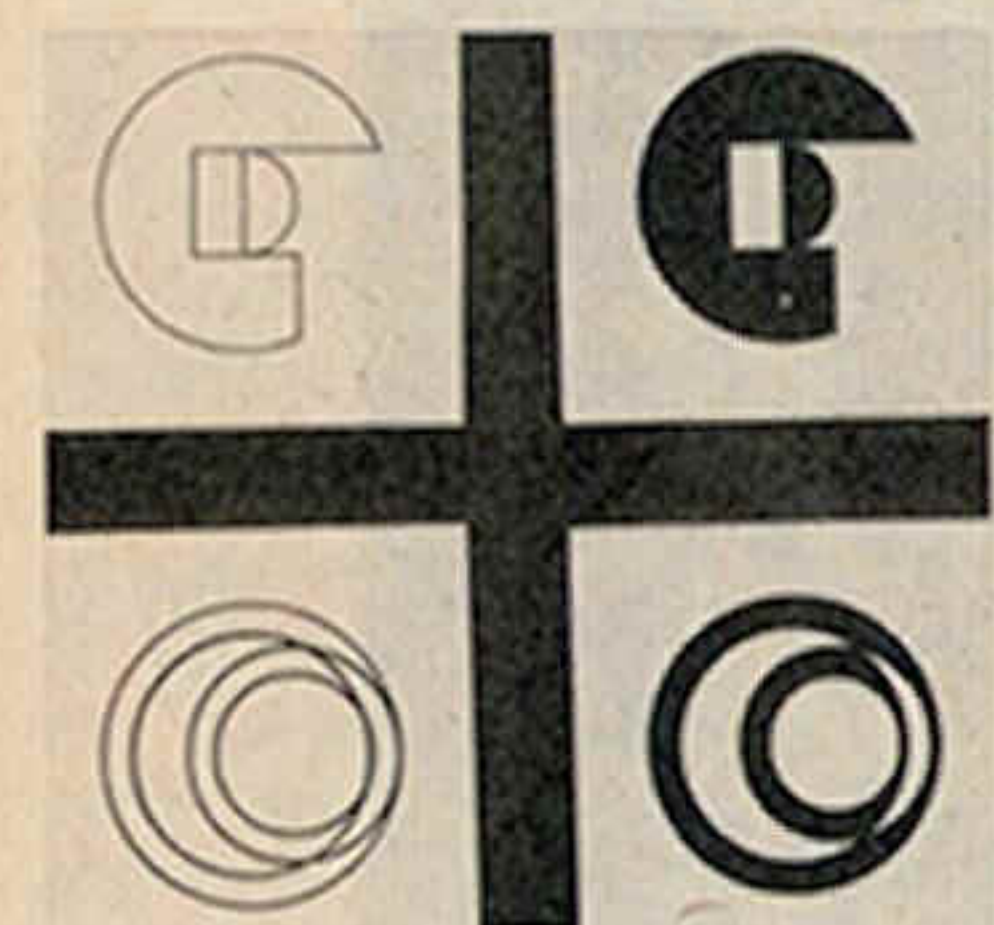
Alberto Almada
estar informados e informar
sobre cine y teatro.

(Del 5 al 15 de marzo de 1970, también y directamente desde Mar del Plata, el X Festival cinematográfico internacional).

Mujer & Mujer



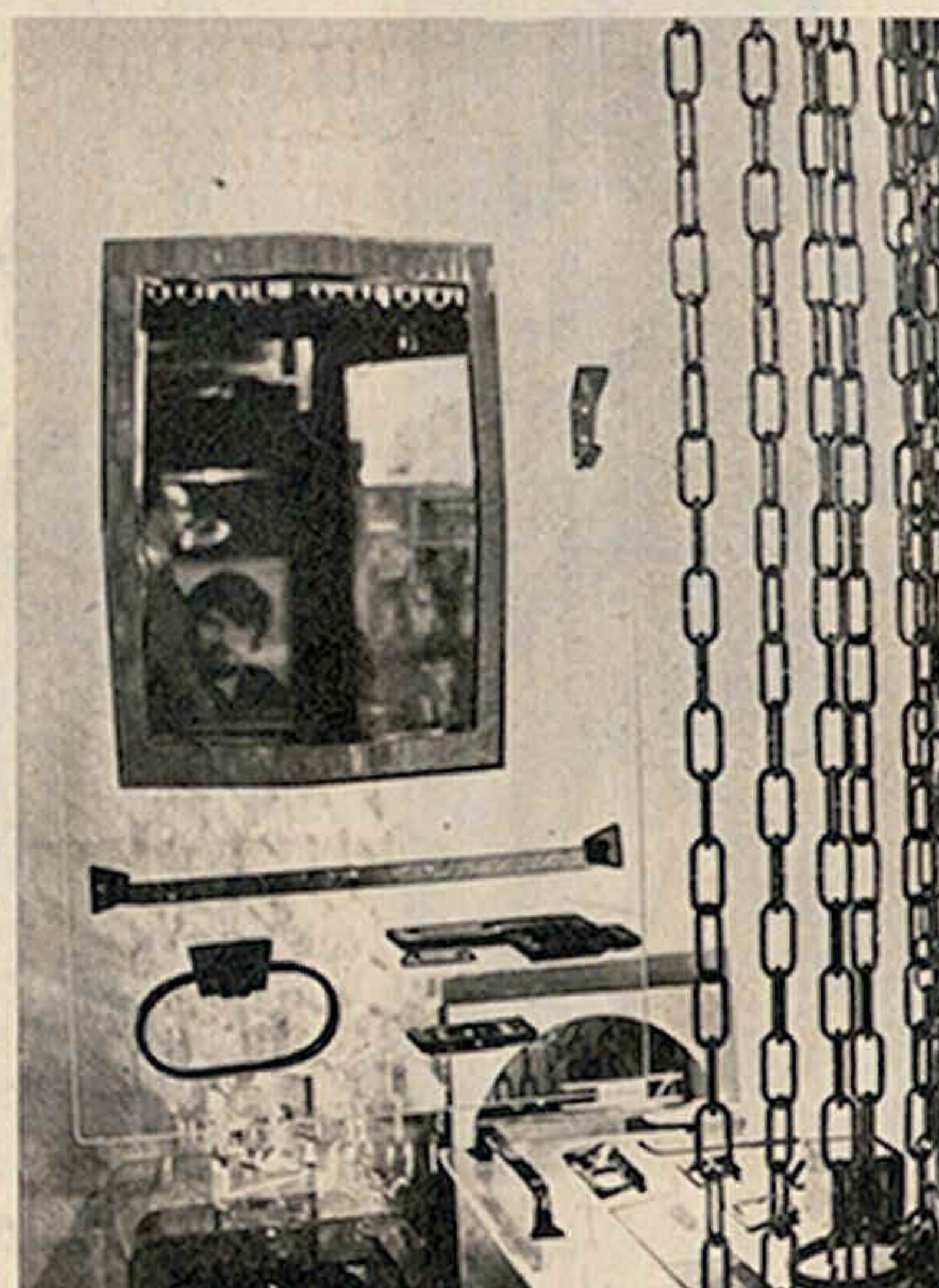
El baño: a través de los siglos tuvo múltiples accesorios. Ahora toca el turno al suave acrílico.



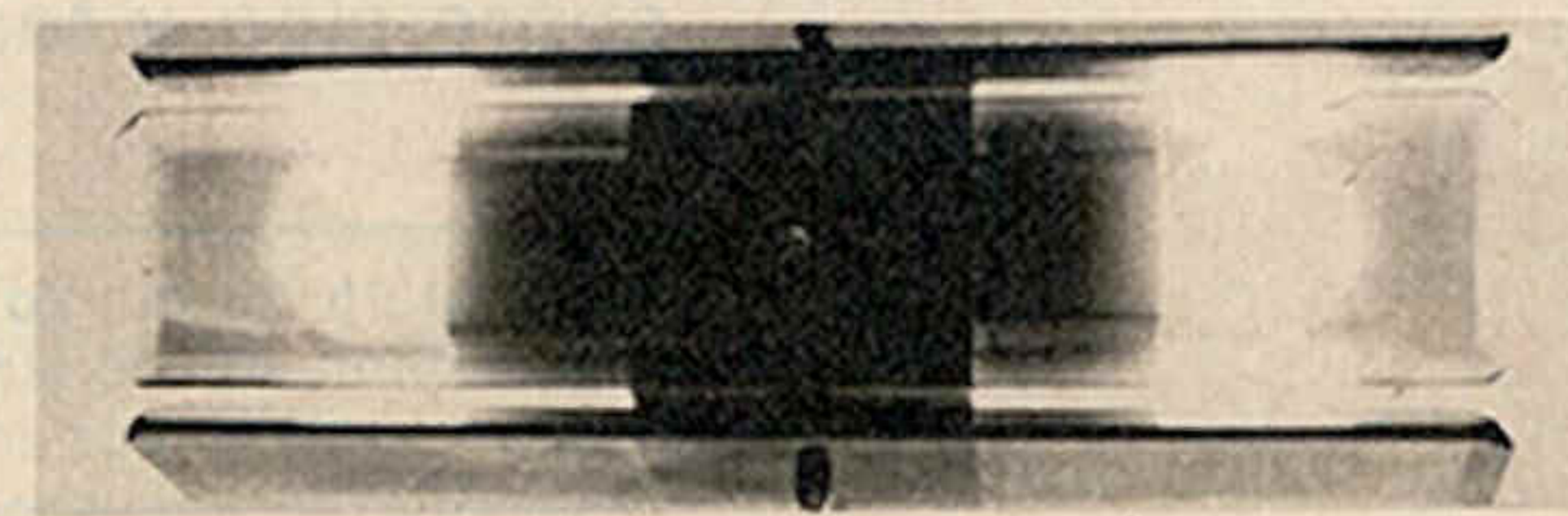
Amables colores, fácil aplicación.

LOS ALEGRES ACCESORIOS DE ACRILICO

Como el ataque hogareño-innovador se agudizó en la contemplación del baño (con ganas de cambiar cortinas, inventar vitreaux, renovar espejos y accesorios), **Mujer & Mujer** enfiló hacia sorprendente-transparente muestra de accesorios sanitarios para amurar fabricados en traslúcido acrílico y de impecable diseño. En la Galería de las Artes, Maipú 971, local 21 se exhibe una serie de piezas enfáticamente hoy, soberbiamente dedicadas a ese sector de la casa que tolera no pocas postergaciones y rutinas en el decorado. Por su naturaleza, el acrílico es un material inalterable, no lo afecta la humedad; como elemento decorativo tiene una apariencia visual agradable y tacto suave, es liviano e inestallable. Para reemplazar el viejo y amodorrado "botiquín" esta línea de implementos —espejo, repisa,



Nueva línea de accesorios sanitarios



Luminosidad, transparencia, tacto suave. Línea italiana.

aplique-luz, jabonera, portavaso y cepillo, toallero-argolla, percha y portarrollo— es de fácil aplicación y suma a la alegría de su colorida transparencia, la ventaja apreciable de crear sensación de amplitud y luz al ambiente. La colocación de todos los implementos es sencilla; pueden ser fijados sin necesidad de roturas en cualquier tipo de pared.

La aplicación del espejo se realiza mediante un soporte en "L" fijado a la pared con dos tornillos; este sistema facilita el retiro permanente del espejo y la limpieza de la pared.

Todos los implementos son de diseño italiano y se presentan en amplia gama de colores: rubí, verde, gris-humo y azul.

En flamantísimo marzo insuflado de dinamismo decorador, con muestras de exóticos papeles, rústicos bloques de cemento y acrílicas paqueterías para



Si ama la lluvia, puede amar acrílicos.

el baño, **Mujer & Renovadora** pudo dar por iniciada la operación "de vuelta y cambio". También —farulló desde un rincón Señor & Señor— desató contenidas (durante las vacaciones) ansias de paquetes y vidrieras.

DE VUELTA Y CAMBIO

Lentamente Buenos Aires se dispone a cumplir el ritual del regreso. En los últimos días de febrero ventanas y balcones perdieron hermetismo y los primeros volvedores dorados —camino a la ciudad con desgana— o jubiloso gesto de gente que está aquí pero todavía está

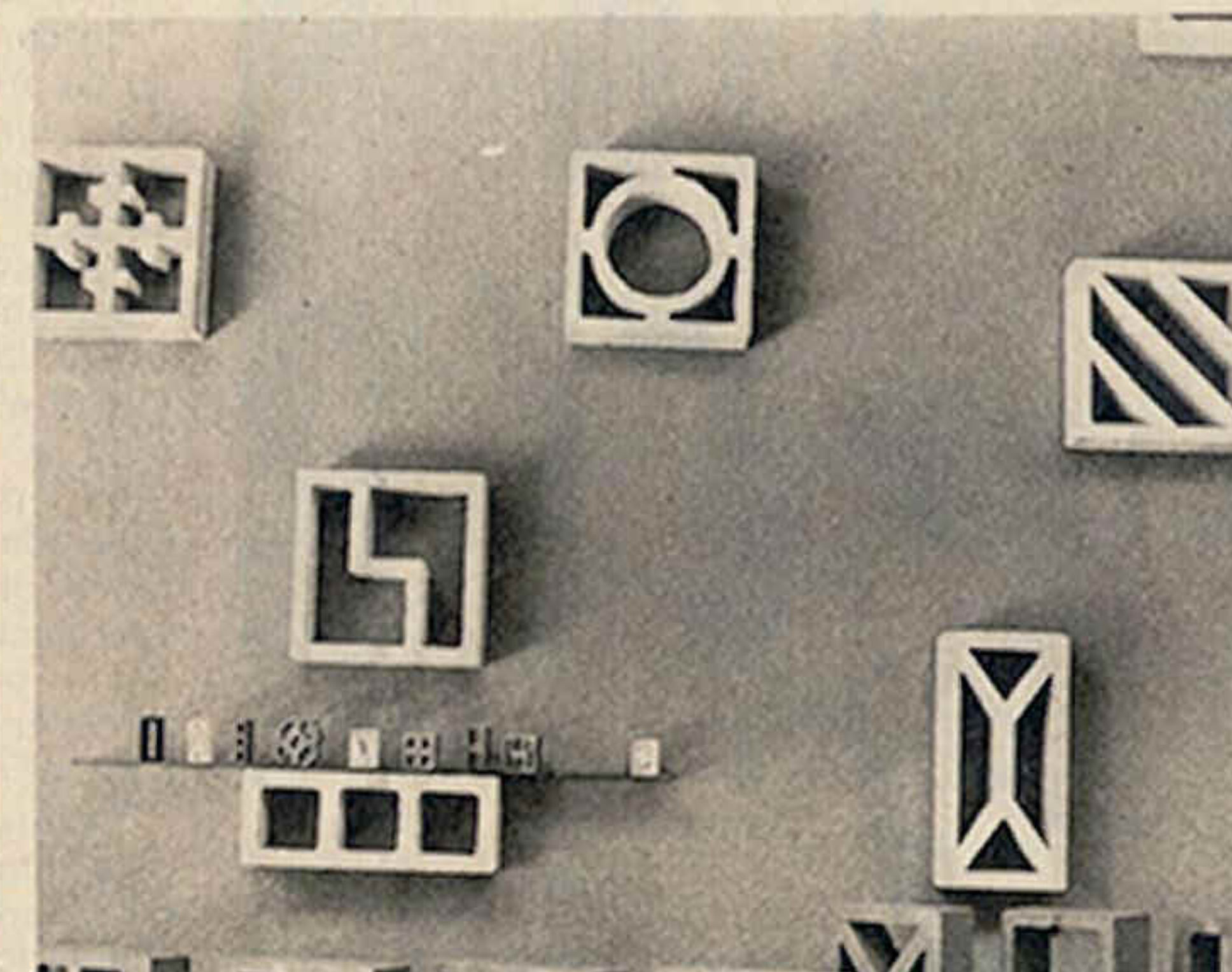
allá— parecen ocupar la ciudad en el mejor estilo Ray Bradbury. Las vacaciones 69-70 se fueron y una lista de inscripciones en colegios, cursos, exámenes, proyectos y cambios son anotados minuciosamente entre el lento ordenamiento de valijas flotantes, muebles enfundados y alfombras enrolladas.

Con renovadas euforias decoradoras y ciertos planes fantaseados cerca del mar, **Mujer & Mujer** volvió de vacaciones en la línea "incontenibles-imperiosos-cambios-en-la-casa". Señor & Señor sospecha que los períodos inactivos —en contornos súper sensual de doradas arenas, sol y relax— son el inevitable prólogo de un ataque de actividad que **M & M** desarrollará altamente estimulada por un ejemplar de *Le Decorateur* o por inspirados cambios de ideas con demás señoras bronceadas, informadas y dispuestas a reeditar la tierna cursilería del "renovarse es vivir".

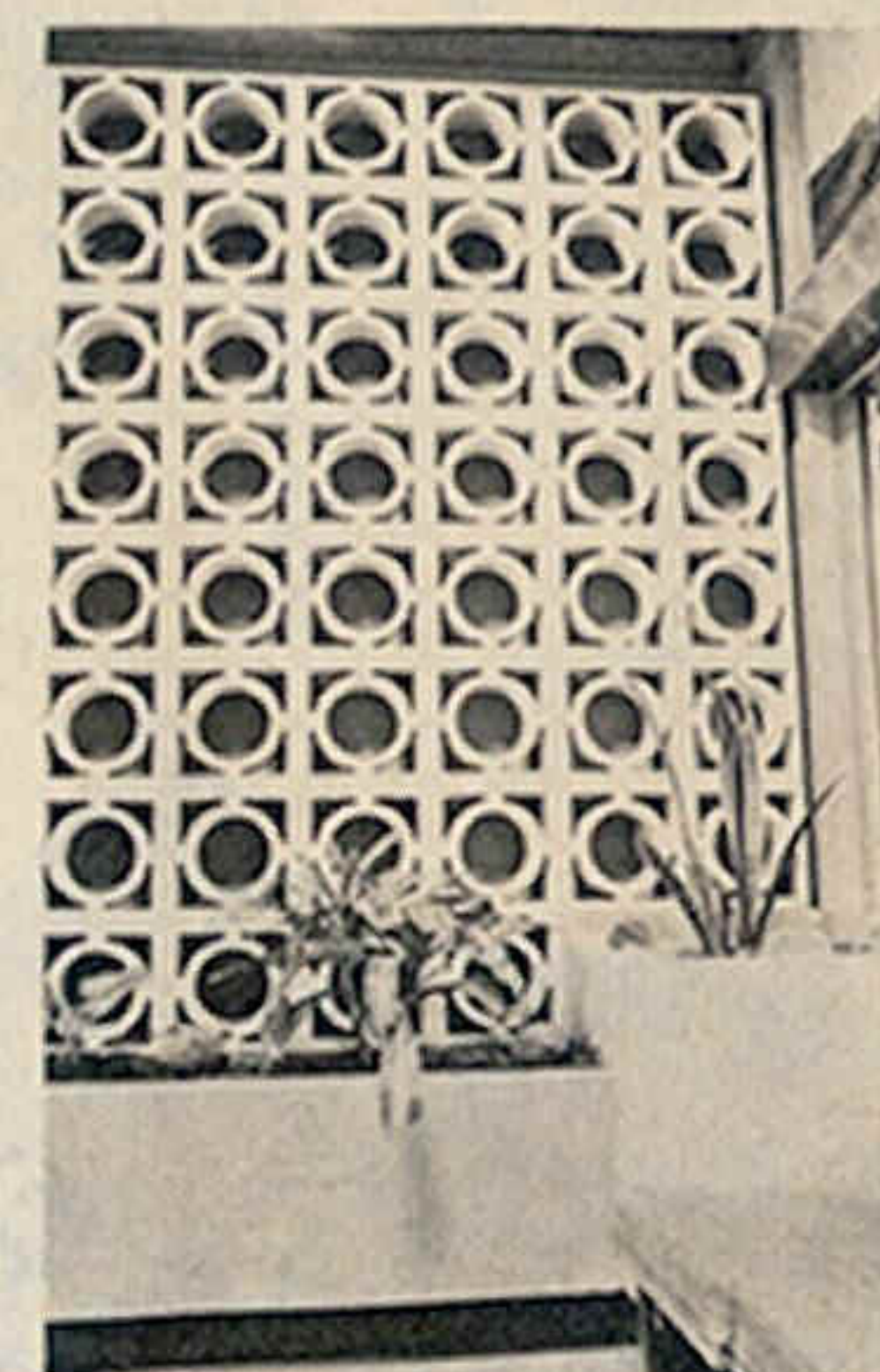
PAPEL EN TODAS PARTES

Prestigiadas revistas de decoración, particularmente la italiana *Domus*, festejan con esplendor de páginas el auge de la decoración italiana, que en los últimos años desplazó vigorosamente a la línea escandinava, hoy considerada fría y poco comunicativa. Uno de los imperativos del estilo italiano en la decoración, es el regreso del empapelado en general y para ambientes importantes en particular. Los decoradores insisten: empapelar no es más caro que pintar bien; únicamente en el caso de papeles muy suntuosos, con tratamientos especiales, el empapelado puede encarecer una decoración; empleando papeles nacionales —de estupendos diseños y muy buena calidad— es posible empapelar un ambiente con el mismo presupuesto previsto para pintarlo.

Con planes empapeladores, los primeros trotes de **Mujer & Mujer** por calles todavía despejadas, tomaron precisos rumbos; en el área de los papeles para decorar —autoadhesivos, lavables, repintables (en el caso de papeles con relieve), con dibujos especiales para el cuarto de los chicos, rayados, floreados— hay variantes para empapelar desde un suntuoso palier hasta un fondo de placard. Espléndidos stocks de papeles nacionales e importados, de fácil apli-



Bloques de cemento: once diseños para múltiples variantes.



No sólo bibliotecas y muebles.

cación en diversas superficies (pared, maderas, vidrios, puertas metálicas) y con excelentes equipos técnicos que darán asesoramiento a quienes acometan personalmente el empapelado, fueron detectados en la sofisticada Schumacher's (sucursal de la famosa casa en Nueva York) en Cerrito 1181; también Perivale-Sanderson, en Quintana y Parera; Wallpapers North, en Arenales al 1400 y las tradicionales La Europea, Rivadavia al 3000; Biagini, Paraguay 1126; Alben, Cabildo 2800 y Santa Fe

1844 (Martínez). A la hora de empapelar una pared importante o buscar absolutas exclusividades y refinamientos, es posible perder la razón y el equilibrio presupuestario en los catálogos de Schumacher: papeles con relieve de corcho, piedras, espejos, cobre, madera, afelpado; también telas para tapizar paredes en soberbia colección de sedas importadas.

BLOQUES Y COMO USARLOS

Cumplido el itinerario de los papeles, las casas especializadas y el asesoramiento sobre aplicación, el proyecto de armar una biblioteca en pocos días y cerrar balcón ella misma, condujo a **Mujer & Mujer** a una exposición de bloques modulares de cemento (Bloques Chivilcoy, Lavalle 1785). Estos bloques son fabricados con cemento, granulado volcánico y arena; la línea presenta 11 tamaños y diseños distintos, pesan entre 4 y 8 kilos por unidad y cuestan de 1,15 a 1,75 peso cada uno. Es posible pintarlos con cualquier pintura previa mano de imprimación (base) que al tapar los poros del material, permite luego una asimilación perfecta de la pintura. Se calcula que para armar una biblioteca de 5 estantes con tableros de madera de dos metros de largo, se necesitan de 15 a 20 blo-



Empapelamiento: última moda.



Dall'ante con lucidez Alberto Girri: el litigio de los cuerpos intimados a morir.

GIRRI, CANTOR CONTRA LA MUERTE

Antología temática, por Alberto Girri. Prólogo y selección de Enrique Pezzoni. Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1969, 229 páginas.

"Delirio con lucidez". Sí. La definición —Enrique Pezzoni, prólogo— se ajusta cabalmente al trabajo poético de Alberto Girri, 50, un obsesido —dijo de sí— "por lo que la realidad tiene de ambiguo y paradójico, por la permanente sensación de dualidad en cada apariencia, por la convicción de que el único asidero que tenemos para que eso que llamamos realidad exista verdaderamente es la palabra, el Verbo, que está en el principio, en el medio y en el fin de todo, y que produce las formas". Esta inteligente antología —agrupa, por temas, casi un centenar y medio de poemas publicados en trece libros, entre 1946 y 1968— prueba, entre otras cosas, que la autodefinición de Girri es susceptible de ampliaciones.

Ejemplo: Girri es un obsesido, también por la palabra exacta y su motivación en la materia no es precisamente esteticista. De mayores abandonos a la intuición en sus primeros libros, atravesó un rigor a veces astringente para desembocar —en los últimos, como *Casa de la mente* (1968)— en un redondo, pleno equilibrio de inteligencia y sensibilidad. Ha sido frecuente catalogarlo —acusarlo— a Girri de "poeta cerebral"

sión de alcanzarla / valiéndose de la letra, / que es elegir muerte en vida / más que vida en lo que de cierto muere. Girri no ejerce —está claro— tal puerilidad o devoción e ilusión.

En cambio, parece haber salido amargo de otras comprobaciones sobre *nuestro mundo enfermo* (...) de *materia e ironía*: la dualidad "espíritu que observa / materia que se corrompe" lo empuja a sentir, para el hombre, una soledad final (esencial) —motivo: la muerte, la muerte comiéndose a la vida— que ni el amor rompe, aunque lo intente o finja. Entonces Catulo y aun Ovidio —ese padre o tío, por lo menos, de Quevedo a su vez "el abuelo instantáneo de los dinamiteros" (Vallejo)— han hecho mal en usar destrezas del oficio para ocultar *la odiosa verdad de la tribu, el instinto común*, cantándole al amor.

"Influencia de Wallace Stevens" es otra acusación que asoma contra Girri. ¿Pero qué tendrán que ver el norteamericano asegurador de que "la muerte es la madre de la belleza" y el porteño del centro que la siente, día tras día, como humillación o mengua, y tejedora del *ridículo fracaso humano*? El porteño soporta otro dilema —automutilarse para ser libre de miembros enfermos, / de méritos y deméritos, o envainar la espada / eligiendo la sumisión, / el fracaso / como antesala de un acuerdo / entre la carne y el espíritu—, y ni siquiera la comprensión, / fascinante alegría / en el vasto dominio de lo amargo sirve para compensar o corroborar a Girri. Basta que un niño muera para que el barro tenga la última palabra / en los refugios que intentamos / a partir de la inocencia perdida, / como una réplica / a lo torvamente finito que nos rodea. Girri, a la vida, no le perdona la muerte.

¿Y esto es poesía "cerebral"? Canta del tigre enjaulado (a modo de él mismo): *dírase que combina en su derrota / la reflexión de la mente / con la mirada de sus antecesores*, claro que *contemplándolo / nuestra derrota es mayor porque no adivinamos en su jaula, / permanentemente, al Hombre colgado de las rejas*. Y hasta es posible que al lector de Girri le ocurra lo que a mirones del tigre que duele: *Hay quien se disculpa / por su pasiva ceguera, / quien se ofende con el tigre / por haber sido cruel, / quien se olvida yendo / tras el grito amistoso de los monos*. En ese caso, su derrota es mayor.

Es probable que otros —lectores— lo consideren pasible de metafísica anticuada. En cualquier caso, Pezzoni hace bien en descargarlo a Girri de la acusación de "cerebral", pero no tanto cuando apaga o disminuye el "prurito ético" de su poesía. La poesía de Girri es esencialmente ética y una enorme tensión espiritual vigila su rigor. La quiere *un elemento de controversia / que nos lleve a lo po-*

la ambigüedad a expensas de la convención. No siempre logra, sin embargo, eludir la convención.

Para Girri, "la realidad está más allá de las palabras" (Pezzoni) porque *nunca conseguiríamos / llegar a la médula, atrapar / qué significó, exactamente, / Dante con amor, / qué quiso Sócrates con areté*. Naturalmente: no es ninguna novedad. De manera simétrica y opuesta, Girri machaca así —idénticamente— en "limitaciones" que poetas "izquierdistas" han empezado a reprocharle a la poesía, dada su notoria incapacidad para organizar huelgas o tomar el poder. Además: *ojalá / que los manoseados símbolos del arte / terminan por merecer errores, / efectos vacíos menos legítimos / para lograr entenderse con el universo / que un simple intercambio de amor y odio*, dice, como si así no fuese para la mayoría. Y, especialmente, como si el comercio de amor y odio con el mundo pueda alguna vez sustituir otros actos humanos (comer, la poesía).

Antes *hacía*, ahora *comprendo*, expresa Girri, y eso podría entenderse como verónica a la vida. ¿Para verla con claridad? ¿Para evitarse más dolor? Otros costales guardan esa harina. Lo evidente es la excepcional coherencia interna de una obra solitaria que Girri viene repujando desde hace 30 años. Muy pocos, como este poeta mayor de la Argentina, podrían soportar indagaciones antológicas que, desde el vamos, inauguran una obra íntegra (en todos los sentidos). También agónica: a Girri le tocó *padecer / el litigio / de mi cuerpo animal / intimado a morir / ayune o rece, / coma o beba, / y enterarlo / de la necesidad / de que muera y trasmigre*. Enterarlo por las dudas o sin mayores esperanzas. ♦

BEST SELLERS

NARRATIVA

- 1) *Doña Flor y sus dos maridos*, por Jorge Amado (Losada) (Semana anterior 3).
- 2) *Diario de la guerra del cerdo*, por Adolfo Bloy Casares (Emecé) (1).
- 3) *La máquina del amor*, por Jacqueline Susann (Grijalbo) (5).
- 4) *Boquitas pintadas*, por Manuel Puig (Sudamericana) (-).
- 5) *Con el diablo en la piel*, por Paulette Houdyer (-).

ENSAYO, HUMOR, BIOGRAFÍAS

- 1) *La telaraña argentina*, por Carlos García Martínez (Sudamericana) (2).
- 2) *Cómo ser una "Ídome mame"*, por Dan Greenberg (Horsé S.A.E.) (1).
- 3) *La jungla del sexo*, por Vance Packard (Sudamericana) (3).
- 4) *Mi vida*, por Isadora Duncan (Losada) (-).
- 5) *El año 2000*, por Herman Kahn y Anthony J. Wiener (Emecé) (4).

Librerías consultadas: El Ateneo, Florida.
Galea, L. Ciudad Tomás Pardo.



Asesoras Tiffenberg y Costa Viva: desde sátiras políticas hasta sutilezas poéticas

Los hijos del viejo limón

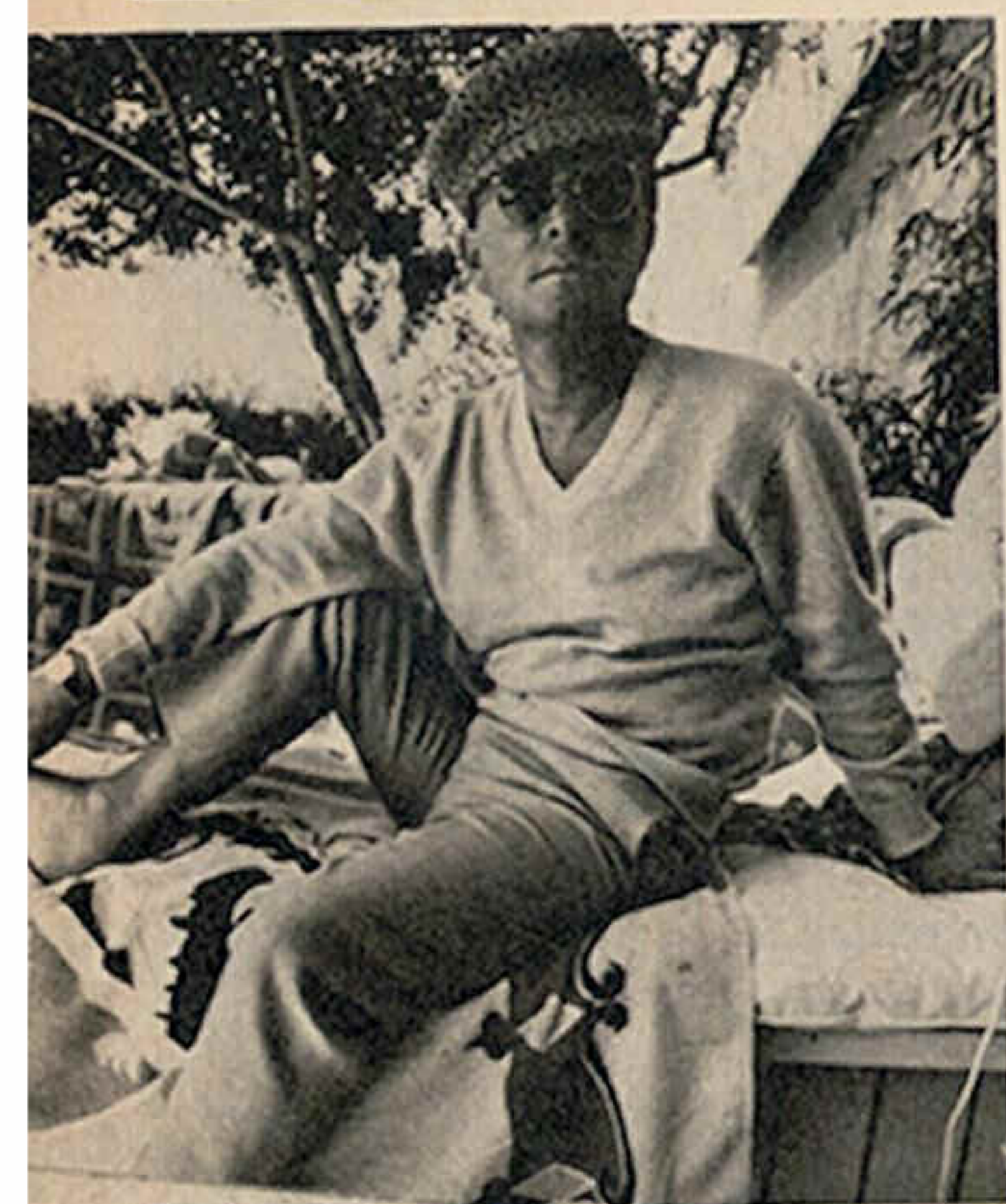
Los ríos pueden ser rápidos, torrentosos y breves, o anchos, lentos, pacientes y casi interminables. A esta última categoría pertenece sin duda la editorial Losada; más allá del ruido de los best-sellers y del murmullo de las vanguardias literarias, su actividad está centrada en un fondo editorial que congrega a Juan Ramón Jiménez, Ricardo Güiraldes, García Lorca y Neruda entre otros. Clásicos de este siglo que le deparan una envidiable estabilidad económica. Veintiocho ediciones de *Platero y yo*, otras tantas de *Don Segundo Sombra*, y trece ediciones de *Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, de Neruda, y de *El señor presidente*, de Miguel Ángel Asturias, testimonian la indeclinable permanencia de algunos de sus títulos.

Losada, sin embargo, intermitentemente acomete contra andamiajes tradicionalistas; en 1969 el máximo estallido de renovación fue disparado desde la flamante colección Nueva Escritura, dirigida por Edgardo Cozarinsky, quien lanzó el Premio Nacional de Literatura 1968 de Norteamérica, *Pasos*, del polaco Jerzy Kosinski (2.500 ejemplares vendidos). En 1970, esta colección avalará la publicación de *Literatura y Carnaval*, del ruso Michail Bachtin; teoría de la novela y de la cultura de la risa, basada en los escritos de Rabelais y de Dostoievski, este ensayo es un prodigioso viaje al país de lo grotesco.

El héroe montado sobre el asno, una novela satírica de Miodrag Bulatović, cuyo tema es la ocupación fascista en Yugoslavia; *El zorro de arriba y el zorro de abajo*, la última novela de José María Arguedas, cuya redacción —según su confesión— retrasó la fecha de su suicidio; *Los hijos del viejo limón*, de Raymond Queneau; *Los ojos y la boca*, del portorriqueño Enrique Laguerre; *Textos de André Breton*; *La Diosa*

Blanca, un ensayo de Robert Graves, que establece relaciones entre la poesía y los mitos, son algunos de los títulos que lanzará Losada en 1970. Otra de las novedades de este año será la creación de dos nuevas colecciones. Una de sociología, dirigida por Ignacio Soriano, que estará centrada en la literatura de origen francés y alemán, casi exclusivamente. "Hemos comprobado que la sociología norteamericana es excesivamente abstracta para las necesidades de los especialistas argentinos, plantea problemas metodológicos que nos son ajenos; por eso hemos decidido prescindir de ella", explica Mónica Tiffenberg, asesora de la editorial. "La otra colección —acota otra de las asesoras, Olga Costa Viva—, de antropología, será dirigida por Eduardo Menéndez; también cubrirá fundamentalmente las necesidades específicas de los especialistas argentinos. La mayoría de los títulos estarán referidos al Tercer Mun-

Losada, sin embargo, sigue siendo sobre todas las cosas un fondo editorial poblado de clásicos de la literatura hispanoamericana, con orgullo, por ejemplo, de tener entre sus autores a César Vallejo. En 1969, un solo libro de su lista de novedades vendió más de 10 mil ejemplares: *Maladrón*, de Asturias, un autor tangiblemente redescubierto debido a un premio Nobel; a lo lejos, lo secunda *Fabulario*, de Guidón Kieffer, con 4 mil ejemplares vendidos; tercero (a sólo dos meses de su aparición) se encuentra *Doña Flor y sus dos maridos* (2 mil ejemplares). "Aunque no se pueda hablar de un cambio radical en la política editorial —señala Mónica Tiffenberg—, sin duda hay un interés cada vez mayor por la novelística contemporánea y por todo tipo de ensayos que esclarezcan problemas actuales." El plan de 1970 así lo testimonia y augura aperturas para una empresa que ya no se resiste a los llamados fulgurantes de la literatura contemporánea. ♦



Truman Capote-James Baldwin: caleidoscopio literario de USA.

Las omisiones peligrosas

La narrativa actual en los Estados Unidos, por Nona Balakian y Charles Simmons. Editorial Nova, Compendios de iniciación cultural, N° 57, 1969, 350 páginas.

Es difícil entender que un libro con este título omita un examen de la obra de Barth, acaso el escritor reciente más considerable de los EE.UU. Más raro es aún que no se consigne siquiera su nombre, como el de Purdy, en las introducciones que justifican parcialidades de la selección.

Esta compilación de estudios literarios, resúmenes descriptivos y (a veces) despuntes críticos acerca de los escritores norteamericanos actuales resulta atípica por dos motivos. En primer lugar porque Faulkner y Hemingway deslumbraron al gran público e impidieron la formación de un criterio sobre los que, además de ellos o después de ellos, realizaron una obra importante. Y, en segundo lugar, porque tal vez no haya un hombre capaz de abarcar por sí solo el abigarrado panorama literario contemporáneo de los EE.UU.

Esta antología contiene trabajos sobre Baldwin, Salinger, Nabokov, McCullers, Capote, Bellow, Mailer, Welty, Jones, Kerouac y Updike, entre otros, y salva para los lectores argentinos esas dificultades.

Se destacan los estudios de Harvey Breit y Alan Pryce-Jones sobre Baldwin y Nabokov respectivamente. El primero porque, sin entrar en el mundo del lenguaje de Baldwin, se atreve a decir cosas de peso sobre su condición de hombre de letras negro en una sociedad dividida; bajo las observaciones de Breit se descubre todo lo que espera de su escritor y esto es magnífico en un crítico. El ensayo de Pryce-Jones



vale porque en un espacio muy breve transmite acertadamente los complejos mundos de Nabokov. Si bien *Lolita* le dio a Nabokov una ambigua gloria, ahora amenaza con obstruir el reconocimiento debido a uno de los mejores escritores actuales.

El tono general de los estudios es demasiado escolar. Hoy la crítica ha logrado acceder a muchas zonas nuevas de análisis y ha refinado considerablemente los métodos como para que conforme una mera "presentación" a la manera tradicional, meçada casi siempre con extensos y siempre inválidos resúmenes argumentales. El público argentino conoce bastante bien a estos autores, como lo comprueba el número de versiones que se han realizado en nuestra lengua y que esta edición consigna en una útil bibliografía en español.

Es curiosa la cantidad de erratas que flagela al libro y, en especial, al "índice". ♦

Por Antonio: ¡salud!

Antonio García. *La Estructura del atraso en América Latina*. Ed. Pleamar, 382 págs.

Antonio García pertenece a una pléyade de economistas, sociólogos, políticos, que desde sus débiles posiciones socialistas nacionales saltaron en su hora a los organismos internacionales. Nos informa ahora el prologuista del libro (Dardo Cúneo), que vuelve a "su Colombia". El acontecimiento debe ser realmente significativo a juzgar por las palabras con que cierra su reseña el introductor. "Estas líneas que aquí terminan —ditirambiza— quieren hacerse voto para que el reencuentro de Antonio (es de buen uso en los clanes del elogio-reciprocación a par el apellido) y su

patria sea victoria para él, para Colombia, para nosotros, para América Latina. Por Antonio: ¡salud!"

Tras asimilar el brindis, queda el lector en disposición de entrar al conocimiento de "La estructura del atraso". Lo primero es explicar por qué atraso, y no subdesarrollo. A juicio de Antonio García (y otros autores) aquel término constituye una trampa ideológica urdida en las naciones más avanzadas por los monopolios, para impedir que se formule una correcta teoría del desarrollo y, lo que sería más grave, que la misma se ponga en práctica.

¿Cuál es el polo opuesto a atraso, en la teoría de García? *Desarrollo*, no *progreso*, como enseña el lenguaje. Tan limitado como el recorrido en que transcurre esta contradicción es el aporte científico de García. Es que la teoría no gusta del simple juego de palabras. Hace ya mucho tiempo que la ciencia económica se ocupa de dos procesos diversos e independientes: el crecimiento y el desarrollo. El crecimiento, como su nombre lo dice, se refiere a lo cuantitativo: más producto bruto, mayor ingreso, una mayor producción de carne, acero o petróleo, más alumnos en las escuelas. El desarrollo es una transformación estructural, un cambio cualitativo.

Otra es la distinción que se hace entre dos locuciones que suelen usarse alternativamente para referirse a los países rezagados: "países en desarrollo", "países subdesarrollados". Se trata en realidad de una trampa intelectual cuyo desenmascaramiento dificulta la introducción del término atraso. En efecto, cuando se dice "países en desarrollo" se da por descontado que se trata de procesos en pleno desenvolvimiento, en los cuales ya se ha dado el salto cuantitativo; bastará que los tales prosigan por su actual camino, produciendo más café, o más heladeras, más petróleo, o más automóviles, hasta que llegue la hora en que alcancen el nivel de sus hermanos mayores, las naciones industriales y la que entran ya en la era post-industrial. Cuando se habla de países subdesarrollados se indica que los mismos se encuentran en una etapa inferior; deben dar el salto cualitativo para ascender a la inmediata superior.

El desarrollo es la condición que permite a una nación crecer autónomamente y decidir su propia estrategia. En última instancia, mientras no se alcanza el estadio del desarrollo no se es nación y, por lo tanto, resulta frustrante toda tentativa de elevar la condición de sus habitantes más allá de lo que las posibilidades de la estructura (no del atraso, sino de la vinculación insoslayable a la decisión de otras potencias, supernaciones o monopolios) permite.

Sacando el libro del marco conceptual por el que debió transcurrir, todo lo demás queda en reflexiones, algunas muy juiciosas y acertadas, agregadas a datos de la realidad cuidadosamente recopilados y por el momento útiles. ♦

Lunfardo de viejos tiempos

El lenguaje del bajo fondo, por Luis C. Villamayor. Editorial Schapire, 1970, 192 páginas ilustradas. \$ 1.000.

El *Breve diccionario lunfardo* (1959), de José Gobello y Luciano Payet, y los inmediatos *Diccionario de voces lunfardas y vulgares* (1964), de Fernando Casullo, y *Vocabulario familiar y del lunfardo* (1964), de Federico Cammarota, tienen lejanos antecedentes. Son los orígenes —espontáneos, difusos— de la impremeditada formación del lenguaje de bajo fondo, las primeras crónicas periodísticas que lo reflejaron y los iniciales intentos de sistematización u ordenamiento. Entre éstos aparece *El idioma del delito* (1894), de Antonio Dellepiane, y le sigue *El lenguaje del bajo fondo*, que Luis C. (Contreras) Villamayor publicó en 1915.

Apolítico (en acepción partidaria) que siguió a Alem e Yrigoyen y frecuentó la amistad de Alfredo Palacios, Contreras Villamayor (1876-1961) fue hombre de empresas idealistas a la vez que de vínculos, diríase técnicos, con el submundo del pillaje. Autodidacto, conoció el campo y la ciudad en modestísimos menesteres, revistó en el ejército, se desempeñó como guardiacárcel en la Penitenciaría Nacional y ocupó altos puestos en la capitalina Cárcel de Encausados y en el penal de Tierra del Fuego. En estos lugares desentrañó con paciencia las claves de un vocabulario cifrado, hablado por los reclusos en la necesidad de una comunicación vedada a la policía y a las autoridades carcelarias. Villamayor, que

había nacido en Lobos, circundó Buenos Aires en el deambular por varias localidades y asimiló también la dualidad campo-ciudad, la heterogeneidad orillera que nutre en buena medida ese lenguaje, con aportes del creciente fenómeno inmigratorio.

Así llegó a clasificar cerca de 1.400 voces. En la actualidad ese número se ha ampliado a 4.000 con lógicas mutaciones e inevitables arcaísmos. Además, con una variante más sensible: el concepto del lunfardo se ha diversificado, ese antiguo vocabulario de extramuros ha impregnado el lenguaje gráfico y pintoresco de vastas capas de la población, hasta la Academia Española ha

registrado unas 700 palabras de ese argot o germanía. Supuestamente, los equivalentes en francés, inglés, italiano u otros idiomas de difusión universal, no tendrían tanta plasticidad y elocuencia para captar hechos y circunstancias de la cotidianidad, ninguna comunidad habría desarrollado similares facultades receptoras y creadoras para elaborar un sublenguaje que se entremezcla al idioma culto.

Sin que la introducción de Enrique del Valle supere la erudición lunfarda de Gobello y otros especialistas, la reedición de Contreras Villamayor era necesaria y reivindica a un pionero de la lexicografía porteña. ♦



COMBINADO ESTEREOFONICO BARRET

• Cambiador automático de 4 velocidades • Radio de onda corta y larga
• Parlantes extra pesados • Panel con controles independientes de balance para regulación de ambos canales • Gabinete enchapado en perleto en colores natural y nogal • Lustre en acabado mate.

Barret

Quisiera describir tal como salí de manos de la naturaleza. Por lo que soy ahora podrá juzgarse la diferencia que la educación, las circunstancias y mi propia voluntad agregaron a mi carácter primitivo.

En cuanto al físico, tenía un cuerpo aparentemente endeble y delicado, igual que ahora; aunque siempre fui de constitución robusta, creo que debe haber poca gente más delgada que yo, aunque para compensar esa constitución frágil, nunca en mi vida estuve enfermo. En mi juventud era bastante buen mozo, y pienso que sin haber sido un hermoso muchacho, tenía una fisonomía bastante notable. ¡Mi cabello era hermoso aunque escaso! Y si encanecí antes de tiempo, debe atribuírsele más al estudio y la reflexión permanente que a las desgracias y las tristezas, que pesaban muy poco sobre mi alma apenas me lo proponía.

Parecería que la naturaleza hubiese jugado cruelmente al reunir en mí sus dones más preciosos para convertirme finalmente en lo que el mundo llama el colmo de la infamia y la desgracia. Nací con todas las cualidades que pueden hacer la felicidad del individuo y el adorno de la sociedad: ¿qué culpa tengo de verme obligado a pisotearlas yo mismo? Tenía un corazón delicado y sensible. Propenso al afecto y a la gratitud, hubiera querido ver feliz a todo el mundo a mi alrededor. Nada me parecía más dulce y digno de envidia que ser amado. El dolor de los demás me arrancaba lágrimas. Recuerdo haber llorado a los siete años al leer la fábula de las dos Palomas. Solo y aislado, adiviné entonces cuál era el sentimiento de amistad. Mi espíritu vivo y agudo habría hecho de mí un hombre mucho más brillante que sólido, si las injusticias que sufrí en el seno de mi familia no me hubiesen obligado a replegarme sobre mí mismo, a buscar mis alegrías en mi propio corazón y a despojarme de una sensibilidad a la que debí mirar como un regalo funesto que la naturaleza da sólo a aquellos destinados a ser desdichados. Veamos cómo se me ocurrieron estas ideas. ¡Y tal vez esta lección no se pierda, en bien de los padres! Mi inclinación al agradecimiento y al afecto, como acabo de decir, hizo que me encariñara especialmente con mi nodriza, de modo que cuando me volvió a mi casa paterna, a punto de separarse de mí, me eché a llorar, desconsolado. Esto hubiese debido hablar bien a mi madre de mis sentimientos, y mostrarle que yo sabía reconocer los cuidados que me daban, pero fue precisamente lo que más la irritó contra mí, porque, aunque buena, es verdad, pero débil y poco esclarecida, tal vez necesitaba desahogar en otro la amargura que alimentaba durante tanto tiempo sin atreverse a una queja; tal vez haya sido injusta de buena fe y por falta de reflexión. A pesar de entregar mi infancia a una extraña y de haber depositado en otra persona su deber de madre, que no podía cumplir en toda su extensión, estaba convencida, sin embargo, de que la naturaleza sola me habría hecho distinguirla y reconocerla, olvidando de golpe a quien la había reemplazado. Y seguramente fue una susceptibilidad equivocada la que la hizo ser injusta por primera vez, y además, hay que decirlo, habiendo dos niños en la casa, bastaba y sobraba. Mi hermanita Julie, que había llegado antes que yo, también sintió esta disposición de

espíritu, y no era mucho más feliz de lo que yo sería.

Cuando volví a casa de mis padres pasé muchos días desolado por la ausencia de mi nodriza, por lo que dedujeron que era un niño fastidioso y detestable. Si se hubiesen atrevido, me habrían devuelto de buena gana, tanta fue la repugnancia que inspiré a mi madre en ese poco tiempo. Se adoptó para conmigo un término medio, y para deshacerse poco a poco de mi desagradable persona, me abandonaron por completo a los cuidados solícitos de una muchacha de diecisiete años, que cumplía con las funciones de ordeñadora, pero que en esa circunstancia fue especialmente designada como mi niñera.

Fue una casualidad afortunada que eligieran a esa muchacha para que cuidara de mi infancia. Marie era un verdadero tesoro de ternura y sensibilidad. Puedo decir con justicia que fue la mujer más perfecta que conocí en mi vida, aun sin exceptuar a mi madre. La pobre criatura me tomó cariño, yo diría que en proporción al rechazo con que ella veía que me abrumaban mis padres. Velaba por mí con más cuidado que una verdadera madre; nos comprendimos como si yo ya hubiese alcanzado la edad de la razón, o como si ella hubiese sido una niña de mi edad. ¡Cuántas veces me consolé, cuántas veces me

mezclé sus lágrimas con las mías para liberarme de la hiel con que veía llenarse mi corazón! ¡Qué amor, qué devoción por un niño que no era nada para ella! ¡Oh mujeres, ustedes son las únicas capaces de esos sentimientos! Hay que decir que yo le correspondía; cuando por capricho o distracción mi madre me sacaba de sus brazos, no hacía otra cosa que llorar y patear. ¿Qué quieren?, para mí mi madre era la que me amaba y me cuidaba. ¡Oh, el niño malo! ¡Pobre madre, qué mal me conocías! ¡Cuántas penas nos hubieras ahorrado a los dos si hubieses querido leer en mi alma, como lo hiciste más tarde! ¡Qué cambio para mí existencia hubiese sido uno solo de esos besos de madre respecto de los cuales un niño nunca se equivoca, y al que yo tenía más derecho que otros! Porque esas emociones, que recuerdo tal co-

mo las sentí entonces, nunca se borraron de mi corazón. Es una pesada carga, sin duda mucho más para mi madre que para mí, ¡que si yo hubiera podido vengarme de mi madre, su llanto habría bastado para satisfacerme!

Mujeres siempre sensibles, pero a veces ciegas, que tienen preferencias injustas por uno de sus hijos, madres que tienen a su lado la Providencia, que debería ser su divinidad, sepan que un hijo que tiene razones para acusar a su madre de injusticia nunca será ni virtuoso ni religioso, y que nada hilo y me dirán después si calculé mal; si, después de haber vacilado durante algún tiempo entre lo que creía un deber y algunos restos de sentimientos arraigados en nuestra naturaleza, pude urdir mejor mi trama y procurarme un resultado más hermoso. Ahora que mi venganza está satisfecha, ya no pienso más en ellos, no deseo mal a nadie, como un duelista que se despoja de su odio limpiando el acero que acaba de herir a su enemigo.

Observador como era, no podía dejar de emplear toda mi comprensión y mi sagacidad para leer en el alma de la nueva sociedad que había elegido, sobre todo estando tan interesado. Estaba tan bien ubicado para hacer esas

observaciones porque, como un nuevo Alcibiades, parecía nacido en medio de esa gente...

Yo necesitaba una de esas naturalezas primitivas, uno de esos seres destinados fatalmente al crimen sin siquiera sospecharlo, pero que tan pronto como se les presenta la idea del asesinato para llegar a esa fortuna que codician, se asombran de no haber sido los primeros en pensarlo. Necesitaba, en fin, un hombre no embrutecido por la permanencia en prisión, un hombre que tuviese fe en mí y en mi capacidad: que se contentara con ser un dócil instrumento en mis manos; que no fuese más que uno de mis brazos; yo quería ser la cabeza y el otro brazo. Porque nunca estuvo en mi carácter ni en mis planes repudiar una parte del peligro, por el contrario, siempre lo busqué; lo que sigue lo probaré. De modo que no dejé de asombrarme cuando supe que uno de esos sabios profesores, que no proceden en observaciones y en moral más que por las jorobas y las protuberancias, había dicho de mí: "La falta de valor lo llevó a contentarse con dirigir el crimen y a hacerlo ejecutar por un cómplice. Recordamos una frase repetida con frecuencia: Lacenaire era la cabeza, Avril el brazo." Si, era muy ridícula mi pretensión de querer reivindicar una parte mejor en el crimen de la que se me concede, pero ya que me presento para ser juzgado, no ya por mi cráneo sino por mis sensaciones y cualidades intelectuales, hay que explicar bien las cosas. Frenólogos, ustedes dicen que Avril era el brazo. Muy bien, ¿era el brazo en V., en Italia?, ¿era el brazo en la calle Faubourg-St. Martin, N° 8, donde luché durante un cuarto de hora, solo con mi víctima, que se salvó por una de esas circunstancias que no se repiten en la vida? ¡Dicen que me conformaba con dirigir el asesinato y hacerlo ejecutar por un cómplice! Si, dirigí el asesinato de Chardon, pero ¿quién dio el primer golpe?, ¿quién hirió solo a la madre? Y en la calle Montorgueil, ¿quién hirió a Genevay? ¿Así se conforma uno con dirigir un asesinato? Entre las características débiles o nulas en mí incluyen la combatividad o valor. Esta es mi respuesta: me batí a duelo ocho veces en mi vida, y dos en combates a muerte. Seguramente todavía viven todos mis testigos. Que haya uno que se levante y diga que me vio temblar; que me vio perder mi sangre fría, sino para enfurecerme acto seguido; que diga que sorprendió en mí un movimiento de temor. No, no habrá nadie que lo diga, nadie en el mundo lo dirá. Al contrario, si tengo una cualidad absoluta al margen de toda discusión, es el valor. Nunca en mi vida conocí el miedo. Veán qué pasa cuando, en una escena hipotética, se busca hacer coincidir los razonamientos con los hechos, sobre todo si ni siquiera se toma el trabajo de profundizarlos. Señores, busquen otro tema para explotar si quieren hacerme entrar en sus ensañaciones frenológicas, porque ése no vale.

Ya que estoy en este capítulo, lo terminaré. Esto es lo que ustedes escribieron: "Si, en lugar de la muerte, tuviese ante usted la pena de una celda estrecha, sin libros, sin luz y sin ninguna comunicación, ¿hubiese cometido sus crímenes?" Respuesta: "La idea de esa prisión y de ese aislamiento es espantosa; a su lado, la muerte no es nada". Nunca tuve la costumbre de dar vuelta una pregunta, siempre la encaro francamente, porque me abstengo de contestarla cuando no me conviene. Ahora bien, ¿quién no ve de entrada que mi respuesta no puede aplicarse a esa pregunta? Es que hubo dos preguntas y dos respuestas, y ustedes lo olvidaron. Sólo enunciaron una pregunta y una respuesta desordenadamente, como si un sastre que cosiese de noche, pegase una manga verde a un traje azul; esto fue lo que me preguntaron: "¿La idea le parece más espantosa que la de una reclusión en un estrecho calabozo sin libros, sin luz y sin ninguna comunicación?" A lo que respondí: "La idea de ese aislamiento es terrible, y a su lado la muerte no es nada". Ustedes siguieron y agregaron: "La idea de esta última pena, ¿lo hubiese hecho desistir de sus crímenes?" Y yo les dije: "No, el miedo no me hace cambiar nunca una decisión". La perspectiva de las torturas más horribles no tendría ese poder. Conviengan conmigo que las personas que quieran reproducir fielmente una conversación se ayuden con la estenografía, o al menos con la mnemotécnica, para no equivocarse y hablar correctamente. Ahora, ustedes deben estar convencidos del todo de que no hay nada en las preguntas que me hicieron que haya podido servir para confirmar plenamente las relaciones entre las facultades morales e intelectuales y la organización cerebral; o, si eviste, es sólo en sus mentes.

Es evidente que en Poissy no necesitaba palpar la cabeza de mis vecinos para advertir que a mi alrededor, salvo algunas excepciones, sólo había bajezas, cobardía e inercia. Para eso no tenía más que utilizar mi experiencia y mi fatal conocimiento del corazón humano que rara vez me ha engañado. Cuando me equivoqué fue casi por mi propia voluntad y porque quise darme toda clase de razones contra la sociedad. De modo que me entregaba a una especie de confianza ciega, sólo para ver si no sería su víctima. Lo preveía, y estaba casi seguro, pero me decía: volvamos a intentarlo. En todas partes ilusión y esperanza vana, salvo en mis amigos de juventud, que nunca me fallaron. Es cierto que rara vez recurrí a ellos, e hice muy bien. ¿Qué me pasaría ahora si tuviese que abandonar la alegría de pensar en ellos, y de separarlos en mi corazón del resto de los hombres?

Martes 29 de diciembre de 1835, a las diez de la noche. Nuestro pedido de gracia fue rechazado el 26; lo sospechaba desde el día anterior, estoy seguro desde hace media hora. Sin embargo, nadie me lo había dicho; pero hay caras en las que puedo leer como en un libro; y esto es un elogio. Es muy difícil leer en el rostro del malvado, del hipócrita; sin embargo, aunque se esfuerzan por parecer sensibles, hay algo en sus lágrimas que respira a cebolla. Cuando me enteré de esta novedad, interrogué a mi corazón y quise saber si la idea de una muerte cercana, que puede llegar mañana, o pasado mañana, quién sabe... me producía una sensación de temor: reconocí que no; mis convicciones son las mismas.



Ilustración de Trépo

Artes y Espectáculos

FESTIVAL

SONIDO Y FURIA EN VIÑA DEL MAR

Desde varios días antes de la clausura (el miércoles 25) los cables provenientes de Viña del Mar coincidían, con mínimas diferencias calificativas, en que el IX Festival Internacional de la Canción era un suceso. Desde el jueves 12 fue un boom que se superpuso a otro boom, el de la temporada de la capital del turismo chileno. Según el alcalde Juan Andueza, la ciudad es una suma de atemperado clima, inmejorable balneario, casino y diversiones a granel. En consecuencia, resulta "un sitio apropiado para congresos, convenciones y festivales".

El Festival de la Canción es el decano pero ya se han realizado cuatro de modas y dos de cine, signados estos últimos por la izquierda y el tercer mundo. Aunque en el ámbito de la canción la izquierda se encaramaba con letras revolucionarias y formas musicales tradicionales, fue desalojada por otras expresiones. El astro más rutilante se llamó Joan Manuel Serrat, cuyos estallidos de rebeldía nunca des-cuidan lo poético.

También es historia

El Festival de la Canción ha recorrido en Viña del Mar una larga trayectoria y un creciente brillo. En el mismo Parque Vergara que es su sede actual, nació en 1960 integrando la llamada Feria de Viña del Mar, junto a una exposición de artes plásticas. La concurrencia fue entonces de 20.000 personas, que una década después serían menos que el público de cada día. A partir de su cuarta edición el Festival se presentó como atracción de verano separada de la Feria. Nació a su magnificencia actual. Al primitivo escenario improvisado sobre el césped ha sucedido un anfiteatro rodeado de árboles, audaz proyecto del arquitecto Hernando López. Entre juegos de luces y espejos de agua, cada noche la música de bombos y guitarras eléctricas golpea la cordillera.

Siguiendo el esquema de los inmediatamente anteriores, este Festival se integró con dos tipos de espectáculos: las canciones competitivas (folklore y música internacional) y lo que los organizadores llaman *El show internacional*. "Difundir el festival por el mundo", fue la respuesta del director Carlos Ansaldi cuando se le preguntó acerca de sus principales preocupaciones. Organizado por la Municipalidad de Viña del Mar, la afiliación a FIDOF (Organi-



Trovador Serrat no conoce folklore

zación Internacional de Festivales) facilitó su proyección y resonancia. Ejecutivos del mundo artístico internacional, como el griego Takks Kanobas o el español Carlos Mariman, acudieron en garantía de una preocupación sin fronteras. Para un marco tan espléndido otro problema por resolver fue la financiación. Este año el costo ascendió a 2.500 millones de escudos (más de 62 millones de pesos argentinos viejos), cifra que una concurrencia diaria calculada en 30.000 personas devuelve puntualmente al Festival. En los días más flojos, la concurrencia no bajó de 20.000, de ahí que el posible margen deficitario sea mínimo. No podría considerarse pérdida sino promoción, porque rinde pingües beneficios a la ciudad. Las estadísticas demuestran que el Festival es un imán de turistas, sobre todo argentinos. La autopista de 410 kilómetros que une a Mendoza con Valparaíso permite a los argentinos de aquella provincia desayunarse antes de partir y almorzar luego junto al Pacífico.

Entre los artistas invitados que actuaron fuera de competición estaban Serrat, The Tremeloes, Fedra y Maximiliano, Piero, Raúl Lavié, Los Frontenizos, Ennio San Giusto, Chicho Gordillo y Mirla y Germán Freytes. En su primera presentación Joan Manuel Serrat cantó acompañándose con guitarra; posteriormente lo hizo con un conjunto instrumental. En ambos casos su éxito colmó los mayores optimismos y según los fans debe atribuirse a esa rara combinación entre la personalidad del intérprete y la calidad literaria de las canciones que lo diferencia de tantos divos estereotipados. También se extremaron aplausos para el grupo inglés The Tremeloes, que brilló por la calidad vocal e instrumental. El éxito de Chicho Gordillo fue de otra índole: se inscribe en los riesgos de la parodia. En la imitación de Raphael, extremando la caricatura de los amaneramientos del español e introduciendo crueles agregados en las letras, cosechó multitudinarios aplausos y minoritarias reacciones. Se lo amenazó con un anónimo sin que Chicho se inmutara.

Depuración y competencia

Las canciones seleccionadas para la competencia internacional debieron pasar por una estricta depuración. En los 548 temas enviados figuraban autores de Finlandia, Inglaterra, Japón, Yugoslavia, Brasil y Sudáfrica. De las diez finalistas, las que suscitaban mayor interés provenían de Japón y Francia, pero la nipona *Ja Jambo* fue descalificada al comprobarse que había sido grabada hace cinco años, duro golpe asestado a su intérprete, la simpática y meritosa cantante Katzuco Kanal. Otras descalificaciones pasaron inadvertidas. El acto de clausura tuvo excedida concurrencia (50.000 personas) y la sorpresa de que el primer premio, que suma 20.000 escudos y los viajes, correspon-

dió al chileno Julio Zegers por el tema *Canción a Magdalena*. Hubo discrepancias sin abucheos. Le siguió Francia con *Il faut me croire*, de Caravelli y Jourdan, verdadero impacto en la voz del griego Kuki Marakis. No faltaron los consabidos premios consuelo en que los jurados tratan de compensar descontentos, llantos, resistencias e intrigas.

La bomba de tiempo fue otra y amenazó con el caos: provino del folklore, ítem difícil para todas las competencias con escenario latinoamericano. Se tiende a la internacionalización como garantía de supervivencia, se pierde en inquietud nacional lo que a veces se gana para afuera. Los folkloristas chilenos que protestaron en Viña del Mar procuraron hacerlo con retórica y educación, pero la prensa habló del ghetto folklórico, de la injusticia de relegar sus solistas o conjuntos al comienzo de cada jornada, cuando todavía reinaba el desorden o la indiferencia porque la mitad de la concurrencia pujaba por acomodarse. Los fastos mayores se reservaron para los ritmos híbridos, para melodías que sólo excepcionalmente revelan los matices peculiares de un país. En el Festival de Buenos Aires de la Danza y la Canción (noviembre 1969) ocurrió algo similar.

Con todo, el saldo fue importante y la organización meritoria. En opinión de las delegaciones extranjeras y de la crítica nacional quedó la impresión de que si el Festival de la Canción de Viña del Mar puede superarse, no por ella dejar de estar consolidado. ♦



Sátira por el amaneramiento de Raphael



Jorge Luz, Nelly Beltrán y Marcos Zucker ensayando: Con personajes de verdad.

TELEVISION

Para atrapar el humor

"Era una reunión absolutamente social —puntualiza Román Vignoly Barreto—: ni siquiera recuerdo cómo llegamos al tema." En todo caso fue aquella tarde, hace tres semanas, cuando Pedro Simoncini, Dario Castel, Alfredo Scalise y Vignoly pergeñaron el futuro ciclo.

"Una realidad nos decidió —recuerda Scalise, nuevo gerente de programación de Teleonce—: el agotamiento progresivo de la fórmula utilizada en los programas cómicos de sketches. Salvando valiosas excepciones —analiza inteligentemente— los shows de ese tipo terminan cifrando toda su eficacia en el atractivo de un personaje o dos, y la insistencia en éstos acaba saturando a la audiencia."

Alertados por un todavía escaso empobrecimiento del rating en los programas cómicos, los conductores de Leoncio confluaron a Vignoly Barreto la producción y puesta en escena de *Teatro de Humor*, programa que, a partir del 17 de marzo, reemplazará a una creación de Miguel Coronato Paz y José María Jauarena: *La Baranda*.

Con un elenco vasto y eficaz: Nelly Beltrán, Marcos Zucker, Maurice Juvet, Juan Carlos Altavista, Pablo Palitos, Miguel Ligerio, Jorge Luz, Tita Gutiérrez, Eddie Pequenino, Vicente Quintana, Esmeralda Berard, Fidel Pintos, Juan Carlos de Seta, Rodolfo Crespi (el mismo de *La Baranda*), el ciclo se propone recorrer las más regocijantes patrias del humorismo. Así, desfilarán

autores judíos, italianos, ingleses, españoles y rioplatenses.

Sentado en la última fila de butacas del teatro Cómico, mientras vigila de reojo el ensayo de *Mame*, Román Vignoly Barreto confiesa: "es la primera vez que acepto una oferta para hacer puesta en escena en T.V. Nunca hasta ahora habían logrado convencerme, pero este proyecto es demasiado seductor como para rechazarlo".

Desvinculado de sus tareas ejecutivas en Canal 9 desde mayo del año pasado, Vignoly dedicó el año a "viajar y estudiar el manejo de ultrasofisticadas maquinarias de filmación". A su vuelta, los ensayos de *Mame* y el compromiso de otra temporada teatral amenazaban acaparar sus esfuerzos, hasta que la reunión en los predios de Canal 11 logró tentarlo.

"Los actores —reconoce— eran bastante escépticos al principio. Pero en cuanto se les entregó el primer libro todos compartieron mi entusiasmo. Es que la historia de *Ida y Vuelta*, adaptación de César Tiempo de un cuento de Sholem Aleijem: *Vagón de Tercera Clase*, derrocha los mejores recursos del humor judío."

En el abarrotado vagón de un asmático tren que recorre la Rusia de los zares, un equipo de vendedores acosa al agobiado pasaje con sus ofertas.

Ahora o nunca

En un alarde de imaginación y oficio, Vignoly Barreto y Rubén Marucci (director de cámaras), convinieron no desbordar la acción del vagón mismo y afilaron al máximo sus recursos y los del elenco. "Parecía que nunca lograríamos la indiferencia suficiente co-



Director Vignoly: La gran tentación.

mo para poder grabar —narra Vignoly—. El diálogo es tan rápido y desopilante que siempre había alguien que no podía contener la risa."

El resultado, sin embargo, cambió los planes concebidos para el ciclo. "Decidimos grabar otra obra para la primera entrega —confía Scalise— porque encontramos que *Ida y Vuelta* será mejor apreciada cuando el público ya haya tomado un contacto más progresivo con este tipo de humor."

Es que la obra cuenta con 25 personajes que, a la usanza rusa, se aluden con nombres, apellidos, apelativos y diminutivos diversos. "El ritmo de la acción es tan intenso y tan precisamente ruso que preferimos reservarla para un futuro inmediato."

Entretanto, el equipo ensayaba, a fines de la semana pasada, otro relato de Aleijem: *El Viajante*, para inaugurar el ciclo que se repetirá todos los jueves a las 21.30; y el productor leía febrilmente los textos de humoristas ingleses que irán en la segunda etapa del programa.

Con la incertidumbre que caracteriza a toda novedad televisiva, *Teatro de Humor* consigue, sin embargo, un crédito de confianza que ya atrajo a los intérpretes: "Las obras son buenas y el hecho de contar con un texto, con personajes elaborados y de vida propia, permite una entrega distinta, un trabajo indudablemente más gratificante para el actor" dice Vignoly.

Si el proyecto de Teleonce logra el rating imprescindible, es posible que el público acceda a un progresivo enriquecimiento de los paupérrimos recursos con que, hasta ahora, se apelaba a su humor. Grabado en estudios de Argentina Sono Film, en Martínez, a un costo cercano a los 2 millones de pesos por emisión, el ciclo se extenderá en un principio, a tres meses. "Luego, el público dirá", afirma Scalise. ♦

CINE

Una sátira que se cae sola

Erotissimo tiene más título que méritos. Se propone alegar contra las locuras del mundo moderno y comienza por comprobar que, en efecto, el erotismo es factor frecuente de la publicidad, un descubrimiento que debe aterrizar a los redactores de propaganda en todo el mundo. De allí pasa a la conocida fábula del hombre de negocios que descuida a su mujer (Yean Yanne, Annie Girardot) y a los empeños de ella por reconquistarlo. Las modificaciones en vestidos y batas de noche, en peinados y perfumes, no surten ningún efecto como provocación. La famosa comida afrodisiaca china sólo deriva en una contraproducente pesadez de digestión. Agotados otros recursos, la mujer llega hasta procurarse un amante, pero también aquí fracasa. Entretanto el marido vive preocupado por el inspector de impuestos, un ser fofo y adhesivo (Francis Blanche), cuyo curioso ideal en la vida es ser una pesadilla para los demás.

Esos apuntes sobre la vida moderna, propuestos como sátira, se complementan con otras observaciones laterales sobre la juventud irresponsable y sobre el abusivo contralor estatal contra el ser humano, que aparece enredado entre impuestos y policías. También hay sarcasmos contra la publicidad, contra las secretarías que no trabajan y contra las señoras que compran ropa para bebés. Pero en este reparto general de discrepancias, el director debutante Gerard Pires y sus muchos libretistas llegan a morder más de lo que saben masticar. Es evidente que sus muchos episodios quieren concentrar la sátira y exageran a sabiendas, por lo que no sería sensato reprocharles las situaciones y diálogos inverosímiles, o



Annie Girardot: ¿cómo muhas cosas...

la simpleza con que los muchos personajes están diseñados e interpretados. Una vez aceptados esos términos, que son sencillamente los del cine cómico, ocurre que el resultado debe ser gracioso, que las observaciones deben ser perspicaces y que el ritmo debe ser veloz. Nadie cumple esos deberes. Todo se acumula, entre la incoherencia y el monólogo, hasta conseguir la misma digestión que provoca la afrodisiaca comida china. Entre otros desperdicios, el director sacrifica a Annie Girardot, una actriz mejor que lo que hace.

El estreno de *Erotissimo* obliga a preguntarse por qué ningún distribuidor argentino quiso presentar *Moscalco* de Néstor Paternostro, una producción nacional que en 1969 decía estas mismas cosas y las decía mejor. ♦

Los presidiarios de siempre

Los amotinados (*The Riot*) repite, por centésima vez en el cine americano, la historia de la rebelión en el presidio, que siempre termina mal para los insurrectos. Filmada en una auténtica penitenciaría de Arizona, con actuación de algunos centenares de presos reales y del verdadero alcaide del establecimiento, la anécdota no puede jugar de imparcial. Exceptuando un guardián que en las escenas iniciales peca de neurótico y de mentiroso, todo el proceso de motivación, desarrollo y fin da amplia razón a las autoridades, mientras los presos invocan la libertad en vano.

Más que por su sentido, es por su detalle por lo que el relato se diferencia de tantos otros similares. Una prolífica vuelta de tuerca en el asunto es la habilidad con que un grupo de presos dirige la rebelión, ocupando dos pabellones de la penitenciaría, y así gana tiempo para hacer un túnel por el que sólo se escapan seis presidiarios, engañando a sus compañeros. En otros sentidos, el relato acumula audacia muy moderna. Varias secuencias puntualizan la homosexualidad de la población carcelaria, hasta una morbosa escena de burdel, strip-tease y excitación colectiva. Otras detallan el efecto del alcohol y de las drogas sobre los amotinados, por gestión astuta del grupo organizador. Y en cuanto a violencia y sadismo, pocas veces se ha visto en cine una conducta criminal tan truculenta como la del preso indio (el excelente actor Ben Carruthers) que primero sufre dos palizas y después acuchilla sin piedad, hasta el degüello en primer plano de un compañero al que cree traidor.

Los esmeros de libreto y dirección (James Poe, Buzz Kulik), la economía de diálogos y la prescindencia de todo romance artificioso componen otras marcadas diferencias y progresos sobre los clichés repetidos de este género. ♦

Un festival demasiado rico

Luchino Visconti, Pier Paolo Pasolini, Fredric March, María Callas, Ugo Tognazzi; nadie se quejará de que el X Festival Internacional de Mar del Plata carezca de nombres famosos en su lista de invitados. Desde el jueves 5 al domingo 15 ellos y otros harán conferencias de prensa o revelarán quizás en furtivas entrevistas algún doblez incógnito en sus nutridas carreras. Poco se sabe de la abundante tarea teatral de Visconti y March, sin contar con que el director italiano tiene opinión formada sobre la industria cinematográfica y sobre la organización misma de los festivales y de sus jurados, que dos veces le arrebataron premios ya seguros. Y fuera de esos grandes personajes están todavía las figuras de segunda fila: el galán alemán Horst Buchholz, el director checo Otakar Vavra, el profesor norteamericano Lee Strasberg, que fue fundador del Actor's Studio y que comprometió ya una conferencia sobre el tema. En la lista de personalidades es divertido encontrar dentro de la delegación alemana a Clive Lincovsky, talentosa actriz del teatro y la televisión en Buenos Aires, pero también protagonista de *Tomasa*, que filmó en Alemania durante 1969.

Los títulos del material son, sin embargo, la parte más atractiva de esos diez días. Paradojalmente, los mejores están fuera del certamen (en su mayoría pasaron ya por festivales europeos) y quedan relegados a funciones de las 16 horas. Esa nómina incluye *La caída de los dioses* (Visconti), *If* (Lindsay Anderson), *La vía láctea* (Buñuel), *El río* (Bergman), *Z* (Costa-Gavras), *Perdidos en la noche* (Schlesinger), *Busco mi destino* (Dennis Hopper), *Déjennos vivir* (Arthur Penn), *John y Mary* (Peter Yates) y desde luego el *Fellini-Satyrión*, que deberá ser muy bueno para colmar tanta expectativa como la que despertó su anuncio.

Los títulos del certamen tienen razonablemente menos fama, justamente porque se trata de estrenos absolutos, aunque los datos previos sobre *Oh, qué hermosa guerra* (Inglesa, Richard Attenborough) y *Medea* (Italiana, Pasolini) permiten pronosticar una calidad cierta. Otros antecedentes favorables de diversos directores (el checo Vlacil, el húngaro Mariassy, el norteamericano Frank Perry) anuncian ya un fallo difícil. Como es habitual en la época, varios directores jóvenes debutan en largo metraje, y para alguno de ellos el reglamento prevé un premio separado a la mejor "Opera Prima". En el jurado no abundan los nombres prestigiosos (por lo menos al cierre de esta edición) y sus dos integrantes más conspicuos resultan ser el húngaro Gyorgy Révész y el polaco Jerzy Passendorfer, dos directores cuya obra anterior (*Tierra de mujeres en flor*, *Atentado* en

1959) fue justamente revelada en Mar del Plata. Para los diversos premios se han realizado esculturas denominadas *Cóndores de Oro*, a cargo del artista Mariano Pagés.

La muestra oficial y la paralela no agotan la lista de atracciones del Festival, aunque con ellas ya hay para tres funciones diarias. Se agrega una lista de corto metraje (que tienen su concurso separado) y tres otras series de cine para niños (largo y corto metraje), de cine argentino pretérito (1941 a 1964) y de películas que por diversos motivos no se estrenaron antes en la Argentina. Esta tercera muestra, titulada "El cine que no vimos", acusa in-



Fredric March, un veterano al paso.

ne un costo estimado entre 70 y 80 millones de pesos, que paga el Estado argentino. No es mucho si se lo compara con otros festivales semejantes y con los lujos tropicales que un año atrás desplegó el de Río de Janeiro. Debe tenerse presente además que Mar del Plata es el festival más alejado de los centros de producción cinematográfica en Europa o Estados Unidos, y que el sitio no cuenta aún con la fama turística un poco mágica de Río. Artistas y directores capaces de ir a Venecia y a Cannes por cuenta propia y por dos días se resisten a acceder a una operación similar con Mar del Plata; cuando



Maria Callas, vedette y debutante.

acceden ya es por diez días y con todos los gastos pagos.

Costos

Es probable que los costos de 1970 disminuyan por la colaboración publicitaria. Los canales 7, 9 y 11 (quizás también el 13) transmitirán algunos actos del festival, y a cambio de ello financiarán en parte la fiesta de clausura, la entrega de premios y hasta la edición diaria de la Gaceta, que estará a cargo del prestigioso crítico Roland y que deberá luchar diariamente contra los laberintos de la información festiva y contra las malditas erratas. En la legión de organizadores, debidamente provistos con aspirinas, se destacan ya los nombres de la maestra de ceremonias Blackie y del director ejecutivo Luis Vesco, que hasta el momento han pensado en todo y que el jueves 5 comienzan a correr de un lado a otro. ♦

MUSICA

Recordando a un olvidado

EL BARBERO DE SEVILLA, de Paisiello. Intérpretes: R. Sassola, D. López Esponda, R. Catena, G-P. Mastromei, V. de Narké, I. Pasini, E. Ferracani, R. Britos y J. Zanin. Director de orquesta: J. E. Martini; Director de escena: O. Figueroa; Escenografía y vestuario: E. Lerchundi y J. M. Vasta. Orquesta Estable del Colón. (En el Teatro Municipal San Martín.)

Rectificarse es progresar. Esto vale para la actividad musical de hoy, progresista en la medida en que se abre a la revalorización, a la rectificación de juicios históricos. Y eso es lo que hace el Colón entre nosotros, particularmente a través de su Ópera de Cámara, que con tanta eficiencia y probidad viene siendo conducida desde sus comienzos, en 1967.

Le ha tocado esta vez el turno a Paisiello, aunque en tren de reivindicarlo no parece acertada la elección de la obra. Presentarlo a través de *El barbero de Sevilla* significa hacerle un flaco servicio por la ineludible confrontación con la ópera homónima de Rossini. En última instancia este *Barbero* sirvió para recordarnos la genialidad teatral rossiniana. Con otros títulos que pasan por ser los "capolavoro" de Paisiello (*La bella molinara* o *Nina*) se hubiera soslayado la sombra del titán.

Al margen de la inevitable comparación, *El barbero de Sevilla* de Paisiello es una obra deliciosa. No todo es rescatabable, pues hay pasajes adocenados, fruto solamente de gran oficio. Tampoco sus melodías son resueltamente cautivantes. Lo mejor de la obra está en la vivacidad del recitativo y en las escenas concertantes, donde se impone Paisiello como un verdadero maestro. Refinada es la escena de la lección, donde voz y orquesta tejen una filigrana de primera agua.

Hay dos vocablos que definen a esta ópera: elegancia y mesura. Es más que evidente la ubicación de la obra en el marco de la ópera cómica italiana, todavía a buena distancia de la ópera bufa, cuya impronta revela el *Barbero* rossiniano compuesto en 1816, es decir 34 años después del de Paisiello.

Ello significa que la versión escénica ofrecida por el Colón fue errada. Elegancia y mesura brillaron por su ausencia en el escenario, donde se cayó a menudo en la caricatura y la gesticulación gratuita y barata. Valgan como ejemplo la marcación de Il Giovinetto, Lo svegliato y Don Basilio. Esa circunstancia hubiera sido tolerable si la "regla" hubiera calibrado la real importancia de su parte en la representación. Pero no fue así. Se la quiso imponer hasta después de terminado el espectáculo. Además, se cayó en el error —primario— de visualizar en el segundo acto el *temporale*, una página puramente sinfónica de fuerte carácter

descriptivo. Con ello no se hace sino subestimar la receptividad musical del público de ópera.

Desde el punto de vista musical la versión fue buena. Obtener un trabajo de conjunto a ese nivel no ocurre todos los días en los teatros líricos del mundo. En un plano de excelencia se colocó Ricardo Catena. Difícil hacerlo mejor. Debe reconocerse que la dirección escénica fue en este caso sumamente acertada. También Renato Sassola dio la fiel imagen del Conde de Almaviva, muy bien cantado además. El Figaro de Paisiello, menos favorecido que el de Rossini, tuvo espléndida

voz en Gian-Piero Mastromei. Y en cuando a Víctor de Narké, debió sufrir las consecuencias de la errada conducción de escena. La única dama de la noche, Diana López Esponda, es una cantante fina, de buena línea de canto, pero de timbre poco grato, particularmente en el agudo.

Juan Emilio Martini no logró una concertación ajustada. Hubo demasiados desencuentros de orquesta y cantantes y se echó de menos la necesaria cuota de transparencia orquestal. Por último, una nota muy positiva: el vestuario pero sobre todo los decorados. Lo que se dice muy buenos. ♦



Maertens, Ruás, Steimberg, Ligerio y Brienza: momento después del ensayo.

TEATRO

La depresión, va

Bajo la luz despiadada de una lámpara ubicada en la platea, los cuatro intérpretes de *La depresión* realizaban, a fines de la semana pasada, uno de los últimos ensayos. La sexta obra de Julio Mauricio (cuarta entre las estrenadas: *Motivos*, *La valija*, *En la mentira*) que subirá a escena en el Teatro del Globo, el miércoles 4 de marzo, estrena a un equipo de productores jóvenes: Héctor Gaytero, Alberto Brienza y Virgilio Caldi, hijo.

"Nos conocimos hace casi tres años, en los cursos de cine que dictaba Ricardo Alventosa —narra Gaytero—; desde entonces filmamos cortos metrajes, planeamos futuros films y decidimos lanzarnos a la producción teatral". Desde distintos niveles del espectáculo (Brienza y Caldi son actores, Gaytero es socio de Devill, empresa que produce programas de radio y TV), el terceto accedió a la experiencia de *La depresión* provisto de vasto curriculum e inagotable entusiasmo.

"La idea —confían— es formar equipos para distintas obras, llegar más adelante al cine; en fin, no detenernos". Los derroches de imaginación que signaron el lanzamiento publicitario de la temporal (*La depresión* una obra de tergo, un mensaje de...

go, misteriosas llaves y enigmáticas postales, asediaron a los periodistas especializados en lugar de las habituales gacetas, unidos a la solvencia del elenco reunido para la obra: Miguel Ligerio, Flora Steimberg, María Elena Ruás y Rodolfo Maertens, dirigidos por Fernando Siro, justifican la euforia del equipo.

Sin embargo, apenas tres semanas antes del estreno, la deserción de Elsa Berenguer (tentada por una oferta del Regina) a quien reemplazó María Elena Ruás, conmocionó los proyectos de la compañía. "Pero ahora todo marcha perfectamente —se ufana Gaytero— y tenemos gran confianza en la pieza". Los ocho integrantes del equipo: cuatro actores, un director y tres productores, dividen con puntaje idéntico los beneficios de la sociedad, fórmula que contenta y responsabiliza a todos.

En la sala, Julio Mauricio confesaba que el ensayo del miércoles 25 era el primero que veía. "Prefiero no perturbar —dice—; la presencia del autor es demasiado infrecuente para resultar cómoda, ya que la mayoría de las obras estrenadas en nuestro medio pertenecen a extranjeros o muertos". Sin embargo, Siro no parecía en absoluto cómodo por su visita, aunque abandonaba la platea para susurrar amables indicaciones a los actores, inaudibles fuera del escenario, y se limitaba a comentar que la obra "el elenco lo...

REPORTAJE

Victor García: el teatro no existe

Víctor García (33) y Jorge Lavelli (37) son los dos directores teatrales más importantes surgidos en Francia en los últimos cinco años. Ambos cultivan un género (y un estilo) detonante y revulsivo, especializándose, entre otras cosas, en la caza del genio anónimo, postergado. Lavelli "descubrió" a Gombrowicz y a Panizza. Juntos, catapultaron el lanzamiento de Arrabal al plano comercial. Hay otros hechos comunes: los dos son argentinos, porteño Lavelli (de Flores) y provinciano García (de Tucumán). Ambos están radicados en París desde comienzos de la década del 60 y, desde allí, han irradiado su fama por toda Europa. Víctor García la hizo extensiva a América latina. Al Brasil, para ser más precisos, donde el corresponsal de PANORAMA acaba de entrevistarlos.

García montó dos piezas en Brasil: "Cementerio de automóviles", de Arrabal (1968) y "Los balcones", de Genet (1969). Esos dos trabajos le bastaron para arrebatar todos los premios que se acostumbra dar en San Pablo. Bajito (1,69), exótico, vestido con atuendos que combinan la extravagancia con el buen gusto, obtiene una llamativa imagen de sí mismo: extraña mezcla de "enfant terrible" y de místico adolescente. A los 22 años realizó su primer estreno en Buenos Aires: "El maleficio de la mariposa", de Lorca, donde fue actor, director, productor y escenógrafo. A los 23 viajó a París, vía Barcelona. Dice de su primera etapa: "El Ejército de Salvación me salvó de que me muriera de hambre". Al poco tiempo ganó un concurso en la televisión francesa destinado a descubrir nuevos talentos...

Panorama. —¿Cómo define al teatro en el momento que vivimos?
Víctor García. —Un género muerto. El teatro no existe.

—¿Qué nombre da a su trabajo?

—Ejercicio. Pinté, hice esculturas, estudié cuatro años medicina para ser psicoanalista, hice danza contemporánea, estudié arquitectura y un poco de filosofía. Ahora me ejercito en el manejo de todo lo que aprendí. Me interesa el espectáculo, la comunicación. La pintura, la escultura y la música se tornan espectaculares. Me importa la gente que quiere recibir y dar, sin preocuparme mucho del qué ni del cómo. La palabra teatro me incomoda. Prefiero hablar de ceremonia, de acto gratuito, de evento. La palabra teatro me irrita porque está física y espiritualmente comprometida con 2000 años de civilización cristiana que han destruido la idea primaria y pura del acto teatral.

—¿Según usted la espiritualidad tradicional también se ha muerto?

—Totalmente. Admito que en sus orígenes tuvo una gran fuerza propulsora, pero ahora es preciso inventar otro estilo de espiritualidad. El futuro está en el espacio. Todos estamos cansados de los rituales, de los ritos. Es preciso inventar otro tipo de espiritualidad en el...



tico. Llegar a la Luna es muy poco para mí. Los visionarios ya estuvieron en ella mucho antes que los astronautas. Yo mismo estuve miles de veces en la Luna y en Marte, sin necesidad de gastar millones de dólares.

—¿Cómo se destruyó la pureza del teatro?

—Con la incorporación de gente frustrada, narcisista, degenerada. Por eso no creo en la salvación del teatro, ni me interesa salvarlo. Lo que quiero es que las personas tengan cosas que decir y encuentren una forma adecuada para decirlos. Adoraría hacer una puesta en escena con máquinas IBM, donde todo sea resuelto con computadoras. Esta deshumanización tal vez despierte en el público una necesidad de humanizar a la máquina y de servirse adecuadamente de ella. Sería romántico vivir a costa de las máquinas. Hay en ellas mucho más misterio y magia de lo que la gente imagina.

—¿Dónde está el talento, en la máquina o en quien la comanda?

—En la máquina. Si una computadora yerra, ella misma se castiga repitiendo millones de veces su propio error. Aprende a no equivocarse más. Por eso tengo una gran ternura por las máquinas. Además me gusta cómo se mueven, cómo son iluminadas, cómo nos provocan.

—¿No las encuentra frías?

—De ningún modo. Al menos no tan frías como la gente del teatro.

—¿Hay en la literatura contemporánea algo que valga la pena, Samuel Beckett, por ejemplo?

ra Beckett, cuya obra es antiteatro. No existe más la palabra literatura. Hoy interesa lo que se quiere decir y todos los recursos son válidos, incluso la cacofonía. La literatura es una forma de narcisismo. Lo que importa es lo que emana de las personas que se comunican, la energía que se evapora del acto de amor. Odio a las personas que se aman solitariamente, entre sí.

—Dentro de ese proceso degenerador de energías, ¿quién es actualmente los que están provocando actos de amor?

—Los místicos de la India, los drogados. También los bonzos o todo lo que se transforma en energía.

—¿Se considera usted uno de ellos?

—Si alguien ofende a un drogado o a un hippie le quiebro la cara. Pero no puedo vivir como un hippie, ésa es la verdad. Soy apenas un radar que a veces recibe y a veces emite fuerzas.

—¿Con qué tipo de gente se siente más creativo?

—Con gente espiritual. Y con los espiritualistas, porque me meten miedo. Desde los que hacen magia negra hasta los supercultos.

—¿Es usted alérgico a todo sistema?

—Pienso que siempre es necesaria una rígida disciplina, pero nunca un sistema.

—¿Tiene alguna propuesta específica para hacer a través de su trabajo?

—Tengo cosas que decir, a través de mis ejercicios destinados al consumo colectivo.

—¿Qué especie de creador es usted? ¿Se siente egoísta, se siente genial?

—Soy simplemente un hombre y lo que más me fascina en la vida es la comunicación entre las personas. Los estímulos y las reacciones.

—¿Le gusta vivir en París?

—Es donde me siento mejor y donde cotidianamente me va bien. Apenas llegué a París, lo único que conseguí fue lavar autos. Al poco tiempo conquisté París. También he montado espectáculos en Bélgica, Inglaterra, Yugoslavia y España. Siempre con éxito. Yo trabajo siempre —y exclusivamente— para el éxito.

—¿Y en Brasil?

—Es un lindo lugar. Tenía mis relaciones cortadas con América del Sur, sobre todo con la Argentina. Allí me siento mal. Nací en Tucumán, entre Chile y Bolivia, lejos de la civilización. Mi nombre enteró es Víctor García Pata Castro Medina Pacheco Tío Hernández Arroyo Alberto "para servir a usted". Sólo a los 20 años conocí el mar. Y también a los argentinos, gente pedante.

—¿Le gusta San Pablo?

—Por lo menos es una ciudad donde puedo hablar, exponer mis pensamientos. Río es maravilloso, pero los cariocas me inhiben.

—¿Qué hará después, cuál será su trabajo inmediato?

—No tengo idea. Recibí varias propuestas, pero no acepté ninguna. Vivo para el momento. ♦



JUICIO A ROSAS

Ya hacia el final de esta serie de notas que pretenden ofrecer dos puntos de vista distintos sobre idénticos acontecimientos históricos, José María Rosa y León Rebollo Paz analizan la apasionante circunstancia de la intervención extranjera durante el gobierno de Rosas.

NOTA VIII

La intervención anglo-francesa (1845-1850) ¿Por qué venció Rosas?

por León Rebollo Paz, de la Academia Nacional de la Historia

Este asunto de la intervención anglo-francesa en el Río de la Plata ha demandado muchas páginas en la historiografía argentina. Fueron cinco o seis años nutridos de acontecimientos diplomáticos, políticos y militares, acerca de los cuales se han escrito libros enteros. Claro es que no sería posible elaborar una crónica de los sucesos en los limitados renglones de esta nota. No voy a intentarlo, pues, porque si lo hiciera resultaría un estudio necesariamente incompleto.

Me limitaré, pues, a algunos enunciados generales, y, además, como lo imponen el signo, el sello, los alcances y el título de esta esclarecedora iniciativa de **Panorama** —"Juicio a Rosas"— a fijar en qué medida el hecho histórico de que se trata pueda influir en la valoración póstuma del dictador.

No hubo, en este caso, "estado de guerra" con Inglaterra y Francia, aunque sí episodios de guerra. En los tratados que solucionaron la cuestión se habla de "conflictos políticos y comerciales". Hubo una intromisión de las dos potencias en los problemas suscitados entre Rosas, Rivera y los emigrados argentinos de la Banda Oriental, a raíz del sitio de Montevideo promovido por Oribe y el bloqueo de esa ciudad por las fuerzas navales argentinas comandadas por el almirante Brown.

Los representantes de Inglaterra y Francia, aduciendo perjuicios sufridos por súbditos de esos países, exigieron a Rosas el cese de aquellas hostilidades, y Rosas, naturalmente, se negó. Prohibió, además, el tránsito fluvial hacia los puertos de Corrientes y Paraguay. Las potencias europeas, con prepotencia inadmisible, quisieron imponer por la fuerza su política, apresando buques argentinos, incautándose de Martín García, desembarcando en Montevideo y bloqueando a Buenos Aires.

Se suscita, con este motivo, una larga negociación diplomática, hasta que en julio de 1847 Inglaterra levanta el bloqueo y Francia lo hace un año después.

En noviembre de 1847 se pone fin al conflicto con Inglaterra mediante un tratado que firman nuestro ministro Arana y el representante inglés Enrique Southern; otro convenio análogo se celebra en abril de 1850 entre Arana y el representante francés Fortunato Le Prédour.

En ambos tratados Rosas triunfó ampliamente. Se mandaron devolver los buques cautivos, se restituyó Martín García, se reconoció la soberanía argentina en los ríos interiores y se honró el pabellón nacional.

Las razones

¿Por qué triunfó Rosas? me pregunta **Panorama**. Por dos razones: primero, porque teníamos razón, y segundo, porque los jefes y soldados argentinos que actuaron en los sucesos supieron hacerse respetar. Rosas lo sabía muy bien.

Pienso que ningún jefe de Estado, entre nosotros, se ha mostrado indeciso, pusilánime ni cobarde frente a una agresión internacional. Eso me parece lo más natural y lógico en cuanto a mi país se refiere. Tengo, por fortuna, esa buena salud moral, que me hace dormir tranquilo en cuanto atañe a las cosas fundamentales de mi patria. Por eso no me envanezco del acierto con que nuestros gobernantes, en horas de peligro, han conducido a la Nación.

Hechas estas salvedades, y ya en tren de valorizar la personalidad de Rosas con motivo de su actuación en el conflicto, diré que ella, tan enaltecida por sus panegiristas, pierde su mérito en vista de los antecedentes del personaje. Además, no lo redime de sus inexcusables culpas pasadas.

Ya dije antes que faltó a su deber de argentino cuando, sano, joven y fuerte, negó su concurso a la guerra de la Independencia y a la guerra con el Brasil, presenciando con indiferencia cómo sus compatriotas derramaban su sangre por la causa común.

Lo que no sé, en esta nota,

es cuál fue la actuación de Rosas en el año 1829, frente a una cobarde agresión extranjera.

Es preciso describir, en cuatro renglones, la escena y los personajes. Lavalle acaba de derrocar a Dorrego, gobernador legítimo de Buenos Aires, y ha tomado el mando de la provincia; es, sin duda, un gobernante de hecho, sin título legítimo. Muerto Dorrego, López, el mandatario santafecino, y Rosas, comandante de campaña en Buenos Aires, combaten contra Lavalle, cuya investidura desconocen.

En esas circunstancias se produce un conflicto entre el gobierno porteño de hecho y el comandante de una escuadra francesa estacionada en el Río de la Plata, vizconde de Venancourt. No interesa, para el caso, referir los antecedentes del conflicto. El hecho es que Venancourt, en la noche del 21 de mayo, llevó un ataque sorpresivo y alevoso contra naves argentinas fondeadas en el puerto. Los atacantes apresaron los buques "Río Bamba", "General Rondeau", "Pontón Cacique" y "11 de Junio", incendiaron "La Argentina" y saquearon el "General Belgrano", asimismo incendiado parcialmente. Fue un ataque cruento, alevoso y sorpresivo, sin intimación previa. Poco después, uno de los jefes franceses, contraalmirante Grivel, se dirigió al ministro de Marina de su país, informándole "sobre el golpe de mano del capitán Venancourt, golpe de mano que no se puede negar tiene algo de acechanza, que tanto se ha reprochado. Yo, por mi parte, me he apresurado a pasar la esponja sobre el todo". (1)

Dos cartas reveladoras

Tan inicuo y cobarde atentado sólo podía causar indignación a todo argentino de bien, fuera cual fuese el partido político en que militara. Pero como los buques estaban a las órdenes de Lavalle, enemigo de Rosas, éste no sólo aplaudió el hecho, sino que pidió al

otros buques nacionales. Como fundamento de su pedido, aducía que Lavalle ejercía un gobierno ilegítimo.

La carta de Rosas al comandante naval no debe ser ignorada; dice así:

"El infrascripto tiene el honor de dirigirse al señor comandante de la Escuadra francesa para expresarle en su nombre y en el de todos los ciudadanos de la Nación Argentina el más sincero y justo homenaje de reconocimiento por los sucesos que han tenido lugar en los últimos días con respecto a la escuadra nacional que habla caldo, como consecuencia de la insubordinación del 1º de diciembre, en poder de los dichos insurrectos, por haber libertado a los prisioneros detenidos a bordo y otros hechos que demuestran claramente que los Agentes públicos de la Nación francesa han sabido reconocer al gobierno legítimo de la República Argentina y asumir en conformidad las relaciones de estrecha amistad que la República Argentina conservaba hasta el 1º de diciembre con la Nación francesa.

"El abajo firmado ha tenido comunicaciones interesantes del señor Mandeville, Cónsul General de Francia, y le ha contestado de una manera satisfactoria. En definitiva, el general infrascripto, encontrándose suficientemente autorizado por el poder soberano de la Nación para ordenar y disponer todo lo que considere como necesario al restablecimiento de las leyes y autoridades legítimas de la provincia de Buenos Aires requiere del señor Comandante a quien se dirige:

"Primeramente que la escuadra tomada a los sublevados no sea devuelta, pero sí guardada cerca y en seguridad; que se tomen los buques nacionales que se encuentran en el Paraná; que se haga toda especie de hostilidades contra los que hoy mandan ilegalmente en Buenos Aires; que se permita al suscrito general una entrevista que puede tener lugar en la Ensenada; que se comunique todas estas resoluciones al Cónsul General, y, para abrir una comunicación frecuente con el susodicho Cónsul General, el Comandante de la escuadra facilitará los medios de comunicación necesarios, en la Ensenada, en donde el infrascripto pondrá a disposición del Comandante francés toda la carne fresca necesaria para el abastecimiento diario, para sus buques y para los navíos que él quiera proveer y desee su dicho comandante.

"El Comandante general don Prudencio Rosas (hermano del general) se encuentra en la Ensenada, encargado de proveer al Comandante de la escuadra todo lo que fuera necesario, y la misma orden es dada desde Quilmes al Tuyú, y en toda la costa y puertos se encontrarán sus fuerzas prestas a ejecutarlas. El suscrito tiene el honor de saludarle, etc. Juan Manuel de Rosas."

Cuesta creer que un argentino haya firmado la nota que acabo de transcribir. El destinatario de ella, vizconde de Venancourt acaba de atacar cobardemente a buques nacionales fondeados en el puerto, e incendiar algunos y saquear a otros. Juan Manuel de Rosas, sin embargo,

expresa "su reconocimiento" por ese acto canallero; adjudicándose el grado de "general", que no tiene, e invocando una autorización del "poder soberano de la Nación", que no acredita, pide al extranjero agresor que se incaute de los buques nacionales que se encuentran en el Paraná, y que haga "toda clase de hostilidades" contra los argentinos que, con título legítimo o sin él —para el caso no interesa— gobiernan en Buenos Aires. Además, le ofrece carne fresca para su abastecimiento.

Pero si eso no fuera bastante, con increíble obsecuencia, Rosas manda otra carta inverosímil al cónsul francés Mandeville, que también debo glosar acá:

"Vea Ud. en qué puedo serle útil por aquí, ya para sus buques, ya para cuanto Ud. quiera, pues estoy pronto y lleno de deseos por ser útil a Ud. en algo. La campaña toda está ocupada por tropas de mi mando, y donde quiera pueden arrojarse los buques o entrar a puertos. Descanse Ud. respecto a la protección y consideraciones que solicita para todos los individuos de la nación francesa. Obraré en todo como Ud. desea y vea Ud., cuanto más quiera que haga, etc."

El borrador de esta carta inaudita, dirigida al cónsul del país que acaba de cometer un acto de inicua cobardía contra buques que llevaban en sus mástiles la bandera argentina, de puño y letra de Juan Manuel de Rosas, y con su propia firma, está transcrita, en fotocopia, en el libro del Dr. Celesia. No se puede pedir obsecuencia mayor. "... Estoy pronto y lleno de deseos de ser a Ud. útil en algo". "Obraré en todo como Ud. desea y vea Ud. cuánto más quiera que haga, etc."

Las dos cartas de Rosas, una dirigida al cónsul Mandeville, y la otra al vizconde Venancourt, son una lápida definitiva para su nombre. Su actuación en este episodio, su no participación en las guerras de la Independencia y del Brasil, y su probado intento de reconocer la soberanía inglesa sobre las islas Malvinas a trueque de la cancelación de nuestra vieja deuda con la firma Baring Brothers, nos dan la verdadera medida del "nacionalismo" de Rosas. No se pueden dejar de lado estos antecedentes cuando se juzga su conducta en el asunto internacional que ahora me ocupa. Por eso dije no hace mucho que Rosas defendió la soberanía nacional cuando esa defensa coincidía con la defensa de su posición personal, de su gobierno y de sus intereses políticos. Pero no lo hizo —y por el contrario, conspiró contra ella— cuando simultáneamente con esa defensa no tenía que defender nada propio y personal.

Demasiado odio

Es inevitable decir, y lo hago con tristeza, que durante el conflicto anglo-francés algunos emigrados faltaron a su deber. Dominaba en ellos, por encima de sus sentimientos patrióticos, un irreprimible odio al dictador. Hasta se pensó en desmembrar la república formando un estado independiente con las provincias litorales. A este bestial hecho el general

Paz: "Cuando el señor Florencio Varela partió de Montevideo a desempeñar una misión confidencial cerca del gobierno inglés, el año 1843, tuvo conmigo una conferencia, en que me preguntó si aprobaba el pensamiento de separación de las provincias de Entre Ríos y Corrientes para que formasen un estado independiente; mi contestación fue terminante y negativa" (2). Agrega Paz que Varela guardó reserva sobre su pensamiento íntimo, lo que lo indujo a pensar que aquello "fuese más que una idea pasajera", y que la misión de Varela a Europa se vincularía con ese proyecto. Y dice luego: "Yo, obrando según la lealtad de mi carácter, y no escuchando sino los consejos de mi patriotismo, y en precaución de lo que pudiera manobrase subterráneamente, a ese respecto, me apresuré a hacer saber al comodoro Purvis y al capitán Rothman que mi opinión decidida era que se negociase sobre estas dos bases: primero, la independencia perfecta de la República Oriental. Segundo, la integridad de la República Argentina, tal cual estaba. No tengo la menor duda de que estos datos fueron transmitidos al gobierno inglés, y que contribuyeron a que el proyecto no pasase por entonces" (3).

Eran tiempos muy azarosos; la nacionalidad argentina no estaba consolidada. La idea de formar un estado con Entre Ríos y Corrientes la tuvo, años más tarde, Juan Pujol, con la conformidad del general Urquiza; hay una carta del segundo al primero, muy conocida, que así lo demuestra. Recuérdese la "República de Tucumán" creada por Bernabé Aráoz, y la "República de Entre Ríos" por Francisco Ramírez. En Buenos Aires mismo hubo, cuando los conflictos de la Confederación, quienes fueron partidarios de constituir, con esa provincia, un estado independiente. El nacionalismo de Mitre lo impidió. Por eso escribí una vez, y ahora lo reitero: "Todos combaten con apasionamiento, y ¿por qué no decirlo?, en algunos casos con verdadero odio hacia el adversario, por la causa que han abrazado; pero en los momentos supremos, cuando parece inminente la catástrofe que se traduciría en la desintegración del país, ninguno pronuncia la palabra definitiva ni adopta la actitud irreparable, como si el temor al juicio de la historia o las voces monitores de los que cayeron en cuarenta años de luchas tremendas, sellaran los labios y detuvieran el brazo ejecutor en el instante mismo en que el desastre parecía inevitable. La nacionalidad argentina se salvó, pues. Hoy, que todo pasó, nos corresponde no precisamente agradecer a aquellos hombres que no nos hayan conducido a la ignominia sino felicitarnos de que hayan tenido la lucidez necesaria para comprender que cualquier cosa puede disculparse a la reciedumbre de las pasiones enconadas, menos atentar contra la unidad de la patria común". ♦

1 Todas las referencias que acá se hacen sobre este episodio están perfectamente documentadas en el libro de Ernesto H. Celesia "Rosas. Aportes para su historia", 1954.
2 "Memorias Póstumas", ed. 1892, t. III, pág. 377.
3 Id., pág. 378.



NOTA VIII

La intervención anglo-francesa (1845-1850). ¿Por qué venció Rosas?

por José María Rosa

El tratado Mackau fue un gran triunfo argentino: Francia reconoció la soberanía de la Confederación y se avino a tratar de igual a igual con sus autoridades. Por esto, y nada más que por esto, se había luchado más de dos años. Desde la primera nota con Roger en 1837, Rosas aceptó que daría a los franceses lo que en justicia pudiera corresponderles (trato igual con los ingleses, pago de sus créditos contra el gobierno), pero cuando llegase un diplomático con poderes en forma para concluir un tratado de obligaciones recíprocas. Lo que no aceptaba —"aunque nos hundiéramos entre los escombros"— era la prepotencia de Roger, la escuadra de Leblanc y las letras de cambio de Baradère. Luchaba por la soberanía, y ganó la guerra cuando vino Mackau con poderes formales para firmar un tratado. Algunos historiadores se niegan a ver un triunfo argentino, tal vez porque no han reflexionado sobre la soberanía y creen que Rosas fue a la guerra con los franceses para no pagar unas chirolas a Blas Despouys o mantener a Pedro Larré en la milicia lujanera. Explicarles lo de la soberanía (es decir: el derecho de todas las naciones a ser tratadas de igual a igual), que ganó en la desigual y aleve guerra de 1838 a 1840, me parece tarea ociosa. Con todo respeto, sería como explicarle los colores de un cuadro a un ciego de nacimiento.

Alejados los franceses, quedaban sus "auxiliares". Rosas aceptó una amnistía para los civiles y tropas, que entendió sólo podía extenderse a los generales y comandantes de cuerpo que hubiesen guerreado contra su propia patria, cuando "sus hechos ulteriores se hagan dignos de clemencia y consideración del gobierno". Mackau quiso salvar a Lavalle y le ofreció dinero en efectivo y un grado en el ejército francés. Lavalle ("el cóndor ciego") lo he llamado en algún libro) rechazó indignado la oferta, y tal vez entonces comprendió dónde estaba la patria y sus deberes de patriota traicionados por los doctores (Varela, Carril) que lo sacaron de su retiro. Porque la patria no premia a sus servidores con dinero francés y grados en los ejércitos extranjeros. Leyó, posiblemente, la carta de San Martín a Palazuelos (que trataba de indisponerlo con Rosas), sobre quienes se unían con el extranjero, que "ni con la tumba pagarían su indigna acción". Sin ilusiones y con el espíritu lacerado, buscó la muerte en combates homéricos, sin encontrarla; hasta que los suyos lo hallaron en una casa de Jujuy, con el corazón artavesado de un balazo el amanecer del 9 de octubre de 1841. Lamadrid tampoco pudo hacer pie en Mendoza, y debió interponer la cordillera, refugiándose en Chile; Paz,

que por un momento y debido a sus grandes condiciones de táctico, consiguió imponerse a Echagüe en Caaguazú el 29 de noviembre de 1841, vio su tropa desmoralizada y desbandada y debió escapar a Montevideo.

No obstante, Rivera y Ferré, unidos al santafesino Juan Pablo López, disgustado con Rosas porque no le dio el mando del ejército, y a los revolucionarios farapos de Río Grande, quisieron mantener la resistencia. ¿Por qué? Porque nadie creía —y Rosas menos— que el tratado Mackau terminaba en forma definitiva la intervención extranjera. Francia había debido retirarse, pero quedaba Inglaterra. Que con Francia, o sin Francia, haría lo posible para que el sistema americano de Rosas no cristalizara en la soberanía de las pequeñas hijuelas de la herencia española.

La guerra del opio

Inglaterra estaba gobernada por el gabinete liberal de lord Melbourne, donde la gran figura era el canciller Palmerston. Enfrente tenían a los conservadores arrastrados por las dotes de Roberto Peel. Liberales y conservadores eran igualmente patriotas. Ambos buscaban la grandeza imperial de Inglaterra, pero los separaba el método para conseguirlo: los liberales eran más cautos y recurrían a imposiciones coercitivas sólo cuando tenían todas las de ganar; los conservadores se arriesgaban más, porque les sobraba confianza en el imperio y tal vez no comprendían como aquéllos la resistencia que podían ofrecer los nativos contra un coloniaje prepotente.

Ejemplo de la disimilitud de procedimientos de liberales y conservadores es la guerra del opio contra China, llevada al mismo tiempo de los conflictos con Rosas. El emperador chino había prohibido la introducción de opio que hacían los ingleses en Cantón, y Palmerston, invocando "la libertad de comerciar", bloqueó Cantón en junio de 1840, posesionándose de algunos puntos de la costa. Nada más, a la espera de que la angustia económica y algunas revoluciones "libertadoras" de nativos convenientemente movilizadas, obligaran al Hijo del Cielo a aceptar la libertad de drogarse. En septiembre de 1841 llegan los conservadores ingleses al poder con Peel de premier y lord Aberdeen como canceller. Tomaron medidas más eficaces contra los chinos: una escuadra de 15 buques con 6.000 marines de desembarco remonta el Kiang, se apodera de Shanghai y amenaza Nanking. El emperador no vio obligado a ceder: por el tratado de Nanking, el 26 de agosto de 1842 permitió la libre introducción y venta

del opio, indemnizó a los traficantes perjudicados con la prohibición, pagó los gastos de guerra (21 millones oro) y cedió la isla de Hong Kong y factorías en otros puntos para almacenar las mercancías traídas por los ingleses. A poco los franceses obtuvieron igual trato para sus misiones religiosas, cementerios católicos y escuelas, bases de su penetración cultural.

Se reanuda la "entente"

El buen resultado de la guerra del opio fortaleció la alianza anglo-francesa en el Plata. Palmerston había actuado en América, como en China, con demasiadas contemplaciones, y la mejor política ultramarina era llevarse todo por delante. Así les pareció a Peel y Aberdeen. Y, desde luego, al francés Guizot.

Derrotado Rivera por Oribe en Arroyo Grande (Entre Ríos) el 6 de diciembre de 1842, el ejército aliado oriental-argentino de éste se dispuso a cruzar el Uruguay y arrojar a Rivera y los suyos de Montevideo (que habían sido puestos allí por los interventores franceses en octubre de 1838). Y aquí viene la *coercitive mediation* anglo-francesa "para hacer cesar la guerra", dispuesta por Aberdeen y Guizot (ministro francés del exterior), invocando las indispensables razones de humanidad. El representante inglés en Buenos Aires había recibido —desde antes de Arroyo Grande— la orden de presentar juntamente con su colega francés —De Lurde— un pedido de que "cesara la guerra en justa consideración por los intereses comerciales". Si Rosas "persistiera", se le haría saber que "el gobierno de S. M. (británica) y de S. M. (el rey de los franceses) podría (may impose) recurrir al empleo de otras medidas" (12 de marzo de 1842). Mandeville recibió la nota, y conociendo a Rosas trató de alimbararla rebajando la mediación coercitiva en simple pedido de buenos oficios (30 de agosto). Que Rosas, por pluma de Arana, desechó "hasta concluirse la guerra a satisfacción de argentinos y orientales" (18 de octubre). Y ese año 1842 hizo festejar —por primera vez desde 1810— la Reconquista el 12 de agosto de 1806, oyéndose en Buenos Aires algunos gritos —que alarman a Mandeville y éste transmite a Aberdeen— de ¡muera los ingleses!

La cautela de Mandeville no gustó a Aberdeen, que le ordenó (5 de octubre: es decir, sin saber aún la respuesta argentina) "aconsejase a Rosas un *allanamiento inmediato*, porque era intención de ambos gobiernos (Inglaterra y Francia) adoptar las medidas que consideren necesarias". Lo insistió el 11 de octubre, y el 20 de octubre de 1842 permitió la libre introducción y venta

de la batalla de Arroyo Grande y disponiéndose Oribe a cruzar el Uruguay con el ejército aliado. Mandeville y De Lurde intimaron a Rosas que el ejército no atravesase el río, bajo la "prevención de las medidas consiguientes" (16 de diciembre). Rosas dio la callada por respuesta a los diplomáticos "porque en las cosas argentinas y orientales sólo intervienen los orientales y argentinos", y reiteró la orden de cruzar el Uruguay. Oribe así lo hizo y el 16 de febrero de 1843 empezaba el sitio de Montevideo, defendida por los cañones y marineros del almirante inglés Purvis.

¿Cómo ganó Rosas?

El gran talento político de Rosas se revela en esta segunda guerra contra el imperialismo europeo: su labor de estadista y diplomático fue llamada genial por sus enemigos extranjeros, aunque por razones obvias no ha encontrado en su patria el reconocimiento que merece.

Analicemos la táctica de Rosas, empezando por comprender que el gobernante de 1842 no es el mismo de 1829, ni siquiera de 1838, cuando la intervención francesa. Ahora ha comprendido al imperialismo y sabe los medios de que se vale; también que no puede contar con todos los argentinos y una buena parte de ellos —precisamente los de mayor gravitación social y económica— estarán con el invasor; y con sus libras esterlinas y francos formarán ejércitos libertadores, libres del sur, del norte, etc., invocando la "humanidad", la "Constitución" o lo que se quiera. ¿Cómo vencer a los interventores y sus auxiliares en una situación tan desventajosa? ¿Cómo imponer un país chico y desunido contra otro grande (en este caso, dos grandes) con fortísimos auxiliares...? Es posible, pero a condición de cumplirse ciertas reglas: 1) Presentar un frente interno unido, sin resquicios para las libras y francos del enemigo; y 2) trabajar con habilidad las contradicciones internas de éste hasta que se declare vencido. Algo semejante —valga el símil— al judo japonés, donde el pequeño vence al gigante al no dejarse agarrar, y valiéndose de las fuerzas del adversario para dar en tierra con éste.

Es lo que hizo Rosas en una habilísima labor de tino y confianza en sí mismo, empezada desde que no le cupieron dudas de la intervención extranjera. No había una Argentina unida, pero debía darse la apariencia de tal. Si no era posible eliminar a todos los unitarios, podía aquietárselos con un susto mayúsculo. Empezó por tener buena policía (descuidada hasta 1840), que le informaba, por sus *clasificaciones*, de las actividades de sus enemigos; interceptó su correspondencia; restableció el grito de los serenos "¡Muera los salvajes unitarios!"; y hubo estrepitosas visitas domiciliarias a los más comprometidos, que no respetaban las vajillas celestes, y afeitaban en seco las barbas en U de los discípulos de Echeverría. Imaginémonos el Buenos Aires en esos tiempos sin radio, ni televisión, donde se aguardaba la voz del sereno para saber la hora y el estado del tiempo. Los unitarios oían el pregón constante: "¡Viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las nueve han dado y sereno (o nublado, o lloviendo)!". Oían eso y quedaban muertos de miedo. Agreguémosle el recuerdo de las escenas de octubre de 1840 y abril de 1842, y el eco de algunas visitas de los vigilantes de chiripá rojo, gorro de manga, grandes bigotazos fedados y paños de cabeza de caballería, que los gritos de "¡viva la Confederación Argentina — muera los salvajes unitarios — las



Viejos números, interpretaciones nuevas. Ahora la coyuntura la manejan en Economía.

COYUNTURAS OFICIALES

Cuatro veces por año los argentinos se enteran de la marcha económica del país; diez días atrás recibían el último informe del año pasado. Con esa frecuencia, desde 1968, ocho mil ejemplares de un volumen de cien páginas y un resumen para la prensa sintetizan la opinión oficial sobre la evolución del trimestre anterior a la edición. La tarea está a cargo de Horacio Arce (31, dos hijos), economista doctorado en Berkeley, que comanda 12 técnicos, cua-

tro secretarías y una computadora (*Programa 101*, costó el año pasado casi dos millones de pesos viejos). El conjunto figura en el organigrama de la administración pública como *Dirección Nacional de Análisis de Coyuntura*, una creación de Adalberto Krieger Vasena que sostiene y respalda con entusiasmo el actual ministro, José María Dagnino Pastore. Es el único organismo de ese tipo en América latina, inspirado seguramente en experiencias francesas

y alemanas, donde existen de antiguo. Tres años atrás, la elaboración estadística corría por cuenta del Banco Central aunque restringida al conocimiento oficial y sin la consecuencia actual. El ingeniero Pascual Palazzo, encargado de la tarea en FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas), se mostró ante *Panorama* más entusiasmado con la práctica anterior: "No cuestiono si ahora resulta mejor o peor, pero ya no tiene (el análisis) la objetividad que le daba el respaldo de un organismo técnico como el BCRA", asegura. Otros colegas dedicados al tema en la actividad privada no comparten la tesis. Oscar Altimir (responsable del informe de coyuntura de la Confederación General Económica hasta setiembre último) reconoce: "Los informes oficiales tienen cierto sesgo pro gubernamental, pero no ocultan información alguna. Si la interpretación de los hechos incluye matices oficialistas, bueno —se resigna— eso sucede desde que el mundo es mundo". Más categórico, Juan Santieri (responsable de los estudios coyunturales del IDES) exulta: "El informe de Economía ha perfeccionado su contenido y presentación en forma progresiva; la información que incluye puede considerarse excelente".

Renunciamentos

La presumible deformación interpretativa, si la hay, no está a cargo del organismo que dirige Arce. Sus tareas abarcan tres planos: a) analizar la coyuntura a través del diagnóstico y la prospección a corto y mediano plazo; b) estudiar los efectos socioeconómicos de la política del Ministerio; c) informar sobre alternativas y efectos consiguientes de determinadas medidas económicas, como por ejemplo modificaciones de topes salariales.

MARIO BRODERSOHN

La economía con rigor

Graduado en la facultad de Ciencias Económicas de Buenos Aires, doctorado en Harvard, investigador asociado en Berkeley, director del centro de Investigaciones Económicas del Instituto Torcuato Di Tella. Antecedentes como para imaginárselo en el gabinete, erudito y reposado. Su imagen, sin embargo, no es esa: agresivo, dinámico, astuto para recorrer los ineludibles filos políticos de su actual gestión, parece complacido con sus fatigantes jornadas. Desde setiembre del año pasado (estaba en Berkeley cuando lo llamaron) comparte la espinosa tarea económica oficial. Primero como coordinador jefe del staff de asesores de José María Dagnino Pastore, actualmente en el sillón de la subsecretaría de Economía y Trabajo.

Mario Brodersohn (35 años, casado, tres hijos) conversó con *Panorama*, a

principios de la semana pasada. Habló esta vez de una de sus tareas: supervisión de los análisis oficiales de coyuntura. Esto es lo esencial del diálogo:

Panorama: La opinión pública suele atribuir a las estadísticas oficiales una dosis de parcialidad, más adecuada a intenciones políticas que a datos reales. ¿A qué atribuye ese criterio?

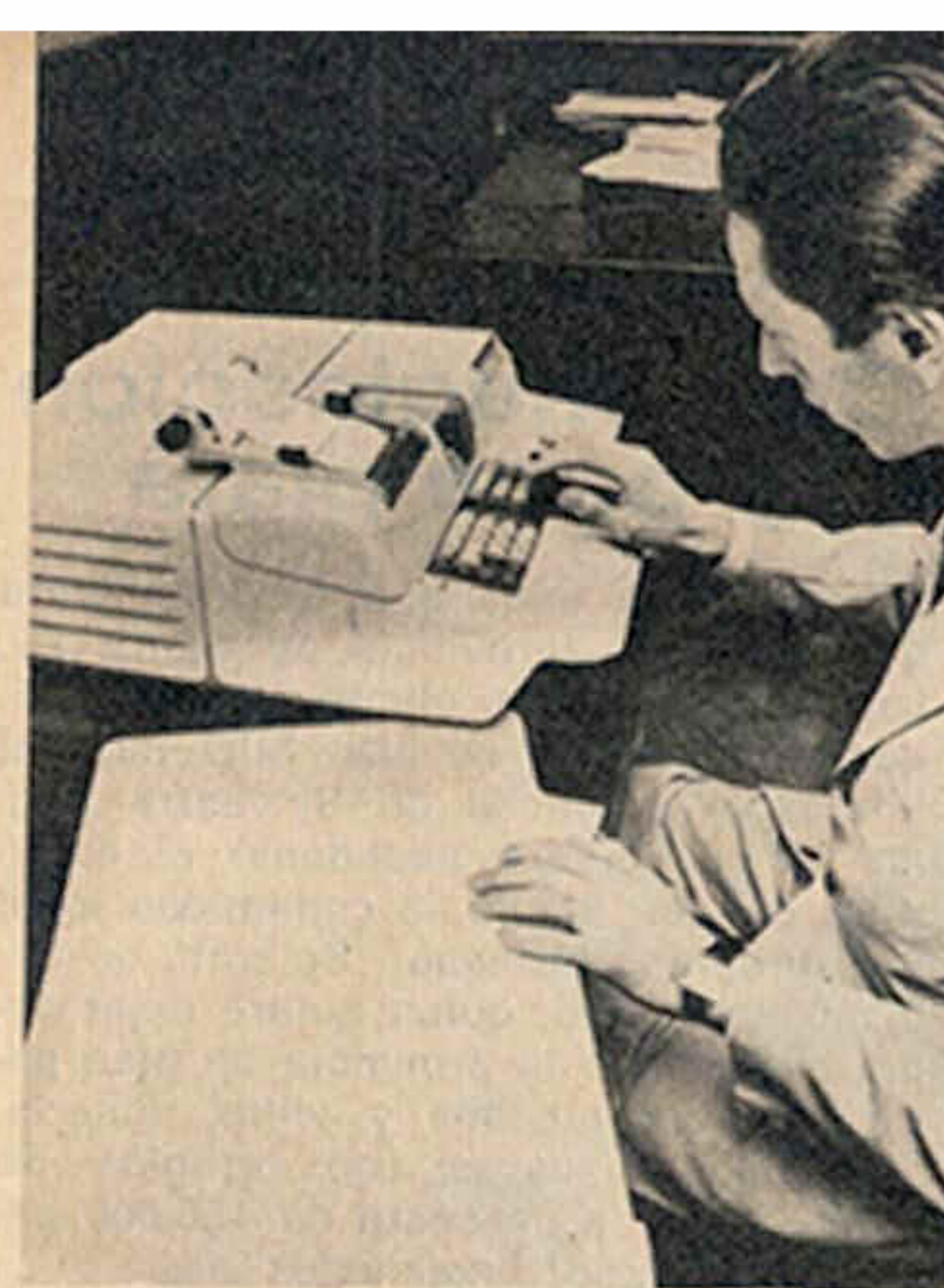
Brodersohn: Cuando elabora estadísticas el gobierno procura reflejar el comportamiento del sector privado ya que éste representa el 80 % de la actividad económica del país. Esa elaboración, además, se realiza de acuerdo con criterios aceptados y propuestos por las oficinas técnicas de las Naciones Unidas y usando la información que suministran las entidades económicas, privadas y oficiales. Ejemplo: el índice de costo de vida en 1969 aumentó en 7,6 % contra un 16,2 % en 1968, es decir que durante el año pasado el ritmo de aumento de precios fue inferior en un 50 % al registrado en 1968. Este comportamiento estadístico ha sido ratificado por otros indicadores, provenientes de instituciones privadas.

P.: ¿No cree que la evolución económica de 1969 registra dos momentos diferentes entre los primeros siete meses del año y los cinco restantes, en cambio de un ascenso lineal como surge del informe oficial dado a conocer diez días atrás?

B.: Son muchos los indicadores que podríamos utilizar para mostrar un aumento sostenido en la actividad económica durante el año pasado. La producción de cemento portland en el último semestre fue superior a la de los primeros seis meses. Lo mismo puede decirse en relación con acero crudo y laminado, fibras sintéticas, hilados y fibras artificiales, tractores, televisores, lavarropas, y otras ramas productoras de bienes de capital, bienes de consumo y materias primas.

P.: ¿En qué medida los indicadores oficiales son respaldados por los sectores económicos-financieros privados, nacionales e internacionales?

B.: Basta leer las publicaciones de las instituciones privadas que se dedican en el país al análisis coyuntural de la economía para verificar el uso permanente de los indicadores del gobierno.



Programa 101, sencilla pero poderosa.

Las conclusiones finales que tienen difusión pública están sometidas a la jurisdicción del ministro.

Las fuentes de información se basan principalmente en los informes y datos de instituciones empresarias y oficiales y en dos encuestas que realiza el organismo: una, en 900 empresas representativas de 95 ramas industriales que abarcan el 45 por ciento del valor total de la producción industrial nacional; otra, en 1500 familias de Buenos Aires, Rosario y Córdoba (no hay fondos suficientes para extender la encuesta a otras áreas nacionales), que este año se proponen aumentar a 1800.

Tienen competencia privada: IDES y FIEL elaboran sus propios análisis. Para el doctor Altimir, el esfuerzo privado actúa "como contrapeso de la gestión oficial, en la medida que sus concepciones tienen ciertos rasgos de crítica controlada". Ambas entidades, sin embargo, difieren a veces sólo en las conclusiones ya que los datos utilizados son idénticos. Palazzo reconoce que "de toda Latinoamérica, Argentina es el país con mejores estadísticas, seguido por México y Venezuela".

Un esfuerzo posible merced al equipo de Arce, cuyas remuneraciones (oscilan para los técnicos entre ochenta y doscientos mil pesos de la moneda antigua; para las secretarías apenas si alcanzan topes máximos de 38 mil mensuales) están en la mitad de lo que se paga en la actividad privada. No son los económicos (sueldos y mayores fondos para gastos técnicos) los únicos problemas; en los últimos tiempos apareció una competencia inesperada: las secretarías de Industria y de Agricultura, cada una por su lado, elaboran sus propios informes.

En los planes futuros, que incluyen aspectos que deleitan a los especialistas (desestacionalización de series, modelos de pronóstico, mejoramiento estadístico), quizás el titular de la cartera logre que los renunciamentos y los esfuerzos se coordinen en tareas unificadas, una manera comprobada y eficaz de mejorar la eficiencia.

SEGBA-YCF

"Si precisas un amigo..."

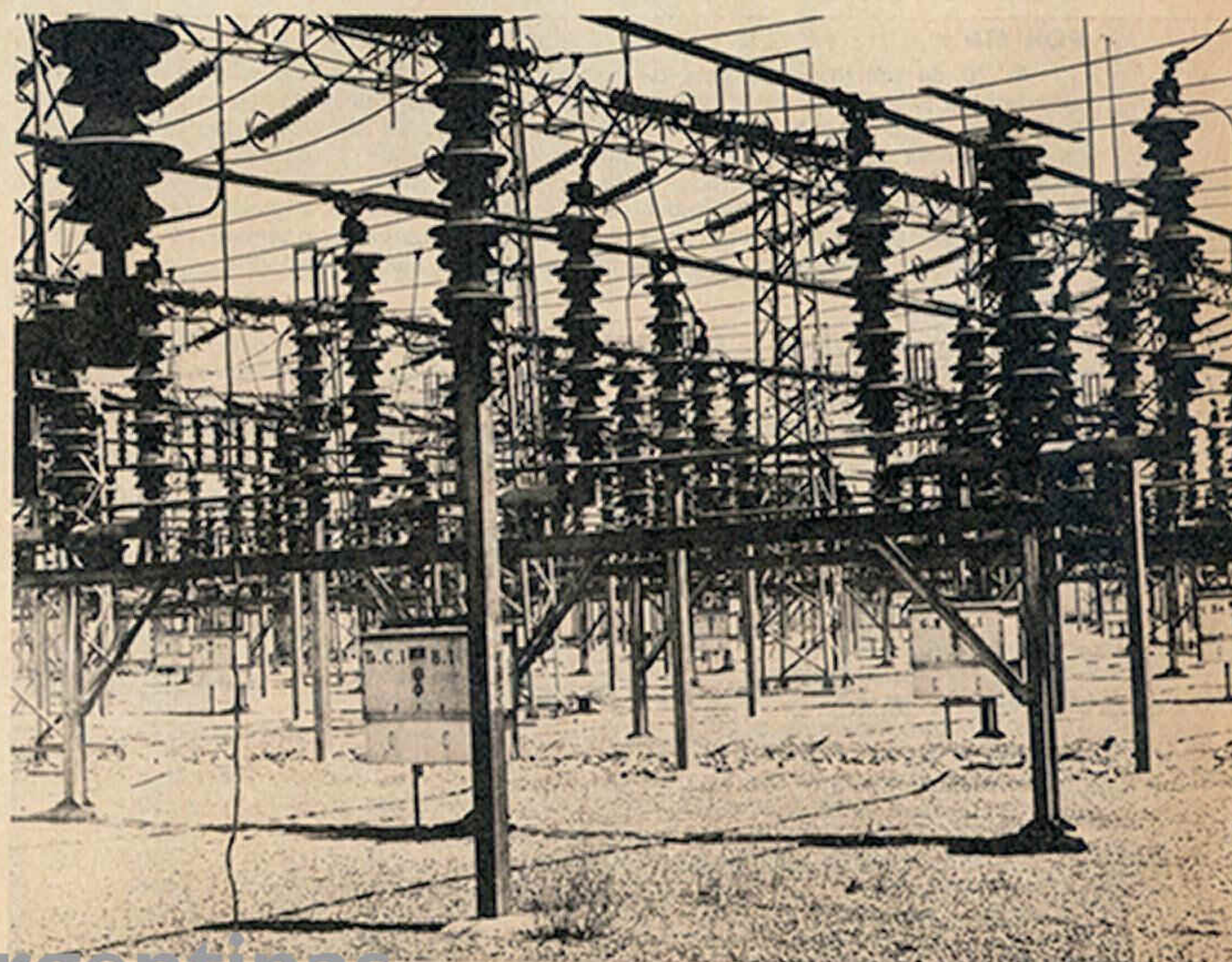
"Anularemos el déficit financiero que Yacimientos Carboníferos Fiscales soporta desde su creación, a través de una moderna racionalización en las diversas áreas que afectan al proceso productivo". La rotunda afirmación partió de Horacio Martínez Aguirre, subadministrador de YCF, exultante ante la posibilidad de poner término a largos años de "vacas flacas". Aperturas que, en 1968 (último ejercicio traducido en cifras) tuvo un indicador alarmante: 1.371.238.000 pesos (viejos) marcaban la temperatura del déficit empresarial. La varita mágica que permitirá a la empresa, si no entrar en la época de las vacas gordas, al menos sa- near su economía y asomarse al futuro con una razonable dosis de optimismo, está en las manos de SEGBA. Lanzado a la producción de 250.000 kilovatios más en Puerto Nuevo y 100.000 de refuerzo en centrales de punta, el gigantesco ente (51 % de capital en manos del Estado) inició hace tres meses la transformación de las calderas 15 y 16 de aquella central (costo: 3.350 millones de pesos moneda nacional). El propósito es sustituir el consumo de fuel-oil (derivado del petróleo) por carbón de Río Turbio, producido por YCF. De 140.000 toneladas que actualmente queman las calderas de SEGBA, la curva ascenderá drásticamente a 750.000. No se trata de que las autoridades

de la empresa se sientan súbitamente inclinadas a ejercer cristianas virtudes en favor de un organismo deficitario. La substitución de un combustible por otro no afecta el costo del kilovatio producido.

El convenio permitirá a YCF producir en 1971-72 alrededor de 1.200.000 toneladas de carbón comercializable, en contraste con las 521.620 toneladas de 1969 (producción bruta 942.460 toneladas). De ese volumen de ventas, Agua y Energía Eléctrica absorbió 184.308 toneladas. Las entregas a SEGBA se mantuvieron, en cambio, en límites modestos. En 1968 habían sido de 130.961 toneladas y en 1969, bajaron a 126.669. La paralización del alto horno de SOMISA también redujo algo el consumo por esa planta siderúrgica en el mismo lapso: 61.364 toneladas y 54.647, respectivamente.

Mientras tanto, el país importó el año pasado 520.808 toneladas de carbón. SOMISA fue el principal consumidor con 382.689 toneladas (los altos hornos admiten sólo un 15 a 20 por ciento de carbón nacional). Aunque por el momento no es técnicamente posible sustituir totalmente las importaciones, en cambio se dan las condiciones para incrementar el consumo de carbón de Río Turbio, en la medida que se concreten los planes de expansión de la siderurgia.

De todas maneras, el gran cliente inmediato se llama SEGBA, cuya política muestra plausible interés por robustecer y apoyar a YCF, una empresa estrechamente ligada al desarrollo económico y social de la tantas veces olvidada Patagonia. ♦



Unal y la estación transmitirán energía a partir del carbón y sus déficit.

SIGNOS-TENDENCIAS-INDICADORES-NOTICIAS-SIGNOS

MAIZ

Aún no se conoce la estimación definitiva de la cosecha de maíz que, se des-cuenta, alcanzará cifras excepcionales. Los círculos vinculados a la exportación se muestran más optimistas que los cálculos realizados en principio por los organismos técnicos oficiales. Mientras la Secretaría de Agricultura y Ganadería la hizo ascender (de acuerdo con los primeros informes recibidos del agro) a un total de 9.100.000 toneladas, las esferas privadas creen que su volumen podrá acercarse en cambio, a los 10 millones de toneladas.

Informaciones procedentes de los Estados Unidos indican que como consecuencia de una gran demanda del consumo interno el maíz amarillo N° 3 de ese país se ha colocado a precios superiores al grano de origen argentino, contrariando una norma habitual. La cotización del maíz en el continente se muestra muy firme con precios de 62 dólares por tonelada CIF Rotterdam, a entregar en marzo, y a 60,5 dólares por tonelada para las partidas que llegarán en abril a la plaza.

SORGO

En cuanto al sorgo, con una recolección que se cree redondeará los 3,5 millones de toneladas, la disponibilidad para las ventas al exterior será de unos 2 millones de toneladas. El cincuenta por ciento de esta cifra ya ha sido colocado por los exportadores argentinos. Corresponde al Japón el 80 % de la misma (800.000 toneladas). Para la colocación del resto en el mercado de este país surge el inconveniente de los altos precios exigidos por la oferta local. En consecuencia, se ha producido una retracción de la compra japonesa, que mantiene una actitud de expectativa, en procura de presionar la baja.

CARNE

España comprará en 1970 a la Argentina 25.000 toneladas de carnes congeladas y enfiadas. El miércoles de la semana anterior, noticias procedentes de Madrid confirmaron que las negociaciones entre ambos países llegaron a un acuerdo "satisfactorio para ambas partes". Una buena noticia para productores, exportadores y, en particular, para el equipo económico que se ha fijado una meta de 1.800 millones de dólares de exportaciones para el año en curso.

También desde Chile llegaron buenas noticias. La Empresa de Comercio Agrícola de Santiago hizo saber que importará hasta el 31 de diciembre un total de 21 mil toneladas de carne vacuna de la Argentina. Valor: alrededor de 10 millones de dólares.

Por otra parte, la Junta Nacional de Carnes dio a conocer las cifras definitivas de exportaciones de ganados, carnes y subproductos realizadas durante 1969. Alcanzaron a 599.256.000 dólares, valor que supera al del año anterior en un 29,7 por ciento o sea 137 millones de esa moneda. Los mayores incrementos se registraron en el renglón de las carnes vacunas refrigeradas, de las cuales se exportaron 148.410 toneladas más que en 1968, con un incremento en el ingreso de divisas de 91.848.000 dólares.

POR FIN

El 20 de marzo, en la sala de gobernadores de la Casa de Gobierno serán abiertas las propuestas de la licitación pública internacional para la explotación del yacimiento minero Agua de Dionisio (Farallón Negro). De acuerdo a lo trascendido en la provincia de Catamarca, directamente interesada en la puesta en marcha de un proyecto largamente demorado, se han presentado varias empresas interesadas en la adjudicación. Si, por fin, se moviliza la riqueza dormida en el suelo cordillerano, se creará una fuente de trabajo local y, además, la siderurgia argentina contará con la provisión de manganeso necesaria para abastecer sus necesidades.

AUTOMOTORES

Durante enero último se produjeron 19.185 automotores en el país, según información suministrada por ADEFA (Asociación de Fábricas de Automotores). De ellos, 14.011 fueron automóviles; 5.174 vehículos comerciales. La producción experimentó una disminución del 2,6 % con relación al mismo mes del año pasado. Los automóviles descendieron el 4,2 %; en cambio los vehículos comerciales se incrementaron en el 2 %.

La producción descendió el 1,1 % respecto del mes de diciembre de 1969.

PRODUCCION POR EMPRESA

Firma	1970	1969
Citroën Argentina S.A.	1.390	1.286
Chrysler Fevre Argentina S.A.	1.551	1.685
Fiat Concord S.A.	4.400	5.805
Ford Motor Argentina S.A.	2.813	2.766
General Motors Argentina S.A.	3.244	2.276
Industria Automotriz Santa Fe S.A.	—	128
IKA - Renault SAIC y F	2.844	3.269
I. M. E.	—	335
Mercedes-Benz Argentina S.A.	627	450
SAFRAR	2.311	1.696
DECA ICASA	5	—
TOTAL GENERAL	19.185	19.186

VIVIENDAS

Con imaginación y poca plata

Hace siete años que es intendente de San Justo, provincia de Santa Fe. La primera vez fue electo por la UCRI, que rápidamente se hizo MID bajo el liderazgo provincial de Sylvestre Bagnis. Ahora quiere abandonar el cargo y se oponen a ello la comunidad local y el propio gobernador. Se trata de Orlando Pedrazzoli, quien quiere dejar como herencia a la provincia un plan para erradicar ranchos y villas miseria, "implantando casas (no refugios de emergencia) a un costo de 150.000 pesos por unidad, financiados".

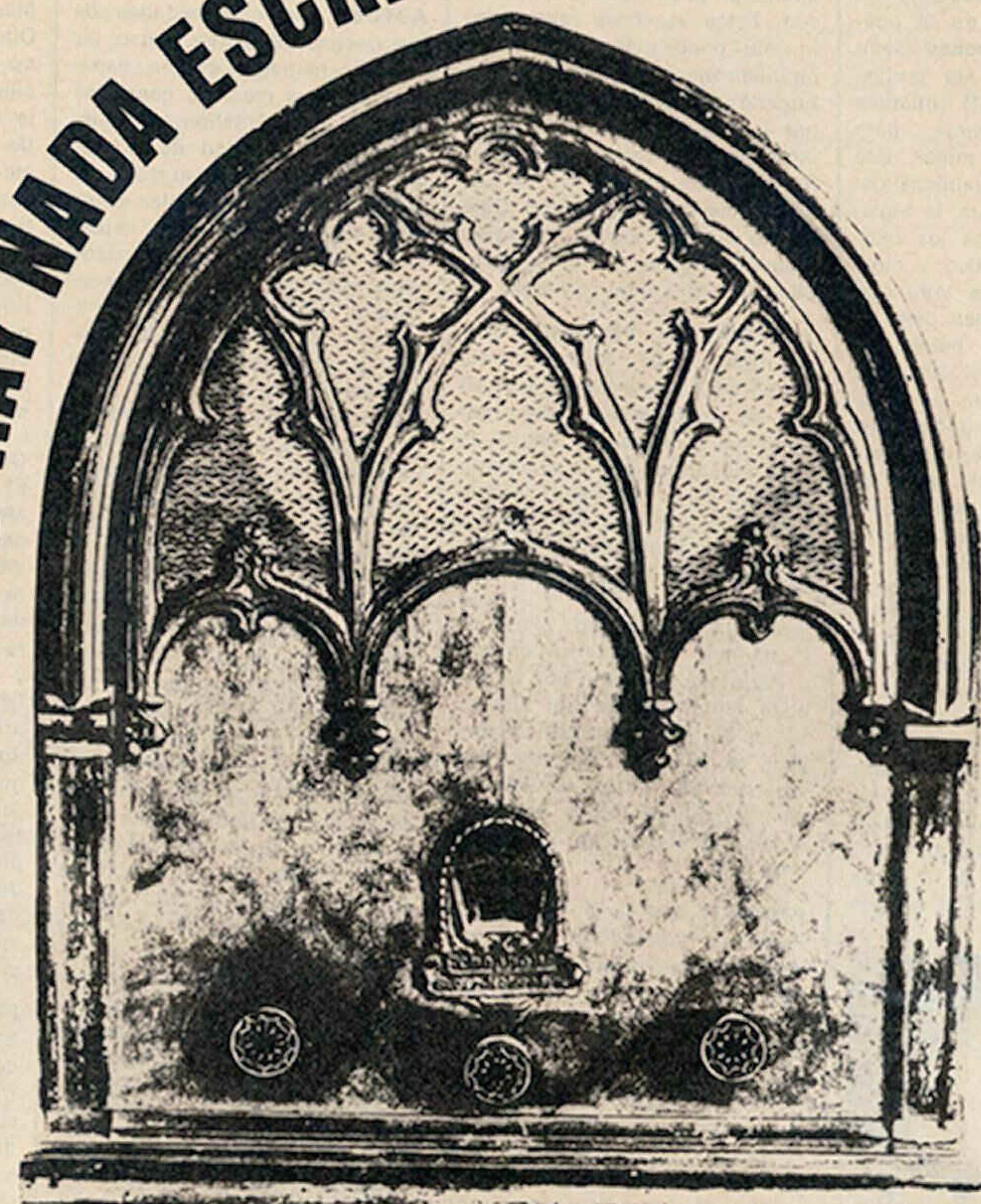
Por ahora levanta un pequeño grupo de viviendas, para sacar a 32 familias de sus habitáculos primitivos, "bajo un árbol", expresión de la extrema pobreza.

La casa ha sido inventada por el propio intendente. Imita a un horno de ladrillos, de esos que se usan en la zona. Pero es una semiesfera, ligeramente ovoide, de 6,40 metros de diámetro y 3,20 de altura. Está construida con ladrillos, sobre moldes. De esta manera evita el uso de mano de obra especializada. Otra de sus virtudes: es térmica. Con su baratura extrema, conforma la trilogía de ventajas. El proyecto es construir las sobre doscientos metros de terreno, para asegurar los espacios verdes. Un par de tabiques interiores dan lugar a un sitio de estar y dos dormitorios, más la cocina. Las instalaciones sanitarias se ubican fuera de la unidad. Una variante consiste en ensamblar dos de las casas tipo, mediante una construcción cuadrada. La casa así concebida es más elegante, ofrece mayores comodidades y el costo sigue siendo accesible: 750.000 pesos.

Pedrazzoli habla con entusiasmo de sus casas. Las ofrece a la comunidad y no quiere cobrar derecho alguno por el invento, cuando lo use el Estado, en cualquiera de sus órdenes (nacional, provincial, comunal). La tentación es grande. Con 430 millones de dólares, se podría construir un millón de viviendas. ♦



SOBRE RADIO NO HAY NADA ESCRITO



Y como vivimos en una época en que las cifras importan mucho, nos vemos obligados a hacer valer nuestra abrumadora fuerza como medio de comunicación masiva.

La radio llega a todos los niveles socioeconómicos. En Capital Federal y Gran Buenos Aires, la posesión de receptores se eleva al 95%. El porcentaje de automotores con radio supera al de los EE.UU. Como medio, ofrece la mayor posibilidad de continuidad. La mayor flexibilidad. Costos por impacto en constante disminución. Y su efectividad de penetración a niveles subconscientes: es el único medio que llega y penetra, mientras el consumidor está desprevenido. Tenga en cuenta todos estos argumentos. Y esgrímalos cuando realice su próxima estrategia de comunicación.

LR3 RADIO BELGRANO

LR2 RADIO ARGENTINA • LS6 RADIO AMERICA

ADMINISTRACION: ARENALES 1925 - ESTUDIOS: URUGUAY 1237 - T.: 42-9661/69 - BS. AS.

AUDIENCIA NACIONAL EN UN MEDIO ACTUAL: LT8 Radio Rosario • LT12 Radio Gral. Madariaga, Paso de los Libres, Corrientes • LT14 Radio Gral. Urquiza, Paraná • LT16 Radio Presidencia Roque Sáenz Peña, Chaco • LU5 Radio Neuquén • LV2 Radio La Voz de la Libertad, Córdoba • LV5 Radio Sarmiento, San Juan • LV11 Radio del Norte, Santiago del Estero • LV12 Radio Independencia, Tucumán

JABONES. Último adelanto en materia de higiene es la aparición de cuatro Jabones Compuestos, que deben ser prolijamente enumerados: 1) Intímefem demaquillador-hidratante, para la noche y para la mujer, que garantiza la suave limpieza del cutis; 2) Intímefem para la higiene femenina de todos los días, desodorante, antiséptico y cicatrizante, lo que evita toda otra explicación; 3) Fresnen para niños, especialmente bebés; 4) Barón, subtítulo "el jabón de Adán", presentado en un práctico estuche para su transporte al club, la oficina o el repentino viaje. Los cuatro son tan diferentes que nadie podría confundirlos. Han sido lanzados a la venta por Eden S.R.L.

VIAJES. Aerolíneas Argentinas condujo a Nueva York a los ingenieros Alvaro Vázquez y René Dubois, que ocupan respectivamente los cargos de Gerente General y de Gerente de Desarrollo en la empresa Duranor, productora de materias primas básicas para la industria química y plástica. El viaje se vincula a nuevos planes de la firma, que habrá de aumentar su des-



Castagnino: a casas matrices.

arrollo en los próximos cinco años.

DESIGNACIONES EN CHRYSLER. En Detroit trascendió la nómina de nuevas autoridades en la Chrysler Corporation. El presidente del directorio de esta industria automotriz, Sr. Lynn Townsend, comunicó que Virgil E. Boyd es nuevo vicepresidente del directorio, mientras John J. Riccardo es ahora el presidente ejecutivo de la empresa.

ambos en dependencia de Townsend. Estos ascensos repercutieron un poco más abajo en la pirámide ejecutiva, porque ahora Eugene A. Caffero pasa a ocupar el puesto de Riccardo como vicepresidente de Operaciones Automotrices en EE. UU. y Canadá, mientras A. Newton Cole asume la dirección de la Región Latinoamericana y retiene también la del Lejano Oriente.

ASCENSO EN PEUGEOT. Desde 1965 el Dr. Rufino Varela ocupó en Safran-Peugeot los cargos de subgerente y luego gerente de compras. En enero de 1970 fue promovido a secretario general de la empresa, lo que ratifica la decisión de Peugeot de confiar a argentinos puestos decisivos de su pirámide.

MAS VIAJES. El Ing. Mario A. Castagnino viajó recientemente a París, acompañado por su esposa. El presidente del directorio de Peters Hermanos comenzaba en la capital francesa una recorrida por las casas matrices de las distintas firmas representadas por Peters en la Argentina.

PEUGEOT 404 G. P. LE MANS. Personas "tuercas" de todas las edades constituyen el público más apreciativo de la nueva versión del modelo 404. Se llama G. P. Le Mans y se caracteriza por una nueva pintura de carrocería (en color Le Mans, fíjese) y por un aspecto netamente deportivo. Los cambios incluyen una palanca de cambios ubicada en el piso con una guarnición del sistema mediante consola central, interruptores de motor del calefactor y de los faros de lodo, más un equipo de guantera y bandeja. Los asientos en cuero perforado se distinguen por un nuevo diseño. También hay cambios en los paragolpes, en los faros, en el caño de escape, en las llantas, en el tablero deportivo, a lo que se agregan cinturones de seguridad, previstos para la mayor potencia del motor. Menos a la vista están otras modificaciones esenciales: la nueva altura de los pistones aumenta la relación de compresión en el motor, mientras la mayor potencia se obtuvo con válvulas de mayor diámetro y con un carburador Solex 34 PBICA 3. Tales progresos se dirigen especialmente a los gustos deportivos de buena parte del público actual.

CLINICAS CADILLAC PARA AUTOS. Las enfermedades de los coches requieren, como las del ser humano, ciertos especialistas. Los médicos generales de los coches saben, sin embargo, la necesidad de poseer un conocimiento completo de todo el organismo, similar a una ficha personal. Un paso importante en ese sentido fue dado recientemente por la General Motors, al poner en funcionamiento una clínica de diagnóstico a computadora para automóviles Cadillac, tanto nuevos como usados. El equipo archiva las especificaciones de cada unidad, el resultado de todas las pruebas que se realicen y los datos surgidos de otras inspecciones. En esos registros se eliminan los factores de interpretación subjetiva y se los sustituye por una máxima precisión informativa, respecto a datos tales como alineación del tren delantero, eficacia del sistema de frenos, pérdidas de aceite o combustible, estado del sistema eléctrico y de la ignición. Una computadora debidamente programada utiliza después tales registros para el diagnóstico de los inconvenientes futuros. El conductor de Cadillac que nota un ligero saltito al tomar la curva o un zumbido extraño cuando frena ya no tiene que preocuparse por las demoras de un prolijo examen. La computadora establece rápidamente el mal y recomienda los antibióticos del caso.

CRISIS EN LA DESTILACIÓN. El Centro de Destiladores de Mendoza hizo llegar al presidente del Instituto Nacional de Vitivinicultura una solicitud para que se restablezca el empleo de alcohol vínico en la preparación de vermouth y quinados y para que se ponga de manifiesto la condición de bebidas artificiales en los así llamados aperitivos. Tras varios meses de gestiones, y siendo inminente la vendimia de 1970, la nota destaca que en caso contrario se produciría la paralización de las destilerías, desocupación, pérdida de materiales y perjuicios a industrias secundarias, como la del ácido tartárico.

PUBLICITARIO DE VISITA. Estuvo brevemente en Buenos Aires el señor Edward M. Thiele, vicepresidente en la Junta de Directores de la Leo Burnett Inc. de Chicago. Como es sabido, es-



Doctores y médicos Cadillac.

ta firma norteamericana tiene su filial argentina en la firma LPE-Otto-Novas-Criswell, S.A.C., dentro del ramo publicidad internacional y Marketing. El Sr. Thiele ocupa su cargo desde el 1º de enero y se preocupó de inmediato por un mejor contacto con clientes y medios de América latina. Se destaca que la Leo Burnett Co. Inc. es ahora una firma en franca expansión. Dentro de Estados Unidos, solamente, facturó 131 millones de dólares en 1961 y en ocho años llegó a una cifra de 375 millones para 1969.

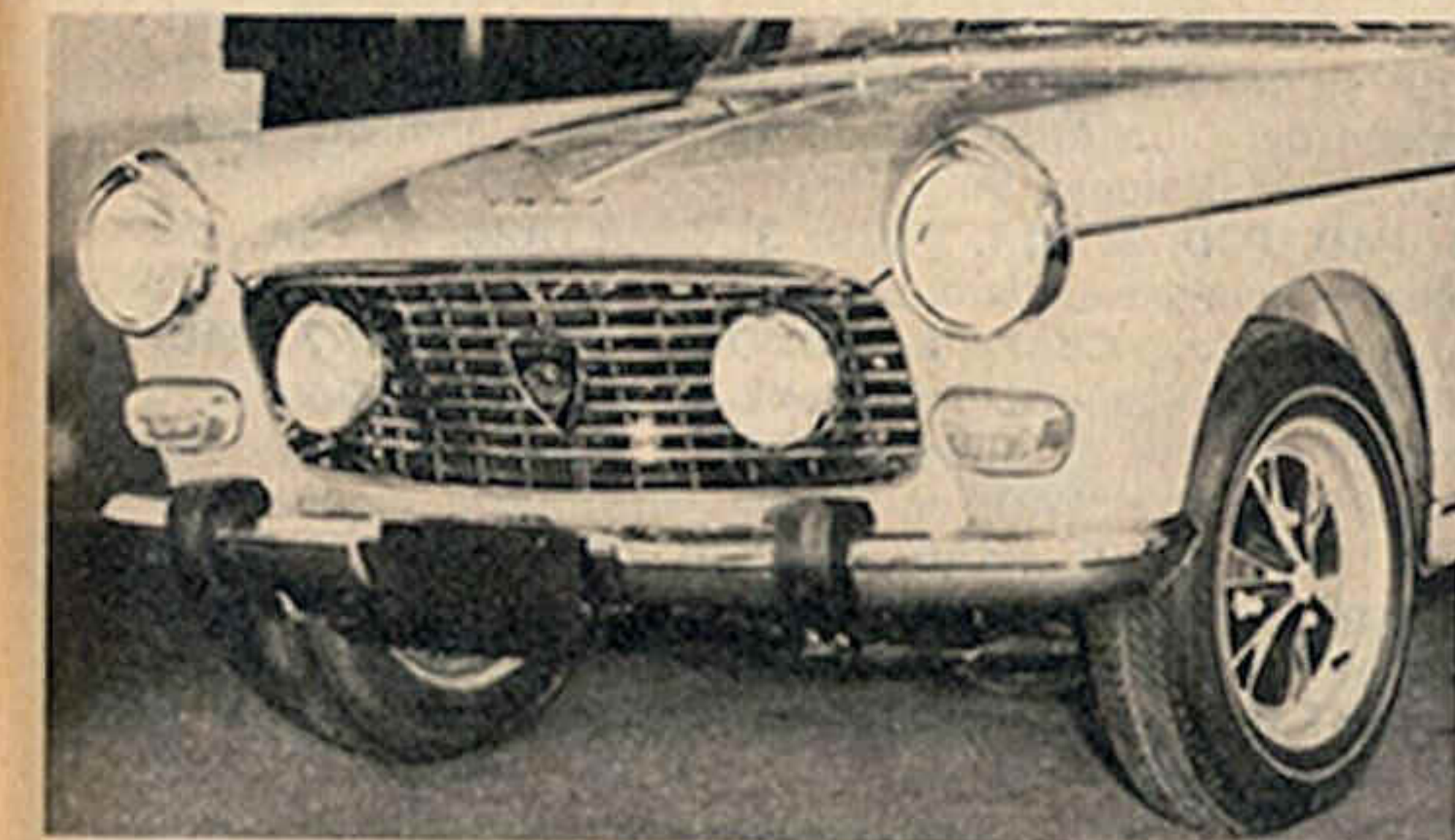
FERIA EN BASILEA. Del 11 al 21 de abril de 1970 se extenderá la Feria Suiza de Muestras, que comprende 2600 expositores en 170.000 metros cuadrados (es decir, 17 manzanas), con rubros tan variados como relojes, máquinas, textiles, herramientas, electrotécnica. La Feria de Basilea se ubica cronológicamente entre las de Hannover y de Milán, lo que permite un provechoso viaje combinado.

INGRESOS DE BURROUGHS. La Corporación Burroughs de Detroit hizo saber las cifras comparativas entre 1968 y 1969 para las diversas actividades de la empresa. El marcado progreso se expresa en incrementos de ingresos (16 por ciento más), ganancias netas (27 por ciento más), impuestos estimados dentro y fuera de EE. UU. (un 20 por ciento más), pedidos de productos comerciales (20 por ciento más), inversiones en investigación e Ingeniería (42 por ciento más).

SALON SWIFT DE GRABADO. Los artistas argentinos (y los extranjeros con 5 años de residencia) han sido convocados a presentar obras para el Tercer Salón Swift de Grabado a realizarse en septiembre en el Museo de Arte Moderno de la Municipalidad (Corrientes 1530, Capital), con tres primeros premios de 3.000 pesos (nuevos) cada uno. Los artistas premiados en anteriores Salones Swift pueden presentarse asimismo al nuevo premio Hugo Parpagnoli, reservado para ellos. Informaciones complementarias pueden obtenerse en el mismo Museo o en Swift, Reconquista 314, 6º piso.

PROMOCIONES EN PUBLICIDAD. La Agencia LPE-Otto-Novas-Criswell ha efectuado ascensos en su personal. Los promovidos son Roberto Brozos (como miembro del directorio), Juan Hazaña (director de cuentas), Marlene Margulis (ejecutivo de cuentas) y Vicente C. Blasco (adscripto a la Dirección de Planeamiento y Medios).

EXPORTACIONES DE IKA-RENAULT. Las ventas de esta empresa a otros países experimentaron un marcado aumento durante 1969. Se comenzó la exportación a Guatemala y Perú, aumentó la venta a Uruguay (420.000 dólares más que en 1968) y a Chile (55.000 dólares más). Las cifras totales de exportación de repuestos y/o vehículos revelan que de 1968 a 1969 se produjo un incremento de 446.000 dólares, o sea un



New look 404: aspecto netamente deportivo y más modificaciones.

121,15 por ciento. Los países compradores son Chile, Estados Unidos, Guatemala, Paraguay, Perú, Senegal y Uruguay.

INGRESOS DE BURROUGHS. La Corporación Burroughs de Detroit hizo saber las cifras comparativas entre 1968 y 1969 para las diversas actividades de la empresa. El marcado progreso se expresa en incrementos de ingresos (16 por ciento más), ganancias netas (27 por ciento más), impuestos estimados dentro y fuera de EE. UU. (un 20 por ciento más), pedidos de productos comerciales (20 por ciento más), inversiones en investigación e Ingeniería (42 por ciento más).

DESIGNACIONES EN EL BANCO DE LONDRES. José Figueredo es el nuevo gerente de este Banco para la sucursal de Santa Fe 2105, Av. del Ma-

Donald el de la sucursal de Florida 869. Cuentan 19 y 24 años de carrera, respectivamente, dentro del Banco de Londres.

NUEVA PUBLICITARIA. Bajo el nombre Lennox se ha instalado en Belgrano 748 una flamante firma de asesores para publicidad y Marketing, con un amplio sistema de investigación y promoción.

AHORRO Y PRESTAMO. La nueva firma Columbia S. A. se ocupará de ahorro y préstamo para la vivienda. El directorio está integrado por los señores Eugenio M. Blanco (presidente), Alberto Berisso (vice), Eugenio Castelli, Francisco A. Soldati, Silvio J. Merlo, Enrique I. Pini, Angel J. Pini (vocales) y Luis María Defferrari (síndico), con la gerencia administrativa a cargo del contador Oscar Chapiro.

Las oficinas fueron instaladas en Cerrito 388.

AMPLIACION EN CHRYSLER. Entre los planes 1970 de esta industria norteamericana se incluye la construcción de nuevos depósitos de repuestos y componentes para toda la línea de sus vehículos Chrysler, Plymouth, Dodge, Imperial, además de sus representadas Simca y Rootes. Los seis nuevos depósitos beneficiarán a Portland, Orlando, Memphis, Cleveland, Minneapolis y Denver, los que se suman a otros nueve ya puestos en funcionamiento durante 1969.

VIAJES EN YUSTE. Partieron a Racine, EE. UU., sede de S. C. Johnson & Son, los señores Julio Maríño y G. Montezemolo, directores de Cuentas y de Marketing en Yuste Publicidad, que preparan para los próximos años

Ejecutivología LA HISTORIA DE PLACIDO MARTINEZ

por Miguel Brascó



P. (Plácido) Martínez ingresó a la Metamorfísica Argentina en 1960 como archivista, actividad para la cual acreditó sobresalientes cualidades. Todo papel que ingresaba en su área, mecanografiado, mimeografiado, fotoestático, impreso o lo que fuera, inmediatamente se ubicaba en su lugar correspondiente, munido de una numeración codificada mediante la cual su reencuentro era fácil y accesible. La eficacia de Plácido Martínez superó pronto los requerimientos standard de la organización y, en su momento, llegó a excederlos increíblemente: no sólo clasificaba y archivaba los documentos sobrevenidos por vía directa (correo interno) sino también por accesos indirectos, circunstanciales, transitorios y fortuitos. Atesoraba informes originales en secciones inverosímiles, traspapelados expuestos por distraídos deseos de evitar la formación de (o producir la desmembración de algún hot dossier inconveniente), memos desviados de su itinerario ortodoxo en función de alguna urgente necesidad procrastinativa; estadísticas usadas para envolver sandwiches o pequeños cadeaux para secretarías codiciales; papeles arrojados al vacío durante las euforias expedientofóbicas del 31 de diciembre; residuos corrugados de papeleras imprevisibles, etc. Llegó a una etapa tal de universalidad compilativa que su archivo se convirtió en una obsesión para todo el organigrama metamorfósico, peligrosísima central de Inteligencia agravada por sus JR trimestrales. El JR era el Jubileo Redistributivo, durante el cual Plácido Martínez procedía a enviar a las distintas reparticiones fajos ordenados de LD (Lost Documents), donde aparecían muchas TNT (Terribles Notas Traspapeladas) de esas que los decision makers se ingenian para extraviar.

El día en que, por estos mecanismos, apareció en la Gerencia General una fogosa misiva manuscrita del Number One, destinada a avasallar las inhibiciones prejuiciosas de una tal señorita Chuchi, Plácido Martínez fue defenestrado escaleras arriba, nombrándose supervisor de Ventas Interior.

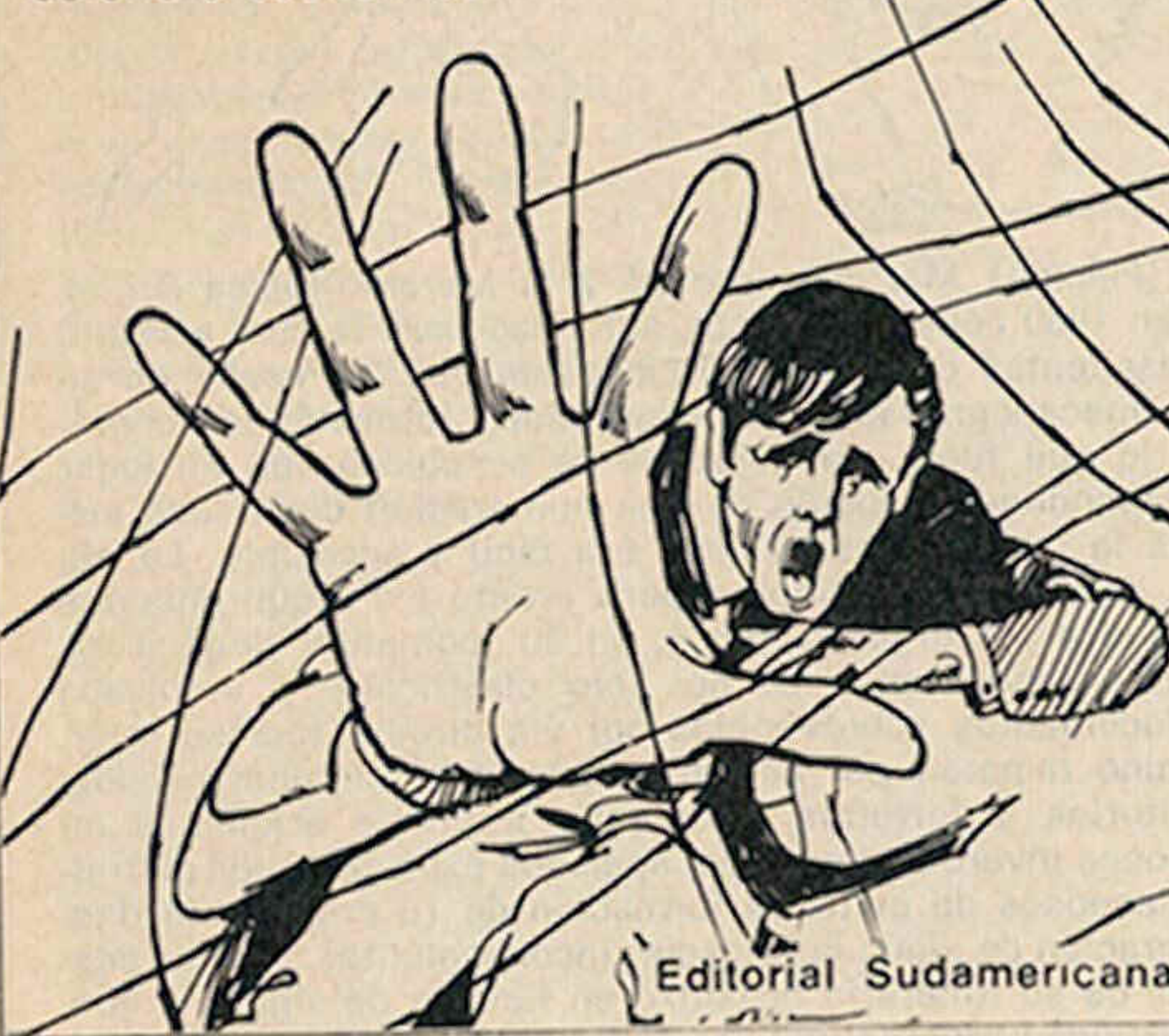
En esta nueva asignación, entre 1963 y 1966, formó un nuevo archivo donde estaban prolijamente clasificados todos los eventos relativos al personal de las sucursales de provincia, desde gerentes hasta mínimas criaturas de nivel PGR (Pobre Gente Resignada). Correlativamente declinaron las ventas: 26,3 % en 1964; 38,2 % en 1965; 98,1 % el último año. Cuando propuso la publicación de un Libro Azul sobre las atrocidades detectadas en provincias, su caso se trató en el staff de Presidencia. Resolvieron que Plácido Martínez había alcanzado el NII (Nivel Ideal de Incompetencia), por lo que correspondía su traslado al grupo de Relaciones Públicas comandado por Falstaff Grubo. Allí sigue archivando, pero ahora por hobby, pues cada quince días un Comité Para El Orden Y La Limpieza (que reporta directamente al Number One) irrumpen en su cubículo y procede a la incineración de cuanto papel escrito encuentran en la dependencia. Entre irrupción e irrupción P. Martínez genera algunas carpetitas confidenciales pero cada vez con menos entusiasmo, como es comprensible. ♦

24 MILLONES DE PERJUDICADOS

Lea LA TELARAÑA ARGENTINA

Por Carlos García Martínez

y sepa cómo fueron perjudicados los argentinos en 25 años de deterioro económico.

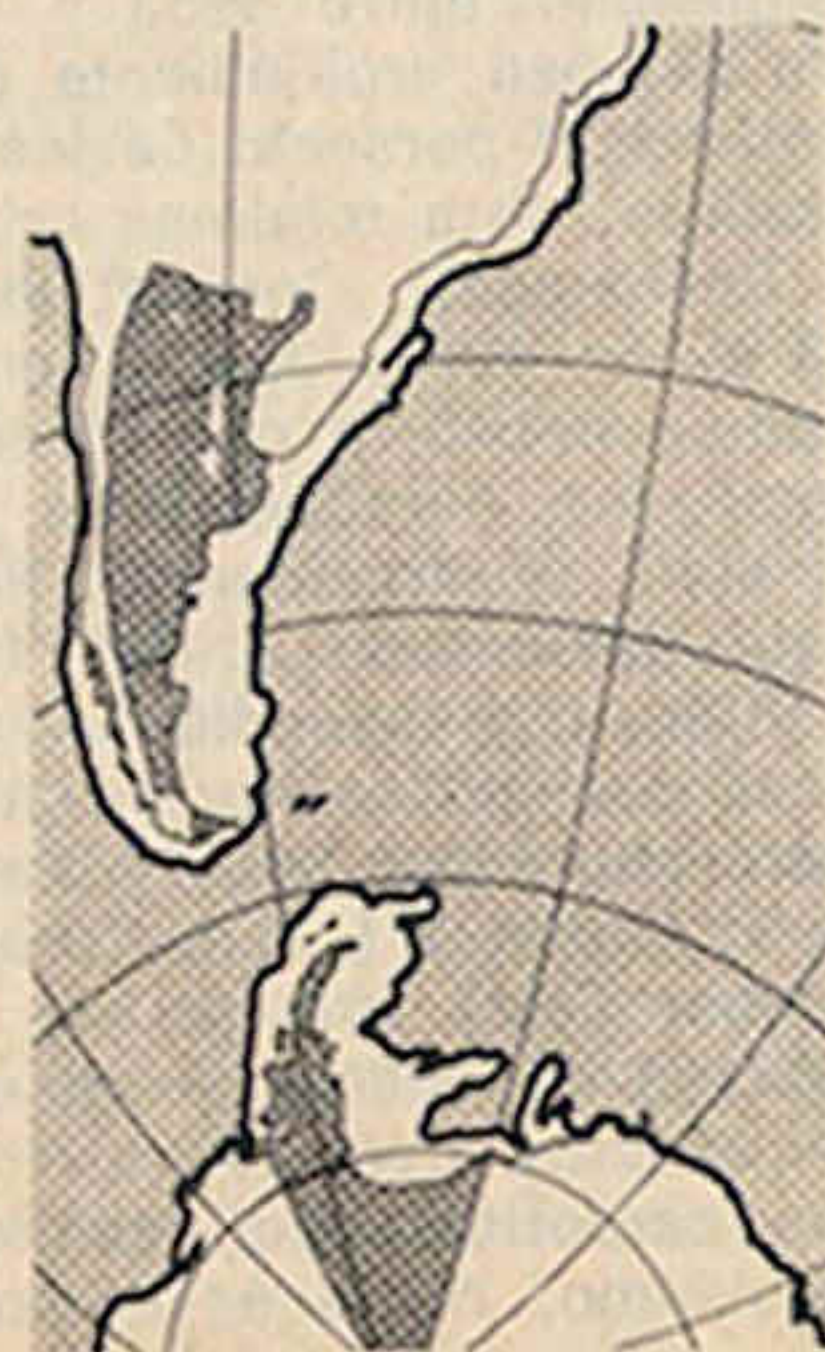


Editorial Sudamericana.

Nuestra plataforma submarina es una de las más grandes del mundo. La aprovechamos?

¿Qué estamos esperando? Los demás países avanzan con ritmo acelerado en el aprovechamiento de sus recursos marítimos. Encaran ambiciosos programas de investigación. Estudian sus riquezas ictícolas.

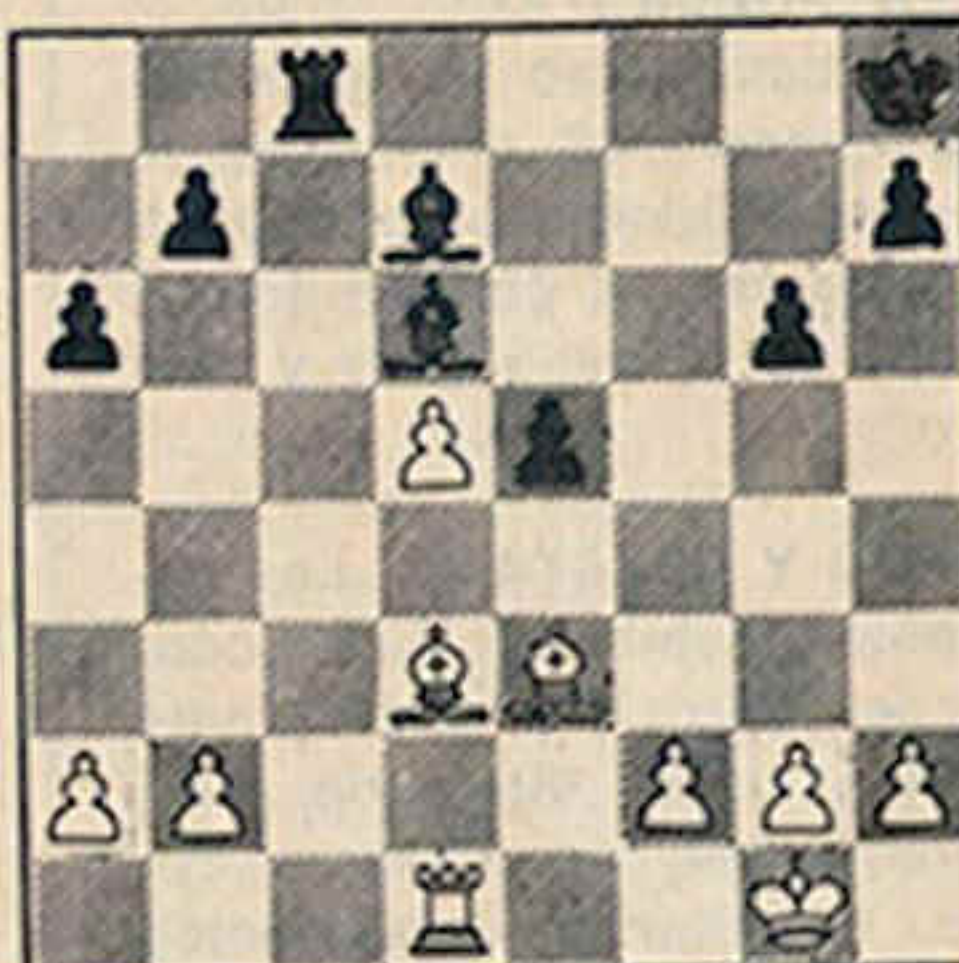
Explotan el petróleo que yace en el fondo del mar. Nosotros, en cambio, estamos haciendo poco. Y el riesgo es quedarse atrás. Nuestra vocación es otra: el progreso. Y el progreso también está en el mar.



AJEDREZ

LA TORRE IGNORA LA COLUMNA

Luciano W. Cámara



Se conoce lo tremendo de la fuerza combinada de los alfiles. No son raras las partidas en que un bando sacrifica calidad para quedar con los dos alfiles. A veces son mejores que las dos calidades juntas. Ello es así porque actúan a distancia dominando el campo enemigo y protegiendo el propio al mismo tiempo. Decía Reti que poseyendo los dos alfiles puede descuidarse la custodia de una columna abierta, ya que colocados uno sobre otro (2D-3D, por ejemplo) dominan las cuatro casillas de ambas columnas a su lado, impidiendo el acceso de las torres enemigas. De esta suerte, cuando es posible trazar una figura como la descripta, la torre que normalmente oponemos para disputar una columna la podemos dedicar a otras funciones.

Eso es lo que hizo Oscar Panno (blancas) en la 6ª partida de su match contra Miguel Quinteros por el título de campeón del Club Argentino de Ajedrez este año, que pasaremos a ver. Defensa Pirc.

1. P4D, P3D; 2. P4R, P3CR; 3. C3AR, A2C; 4. P3A. Las blancas eligen un sistema de contención de la actividad del AR negro. 4. ... C3AR; 5. A3D, O-O; 6. O-O, C3A; 7. P4D? Débil, porque después del cambio la liberación negra sólo puede producirse a través de P3R o P3AD. En el primer caso se retrasa el PAD; en el segundo, queda taponado el AR. 8. CxC, PxC; 9. P4AD, P3R; 10. C3A, PxP; 11. PAXP. Con este peón, para no permitir la expansión de la mayoría negra en el ala rey. 11. ... C1R. Tal vez debió intentarse ... A2D-P3AD. 12. A3R, C3D; 13. C5C. Quieren eliminar la pieza buena negra. 13. ... CxC; 14. AxC, P3TD; 15. A2R. El tiempo está equilibrado; no así el espacio. El flanco dama es del blanco y el AD negro no tiene perspectivas. 15. ... 4PAR. Jugada impaciente cuyos defectos lo señalará Panno virtuosamente. Todavía pensamos que pudo ensayarse A2D-P3AD. 16. D3C!, PxP; 17. TD1A, R1T; 18. TR1D. En sólo tres jugadas se modificó sustancialmente el factor tiempo. 18. ... T1R; 19. D2A, A1A. Este es un buen ejemplo de cómo el menor espacio genera pérdida de tiempo: las negras quieren empachar la posición. 20. DxPA. De todos modos, no pudieron evitar la pérdida de un peón. 20. ... DxP; 21. TxD, A3D; 22. T4A, A2D. El sacrificio del peón trajo algún alivio posicional al negro. 13. TxP, TD1A; 24. T4AD, TxT; 25. AxT, T1AD; 26. A3D. Controlan todos los accesos. (Diagrama.) 26. ... R2C. Si 26. ... A4A, lo mismo 27. R1A, y si ahora 27. ... Ax+; 28. TxA; T7A; 29. T2D y el peón más sigue siendo decisivo. 27. R1A, R3A; 28. R2R, A5C+. Beneficia al blanco, que de todas maneras iba a realizar P3A controlando el avance ... P5R. 29. P3A, A2D; 30. P4CR. No será el flanco dama, sino el de rey, a donde apuntan los alfiles, el escenario de la batalla final. Aparecerá aquí claramente el principio enunciado de que, controlados los accesos de la torre contraria, la propia puede apoyar otras acciones. 30. ... A5T. Jugada de emergencia. 31. P3C, A1R; 32. P4TR, A2A; 33. A4R, P4CD; 34. T1CR1, T6A; 35. A5C+, R2C; 36. A2D, T1A; 37. P5T, R3A; 38. PxP, PxP; 39. T1TR. Las blancas siguen sin preocuparse del dominio de la columna. 39. ... A1A. Mejor defensa era 39. ... R2C. 40. T7T, A3D; 41. P5C+. Abandonaron las negras. Seguiría 41. ... R2R; 42. AxP.

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyen la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.

ROSAS

En *Panorama* (147) el Dr. León Rebollo Paz trata el conflicto que en 1838 enfrentó a Francia y la Confederación Argentina. En ese trabajo se han deslizado algunas omisiones.

Al reseñar los orígenes del famoso conflicto, el autor presenta la actitud del gobierno argentino como timorata y falta de energía. Pero ha de buscarse la razón de semejante postura en otros acontecimientos que por entonces no permitían al gobierno de Rosas contestar como era debido las insolencias de Roger. El Dr. Rebollo Paz olvida dos pequeños detalles que incidieron poderosamente en ese problema: las pretensiones imperialistas del mariscal Santa Cruz (a las cuales no eran extraños los emigrados) y los unitarios de Montevideo, aliados a Rivera, que andaban derrocando gobiernos legales uruguayos y, de paso, combatían al de Buenos Aires.

Ante este panorama, la actitud de Rosas no parece tan timorata, sobre todo si se repara en que Francia era, junto a Inglaterra, una de las potencias de entonces. ¿Qué consecuencias hubieran sobrevenido si, como quiere Rebollo Paz, se mandaba a paseo al vicecónsul francés? ¿Se puede llamar "debilidad" a lo que sólo es prudente habilidad? ¿No es esto muestra de una sutil diplomacia, al estilo inglés?

Más adelante se dice que el bloqueo fue algo así como una inesperada diversión para quienes lo soportaron, que el mismo no deterioró las finanzas de la Confederación y que ningún daño le produjo. Pero el Dr. Rebollo Paz había citado (*Panorama* 146) a Lugones a propósito de los presupuestos de Rosas y del antiguo Banco Nacional (ahora Casa de Moneda); allí se lee que "sólo durante el bloqueo francés la Casa de Moneda emitió 75 millones". ¿Para qué? ¿Acaso para cubrir los déficits de las estancias del Restaurador? ¿O tendría alguna influencia el bloqueo?

Finalmente, el hecho de que Lavalle no "creyera" ni "quisiera" traicionar a su país está lejos de eximirlo del infamante reproche. Un hombre que se presta a favorecer los planes de un país extranjero en detrimento del suyo, y que apoya con su intervención política la acción

aqué, recibe siempre el mismo y único apelativo: traidor. No, Echeverría no se equivocó: Lavalle era una espada sin cabeza.

Ricardo N. Garay
Bella Vista - Buenos Aires

PSICOANÁLISIS

La revista *Panorama* publica en su Nº 146 una nota de atractivo título: "un psicoanalizado se rebela" seguida de comentarios de Jean-Paul Sartre sobre el material grabado de una sesión psicoanalítica en París. El artículo remueve una serie de preocupaciones y obliga a una respuesta aclaratoria que bien podría a su vez titularse "psicoanálisis y psicoterapias, un mar de confusiones profanas". Sentimos la necesidad de dar una respuesta por tratarse de uno de tantos artículos periodísticos en los que se detecta una positiva intención de ayudarnos a comprender los problemas creados por las psicoterapias, el deseo de hacerlas eficaces y humanas. Pero en los que con lamentable frecuencia el resultado es una perniciosa deformación de los hechos del campo psicoterapéutico, una densa acumulación de malentendidos y verdades a medias, es decir, de errores de concepto.

En primer lugar queremos destacar el muy peculiar carácter de la muestra tomada, susceptible de esenciales cuestionamientos. Del analista cuya sesión transcriben no figuran datos acerca de su formación, escuela, aptitudes personales ni cociente intelectual. Se lo califica de "ortodoxo", pero para alguien vinculado al psicoanálisis serio el presunto ortodoxo parece más un analista "silvestre" (a la que te criaste) o un analista tonto (por los que no sería justo culpar a Salamanca). Su manejo de ese fragmento de sesión es una tosca caricatura de lo que puede ser el manejo analítico de la situación. Da muestras de una falta de técnica, de sutileza y de sentido común sorprendentes.

Hay otra situación muy peculiar de la muestra. El paciente llevaba 14 años de análisis, lapso bastante excedido si se lo compara con los tratamientos corrientes. Pero lo que más importa es preguntarse sobre la calidad de ese proceso terapéutico. Si fue pensado y supervisado adecuadamente es imposible llegar a esa última sesión con "sorpresa" en el

mos que ese final amargo debió ser la culminación de un proceso mal funcionante mucho tiempo. Sólo por impericia del analista pudo prolongarse años sin derivarlo a otro tipo de psicoterapia, que es lo que el paciente reclama cuando pide miradas y diálogo. Denuncia que a él ese tratamiento no le hizo bien, antes lo perjudicó. Aceptemos que tenga razón. En ese caso lo penoso sería que el analista y él hayan detectado tan tarde el problema, que vendría a reforzar una comprobación ya efectuada por analistas de todo el mundo: que el psicoanálisis no es el único ni el mejor de los tratamientos para todos los pacientes, aunque resulta ser eficaz para muchos.

Esto nos introduce en toda la problemática que toma y deja sin resolver el artículo; antes confunde. Quienes plantean la polémica ostentan un conocimiento muy limitado del campo actual de las psicoterapias (que incluye al psicoanálisis como una de sus técnicas), parcialidad que sólo conduce a ya tradicionales errores y malentendidos. Los temas de la polémica son muchos. Tomaremos uno por razones de brevedad, pero puede servir como cualquier otro para mostrar cómo lo que se plantea como un problema implica en realidad un condensado de problemas de muy variado nivel. El reclamo es ¿por qué no puede el paciente mirar a su analista frente a frente, por qué se lo condena al diván? Aparece poco sensato pero encierra además de ignorancias una fuerte dosis de ingenuidad.

1) Por el tono de reproche con que se lo formula pareciera apoyarse en la creencia de que los analistas no se percataron todavía de que allí hay un problema serio. O que si lo vieron pero mantienen el diván de puro sádicos para frustrar al paciente, o de puro rígidos por aferrarse a la tradición. No se ve dónde se toma en cuenta que el "encuadre" del trabajo psicoanalítico (uno de cuyos ingredientes es el uso del diván) es, desde hace más de medio siglo, objeto de experimentación, de búsquedas, de cuestionamientos y de fundamentación permanente, reflejada en trabajos, libros y coloquios internacionales dedicados al tema. Que para quienes emplean el diván con seriedad científica no se trata de un capricho de excéntricos sino de la utilización rigurosa de un instrumento técnico.

2) Sartre, con todo el bagaje de sus reflexiones filosóficas del sentido de la mirada entre dos seres, se empeña en rescatar su papel terapéutico que sin duda puede ser enorme. Pero su preocupación omite el hecho de que esa mirada, esa relación frente a frente exigida, es un componente habitual de diversas

formas de psicoterapia que pueden hacer de ese mirarse algo coherente con el tipo de cambios que se proponen obtener. Pero que hay otro tipo de cambios, de calidad diferente, que requieren de un vínculo entre paciente y médico jugado en otras condiciones, que son las ofrecidas por el psicoanálisis. Cambios, procesos psicológicos, para cuyo logro sería justamente incoherente que el paciente mirara al médico. El juego de la relación psicoanalítica se da en un clima, y especialmente en momentos, de "irrealidad", en los que el paciente revive vínculos de su experiencia personal distintos del vínculo que le ofrece la persona y el rol real del analista.

3) Todo el planteo de la mirada ausente en el psicoanálisis implicaría que esa ausencia esteriliza una relación terapéutica y hasta la hace nociva. Puede ocurrir que en ciertos casos sea así y pudo serlo para el paciente en cuestión. Aun así esta experiencia no puede refutar los comprobados resultados de la aplicación de esta técnica, visibles en la experiencia positiva de maduración y crecimiento de tantos analizados que andan por el mundo.

Por último algo sobre Sartre, a quien por tantas razones respetamos y admiramos. Sartre tiene pleno derecho a ignorar el mundo de las psicoterapias en sus actuales aspectos técnicos y conceptuales más finos. Es decir, tiene derecho a mirar el campo desde afuera como un intelectual informado. ¿Alguien podría exigirle más a quien ilumina el pensamiento contemporáneo desde la filosofía, la literatura, el periodismo y la praxis política cotidiana? A lo que Sartre no tiene derecho es a publicar sobre psicoterapias como si las conociera cabalmente desde adentro. No es justo confundir al lector bajo el peso de gloriosos títulos logrados en otros campos. Es también penoso que aquí Sartre se confunda a sí mismo.

Héctor Juan Florini
Médico psiquiatra - Capital

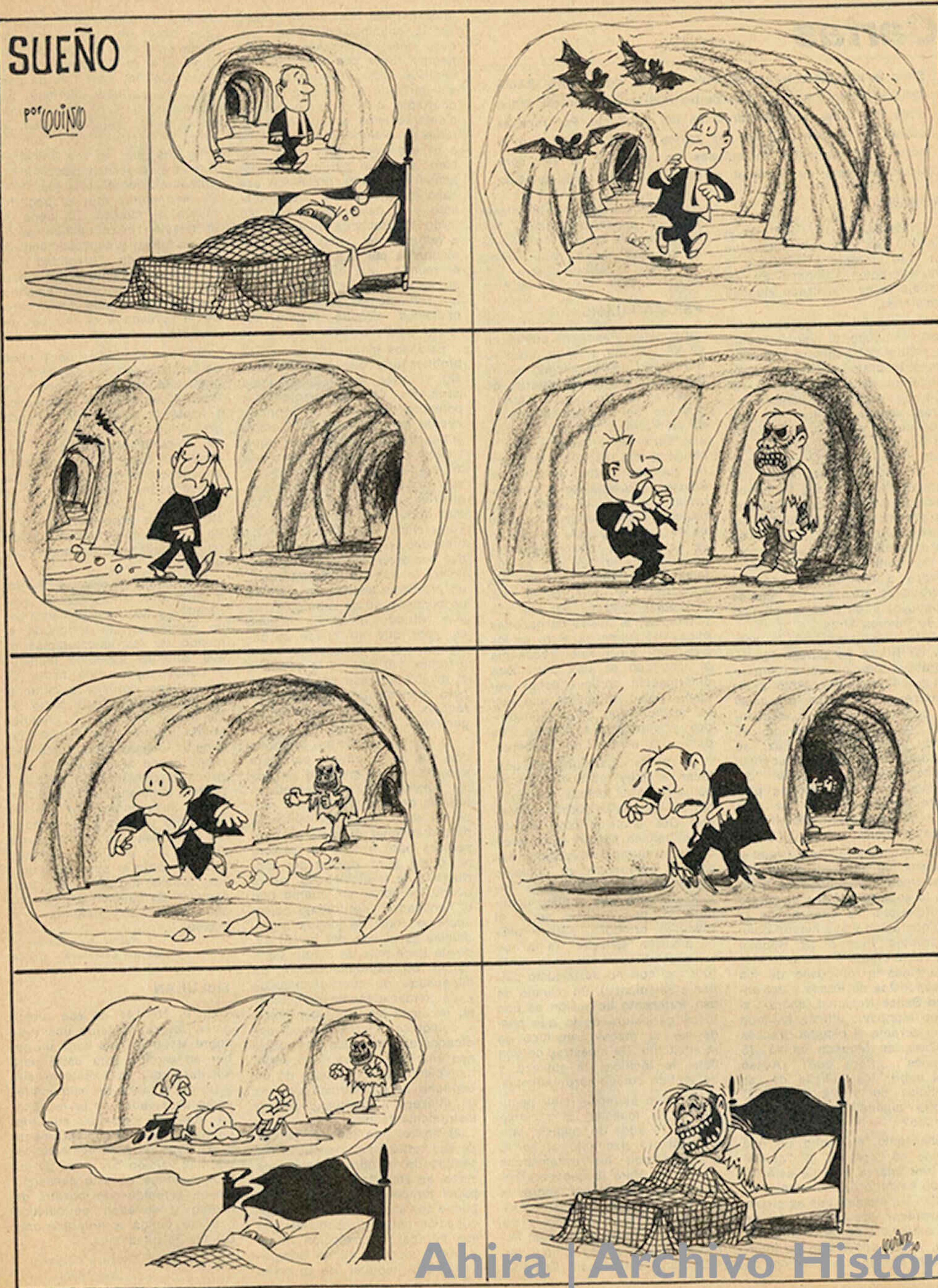
McLUHAN

En el Nº 144 de esa prestigiosa revista he leído una nota sobre McLuhan. Me hago un deber en escribir esta carta para felicitarlo por la excelente síntesis de la obra de este interesante observador de la realidad. La idea de comentar sus tres últimas obras simultáneamente y, a través de esos comentarios, dar una versión tan plena de las proposiciones de este pensador, me ha parecido una muestra de talento y seriedad periodística que me obliga a reiterarle mis cálidas felicitaciones.

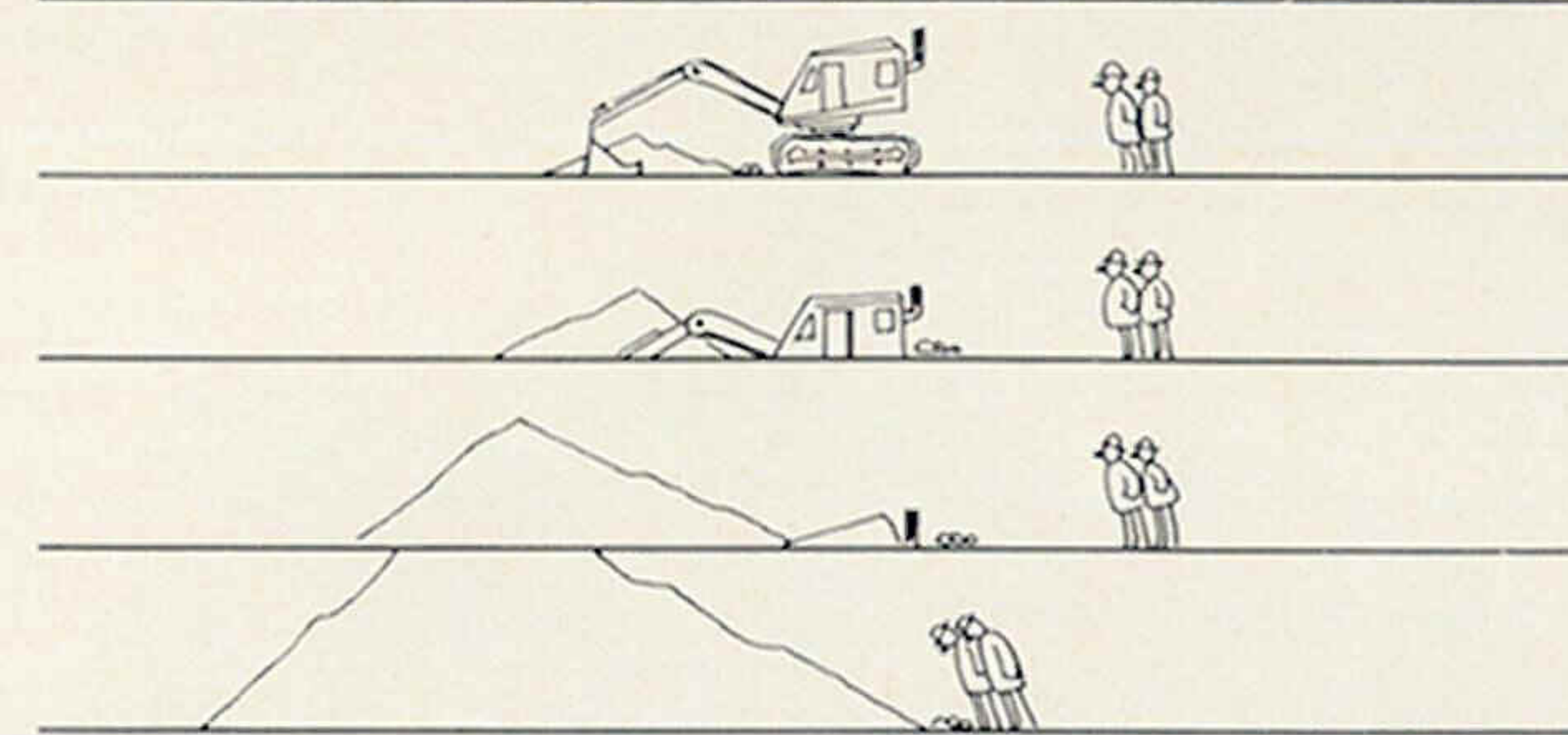
Carlos Nonglani
San Isidro

SUEÑO

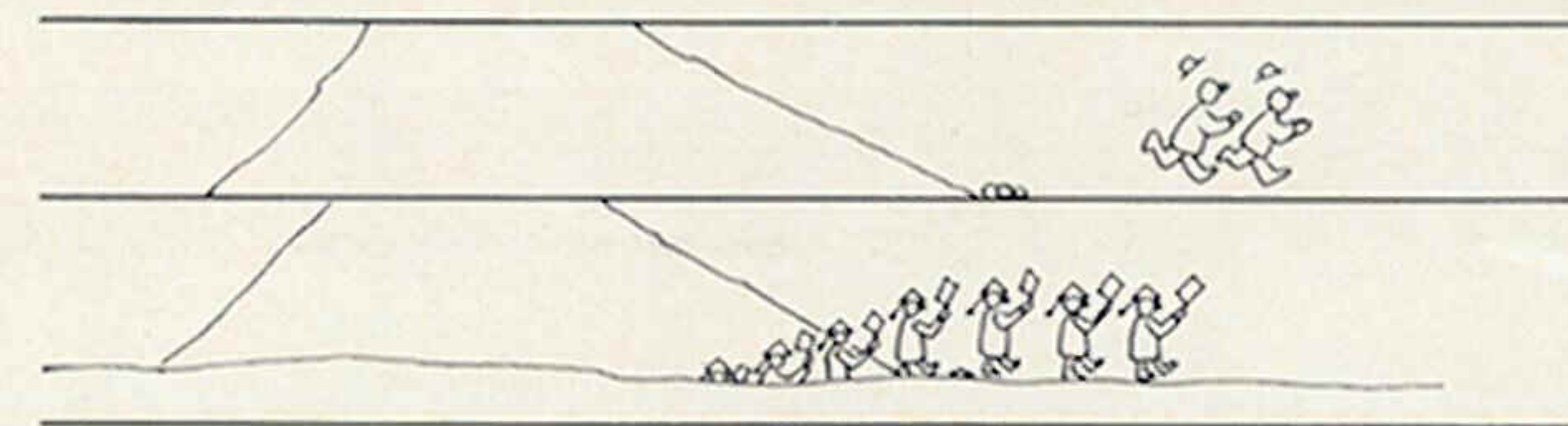
por QUINO



Cuando nuestros técnicos
construyeron la KL-250,
sabían que era muy buena...



...y un día se asombraron



Cuando Ud. sepa de lo que es capaz, puede llegar a emocionarlo

ANALICEMOS SUS VENTAJAS:

- Convertidor de torsión
- Comandos neumáticos
- Cuchara 1.400 litros
- Avance doble automático de la cuchara
- Giro y traslación a dos velocidades (mayor rapidez)
- Motor Scania Vabis
- Zapatas de oruga de acero forjado templadas a la llama



TACUARI 147 - 1° PISO
TEL. 38-4442/8269/8567
BUENOS AIRES
CABLES KLIA BAIRE



En el interior del país

SALTA-JUJUY
F. C. GROBA S.C.A.
Avda. Belgrano 388
Tel. 13299
SALTA
TUCUMAN-CATAMARCA-SANTIAGO DEL ESTERO
JORGE BLANCO
Tel. Yerba Buena 1028 - C.C. 244
TUCUMAN

CORDOBA-LA RIOJA
G. R. LORENZEN Y CIA. S.R.L.
Avda. Colón 525 - 6° piso
Tel. 32960
CORDOBA

CHACO-CORRIENTES-FORMOSA-MISIONES
B. L. KONSTANTINOFF Y CIA. S.C.C.
Corrientes 261
Tel. 6356
RESISTENCIA - CHACO

MENDOZA-SAN JUAN-SAN LUIS
MAPALCO S.R.L.
CUBOS 385 / DORREGO
Tel. 48900
GUAYMALLEN - MENDOZA

NEUQUEN-RIO NEGRO
ANTONIO CASTANO Y CIA. S.R.L.
9 de Julio 867
Tel. 1211
GENERAL ROCA - RIO NEGRO

CHUBUT-SANTA CRUZ-TIERRA DEL FUEGO
FRANCOMODORO S.A.
Rivadavia 540
Tel. 3656
COMODORO RIVADAVIA - CHUBUT

SANTA FE-ENTRE RIOS
BROWN ARGENTINA S.A.
Brown 1731
Tel. 44282 - 44185
ROSARIO - SANTA FE